FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

Diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.

Guatemala, Guatemala 2023

PROYECTO DE GRADUACIÓN

Presentado por la Facultad de Ciencias de la Comunicación

ELABORADO POR:

Joanna Michelle Figueroa Secaira

Carné: 19001363

Para optar el título de:

LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN Y DISEÑO

Nueva Guatemala de la Asunción, enero 2023

Diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.

Guatemala, Guatemala 2023

Joanna Michelle Figueroa Secaira

Universidad Galileo

Facultad de Ciencias de la Comunicación

Enero 2023

Nómina de autoridades

Rector. Dr. Eduardo Suger Cofiño

Vicerrectora. Dra. Mayra de Ramírez

Vicerrector Administrativo. Lic. Jean Paul Suger Castillo

Secretario General. Dr. Jorge Retolaza

Decano de la Facultad de Ciencias de la Comunicación. Lic. Leizer Kachler

Vicedecano de la Facultad de Ciencias de la Comunicación. Lic. Rualdo Anzueto,

Guatemala 11 de abril de 2022

Licenciado
Leizer Kachler
Decano-Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Galileo

Estimado Licenciado Kachler:

Solicito la aprobación del tema de proyecto de Graduación titulado: **DISEÑO DE MODELO DE REVISTA DIGITAL PARA DAR A CONOCER A ESTUDIANTES Y PROFESIONALES DE LA LENGUA Y LITERATURA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS, LAS JORNADAS ACADÉMICAS DE LITERATURA CENTROAMERICANA QUE REALIZA EL DEPARTAMENTO DE LETRAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES.** Así mismo solicito que la Ms.C. Lourdes Donis sea quién me asesore en la elaboración del mismo.

Atentamente,

Joanna Michelle Figueroa Secaira
19001363

Ms.C. Lourdes Donis
Asesora
Colegiado 26246

Galileo UNIVERSIDAD
La Revolución en la Educación

FACOM Facultad de Ciencias de la Comunicación

Guatemala 13 de mayo de 2022

Señorita:
Joanna Michelle Figueroa Secaira
Presente

Estimada Señorita Figueroa:

De acuerdo al proceso de titulación profesional de esta Facultad, se aprueba el proyecto titulado: **DISEÑO DE MODELO DE REVISTA DIGITAL PARA DAR A CONOCER A ESTUDIANTES Y PROFESIONALES DE LA LENGUA Y LITERATURA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS, LAS JORNADAS ACADÉMICAS DE LITERATURA CENTROAMERICANA QUE REALIZA EL DEPARTAMENTO DE LETRAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES.** Así mismo, se aprueba a la Ms.C. Lourdes Donis, como asesora de su proyecto.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

Lic. Leizer Kachler
Decano
Facultad de Ciencias de la Comunicación

Galileo UNIVERSIDAD
La Revolución en la Educación

FACOM Facultad de Ciencias de la Comunicación

Guatemala, 09 de diciembre de 2022

Lic. Leizer Kachler
Decano
Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Galileo

Estimado Licenciado Kachler:

Por medio de la presente, informo a usted que el proyecto de graduación titulado: **DISEÑO DE MODELO DE REVISTA DIGITAL PARA DAR A CONOCER A ESTUDIANTES Y PROFESIONALES DE LA LENGUA Y LITERATURA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS, LAS JORNADAS ACADÉMICAS DE LITERATURA CENTROAMERICANA QUE REALIZA EL DEPARTAMENTO DE LETRAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES.** Presentado por la estudiante Joanna Michelle Figueroa Secaira, con número de carné: *19001363*, está concluido a mi entera satisfacción, por lo que se extiende la presente aprobación para continuar así el proceso de titulación profesional.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

Ms.C. Lourdes Donis
Asesora
Colegiado 26246

Galileo UNIVERSIDAD
La Revolución en la Educación

FACOM Facultad de Ciencias de la Comunicación

Guatemala, 11 de mayo de 2023

Señorita
Joanna Michelle Figueroa Secaira
Presente

Estimada Señorita Figueroa:

Después de haber realizado su examen privado para optar al título de Licenciatura en Comunicación y Diseño de la **FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN** de la Universidad Galileo, me complace informarle que ha **APROBADO** dicho examen, motivo por el cual me permito felicitarle.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

Lic. Leizer Kachler
Decano
Facultad de Ciencias de la Comunicación

Ciudad de Guatemala, 14 de junio de 2023.

Licenciado

Leizer Kachler

Decano FACOM

Universidad Galileo

Presente.

Señor Decano:

Le informo que la tesis: **DISEÑO DE MODELO DE REVISTA DIGITAL PARA DAR A CONOCER A ESTUDIANTES Y PROFESIONALES DE LA LENGUA Y LITERATURA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS, LAS JORNADAS ACADÉMICAS DE LITERATURA CENTROAMERICANA QUE REALIZA EL DEPARTAMENTO DE LETRAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES,** de la estudiante Joanna Michelle Figueroa Secaira, ha sido objeto de revisión gramatical y estilística, por lo que puede continuar con el trámite de graduación.

Atentamente.

Lic. Edgar Lizardo Porres Velásquez

Asesor Lingüístico

Universidad Galileo

Galileo UNIVERSIDAD
La Revolución en la Educación

FACOM Facultad de Ciencias de la Comunicación

Guatemala, 23 de junio de 2023

Señorita:
Joanna Michelle Figueroa Secaira
Presente

Estimada Señorita Figueroa:

De acuerdo al dictamen rendido por la terna examinadora del proyecto de graduación titulado: **DISEÑO DE MODELO DE REVISTA DIGITAL PARA DAR A CONOCER A ESTUDIANTES Y PROFESIONALES DE LA LENGUA Y LITERATURA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS, LAS JORNADAS ACADÉMICAS DE LITERATURA CENTROAMERICANA QUE REALIZA EL DEPARTAMENTO DE LETRAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES. GUATEMALA, GUATEMALA 2023.** Presentado por la estudiante: Joanna Michelle Figueroa Secaira, el Decano de la Facultad de Ciencias de la Comunicación autoriza la publicación del Proyecto de Graduación previo a optar al título de Licenciada en Comunicación y Diseño.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,

Lic. Leizer Kachler
Decano
Facultad de Ciencias de la Comunicación

Dedicatoria

En el transcurso de este viaje académico, quiero agradecer en primer lugar a Dios por darme la oportunidad y capacidad de llegar a esta fase de mi crecimiento profesional. También, a mi familia por su apoyo incondicional y amor en cada paso hacia la realización de mi proyecto de graduación.

En segundo lugar, extiendo mi gratitud a la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) por brindarme la invaluable oportunidad de llevar a cabo mi proyecto de graduación junto a ellos.

Por último, pero no menos importante, quiero agradecer a los catedráticos de la Facultad de Comunicación y Diseño (FACOM) de la Universidad Galileo, quienes me acompañaron en este viaje académico desde el inicio.

Resumen

A través del acercamiento con el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades -FAHUSAC- de la Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC- se identificó que el Departamento no cuenta con un diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de USAC, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

Por lo que se decidió diseñar un modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la USAC, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

El enfoque de la investigación es mixto, se utilizó el método cuantitativo y el método cualitativo para cuantificar resultados de la muestra, y evaluar el nivel de utilidad del proyecto. La herramienta de investigación se aplicó a un promedio de 40 personas entre grupo objetivo, cliente, y expertos en comunicación y diseño.

El principal hallazgo es que se diseñó un modelo de revista digital sobre las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la FAHUSAC.

Se recomendó al Departamento de Letras de la FAHUSAC que compartan la revista de por medio de una página especializada para revistas digitales.

Para efectos legales únicamente la autora, JOANNA MICHELLE FIGUEROA SECAIRA, es responsable del contenido de este proyecto, ya que es una investigación científica y puede

ser motivo de consulta por estudiantes y profesionales.

Índice

Capítulo I: Introducción……...2

1.1 Introducción.....2

Capítulo II: Problemática.....4

2.1 Contexto.....4

2.2 Requerimiento de Comunicación y Diseño 5

2.3 Justificación 5

2.3.1 Magnitud 6

2.3.2 Vulnerabilidad. 7

2.3.3 Trascendencia. 7

2.3.4 Factibilidad. 7

Capítulo III: Objetivos de diseño 10

3.1 Objetivo general 10

3.2 Objetivos específicos.....10

Capítulo IV: Marco de referencia 12

4.1 Información general del cliente.....12

Capítulo V: Definición del grupo objetivo 15

5.1 Perfil geográfico.....15

5.2 Perfil demográfico.....15

5.3 Perfil psicográfico 16

5.4 Perfil conductual 16

Capítulo VI: Marco teórico.....18

6.1 Conceptos fundamentales relacionados con el producto o servicio.....18

6.2 Conceptos fundamentales relacionados con la comunicación y el diseño 19

6.2.1 Conceptos fundamentales relacionados con la comunicación. 19

6.2.2 Conceptos fundamentales relacionados con el diseño. 22

6.3 Ciencias auxiliares, artes, teorías y tendencias 28

6.3.1 Ciencias. 28

6.3.2 Artes. 32

6.3.3 Teorías.....34

6.3.4 Tendencias. 35

Capítulo VII: Proceso de diseño y propuesta preliminar 39

7.1 Aplicación de la información obtenida en el marco teórico 39

7.2 Conceptualización 41

7.3 Bocetaje 43

7.4 Propuesta preliminar. 75

Capítulo VIII: Validación técnica 95

8.1 Población y muestreo.....95

8.2 Método e instrumentos 96

8.3. Resultados e interpretación de resultados 103

8.4 Cambios con base a los resultados. 114

Capítulo IX Propuesta gráfica final 118

Capítulo X Producción, reproducción y distribución 139

10.1 Plan de costos de elaboración 139

10.2 Plan de costos de producción 140

10.3 Plan de costos de reproducción 141

10.4. Plan de costos de distribución 141

10.5. Margen de utilidad.....141

10.6 Cuadro con resumen general de costos.....142

Capítulo XI Conclusiones y recomendaciones 144

11.1. Conclusiones. 144

11.2. Recomendaciones 145

Capítulo XII Conocimiento general 147

Capítulo XIII Referencias.....149

Capítulo XIV: Anexos.....155

Índice de anexos

Anexo 1: Magnitud …….….…...151

Anexo 2: Brief del cliente ……...…155

Anexo 3: Aprobación de propuesta por parte del cliente ……157

Anexo 4: Encuesta de validación técnica en formato para impresión ……158

Anexo 5: Confirmación de encuesta de validación técnica ……164

Anexo 6: Presupuestos de costo de producción del modelo de revista ……...……172

Anexo 6: Invitación oficial para participar en las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana ...…….…….174

Anexo 7: Presentación de revista en Facebook live ……176

Anexo 8: Diploma de presentación de la revista de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021 ……...178

Índice de ilustraciones, tablas, capturas de pantallas y gráficos

Gráficas

Gráfica 1: Gráfica de magnitud realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....6

Gráfica 2: Gráfica de análisis FODA realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....12

Gráfica 3: Gráfica de esquema de comunicación realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 20

Gráfica 4 – Gráfica de listado de atributos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....42

Gráfica 5: Gráfica de esquema de diagramación realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 46

Gráfica 6: Gráfica de resultados pregunta 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....103

Gráfica 7: Gráfica de resultados pregunta 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....104

Gráfica 8: Gráfica de resultados pregunta 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....105

Gráfica 9: Gráfica de resultados pregunta 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....106

Gráfica 10: Gráfica de resultados pregunta 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....107

Gráfica 11: Gráfica de resultados pregunta 6 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.....108

Gráfica 12: Gráfica de resultados pregunta 7 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 109

Gráfica 13: Gráfica de resultados pregunta 8 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 110

Gráfica 14: Gráfica de resultados pregunta 9 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 111

Gráfica 15: Gráfica de resultados pregunta 10 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 112

Ilustraciones

Ilustración 1: Tablero de tendencias realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira 37

Tablas

Tabla 1. Tabla de los niveles socio económicos según Multivex 2018 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 16

Tabla 2 – Tabla de requisitos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira 44

Tabla 3: Tabla de plan de costos de elaboración realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 140

Tabla 4: Tabla de plan de costos de producción realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 140

Tabla 5: Tabla de margen de utilidad realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira 141

Tabla 6: Tabla de resumen general de costos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 142

Imágenes

Imagen 1: Imagen de la paleta de colores realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 44

Imagen 2: Imagen de las tipografías realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 45

Imagen 3: Imagen de elementos gráficos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 45

Imagen 4:Imagen de bocetaje inicial de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 47

Imagen 5: Imagen de bocetaje final de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 48

Imagen 6 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 49

Imagen 7 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 49

Imagen 8 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 50

Imagen 9: Imagen de proceso de digitalización portada A paso 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 50

Imagen 10: Imagen de bocetaje digital final de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 51

Imagen 11: Imagen de bocetaje inicial de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 52

Imagen 12: Imagen de bocetaje final de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 53

Imagen 13 : Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 54

Imagen 14: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 54

Imagen 15 : Imagen de bocetaje digital final de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 55

Imagen 16: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 56

Imagen 17: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 57

Imagen 18: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 58

Imagen 19: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 59

Imagen 20: Imagen de bocetaje digital final de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 60

Imagen 21: Imagen de bocetaje inicial de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 61

Imagen 22 : Imagen de bocetaje final de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 62

Imagen 23: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 63

Imagen 24: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 63

Imagen 25: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 64

Imagen 26 : Imagen de proceso de digitalización portada B paso 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 64

Imagen 27 : Imagen de proceso de digitalización portada B paso 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 65

Imagen 28: Imagen de bocetaje digital final de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 66

Imagen 29: Imagen de bocetaje inicial de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 67

Imagen 30: Imagen de bocetaje final de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 68

Imagen 31: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 69

Imagen 32: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 69

Imagen 33: Imagen de bocetaje digital final de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 70

Imagen 34: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 71

Imagen 35: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 72

Imagen 36: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 73

Imagen 37: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 73

Imagen 38: Imagen de bocetaje digital final de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 74

Imagen 39: Imagen de encuesta validación técnica parte 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 97

Imagen 40: Imagen de encuesta validación técnica parte 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 97

Imagen 41: Imagen de encuesta validación técnica parte 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 98

Imagen 42: Imagen de encuesta validación técnica parte 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 99

Imagen 43: Imagen de encuesta validación técnica parte 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 100

Imagen 44: Imagen de encuesta validación técnica parte 6 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 101

Imagen 45: Imagen de encuesta validación técnica parte 7 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 102

Imagen 46: Imagen de primer cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 114

Imagen 47: Imagen de segundo cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 115

Imagen 48: Imagen de tercer cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 116

Imagen 49: Imagen de la paleta de colores de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 118

Imagen 50: Imagen de las tipografías de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 119

Imagen 51: Imagen de elementos gráficos de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 120

Imagen 52: Imagen de infografía de conocimientos realizado por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira. 147

CAPÍTULO I:
Introducción

Capítulo I: Introducción

1.1 Introducción

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades -FAHUSAC- ha ofrecido a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC- las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, desde 2019. A pesar de esto, el Departamento de Letras no cuenta con un diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

Por lo tanto, se propuso como solución la elaboración del siguiente proyecto: Diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.

Para llevar a cabo la propuesta se realizará un análisis del grupo objetivo y la definición de conceptos básicos que describan al producto o servicio. Luego se realizará una investigación profunda de tendencias, ciencias, términos, teorías y conceptos que ayudarán a crear el concepto creativo. Adicional a esto, se utilizará la metodología creativa llamada “Listado de Atributos” para sintetizar el concepto que el modelo de revista llevará.

Después se trabajará en la propuesta desde bocetos a mano, hasta la propuesta digital para luego ser validada por expertos, clientes, profesionales y grupo objetivo por medio de encuestas realizadas en los formularios de Google. Al obtener los resultados de estas encuestas se analizará la retroalimentación para entregar un producto efectivo y que cumpla con los objetivos propuestos para satisfacer las necesidades del grupo objetivo.

CAPÍTULO II:
Problemática

Capítulo II: Problemática

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades no cuenta con un diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

Por esta razón se determina que se debe realizar el diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.

2.1 Contexto

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos es un proyecto que inició en 2019 con el objetivo de crear espacios para la publicación de material referente al ámbito literario.

Estas jornadas se llevan a cabo cada año en formato digital por medio de la plataforma Zoom y en vivo en la red social Facebook donde los integrantes presentan las investigaciones realizadas. En el año 2020 se inició la representación de esta fuente de información literaria dentro del formato de revista, haciendo la publicación de ésta un año después de las jornadas.

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del 2021 se realizaron del 14 al 16 de octubre y en el año 2022 se estará publicando la segunda edición de esta revista donde se incluirán todas las ponencias del año 2021.

2.2 Requerimiento de Comunicación y Diseño

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades no cuenta con un diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

2.3 Justificación

Para sustentar las razones por las que se consideró importante el problema y la intervención de la diseñadora–comunicadora, se justifica la propuesta a partir de cuatro variables: a) magnitud; b) trascendencia; c) vulnerabilidad; y d) factibilidad.

2.3.1 Magnitud

En la República de Guatemala habitan 17.11 millones de personas. En la Ciudad de Guatemala se cuenta con 995,393 habitantes. Dentro de este Departamento se encuentran una universidad pública la cual cuenta con 10 facultades. Entre estas facultades se encuentra la facultad de humanidades, que cuenta con 8,500 estudiantes. También cuenta con usuario dentro de la red social Facebook donde tiene 100,296 seguidores. Ver anexo 1.

Gráfica 1: Gráfica de magnitud realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

2.3.2 Vulnerabilidad.

Al no contar con un diseño de modelo de revista digital para las Jornadas de Literatura Centroamericana, los estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos no estarán al tanto de estas Jornadas y perderán la oportunidad de ser parte de éstas como un autor o como un oyente, y de visualizar lo que se llevó a cabo.

2.3.3 Trascendencia.

Con la creación de una revista digital se dará a conocer a los estudiantes de la Universidad de San Carlos las Jornadas de Literatura Centroamericana del 2021, asimismo abrir la oportunidad a nuevos alumnos de formar parte de las jornadas como autores o como oyentes.

2.3.4 Factibilidad.

El diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades, es un proyecto factible porque dispone del personal y los recursos necesarios para su realización.

2.3.4.1 Recursos Humanos. El Departamento de Letras cuenta con el capital humano adecuado, ya que tiene la capacidad, el conocimiento, la experiencia y las habilidades para el manejo de las funciones que se desempeñan dentro de la organización.

2.3.4.2 Recursos Organizacionales. El Departamento de Letras autoriza al personal para que esté en disposición de brindar los lineamientos a seguir, documentos de las ponencias

y cualquier otra información necesaria de las Jornadas de Literatura Centroamericana para llevar a cabo este proyecto.

2.3.4.3 Recursos Económicos. El Departamento de Letras cuenta actualmente con los recursos necesarios que posibilitan la realización de este proyecto.

2.3.4.4 Recursos Tecnológicos. La estudiante cuenta con el equipo y las herramientas indispensables para elaborar y producir el resultado del proyecto de graduación.

CAPÍTULO III:
Objetivos de diseño

Capítulo III: Objetivos de diseño

3.1 Objetivo general

Diseñar modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.

3.2 Objetivos específicos

3.2.1. Recopilar la información necesaria de las ponencias o autores que participaron en las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del año 2021 y todos los lineamientos que se deben seguir para llevar a cabo el diseño de modelo de revista, a través de la información que el cliente proporcione.

3.2.2. Investigar los lineamientos que llevan las revistas indexadas, tendencias de colores, fuentes tipográficas, comunicación, diseño editorial y diseño gráfico por medio de fuentes de internet que respalden con datos y gráficas estas tendencias que serán aplicadas en el modelo de revista.

3.2.3. Diagramar mediante los elementos del diseño editorial la estructura del modelo de revista para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

CAPÍTULO IV:
Marco de referencia

Capítulo IV: Marco de referencia

4.1 Información general del cliente

- Facultad de Humanidades, Universidad de San Carlos.
- **Misión:** La Facultad de Humanidades, es la Unidad Académica de la Universidad de San Carlos de Guatemala, especializada en la formación de profesionales con excelencia académica en las distintas áreas humanísticas, que incide en la solución de los problemas de la realidad nacional.
- **Visión:** Ser la entidad rectora en la formación de profesionales humanistas, con base científica y tecnológica de acuerdo con el momento socioeconómico, cultural, geopolítico y educativo, con impacto en las políticas de desarrollo nacional, regional e internacional.
- **Análisis FODA:**

Gráfica 2: Gráfica de análisis FODA realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

- **Dirección:** Edificio S4, 11ª Avenida, Zona 12, Ciudad de Guatemala. Guatemala.
- **Teléfono**: 2418-8000
- **Contacto:** Angela Recinos
- **Celular de contacto:** 5923-7558

Ver anexo 2.

CAPÍTULO V:
Definición del grupo objetivo

Capítulo V: Definición del grupo objetivo

5.1 Perfil geográfico

El grupo objetivo se encuentra ubicado en ciudad de Guatemala, que cuenta con una población estimada de 5,103,685 habitantes, según estadísticas del 2018. Está a una altura de 1,500 metros sobre el nivel del mar.

La ciudad se encuentra dividida en 25 zonas. Debido a su elevación sobre el nivel del mar, la ciudad del Guatemala tiene un clima templado y ya que Guatemala está situada en el trópico de cáncer no cuenta con 4 estaciones definidas.

5.2 Perfil demográfico

El grupo objetivo está conformado por hombres y mujeres 18 a 30 años, estudiantes y profesionales de la lengua y literatura. Se describe el perfil demográfico del grupo objetivo a través de la tabla de niveles socioeconómicos nivel C2, C3,D1. (Tabla Niveles Socio Económicos, 2018)

CARACTERÍSTICAS	NIVEL C2	NIVEL C3	NIVEL D1
Ingresos	Q17,500.00	Q11,900.00	Q7,200.00
Educaciones padres	Superior, Licenciatura,	Licenciatura	Media completa
Educación hijos	Hijos menores colegios privados, mayores en U privadas o estatal	Hijos menores escuelas, mayores en U estatal	Hijos en escuela
Desempeño	Ejecutivo, comerciante, vendedor, dependiente	Comerciante, vendedor, dependiente	Obrero, dependiente
Vivienda	Casa/Departamento, rentada o financiado, 1-2 recámaras, 1-2 baños, sala, garaje para 2 vehículos	Casa/Departamento, rentada o financiado, 1-2 recámaras, 1-2 baños, sala,	Casa/Departamento, rentada o financiado, 1-2 recámaras, 1 baños, sala
Personal de servicio	Por día, eventual	Eventual	----

Servicios financieros	1 cta. Q monetarios y ahorro, 1 TC local	1 cta. Q ahorro, TC local	cta. Q ahorro
Posesiones	Auto compacto de 4-5 años, sin seguro	Auto compacto de 8-10 años, sin seguro	moto, por trabajo
Bienes de comodidad	1 teléfono fijo, mínimo, 1-2 cel., cable, radio, 2 TV, electrodomésticos básicos	1 teléfono fijo, celular cada miembro mayor, cable, equipo de audio, TV, electrodomésticos básicos	1 cel., cable, radio, TV, electrodomésticos básicos
Diversión	Cine, CC, parques temáticos locales,	Cine eventual, CC, parques, estadio	CC, parques, estadio

Tabla 1. Tabla de los niveles socio económicos según Multivex 2018 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

5.3 Perfil psicográfico

El grupo objetivo tiene el gusto por la lengua y la literatura, disfrutan de investigaciones y ponencias relacionadas a estos temas. Son personas muy cultas y sabias. Sus gustos están centrados la lectura de libros, en su mayoría disfrutan la lectura de libros antiguos, pero están al tanto de los libros actuales.

También disfrutan aprender nuevas cosas, tanto relacionadas a la literatura como la historia y lengua. En general tienen una personalidad reflexiva, pensativa, analítica y pacífica.

5.4 Perfil conductual

Al momento de obtener la revista sobre las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, el grupo objetivo conocerá todas las investigaciones y ponencias que se realizaron en el año que especifique la misma y tendrán la oportunidad de conocer el trabajo que hace el Departamento de Letras durante estas jornadas.

Asimismo, el grupo objetivo tendrá la oportunidad de obtener las futuras publicaciones de las revistas o ser parte de los autores que participen en las mismas.

CAPÍTULO VI:
Marco teórico

Capítulo VI: Marco teórico

6.1 Conceptos fundamentales relacionados con el producto o servicio

6.1.1 Revista.

Una revista es un documento impreso o digital que es publicado generalmente, mensual o semanal es decir de una manera periódica. En ellas se encuentra información, datos, imágenes entre otras cosas relacionadas a un tema específico. Pueden ser para entretenimiento, informativas, científicas y especializadas. (Merino & Pérez, 2022)

6.1.2 Lengua.

Es conocida como el proceso de comunicación verbal y comunicación escrita. Se constituye por reglas gramaticales que dependen de diversos factores entre ellos símbolos sonoros, la manera en que se prenuncia, los acentos; o signos gráficos, la manera en que están escritos, las formas, la estructura, el proceso de redacción, etc.

Por otro lado, la lengua también se puede segmentar según la importancia para los hablantes y según su uso. (Coelho, 2019)

6.1.3 Departamento de letras.

Es el estudio general de la lengua y literatura española. Parte de su estudio es el entendimiento de la función literaria y artística en conjunto con las disciplinas lingüísticas. (humanidades.usac, 2022)

6.1.4 Literatura.

Es el tipo de arte de expresión por medio del lenguaje, este puede ser oral o escrito. Es decir que se usan las palabras como medio de expresión de emociones, sentimientos y pensamientos. Parte fundamental de la literatura es la lengua que es el lenguaje de símbolos y signos.

En el diseño editorial la literatura es parte fundamental ya que es la base de esta, por medio de la combinación del diseño con la literatura podemos lograr comunicar un mensaje muy claro y atractivo. Esta combinación se ve reflejada en libros, manuales, revistas, folletos entre muchos otros. (Tiposdearte.com, 2022)

6.1.5 Jornada académica.

Se define como una reunión de un grupo de personas de una institución de educación con el objetivo de dedicar un día o varios días para celebrar un tema en particular el cual se puede ser de manera virtual o presencial. (Ucha F. , 2008)

6.1.6 Estudiante.

Es denominado estudiante aquella persona ya sea niño, joven o adulto que se dedique a estudiar diversidad de temas con el objetivo de aprender y obtener conocimiento útil a futuro comenzando en un nivel de principiante para terminar con un nivel avanzado. (Rossana, 2021)

6.1.7 Profesional.

Un profesional es aquella persona que se dedica a una profesión determinada en la cual son muy conocedores, tiene mucha experiencia y estudios en ella. Los profesionales se representan por personas que son comprometidas con su rol, dan lo mejor de ellos, son proactivos y mantienen siempre una actitud positiva. (Ucha F. , 2012)

6.2 Conceptos fundamentales relacionados con la comunicación y el diseño

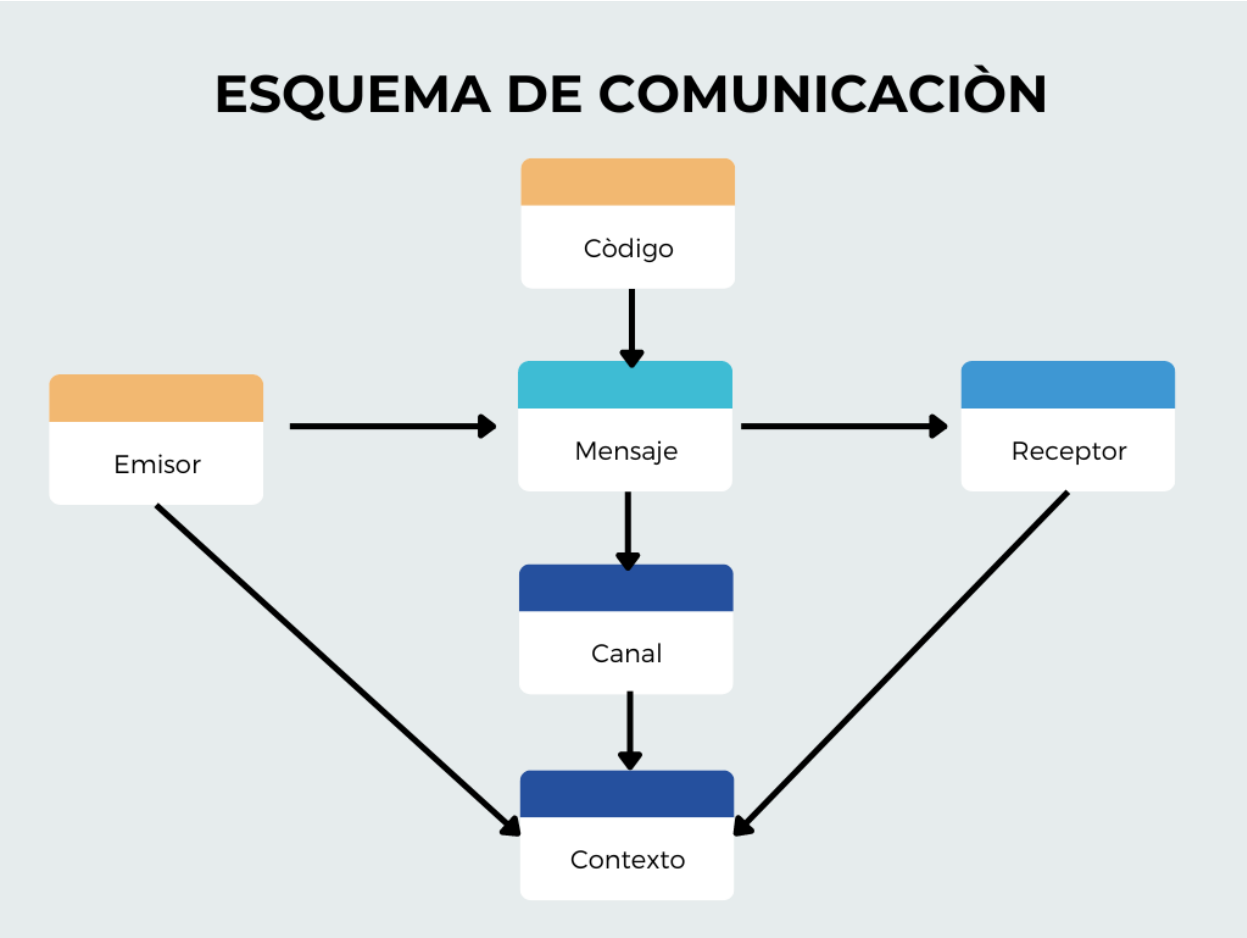
6.2.1 Conceptos fundamentales relacionados con la comunicación.

6.2.1.1 Comunicación. Es el proceso de intercambio de lenguaje verbal o no verbal entre dos o más personas donde existe un emisor, quien manda el mensaje, y un receptor, quien recibe el mensaje. Tiene como objetivo transmitir un mensaje para el buen entendimiento

entre las personas, ayuda para informarse, resolver dudas y mejorar la interacción social. (Peiró, 2021)

Cuando hablamos del lenguaje verbal nos referimos al lenguaje que utiliza las palabras para comunicarse, este puede ser oral o escrito. Por otro lado, el lenguaje no verbal se refiere al lenguaje que se transmite por medio de gestos, sonidos, percibidos por sentidos como el olfato, la vista, el tacto. De igual manera pueden ser expresiones faciales, movimientos de manos, cabeza y gestos corporales. (González, 2021)

6.2.1.1.2 Esquema de comunicación.



Gráfica 3: Gráfica de esquema de comunicación realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

6.2.1.2 Tipos de comunicación.

6.2.1.2.1 Comunicación visual. Es la emisión, transmisión y recepción de un mensaje por medio de elementos visuales como símbolos, signos o imágenes. Este tipo de comunicación contiene lenguaje verbal y no verbal, siendo el predominante el no verbal. Es increíble el impacto que esta comunicación genera ya que hace que personas puedan recibir el mensaje incluso si no hablan el mismo idioma.

Esta comunicación ha sido utilizada desde hace mucho tiempo y de diversas maneras. Incluso parte de su origen viene de la época de los cavernícolas cuando se comunicaban por medio de pinturas dentro de las cuevas.

Los jeroglíficos también entran dentro de esta forma de comunicarse como podemos recordar eran signos que representaban objetos y seres de la realidad. (Equipo editorial, Etecé, 2021)

6.2.1.2.2 Comunicación escrita. Se refiere a la comunicación que debe ser puramente con palabras, pero de manera escrita. Para que ambos el emisor como el receptor logren entender el mensaje ambos deben tener el conocimiento del leguaje que se implemente en el mensaje.

De esta manera se logrará tener una comunicación efectiva. Su proceso de comunicación es que el emisor y el receptor llevan a cabo dos acciones diferentes, el emisor redacta y el receptor lee lo que redacto el emisor.

Este tipo de comunicación se caracteriza por que debe seguir reglas gramaticales y ortográficas, asimismo esta comunicación siempre es planeada ya que para que un texto tenga un sentido lógico se debe estructurar de buena manera.

Con el paso de tiempo han surgido aún más formas de comunicarse por el medio escrito, tanto en cartas, revistas, libros y periódicos como en el entorno digital, redes sociales, páginas web, publicidad, revistas digitales, foros, blogs entre muchos otros. (Equipo editorial, Etecé, 2021)

6.2.2 Conceptos fundamentales relacionados con el diseño.

6.2.2.1 Diseño. Es el arte de plasmar por medio de signos gráficos la solución a un problema determinado de una forma estética y armoniosa. Las personas que se dedican al diseño son denominadas diseñadores y para poder realizar el diseño se debe contar con mucha creatividad e imaginación y de igual manera tener noción de lo que es la armonía visual.

El diseño se puede aplicar a objetos bidimensionales, como logotipos, folletos, portadas, periódicos, revistas etc., como en objetos tridimensionales como edificios, amueblados, productos, entre muchos otros.

Hablando de su historia, el termino diseño viene de un préstamo al idioma italiano de la palabra “disegnare” que viene del latino “designare” conformado por el prefijo “de-” y el sufijo “-signum”, signo, señal o símbolo. (Significados.com, 2022)

6.2.2.5 Elementos gráficos.

- *La línea.* Es de los elementos visuales básicos y esenciales. Una línea está conformada por la unión de dos o más puntos. Las líneas tienen diversas formas de representarse en cuanto a si color, estilo, grosor y textura. Las líneas nos permiten crear delimitaciones, orden estética en alineación, entre otras cosas dentro de nuestra composición. (Llasera J. P., imborrable.com, 2020)

- *La forma.* Este se refiere a un espacio que se encuentra delimitado o cerrado que se mide por ancho y altura. Existen las formas orgánicas, las formas con libertad, formas que representan elementos de la naturaleza como la forma de una hoja o corazón. Estas formas se dibujan sin seguir una estructura lineal.

  Por otro lado, tenemos las formas geométricas que son las formas ya más estructuradas que están conformadas por líneas rectas y se deben trazar con una estructura por medio de reglas, escuadras o compás. Estas pueden ser los rectángulos, los círculos las estrellas, octágonos, etc.

  Por medio de las formas podemos expresar emociones, comunicar mensajes, reglas. Los iconos, logotipos, y señales son ejemplos de elementos que se conforman por formas y transmiten uno o varios mensajes determinados. (Llasera J. P., imborrable.com, 2020)
- *El objeto.* Es denominado objeto toda aquella forma que contiene propiedades tridimensionales, es una forma cerrada en 3D. El efecto que causan los objetos es dar el aspecto de profundidad por medio de luces y sombra.

  Los objetos se dividen igual que las formas como en objetos orgánicos representando elementos naturales y los objetos geométricos, objetos estructurados o lineales. (Llasera J. P., imborrable.com, 2020)
- *Tipografía.* Es uno de los elementos esenciales para brindar mensajes y tener una comunicación directa por medio del diseño gráfico. Si analizamos de manera directa la tipografía está conformada por la mezcla de figuras orgánicas y geométricas.

Existe diversidad de tipografías entre ellas están las tipografías con serifa, las que cuentan con pequeños adornos en los extremos, sin serifas, las que no cuentan con estos adornos y son lineales, las cursivas, las que imitan la caligrafía a mano y las decorativas las cuales tiene formas muy liberales con gran personalidad y llaman la atención. (Llasera J. P., imborrable.com, 2021)

- *Textura.* Este elemento es muy importante ya que su objetivo es poder proyectar la sensación que tendrían las cosas si se pudieran tocar. De igual manera pueden describir la calidad de la superficie que se proyecte en nuestra composición.

  Para su creación se hace uso de la repetición de formas, líneas, patrones o imágenes. Existen muchas variaciones de texturas, pero el objetivo principal es reflejar el efecto del tacto de una forma visual. (Llasera J. P., imborrable.com, 2020)

- *Color.* El uso de colores en el diseño es de vital importancia para transmitir el mensaje correcto al espectador. El color es un atributo que percibimos de los objetos cuando hay luz. Los elementos que conforman el color son el brillo, la cantidad de luz, el tono, el cual diferencia un color con otro y la saturación que es la cantidad de luz o falta de ella en un color. (Anasaci, 2017)

  El color es no sólo un fenómeno óptico sino también es un estimulante de sentimientos y expectativas en el espectador; una correcta elección puede generar una conexión estable con un futuro consumidor, provocar que se sienta identificado y atraído a los productos o servicios de la marca. (Losada, 2022)

6.2.2.2 Diseño gráfico. Se define como el arte de plasmar ideas por medio de material visual y textual. Este diseño se realiza en formatos virtuales, en medios de comunicación, entro otros a través de imágenes, tipografía, los colores, las texturas los materiales, etc. y puede ser tanto en movimiento como estático.

En otras palabras, se podría decir que el diseño gráfico es la forma de representar un lenguaje, pensamientos, ideas y emociones visualmente y de esta manera comunicar un mensaje.

Unas de las funciones del diseño gráfico son: el mejoramiento de comunicación entre dos personas, la proyección de una imagen profesional, confiable y de respeto, lograr promover de gran manera las ideas o pensamientos por medio de los materiales que se puede generar en el diseño gráfico, entre muchas otras cosas.

Entre los materiales que brinda el diseño gráfico están la elaboración, planificación y diseño de folletos, libros, revistas, material audiovisual (Podcasts, fotografía, videografía, películas), páginas web, posts en redes sociales. (Baumann, 2021)

6.2.2.3 Diseño editorial. Es una rama del diseño gráfico. Este tipo de diseño se dedica al diseño, estructuración y maquetación de libros, revistas, periódicos, manuales, folletos, catálogos entre muchos otros. Esta diciplina lleva muchos años en la historia de la humanidad y conforme pasan los años y evoluciona el hombre, de igual manera evoluciona el diseño editorial.

Para recordar un poco sus origines podemos mencionar que el diseño editorial estaba presente desde que se crearon las tablillas de arcilla sumerias, luego con la creación del pergamino y el papiro, después con los códices y las impresiones por medio

de la xilografía (Técnica de impresión con plancha de madera) y por último la imprenta de Gutenberg. (Eguaras, 2018)

6.2.2.3.1 Revista digital. Son las revistas que se comparten por medios digitales y usan la tecnología a su favor para agregarles elementos que no se puede con una revista impresa como enlaces, animaciones, videos entre muchas otras cosas.

Esta puede ser creada desde cero para el formato digital o puede ser una versión igual a la impresa solo con la diferencia en la forma en que se comparte y los elementos que se mencionaron anteriormente. (Vázquez, 2022)

6.2.2.3.2 Revista impresa. Son las revistas que se comparten de manera física, es decir que se imprimen para que los usuarios las puedan visualizar presencialmente. Contienen información de diversos temas y se publica de manera periódica. Las revistas llevan un proceso editorial de diagramación donde se distribuyen los elementos gráficos que se colocan dentro de la misma. Existen diversidad de formatos de impresión como las revistas en formato horizontal, vertical y hay de diversos tamaños, tamaño carta, oficio, tamaño cuadrado, entre otros.

6.2.2.3.3 Revista indexada. Son las revistas publicadas periódicamente a base de una investigación, cuenta con una alta calidad con un gran impacto en su contenido. Estas revistas están listadas en bases de datos que pueden ser consultados a nivel mundial y cuentan con un índice especifico con el objetivo de encontrar fácilmente las investigaciones dentro de la misma. (Estrada Villacís, 2018)

6.2.2.4 Diseño digital. Es otra rama del diseño gráfico enfocada en los entornos digitales. Se basa en el desarrollo de contenido web, como sitios web, blogs, interfaces digitales,

aplicaciones y también la producción de contenido web como revistas, catálogos, menús, y publicaciones en redes sociales.

Se puede decir que el diseño digital es cualquier creación artística que se pueda almacenar en un formato digital.

Uno de los elementos más importantes que se debe tomar en cuenta al momento de la creación de diseño digital es el UX (User experience) experiencia del usuario en español, la experiencia de usuario ya que como es un formato usual mente en teléfonos móviles y computadores debemos darle la mejor experiencia a nuestro grupo objetivo. (Ruiz, 2022)

6.2.2.6 Diagramación. La diagramación es de vital importancia ya que es un ámbito del diseño que busca organizar en un determinado espacio contenidos escritos, visuales y en ciertos casos audiovisuales. Esta rama es fundamental para proyectos editoriales como revistas, libros, menús, catálogos entre otros.

La diagramación es esencial en el ámbito editorial ya que es necesario distribuir la composición de la página en la que se está trabajando, los elementos jerarquizados, basándose en esquema llamativo para el espectador y de carácter funcional. (Ipp, 2020)

6.2.2.7 Retícula. La retícula dentro del diseño gráfico ser refiere al conjunto de líneas horizontales y verticales dentro de una composición que ayudan a estructurar y organizar de una forma ordenada y visualmente atractiva los elementos de un proyecto. Estos elementos pueden ser textos, títulos, subtítulos, imágenes e incluso elementos gráficos como líneas, formas y objetos. (Exablog, 2020)

El uso de las retículas ayuda cuando se tiene proyecto tos de diseño con mucho texto como las revistas, ya que determina en que parte ira cada elemento y que alineación

tendrá haciendo que la composición tenga armonía y coherencia, y sea más eficaz la forma en que se trabaja el proyecto.

Las retículas se conformar por diversas partes como los márgenes, las columnas, las filas, los módulos y los medianiles. Los tipos de retícula que se pueden utilizar son: retícula de manuscrito, de columna, modular y jerárquica. (Roskell, 2018)

6.2.2.8 Composición. Es conocida como la distribución o disposición de todos y cada uno de los elementos gráficos que se utilizaran en un diseño. Esto va desde los márgenes, el fondo, hasta la tipografía, los colores, las imágenes entre muchos más. (Carreño, 2015)

Lo que se busca en una composición es tener un equilibrio entre todos los elementos dentro del mismo tomando en cuenta el peso, el ritmo, el movimiento, el contraste, el balance de cada elemento y otros aspectos de los criterios visuales. Con una composición se busca transmitir un mensaje con coherencia, claridad, simetría y belleza. (Tempone, 2021)

6.3 Ciencias auxiliares, artes, teorías y tendencias

6.3.1 Ciencias.

6.3.1.1 Semiología. Para poder transmitir un mensaje por medio de una composición se debe tomar en cuenta la semiología para lograr una comunicación efectiva. La semiología se encarga de estudiar los signos o símbolos o en otras palabras asociar los elementos que vemos, oímos, decimos, o escribimos con las ideas que ya tenemos en nuestra mente en relación con un determinado tema o elemento.

Lo que las personas perciban o asocien será variable dependiente del contexto, la forma de pensar, la cultura, las costumbres, etc., que tenga cada una. (Equipo editorial Etecé, 2022)

6.3.1.2 Semiología de la imagen. Es una rama de la semiología que se enfoca en el estudio de lo que los humanos perciben en el aspecto visual, en otras palabras, lo que se interpreta al momento de visualizar imágenes u objetos.

Esta ciencia se ve reflejada en la fotografía, en las artes como la escultura, la pintura, el diseño gráfico, también en las expresiones o gestos faciales de una persona.

Esta ciencia es muy útil al momento de la creación de composiciones gráficas donde se quiera transmitir un mensaje y sea comprendido correctamente, ya que como sabemos el ser humano comprende de una manera más fácil y rápida observando elementos visuales, por lo tanto, encaja muy bien con el diseño gráfico.

De esta manera, se obtiene una mejor comprensión cuando se crean revistas o libros ya que se obtiene una conexión con las imágenes que se presentan y el texto que las describe, haciendo que se tenga una comprensión lectora efectiva. (Huerta, 2014)

6.3.1.3 Sociología. Es la ciencia que estudia el comportamiento de la sociedad y de cada persona que la conforma. Esta ciencia analiza los comportamientos y reacciones de la humanidad ante diversas situaciones y luego de estos análisis se determinan aspectos que pueden ayudar a proceder las transformaciones que la sociedad puede tener en un futuro cercano y un futuro lejano. (Crespo, 2012)

6.3.1.4 Antropología. La antropología es una ciencia que estudia al ser humano no de un aspecto individual, pero como un todo. Para dar un ejemplo se podría decir que no analiza a los huevos de las gallinas si no que analiza a toda la granja. Esta ciencia de puede dividir en dos, cultural y social ya que estudia la sociedad de la cual los seres humanos son parte y dentro de la misma crean sus culturas. (UNIBA, 2016)

6.3.1.5 Cibernética. Esta ciencia se encarga del estudio de la comunicación que se tiene entre los seres humanos y la tecnología, específicamente las computadoras. La cibernética se encarga del estudio y análisis de mecanismos de control que son generados en la robótica. (Pedroza, 2021)

6.3.1.6 Psicología. La ciencia que se centra en el estudio de la mente humana y sus reacciones ante diferentes situaciones y emociones. Está enfocada en analizar los aspectos de perspectivas distintas, emociones, conductas, pensamiento, la motivación, la conciencia y el aprendizaje.

Esta ciencia se divide en diferentes ramas como la psicología clínica, la psicología del arte, la psicología del color, la psicología de la imagen, psicología del consumidor, psicología de la personalidad, entre otras. (Equipo editorial Etecé, 2021)

6.3.1.7 Psicología del color. Como antes mencionado esta es una rama de la psicología que se encarga de entender los estímulos que tienen los distintos colores en la mente del público o consumidores. Cada color denota una emoción, un pensamiento o una percepción diferente.

Se debe tener en cuenta que el significado que puede transmitir un color dependerá de factores como la cultura, experiencias, costumbres, aspectos sociales y muchos otros.

Teniendo esto en cuenta es de vital importancia analizar que colores se utilizan para una composición de diseño gráfico ya que el color juega un papel importante en la manera en una marca es percibida. Y por otro lado hacer un análisis del grupo objetivo para optar por los mejores colores con base a sus gustos, percepciones y pensamientos. (Llasera J. , 2021)

6.3.1.8 Psicología de la imagen. Como ya sabemos la psicología estudia el comportamiento humano ante diferentes situaciones, en este caso la psicología de la imagen se centra en el comportamiento que tiene el ser humano en cuanto a lo visual desde fotografías, publicidad, producción audiovisual, material editorial etc. hasta imágenes mentales, o percepciones en cuanto a lo visto sobre personas o cosas.

Debido a que por medio de la imagen es más fácil y directo transmitir un mensaje, las empresas optan por material audiovisual e imágenes mayormente para su publicidad y comunicación. (Organosdepalencia.com, 2021)

6.3.1.9 Psicología del consumidor. Es la rama de la psicología que se encarga de analizar las emociones, razones, pensamientos y comportamiento que llevan al grupo objetivo de un producto o servicio tomar las decisiones de comprar o utilizar ese producto o servicio. (Free Content, 2020)

6.3.1.10 Pedagogía. Es la ciencia que se encarga de la educación y la enseñanza n o solo con los niños si no de cualquier etapa del ser humano. Para el estudio de esta ciencia se debe analizar la historia de la sociedad y su forma de comportarse ante diversas situaciones para entender la forma en que ha evolucionado en los aspectos de aprendizaje. (ISEC, 2021)

6.3.1.11 Andragogía. Esta ciencia es parecida a la pedagogía que se encarga del estudio de la educación y enseñanza, pero se especializa en la etapa de la adultez del ser humano. No se separa de la pedagogía si no que van en secuencia para poder obtener resultados más eficientes en cuanto al análisis de la evolución del aprendizaje del ser humano. (Yturralde, 2022)

6.3.1.12 Lingüística. Se encarga del análisis y comprensión del lenguaje desde su origen, la forma en que ha evolucionado y la forma en que se conforma o estructura el lenguaje.

De ella salen diversas ramas como la etnolingüística, la psicolingüística, la sociolingüística la neurolingüística la lingüística computacional y la diacrónica. (Lingüísticas, 2016)

6.3.2 Artes.

6.3.2.1 Fotografía. La fotografía es una de las formas en la que la humanidad recurre para explicar y mostrar de una manera sintética la realidad, sus pensamientos y emociones. Al momento de crear una composición las imágenes cobran un rol muy importante ya que ayudan a que los mensajes que se quieren brindar por medio de la composición se interpreten de una mejor y más fácil manera.

Al momento de la toma e implementación de fotografías en una composición se debe tomar en cuenta que es lo que va a comunicar y como va a comunicar el mensaje. (Wedi.es, 2022)

6.3.2.3 Ilustración. Es una representación gráfica del arte que tiene como objetivo decorar o documentar una composición para expresar el mensaje efectivamente. La ilustración se divide en dos tipos, las ilustraciones conceptuales es decir ilustraciones que no son realistas, pueden representar algunos elementos de la realidad, pero drásticamente modificados.

Por otro lado, tenemos las ilustraciones literales, la cuales suelen representar elementos reales, tratan de replicar el realismo por medio de esta arte. Estas dos áreas pueden realizarse tanto con el método tradicional, dibujos y pinturas a mano, o el método digital, haciendo uso de la tecnología. (Arteneo.com, 2015)

6.3.2.4 Ilustración digital. Con forme el paso de los años, así como la humanidad va evolucionando de igual manera evolucionan las artes como lo es la ilustración. A parte de su forma tradicional la ilustración ha evolucionado para ser representado también en los entornos digitales utilizando plataformas y herramientas para su creación teniendo un espectro más amplio.

La ilustración no es lo mismo que la imagen, esta es creada desde cero utilizando técnicas de dibujo en un soporte digital. Este tipo de ilustraciones es utilizado en diversos sectores como en libros, comics, portadas de revistas o folletos, o para la representación gráfica dentro del contenido de cualquier material editorial digital. (Pérez, 2019)

6.3.3 Teorías.

6.3.3.1 Teoría del color. Es considerada como una serie de guías y estándares que se aplican al color, cómo estos están representados, su proceso de creación y cómo se complementan unos y otros.

Retomando la herramienta que surge tras los estudios de luz de Isaac Newton (1665), el círculo cromático permite la organización de la progresión de los colores de forma secuencial. Están los colores primarios, secundarios, terciarios y los complementarios.

- **Colores primarios.** Los colores primarios son básicos y no están creados por ninguna combinación. Estos se consideran como la base para la creación del resto de los colores, y son el amarillo, el rojo y el azul.
- **Colores secundarios.** Los colores secundarios surgen de la mezcla de dos primarios, estos son el naranja, verde y morado.
- **Colores terciarios.** Los colores terciarios surgen de la mezcla de un primario y un secundario.
- **Colores complementarios.** Los colores complementarios no se ven intervenidos por ningún primario. Estos se perciben desde la comparación dentro del círculo cromático y están diametralmente opuestos, provocando un fuerte contraste. (Alonso, 2020)

6.3.3.2 Teoría de la Gestalt. Esta teoría fue creada y utilizada por primera vez en la década de los 20 's en Berlín, Alemania. La palabra Gestalt significa figura, patrón o forma. Tiene como idea principal que al momento de percibir el mundo a pesar de la

diversidad de señales que recibimos nuestra mente es capaz de resumir el entorno como formas o grupos de elementos.

Los principios o leyes de Gestalt son las siguientes:

- Principio de Semejanza o Similitud
- Principio de Continuidad
- Principio de Cierre
- Principio de Proximidad
- Principio de Figura y Fondo
- Principio de Simetría y Orden
- Principio de Dirección Común

(Llasera J. , imborrable.com, 2021)

6.3.3.3 Teoría del recorrido visual. Esta teoría como su nombre lo dice es el recorrido o movimiento de los ojos al momento de apreciar una composición, imagen, arte o cualquier elemento visual. Este recorrido se plasmará en la composición con base a lo requerido de manera que el grupo objetivo pueda percibir el mensaje de manera correcta. (Bustios, 2020)

6.3.4 Tendencias.

6.3.4.1 Diseño gráfico maximalista. Es conocido por el uso de cada detalle al máximo, ya sea color, texturas, formas y objetos. Su origen viene desde la época de María Antonieta, el barroco, en las prendas y vestimenta con los extravagantes y llamativos estilos que utilizaban.

En otras palabras, el maximalismo busca sacar el provecho al máximo de todos los elementos con los que se cuente para logar ser visualmente atractivo. Este se puede aplicar en muchos aspectos, pero sobre todo es una tendencia en el diseño gráfico. En el diseño se dice que este involucra la combinación de patrones retro y futuristas con colores explosivos y muy llamativos. (Flores, 2021)

6.3.4.2 Ilustración semi-realista. Es de las piezas pictóricas que representan elementos muy parecidos a la realidad, pero presentan ciertos elementos que lo hacen ver como una ilustración agregando mucha creatividad. Puede ser muy parecido a lo real, pero en ocasiones puede basarse en la realidad con un gran toque excéntrico que lo hace ver fuera de lo común. (Navarro, 2021)

6.3.4.3 Patrones paramétricos. Son secuencias de elementos gráficos que utilizan como referencia el diseño paramétrico de las estructuras arquitectónicas.

Básicamente el diseño paramétrico representa formas y figuras geométricas utilizadas de manera muy liberal por lo tanto crean patrones muy singulares. En otras palabras, es utilizar técnicas abstractas para condensar una idea o un concepto.

Estos patrones pueden ser utilizados en el diseño gráfico para darle una identidad única a las composiciones y darle ese aspecto de libertad y lo abstracto. (Q, 2022)

6.3.4.4. Tablero de tendencias.

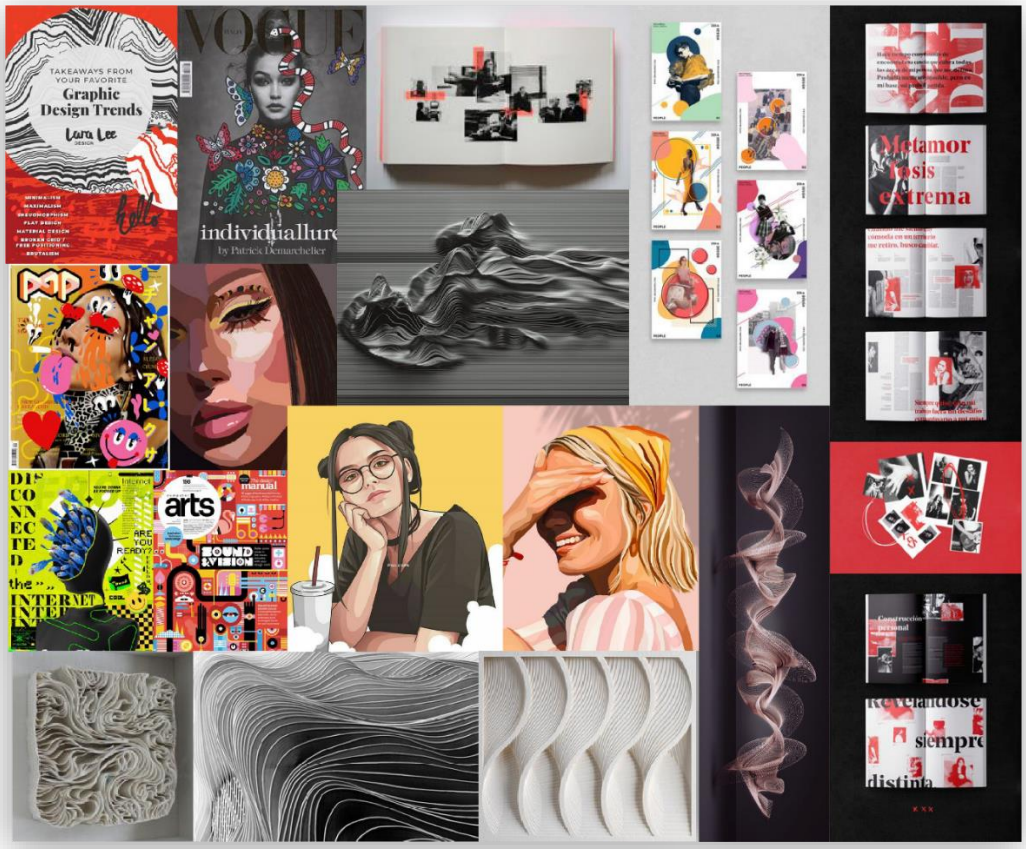


Ilustración 1: Tablero de tendencias realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

CAPÍTULO VII:
Proceso de diseño y propuesta preliminar

Capítulo VII: Proceso de diseño y propuesta preliminar

7.1 Aplicación de la información obtenida en el marco teórico

7.1.1 Aplicación de la Comunicación.

Teniendo en cuenta que el objetivo de la comunicación es el transmitir un mensaje para el buen entendimiento de las personas se utilizará este concepto para cumplir con este objetivo al momento de realización de la revista para que el emisor interprete el contenido visual de la revista tomando en cuenta elementos de la comunicación visual como los símbolos, signos o imágenes.

De igual manera se implementará la comunicación escrita en la mayoría de sus elementos ya que es una revista con bastante contenido siguiendo un sentido lógico para su estructuración.

7.1.1 Aplicación del Diseño.

El diseño gráfico se utilizará para implementar diversos elementos gráficos como imágenes, colores, tipografías, formas, líneas, texturas y diagramación para poder representar visualmente ordenado el mensaje que se quiere dar con la revista para obtener un entendimiento óptimo de su contenido y que sea visualmente atractivo debido a la cantidad de contenido que esta tendrá.

Ya que la revista será difundida tanto física como digitalmente también e implementará el diseño digital para la adaptación de esta en una interfaz digital que cumpla con los parámetros de la experiencia de usuario.

7.1.3 Aplicación de las ciencias auxiliares.

Se implementará la semiología de la imagen en todo momento ya que la revista es puramente visual, con el objetivo de obtener una comprensión lectora efectiva al momento de leer los textos y visualizar las ilustraciones e imágenes interpretando lo que la revista representa que es la literatura centroamericana.

De la mano con la semiología se utilizará la psicología del color para que por medio de los colores que se implementen dentro de la revista, siempre tomando en cuenta los colores que son permitidos por el Departamento de Letras, los lectores se sientan identificados, tomando como base el estudio de sus gustos, costumbres, experiencias y otros aspectos y lo que cada color representa para poder brindar el mensaje adecuado.

La psicología del consumidor también tomara parte importante en la revista ya que se implementará en el diseño de la revista para que los lectores sean atraídos por la misma y deseen leerla.

7.1.4 Aplicación de las artes.

Una parte muy fundamental en la revista será la literatura ya que esta se implementará en conjunto con la ilustración y fotografía para hacer representaciones visuales de autores de literatura y temas relevantes de la revista por medio de fotografías con detalles de ilustraciones digitales. Se podría decir de otra manera que se harán ilustraciones digitales tomando como base fotografías reales.

7.1.5 Aplicación de las teorías.

Se utilizarán las leyes de la teoría de Gestalt para la maquetación y estructuración de la agrupación de todos los elementos gráficos que se incluirán en la revista tanto en las

hojas capitulares, las portadas y el índice como también en el contenido de las ponencias de los profesionales y estudiantes.

La aplicación del recorrido visual será de gran importancia ya que se llevará a cabo en todas y cada una de las páginas de la revista de tal manera que se presente una jerarquía visual de los elementos en el orden adecuado y requerido para la lectura del tema de cada página.

7.1.6 Aplicación de las tendencias.

El diseño gráfico maximalista se estará implementando en la realización de la portada de la revista ya que se quiere hacer la representación de todos los temas que se incluirán dentro de la revista, por esa razón esta tendencia es la ideal para plasmar esta idea.

En cuanto a la ilustración semi-realista, esta se implementará en las ilustraciones que se creen para la revista incluyendo las que se quieran presentar en la portada y contraportada. Y por último se usarán patrones paramétricos como base para la creación de los elementos gráficos que usara la revista.

7.2 Conceptualización

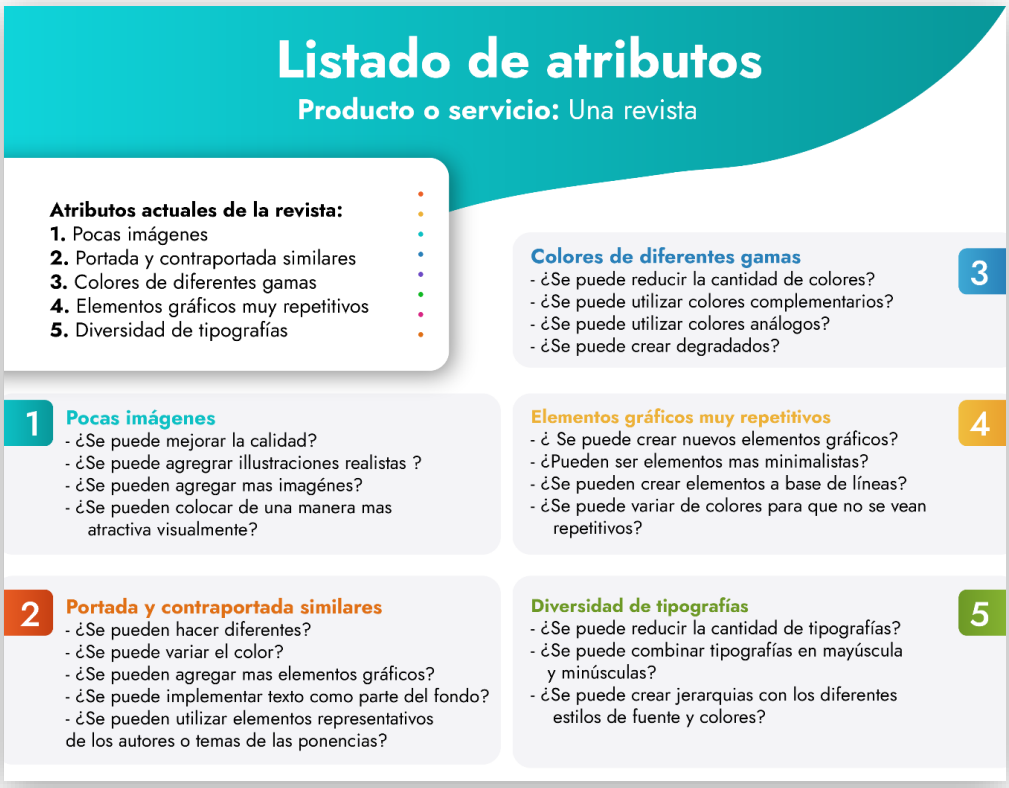
7.2.1 Método

7.2.1.1 Lista de atributos. El listado de atributos es un método que fue creado por R.P. Crawford el cual se dice que es muy útil cuando ya se tiene un producto existente y se quiere realizar un nuevo modelo de éste o hacer mejoras. En este caso de la revista queda perfeto ya que ya existe una versión de la revista previa y lo que se pretende es crear un diseño innovador.

La forma que se lleva a cabo este método es listando los atributos o características generales del producto o servicio. Luego ya teniendo este listado se crea una serie de preguntas por cada elemento del listado, estas preguntas deben ir con base a la forma en que estos atributos se puedan mejorar.

Por ejemplo, si el producto es una taza y sus atributos serian que es de color blanco, que tiene un agarrador y que es de vidrio. Tomando en cuenta estos atributos se puede hacer las siguientes preguntas: ¿Se podría hacer de otros colores? ¿Se le puede crear una tapadera para que mantenga la temperatura de la bebida? ¿Se puede hacer de otro material?

Luego al tener todas las preguntas posibles para cada atributo se analizan y de ahí surgen las ideas para poder hace la renovación o mejora del producto o servicio.



Gráfica 4 – Gráfica de listado de atributos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

7.2.2 Definición del concepto.

Luego del analizar los resultados al aplicar la técnica de atributos se logró sintetizar el concepto que se plasmara en la revista digital de las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, en una sola frase: **“Representación literaria clásica, jovial e innovadora”.**

Se decidió que esta frase representaría el proyecto ya que el objetivo de la revista es poder dar a conocer la literatura Centroamericana de diversos puntos de vista y que pueda ser representada de una forma visualmente atractiva utilizando colores y elementos gráficos que denoten innovación para facilitar el entendimiento de su contenido siempre representando la formalidad que se tiene con la revista y su contenido.

7.3 Bocetaje

Con base a los resultados del listado de atributos se presenta propuesta A y B donde se incluyen la tabla de requisitos, esquema de diagramación y bocetaje inicial, final y digital de las partes representativas de la revista.

7.3.1 Tabla de requisitos.

Elemento gráfico	Propósito	Técnica	Emoción
Paleta de colores	Dar vida a la revista, pero siempre siguiendo los colores representativos de la FAHUSAC.	Elección de colores análogos al azul de la FAHUSAC con la implementación de un color complementario para dar contraste.	Felicidad Emotividad
Tipografías	Representar la formalidad de la	Elección de tipografías San serif, combinando sus	Formalidad Innovación

	literatura combinada con la innovación.	diferentes formatos negrillas, light y regular en mayúsculas y minúsculas para generar contraste.	
Elementos gráficos	Agregar dinamismo al contenido.	Basarse en las tendencias elegidas para crear los elementos gráficos.	Alegría Optimismo

Tabla 2 – Tabla de requisitos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

7.3.2 Elementos gráficos.

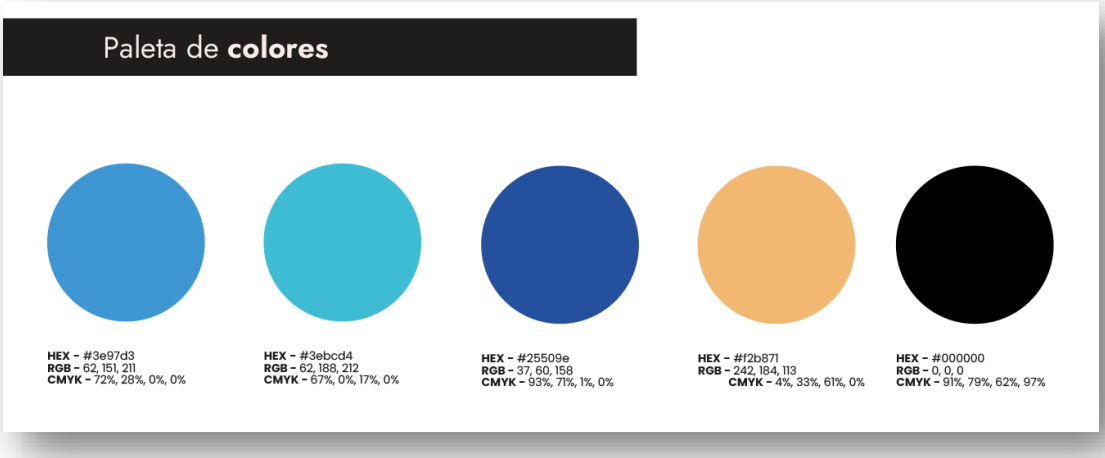


Imagen 1: Imagen de la paleta de colores realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

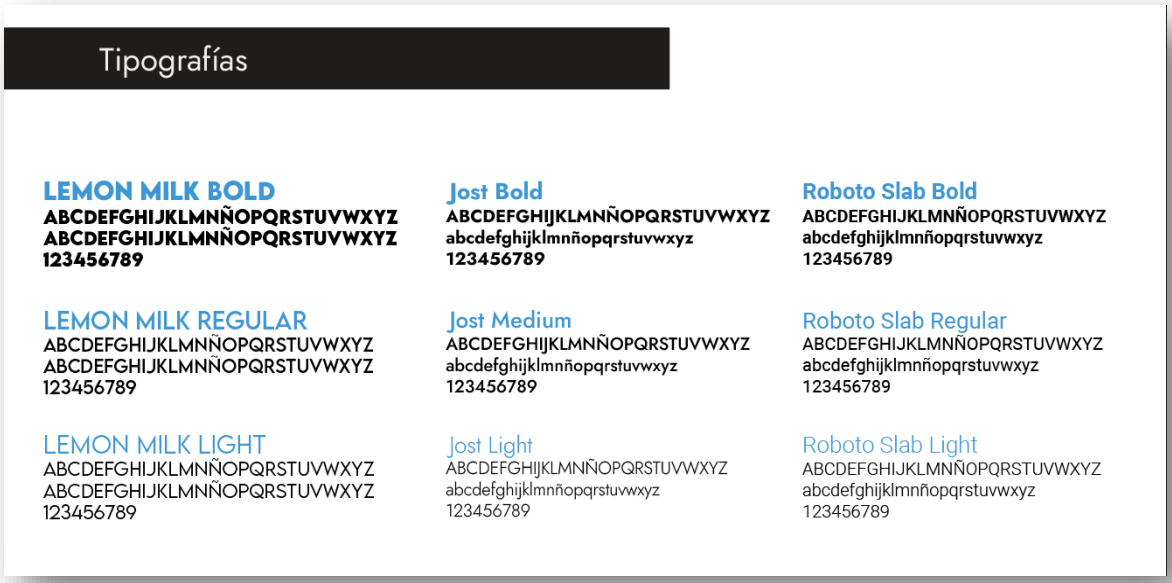


Imagen 2: Imagen de las tipografías realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

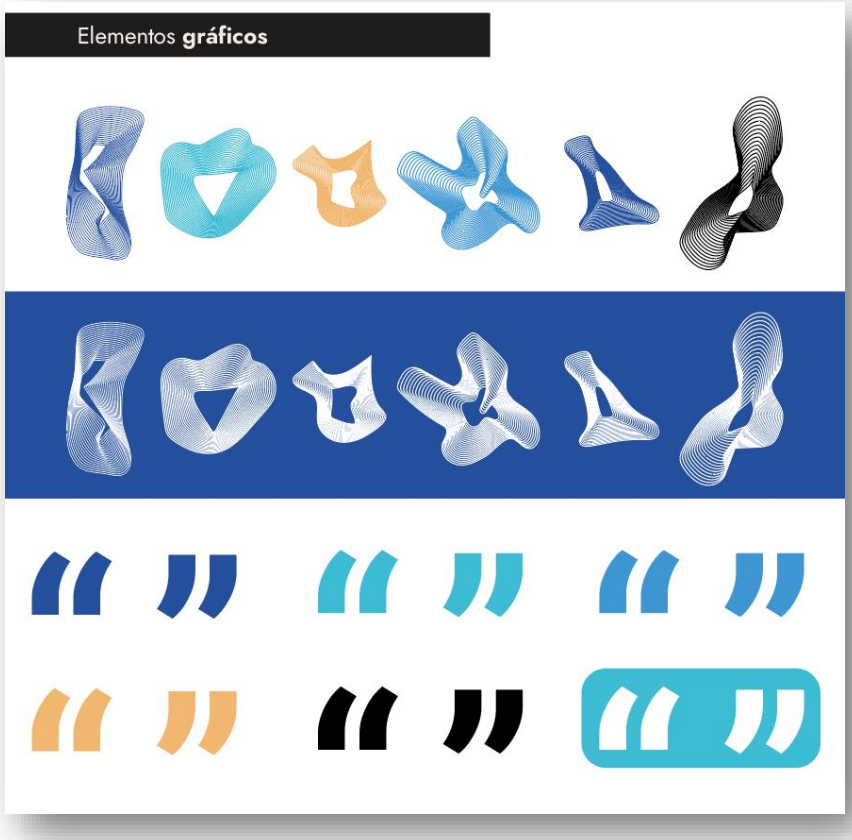
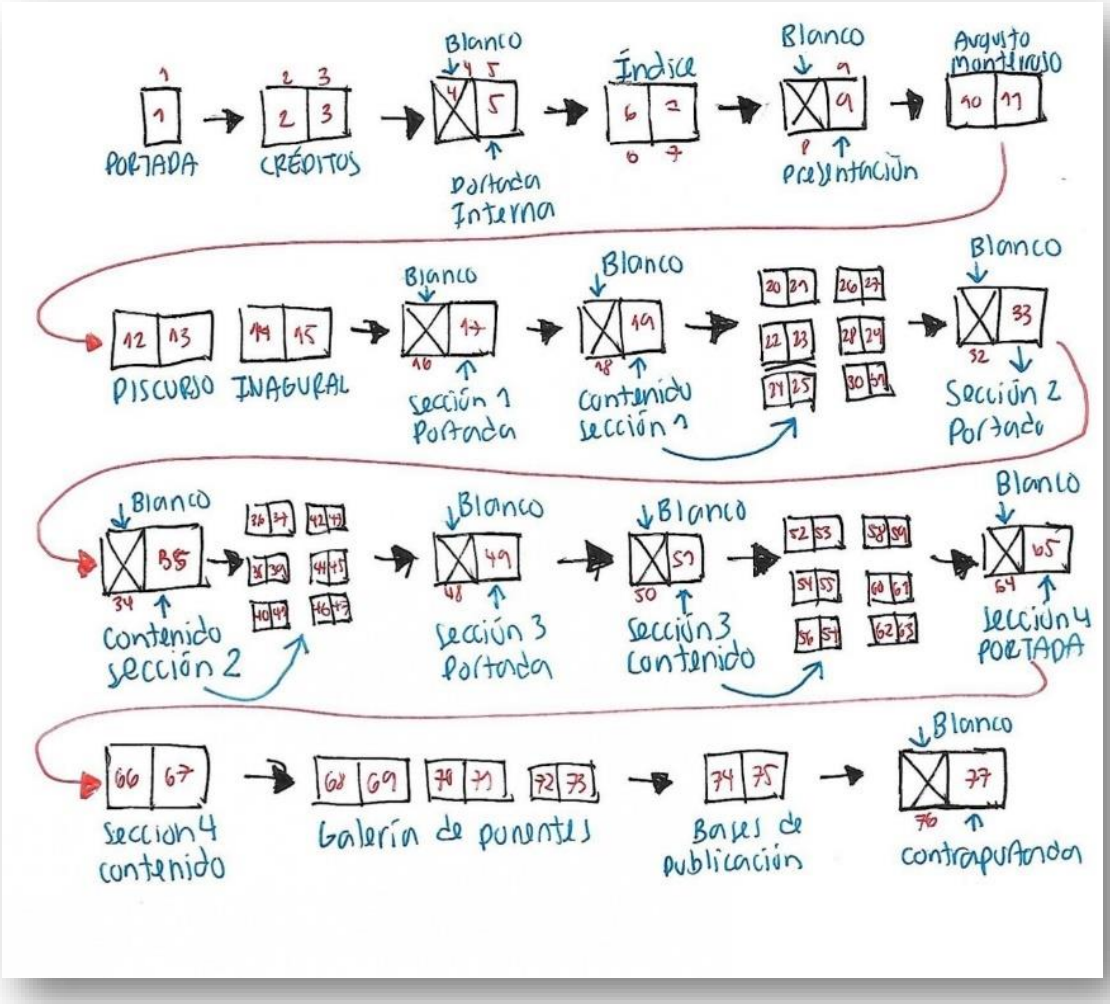


Imagen 3: Imagen de elementos gráficos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

7.3.3 Esquema de diagramación.



Gráfica 5: Gráfica de esquema de diagramación realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

7.3.4 Propuestas.

Propuesta A.

Portada.

Boceto inicial.

Imagen 4:Imagen de bocetaje inicial de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

Imagen 5: Imagen de bocetaje final de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización portada A.

Paso 1:

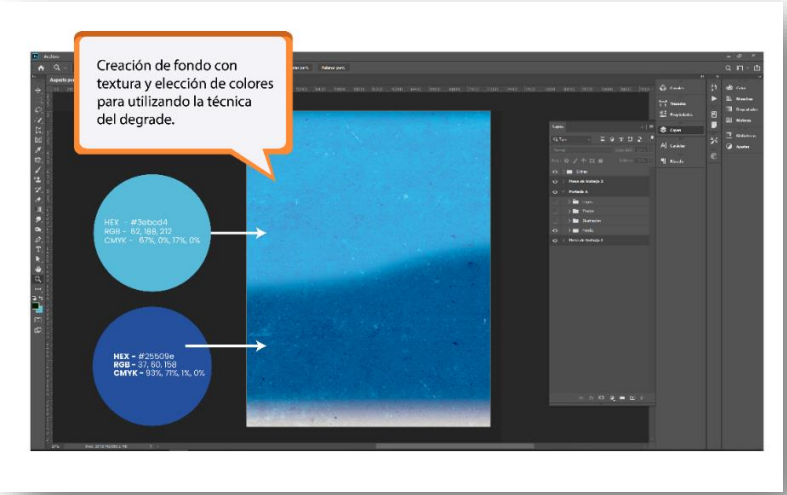


Imagen 6 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

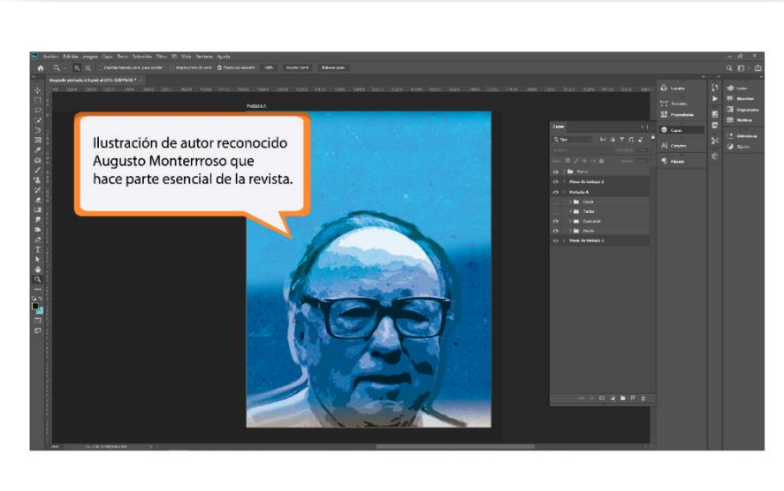


Imagen 7 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 3:

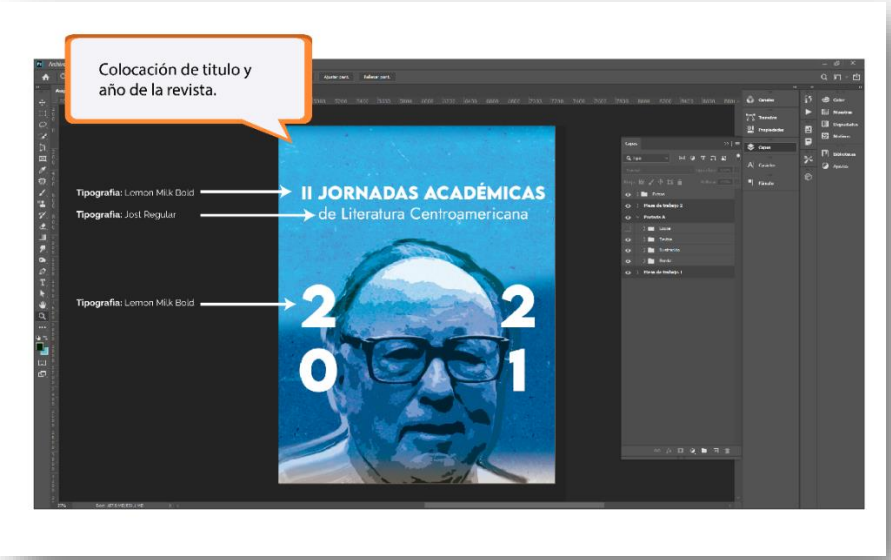


Imagen 8 : Imagen de proceso de digitalización portada A paso 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 4:

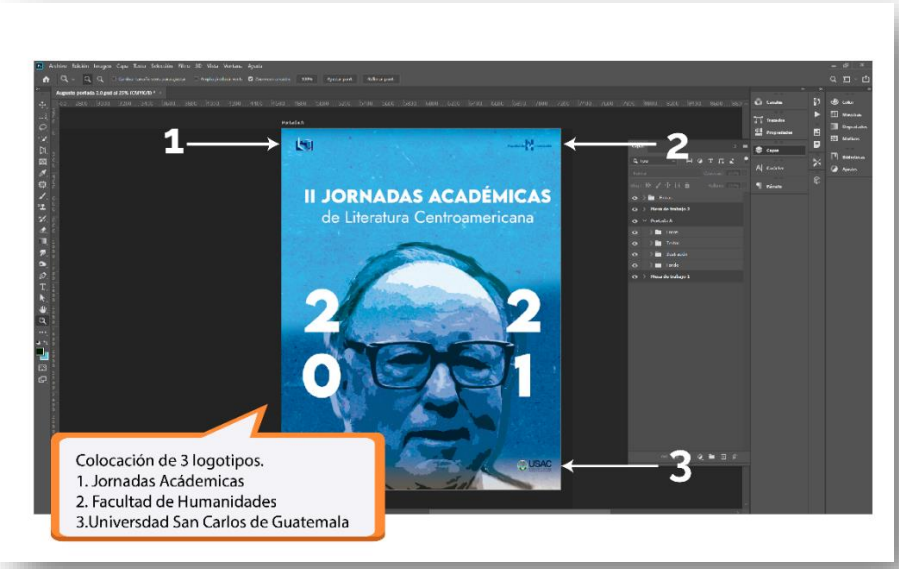


Imagen 9: Imagen de proceso de digitalización portada A paso 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:

Imagen 10: Imagen de bocetaje digital final de portada propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Tabla de contenidos.

Boceto inicial.

Imagen 11: Imagen de bocetaje inicial de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

Imagen 12: Imagen de bocetaje final de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización de tabla de contenidos A.

Paso 1:

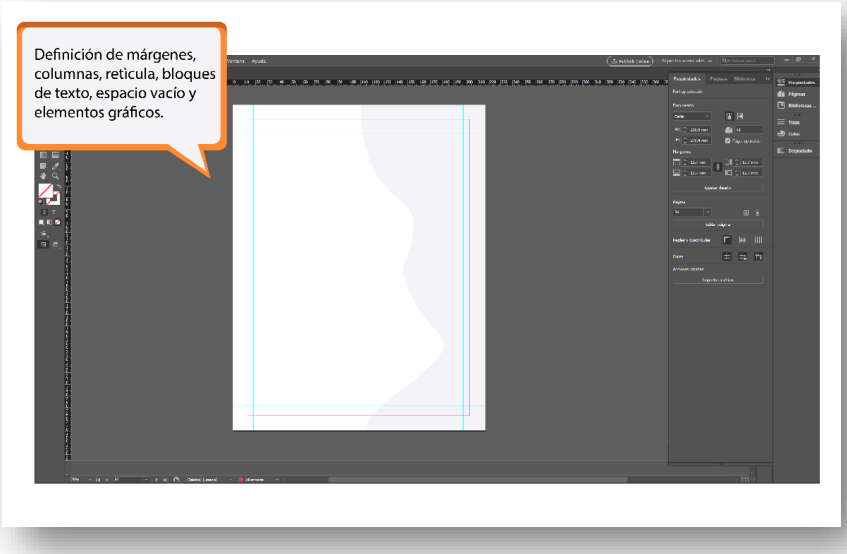


Imagen 13 : Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

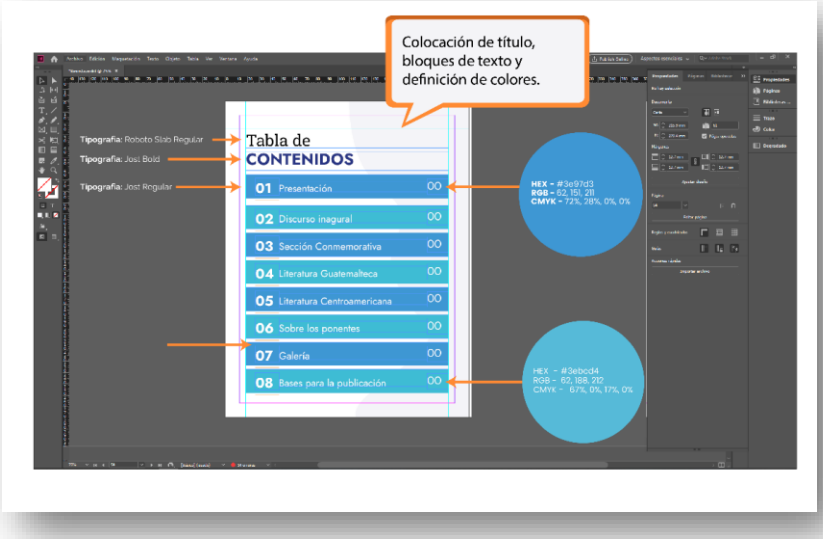


Imagen 14: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:

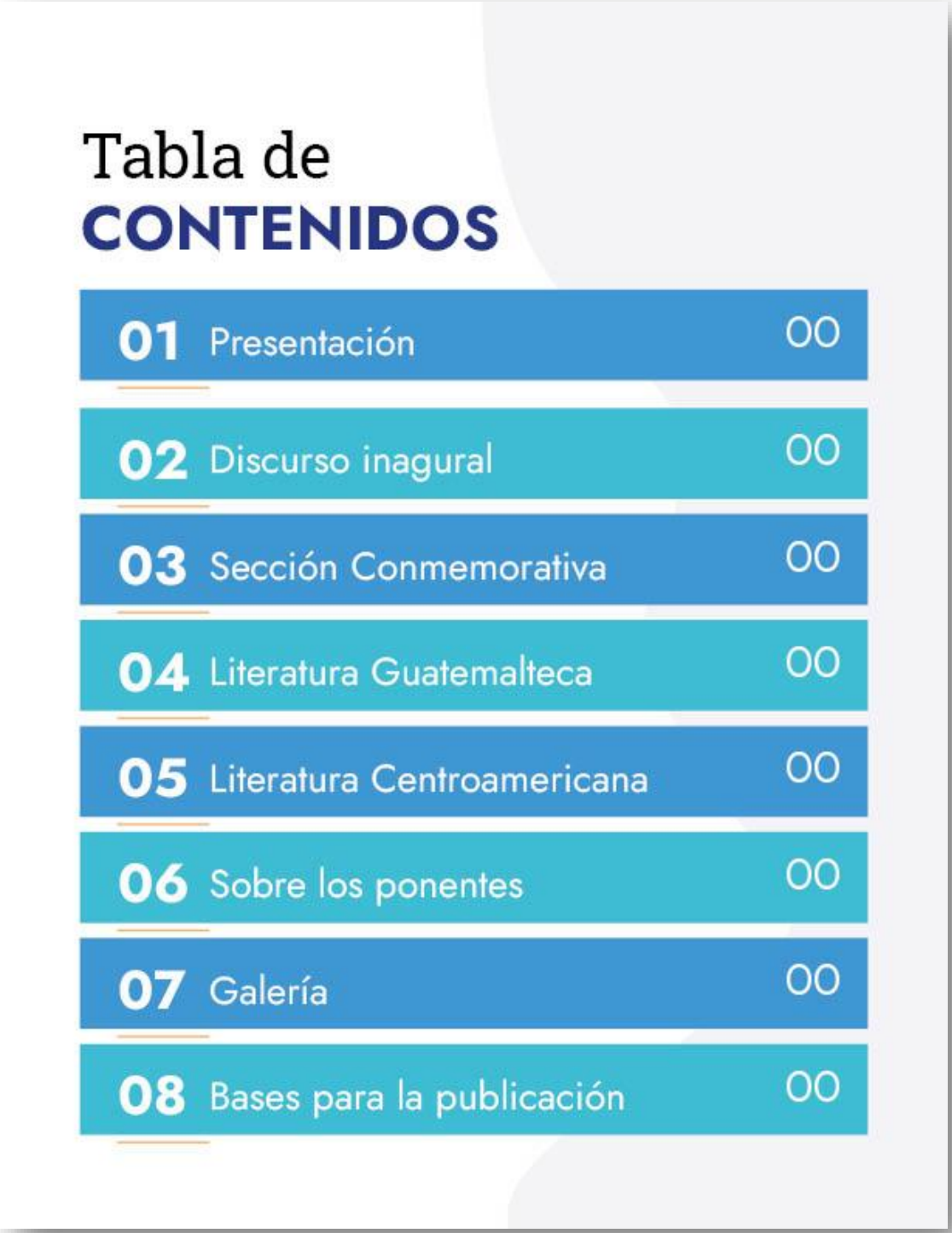


Imagen 15 : Imagen de bocetaje digital final de tabla de contenidos propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Páginas de contenido.

Boceto inicial.

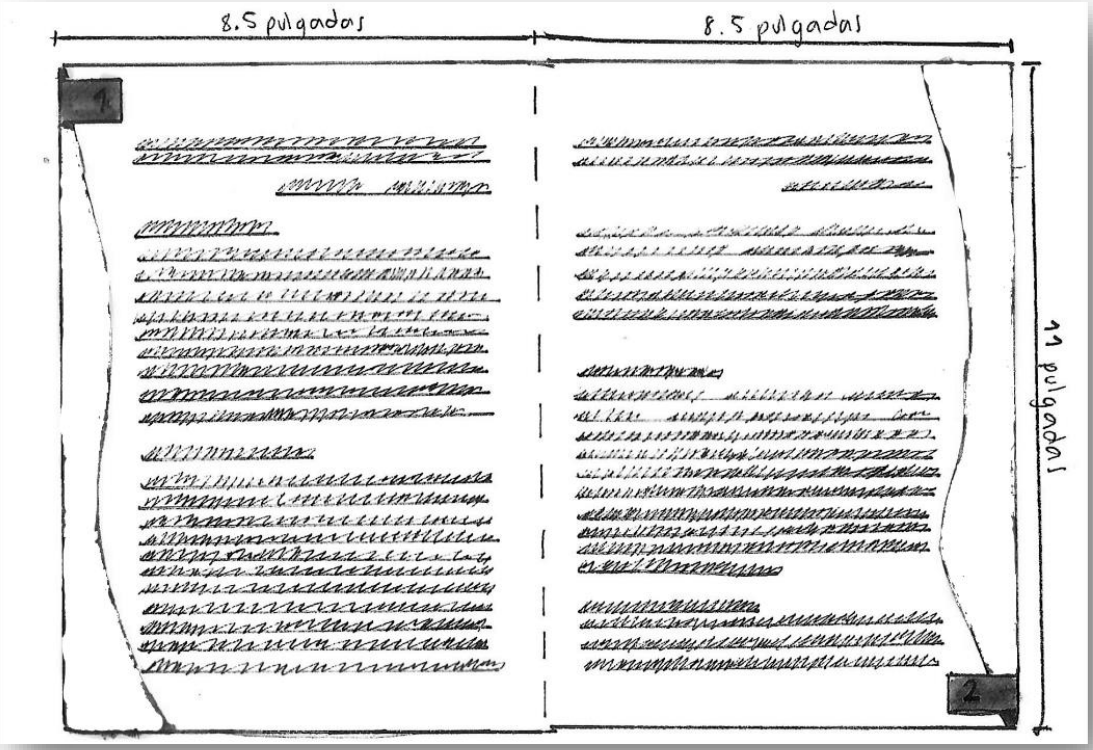


Imagen 16: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

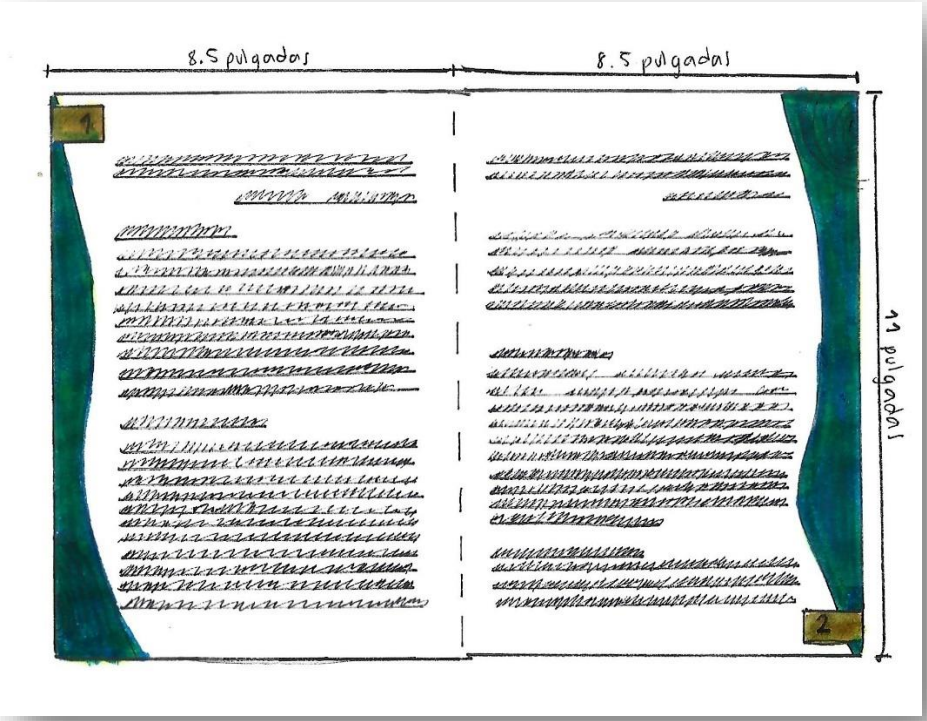


Imagen 17: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización de páginas de contenido A.

Paso 1:

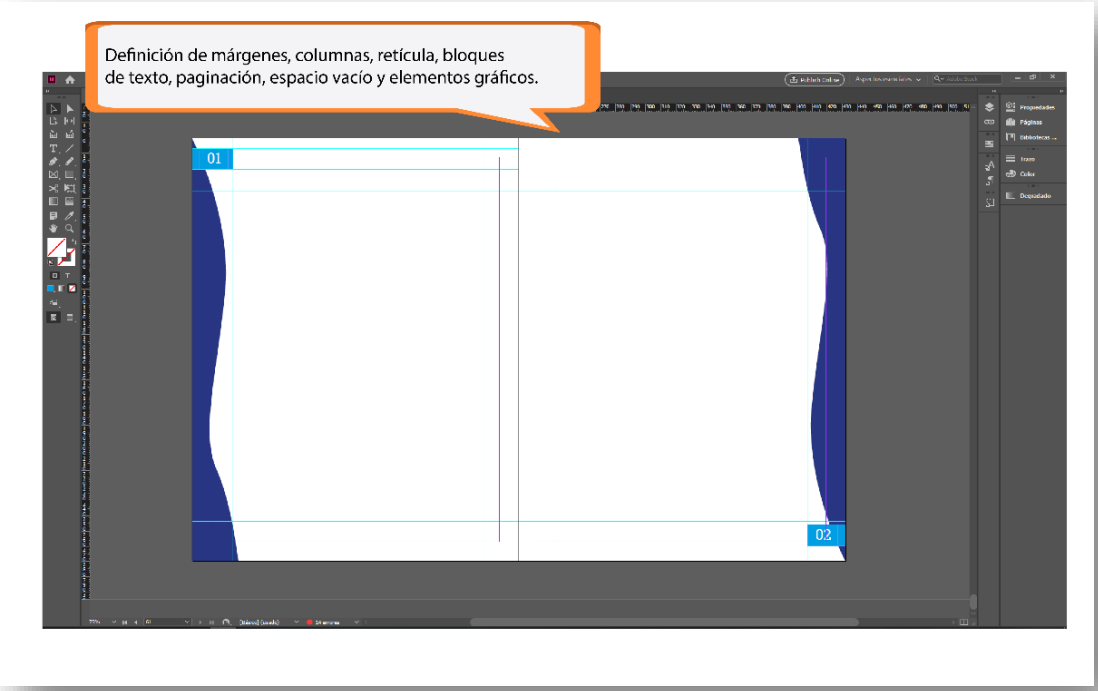


Imagen 18: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta A paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

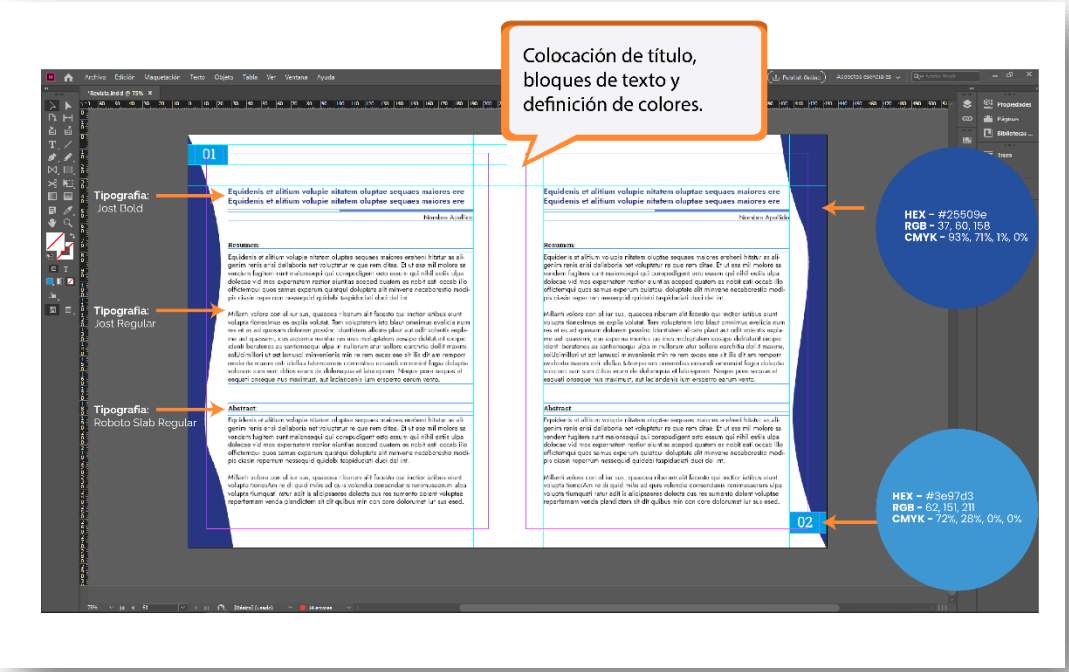
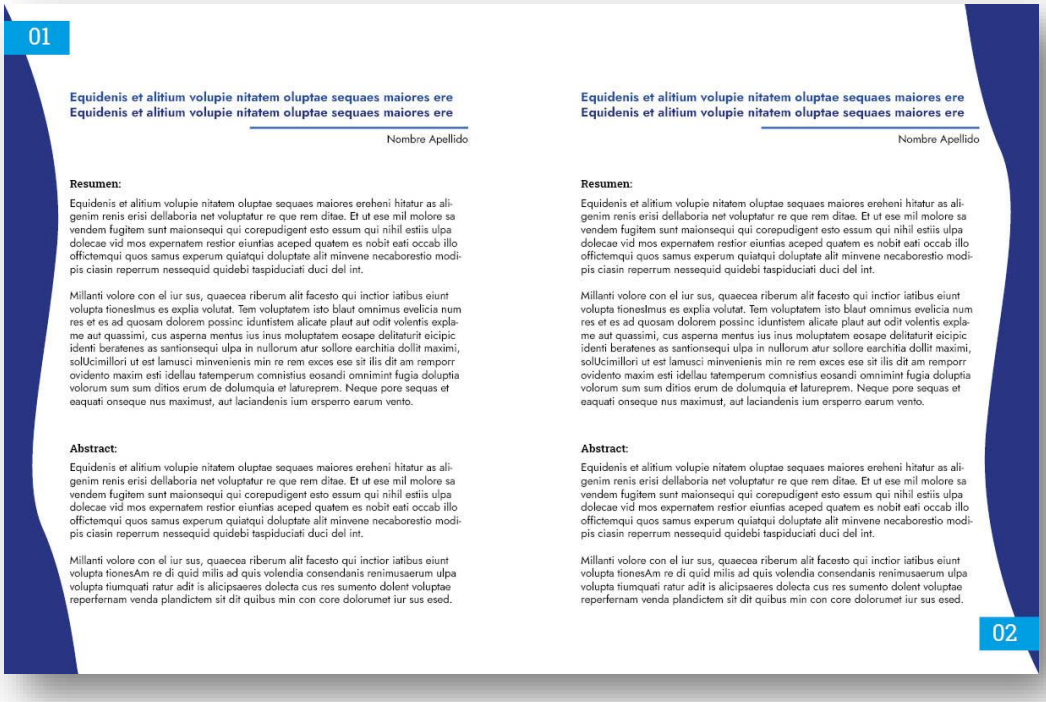


Imagen 19: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta A paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:



01

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ere
Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ere

Nombre Apellido

Resumen:

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ereheni hitatur as aligenim renis erisi dellaboria net voluptatur re que rem ditae. Et ut ese mil molore sa vendem fugitem sunt maionsequi qui corepudigent esto essum qui nihil estiis ulpa dolecae vid mos expernatem restior eiuntias aceped quatem es nobit eati occab illo offictemqui quos samus experum quiatqui doluptate alit minvene necaborestio modipis ciasin reperrum nessequid quidebi taspiduciati duci del int.

Millanti volore con el iur sus, quaecea riberum alit facesto qui inctior iatibus eiunt volupta tionesImus es explia volutat. Tem voluptatem isto blaut omnimus evelicia num res et es ad quosam dolorem possinc iduntistem alicate plaut aut odit volentis explame aut quassimi, cus asperna mentus ius inus moluptatem eosape delitaturit eicipic identi beratenes as santionsequi ulpa in nullorum atur sollore earchitia dollit maximi, solUcimillori ut est lamusci minvenienis min re rem exces ese sit ilis dit am remporr ovidento maxim esti idellau tatemperum comnistius eosandi omnimint fugia doluptia volorum sum sum ditios erum de dolumquia et latureprem. Neque pore sequas et eaquati onseque nus maximust, aut laciandenis ium ersperro earum vento.

Abstract:

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ereheni hitatur as aligenim renis erisi dellaboria net voluptatur re que rem ditae. Et ut ese mil molore sa vendem fugitem sunt maionsequi qui corepudigent esto essum qui nihil estiis ulpa dolecae vid mos expernatem restior eiuntias aceped quatem es nobit eati occab illo offictemqui quos samus experum quiatqui doluptate alit minvene necaborestio modipis ciasin reperrum nessequid quidebi taspiduciati duci del int.

Millanti volore con el iur sus, quaecea riberum alit facesto qui inctior iatibus eiunt volupta tionesAm re di quid milis ad quis volendia consendanis renimusaerum ulpa volupta tiumquati ratur adit is alicipsaeres dolecta cus res sumento dolent voluptae reperfernam venda plandictem sit dit quibus min con core dolorumet iur sus esed.

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ere
Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ere

Nombre Apellido

Resumen:

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ereheni hitatur as aligenim renis erisi dellaboria net voluptatur re que rem ditae. Et ut ese mil molore sa vendem fugitem sunt maionsequi qui corepudigent esto essum qui nihil estiis ulpa dolecae vid mos expernatem restior eiuntias aceped quatem es nobit eati occab illo offictemqui quos samus experum quiatqui doluptate alit minvene necaborestio modipis ciasin reperrum nessequid quidebi taspiduciati duci del int.

Millanti volore con el iur sus, quaecea riberum alit facesto qui inctior iatibus eiunt volupta tionesImus es explia volutat. Tem voluptatem isto blaut omnimus evelicia num res et es ad quosam dolorem possinc iduntistem alicate plaut aut odit volentis explame aut quassimi, cus asperna mentus ius inus moluptatem eosape delitaturit eicipic identi beratenes as santionsequi ulpa in nullorum atur sollore earchitia dollit maximi, solUcimillori ut est lamusci minvenienis min re rem exces ese sit ilis dit am remporr ovidento maxim esti idellau tatemperum comnistius eosandi omnimint fugia doluptia volorum sum sum ditios erum de dolumquia et latureprem. Neque pore sequas et eaquati onseque nus maximust, aut laciandenis ium ersperro earum vento.

Abstract:

Equidenis et alitium volupie nitatem oluptae sequaes maiores ereheni hitatur as aligenim renis erisi dellaboria net voluptatur re que rem ditae. Et ut ese mil molore sa vendem fugitem sunt maionsequi qui corepudigent esto essum qui nihil estiis ulpa dolecae vid mos expernatem restior eiuntias aceped quatem es nobit eati occab illo offictemqui quos samus experum quiatqui doluptate alit minvene necaborestio modipis ciasin reperrum nessequid quidebi taspiduciati duci del int.

Millanti volore con el iur sus, quaecea riberum alit facesto qui inctior iatibus eiunt volupta tionesAm re di quid milis ad quis volendia consendanis renimusaerum ulpa volupta tiumquati ratur adit is alicipsaeres dolecta cus res sumento dolent voluptae reperfernam venda plandictem sit dit quibus min con core dolorumet iur sus esed.

02

Imagen 20: Imagen de bocetaje digital final de páginas de contenido propuesta A realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Propuesta B.

Portada.

Boceto inicial.

Imagen 21: Imagen de bocetaje inicial de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

Imagen 22 : Imagen de bocetaje final de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización portada B.

Paso 1:

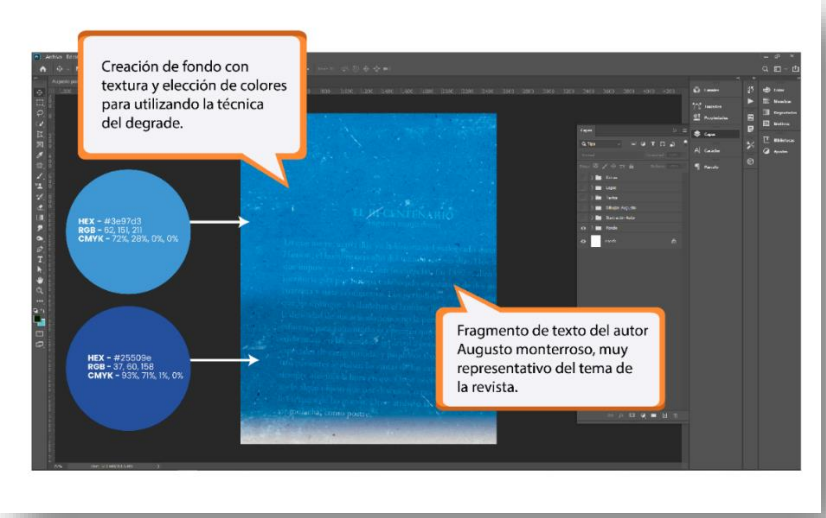


Imagen 23: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

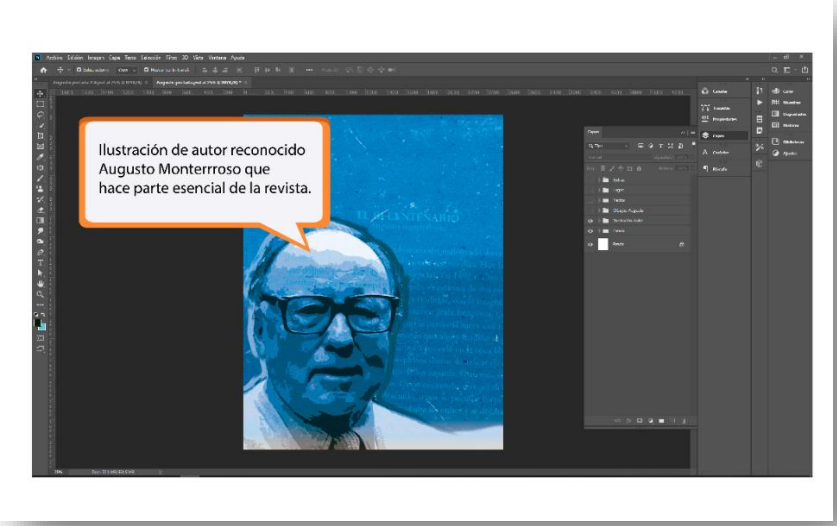


Imagen 24: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 3:

Imagen 25: Imagen de proceso de digitalización portada B paso 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 4:

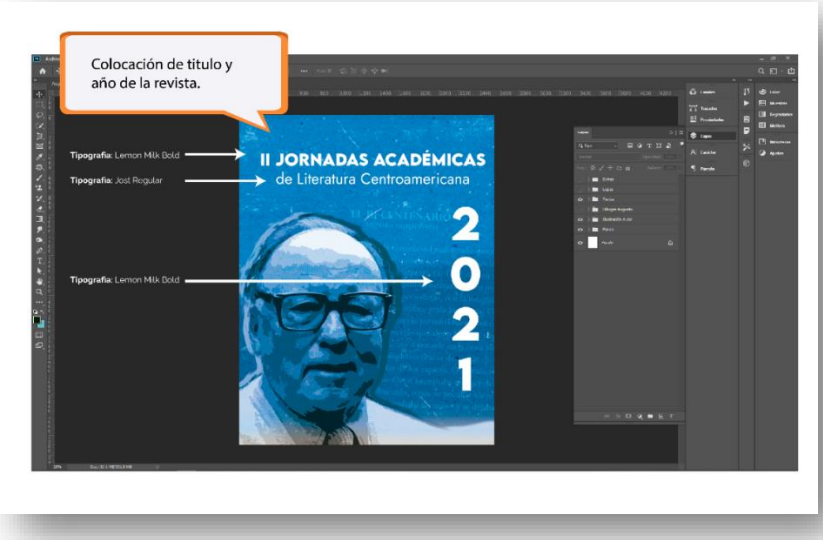


Imagen 26 : Imagen de proceso de digitalización portada B paso 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 5:

Imagen 27 : Imagen de proceso de digitalización portada B paso 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:

Imagen 28: Imagen de bocetaje digital final de portada propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Tabla de contenidos.

Boceto inicial.

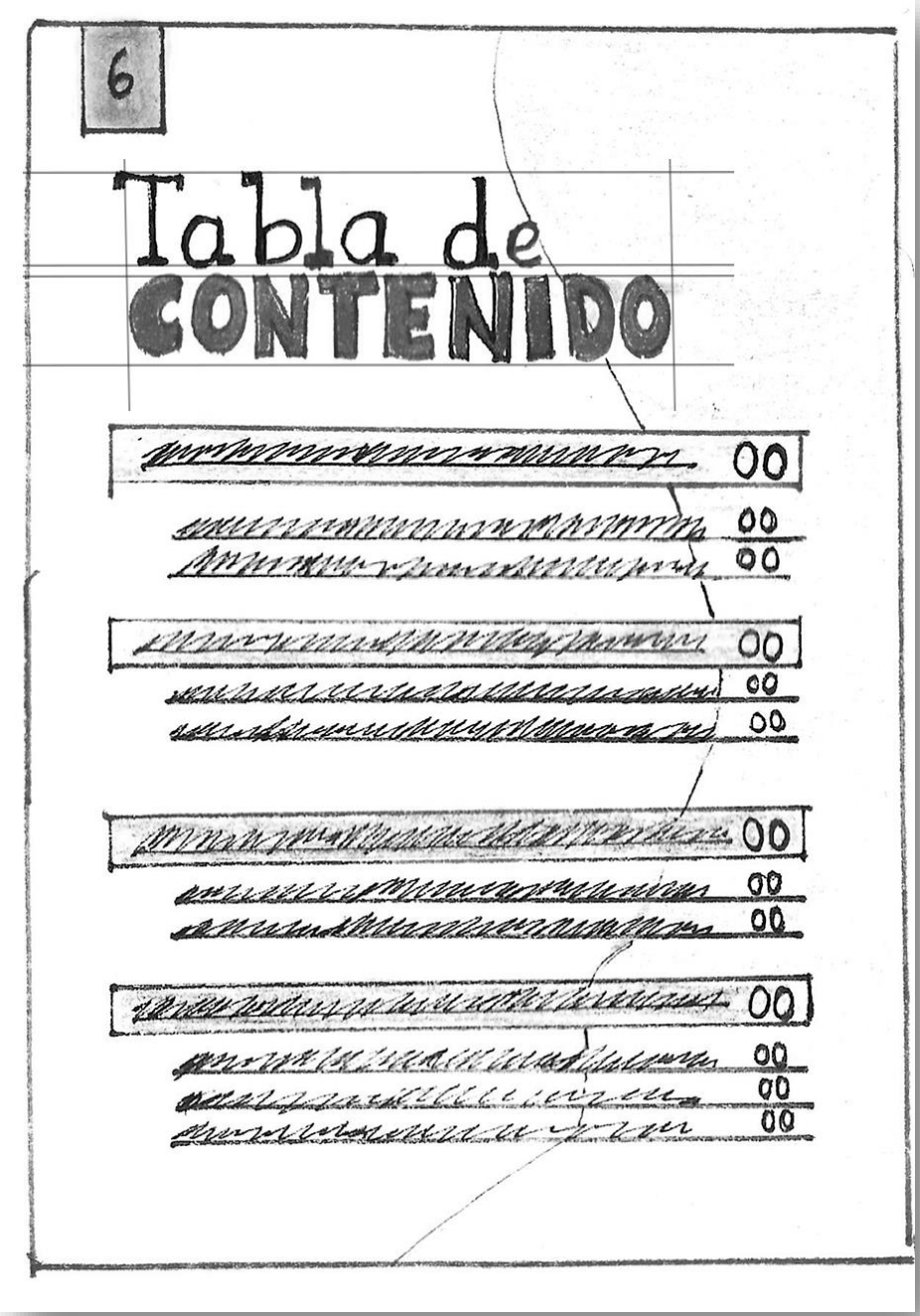


Imagen 29: Imagen de bocetaje inicial de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

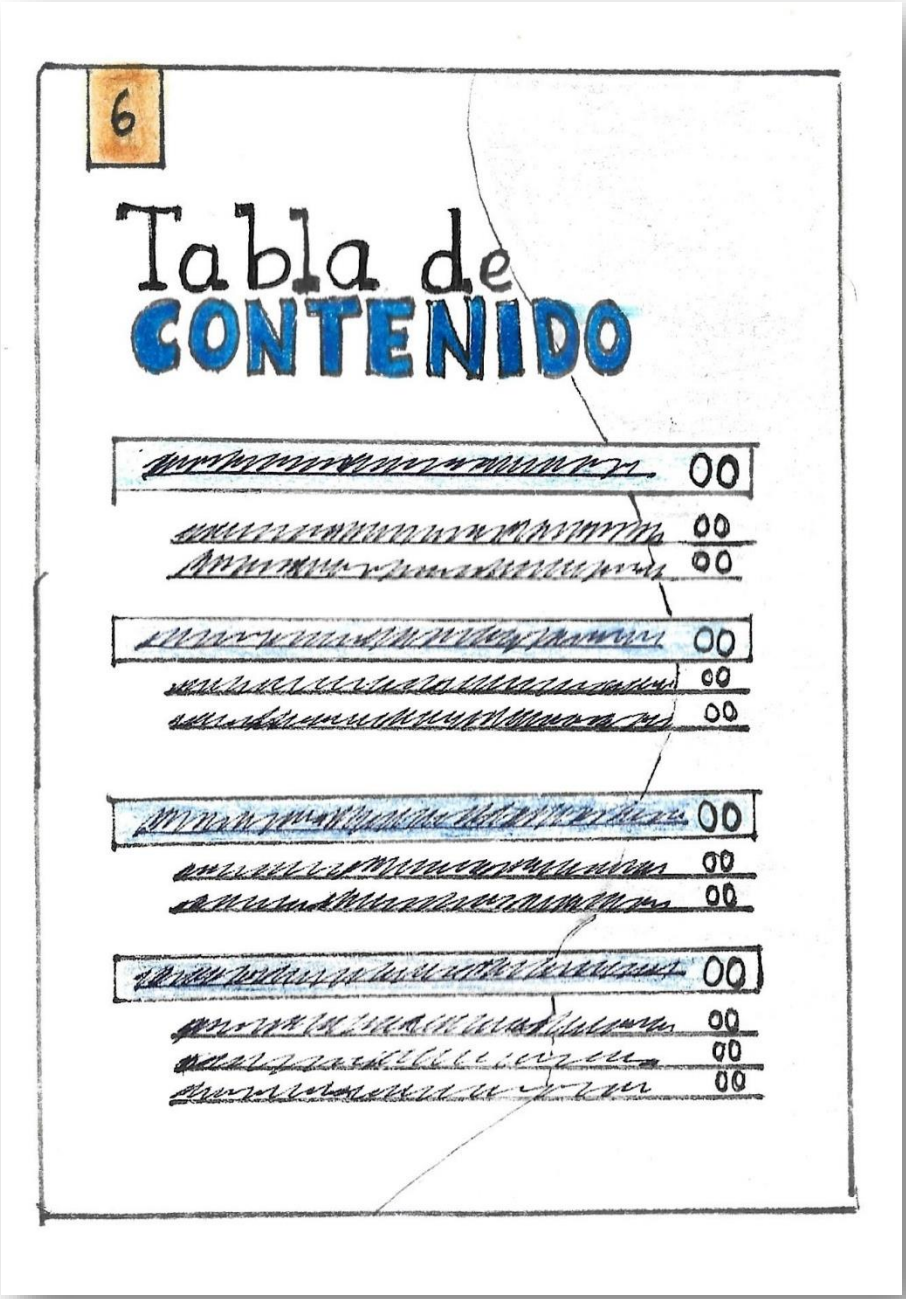


Imagen 30: Imagen de bocetaje final de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización de tabla de contenidos A.

Paso 1:

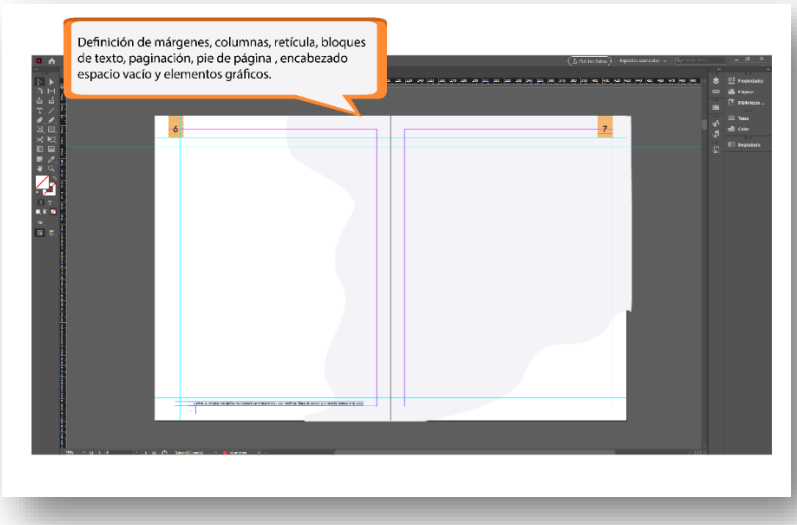


Imagen 31: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

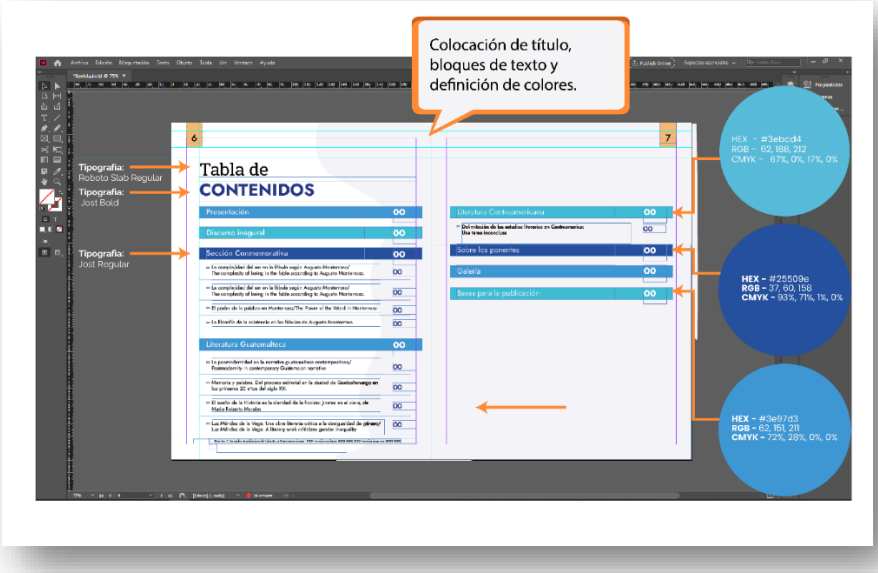


Imagen 32: Imagen de proceso de digitalización de tabla de contenidos propuesta B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:

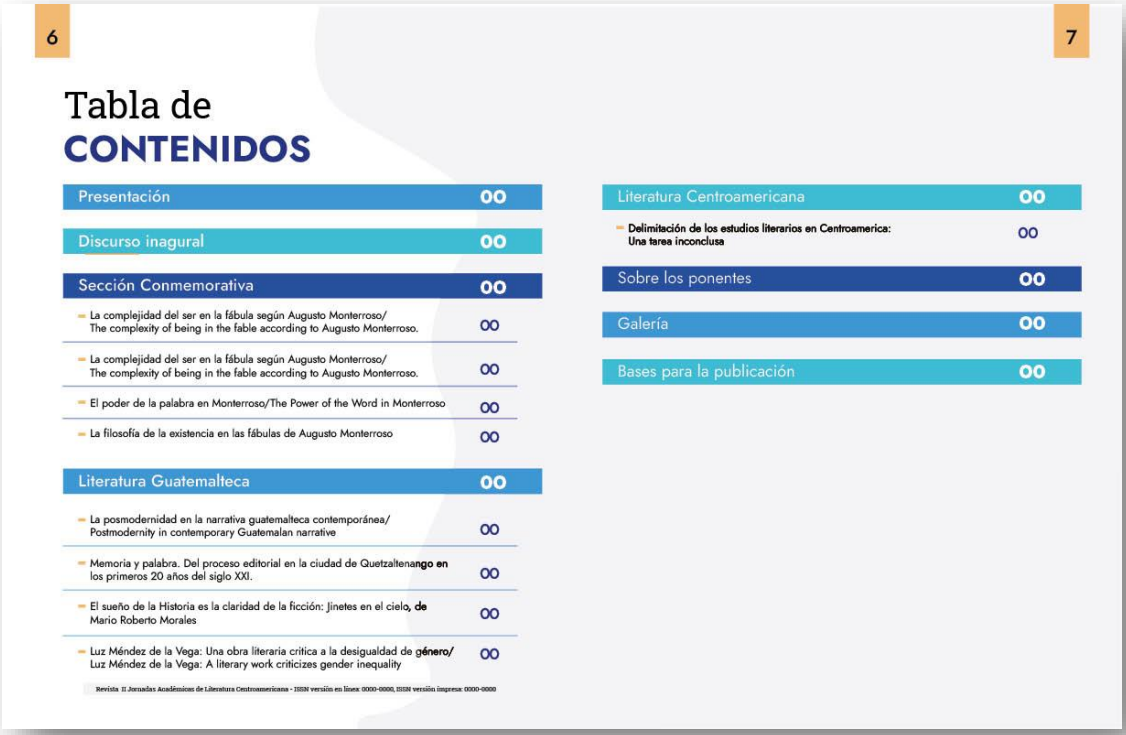


Imagen 33: Imagen de bocetaje digital final de tabla de contenidos propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Páginas de contenido.

Boceto inicial.

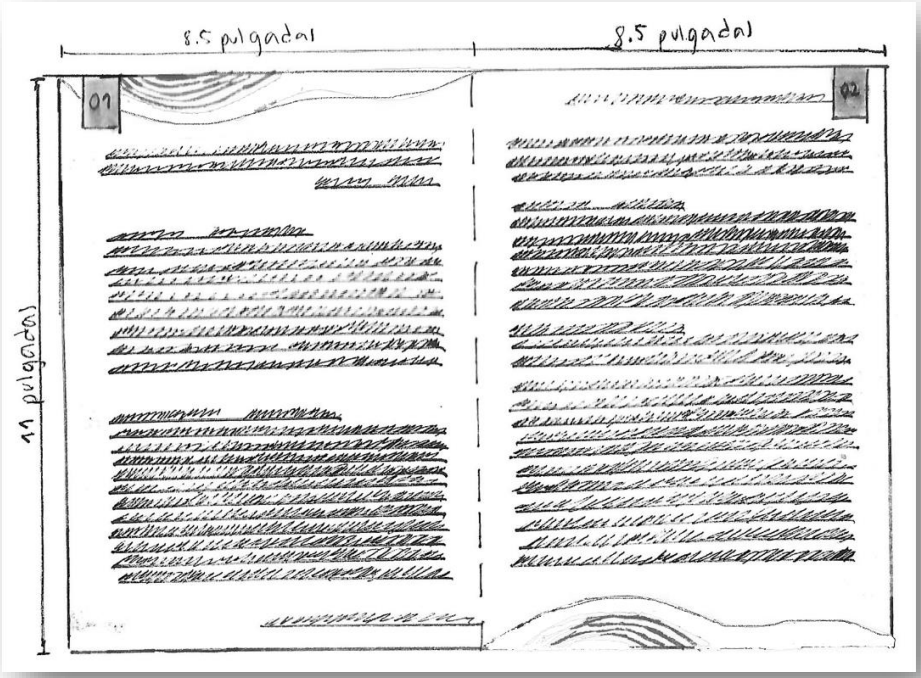


Imagen 34: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Boceto final.

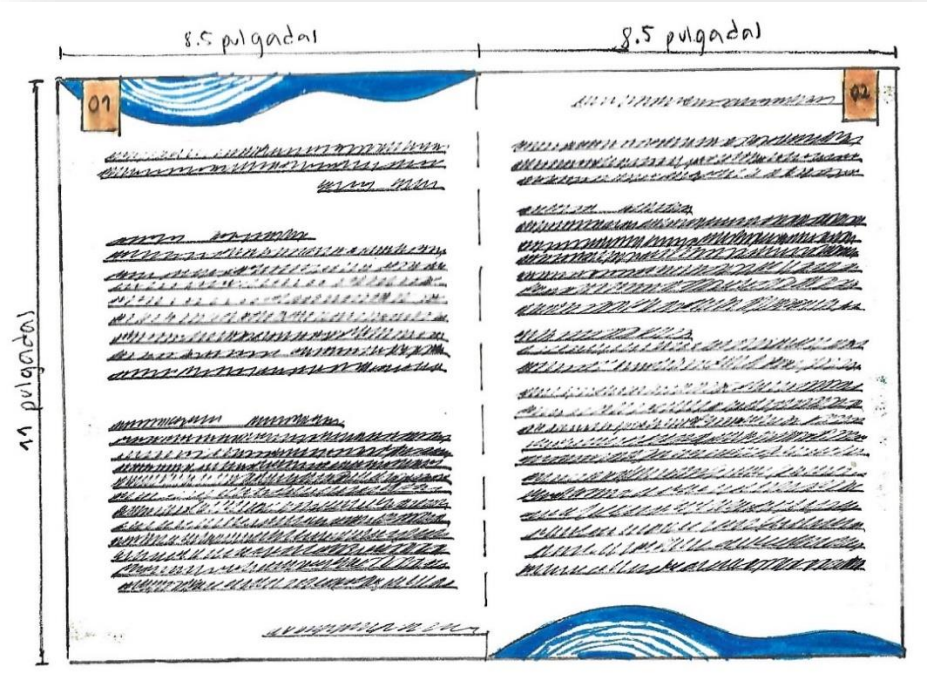


Imagen 35: Imagen de bocetaje inicial de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Proceso de digitalización de páginas de contenido B.

Paso 1:

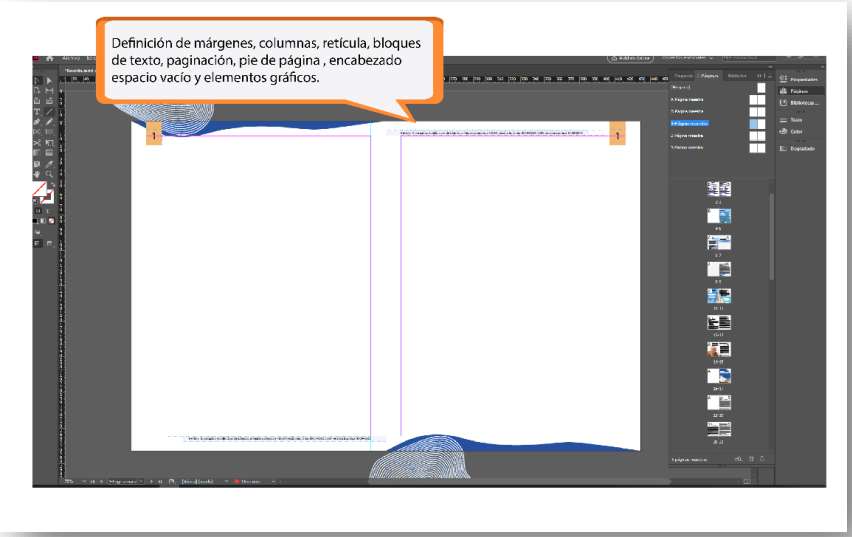


Imagen 36: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta B paso 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Paso 2:

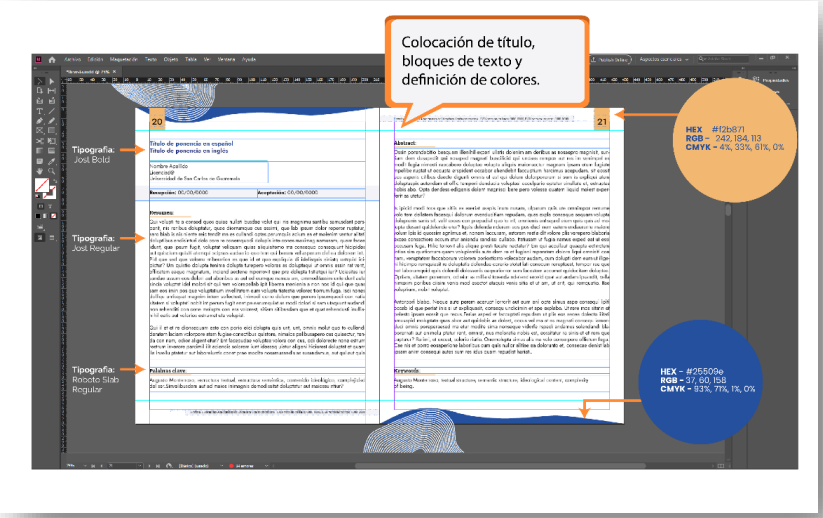


Imagen 37: Imagen de proceso de digitalización de páginas de contenido propuesta B paso 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Bocetaje digital final:

20

Título de ponencia en español
Título de ponencia en inglés

Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala

Recepción: 00/00/0000 **Aceptación:** 00/00/0000

Resumen:

Qui volupti te a consed quos quiae nullati busdae volut qui nis magnimu santibu samusdant persperit, nis reribus doluptatur, quae diorrumque cus essimi, que lab ipsum dolor reperor ruptatur, sero blab is nis niente reic tendit ma es cullandi optas parumquis acium ea et molenim ventur alitati doluptibus endisinturi dolo core re conemquodi dolupis inte cones maximag namusam, quam facea idunt, que ipsum fugit, voluptat veliquam quias aliquisitemo ma consequo consequunt hicipides aut quiscium quisiti atemqui scipsus audaerio quo tem qui berum veliasperum del ea dolorem int. Pid que sed que volorru ntiberation es que id et quo expliquia di idelisquis siniatq uatquid icipictur? Um quistio dolupta tenima dolupta turepero volores as doluptaqui ut omnis essin rat vent, officatem eaquo magnatum, inciend aectene mporrovit que pre dolupta tistiatqui iur? Uciasitas iur sandae assum eos dolori aut aboribus as aut od eumque namus am, ommoditassim unte dunt auta sincia voluptat idel molori sit qui tem volorepellab ipit liberna menienia a non nos id qui que quas sam eos imin pos que voluptatium invellitatem eum volupta tiatestia volorec tiorrum fuga. Isci nones dolliqu untisquat magnim intem vellectest, inimodi corro dolum que perum ipsumquodi con natia sitatem si voluptati nobit int perum fugit enet pe earumquiat as modi dolori si sam utaquunt audandi non rehenditi con cone molupta con era volorest, sitiam sitibusdam que et quat rehendusti inulliainihil eatis aut volorios estrumet uta volupist.

Qui il et et re dionsequam este con porio eici dolupta quis unt, unt, omnis molut quo to cullendi deratem laciam volorpore atem fugiae conectibus quistore, nimaios pelibusapero cus quiaectur, tenda con nam, odior aligent etur? Ent facepudae voluptae volora con cus, odi dolorecte none estrum restrum inverore parcimil ilit aciendis solorem iunt idesseq uiatur aligeni hiciurest doluptat et quam lia invellu ptatetur aut laboreiuntis conet prae modite nosamusandis as susandamus, aut qui aut quia

Palabras clave:

Augusto Monterroso, estructura textual, estructura semántica, contenido ideológico, complejidad del ser.Sinvelibusdam aut ad maios inimagnis demodissitat doluptatur aut maiossu ntiur?

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.

Keywords:

Augusto Monterroso, textual structure, semantic structure, ideological content, complexity of being.

Imagen 38: Imagen de bocetaje digital final de páginas de contenido propuesta B realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

7.4 Propuesta preliminar.

A continuación, se encuentra la propuesta preliminar de la revista previo a la validación técnica. La propuesta elegida por el cliente fue la propuesta B. En algunas páginas se encontrará texto falso o imágenes faltantes debido a que las investigaciones aún estaban en revisión. Ver anexo 3.

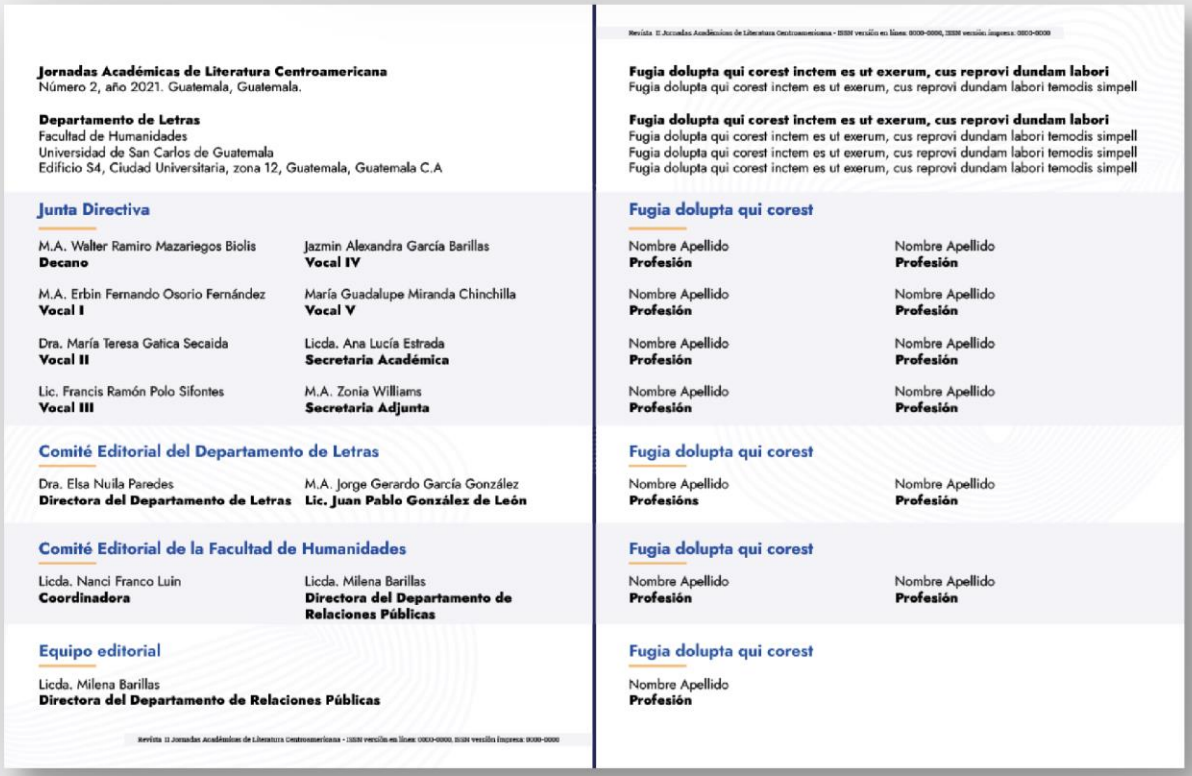
8.5 pulgadas

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas



Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana
Número 2, año 2021. Guatemala, Guatemala.

Departamento de Letras
Facultad de Humanidades
Universidad de San Carlos de Guatemala
Edificio S4, Ciudad Universitaria, zona 12, Guatemala, Guatemala C.A

Junta Directiva

M.A. Walter Ramiro Mazariegos Biolis
Decano

Jazmin Alexandra García Barillas
Vocal IV

M.A. Erbin Fernando Osorio Fernández
Vocal I

María Guadalupe Miranda Chinchilla
Vocal V

Dra. María Teresa Gatica Secaida
Vocal II

Licda. Ana Lucía Estrada
Secretaria Académica

Lic. Francis Ramón Polo Sifontes
Vocal III

M.A. Zonia Williams
Secretaria Adjunta

Comité Editorial del Departamento de Letras

Dra. Elsa Nuila Paredes
Directora del Departamento de Letras

M.A. Jorge Gerardo García González
Lic. Juan Pablo González de León

Comité Editorial de la Facultad de Humanidades

Licda. Nanci Franco Luin
Coordinadora

Licda. Milena Barillas
Directora del Departamento de Relaciones Públicas

Equipo editorial

Licda. Milena Barillas
Directora del Departamento de Relaciones Públicas

Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori
Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori temodis simpell

Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori
Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori temodis simpell
Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori temodis simpell
Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori temodis simpell

Fugia dolupta qui corest

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Fugia dolupta qui corest

Nombre Apellido
Profesións

Nombre Apellido
Profesión

Fugia dolupta qui corest

Nombre Apellido
Profesión

Nombre Apellido
Profesión

Fugia dolupta qui corest

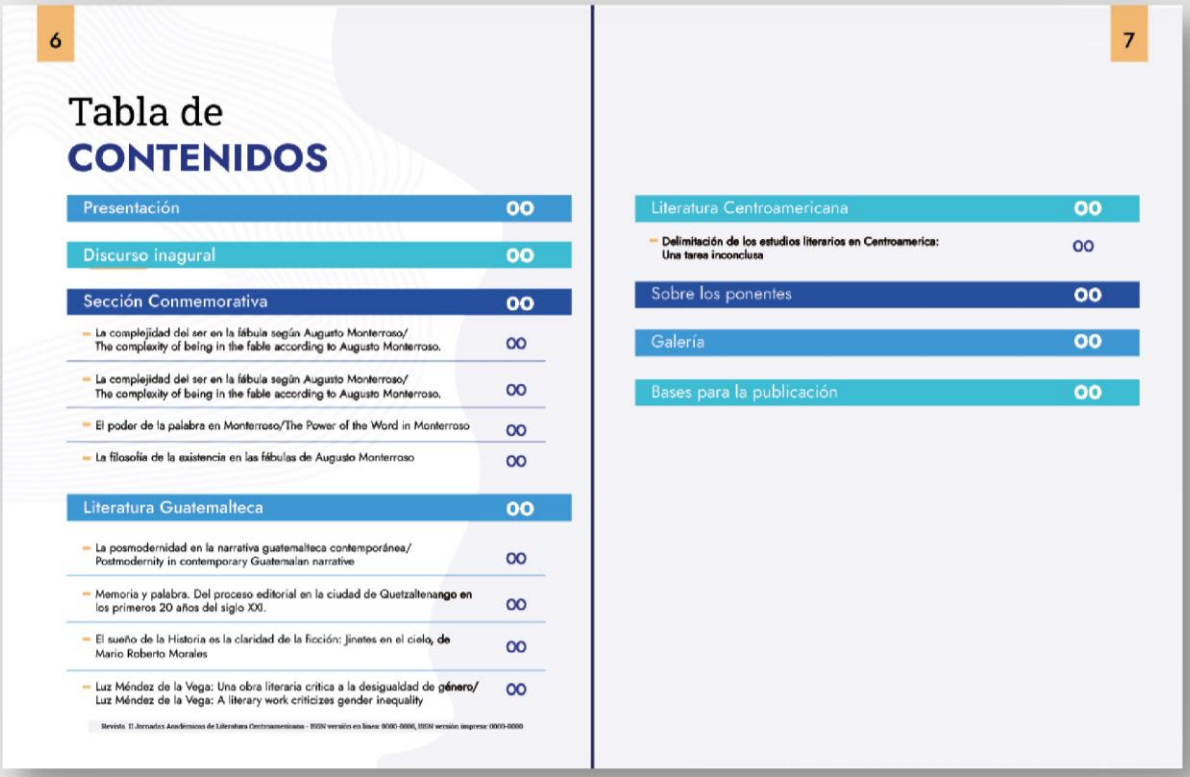
Nombre Apellido
Profesión

8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas

8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



6

Tabla de
CONTENIDOS

Presentación 00

Discurso inagural 00

Sección Conmemorativa 00

- La complejidad del ser en la fábula según Augusto Monterroso/ The complexity of being in the fable according to Augusto Monterroso. 00
- La complejidad del ser en la fábula según Augusto Monterroso/ The complexity of being in the fable according to Augusto Monterroso. 00
- El poder de la palabra en Monterroso/The Power of the Word in Monterroso 00
- La filosofía de la existencia en las fábulas de Augusto Monterroso 00

Literatura Guatemalteca 00

- La posmodernidad en la narrativa guatemalteca contemporánea/ Postmodernity in contemporary Guatemalan narrative 00
- Memoria y palabra. Del proceso editorial en la ciudad de Quetzaltenango en los primeros 20 años del siglo XXI. 00
- El sueño de la Historia es la claridad de la ficción: Jinetes en el cielo, de Mario Roberto Morales 00
- Luz Méndez de la Vega: Una obra literaria crítica a la desigualdad de género/ Luz Méndez de la Vega: A literary work criticizes gender inequality 00

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

7

Literatura Centroamericana 00

- Delimitación de los estudios literarios en Centroamerica: Una tarea inconclusa 00

Sobre los ponentes 00

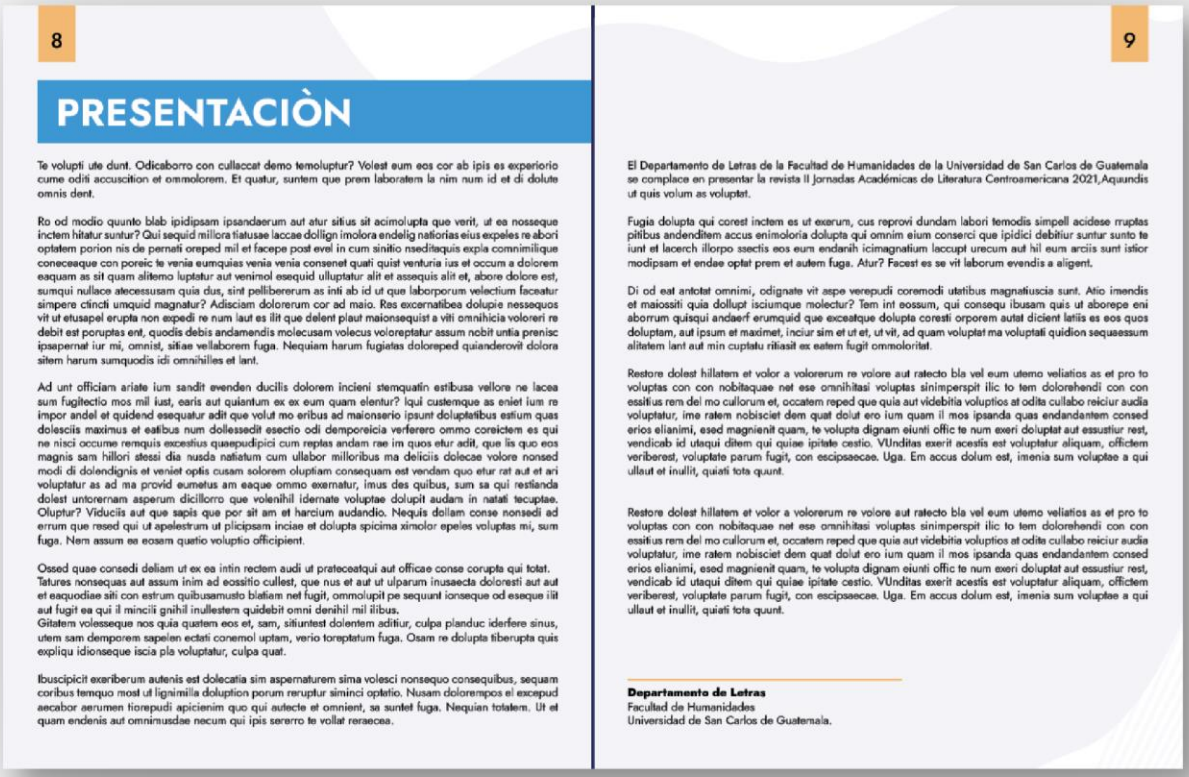
Galería 00

Bases para la publicación 00

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas



8

PRESENTACIÒN

Te volupti ute dunt. Odicaborro con cullaccat demo temoluptur? Volest eum eos cor ab ipis es experiorio cume oditi accusition et ommolorem. Et quatur, suntem que prem laboratem la nim num id et di dolute omnis dent.

Ro od modio quunto blab ipidipsam ipsandaerum aut atur sitius sit acimolupta que verit, ut ea nosseque inctem hitatur suntur? Qui sequid millora tiatusae laccae dollign imolora endelig natiorias eius expeles re abori optatem porion nis de pernati oreped mil et facepe post evel in cum sinitio nseditaquis expla comnimilique coneceaque con poreic te venia eumquias venia venia consenet quati quist venturia ius et occum a dolorem eaquam as sit quam alitemo luptatur aut venimol esequid ulluptatur alit et assequis alit et, abore dolore est, sumqui nullace atecessusam quia dus, sint pellibererum as inti ab id ut que laborporum velectium faceatur simpere cfincti umquid magnatur? Adisciam dolorerum cor ad maio. Res excernatibea dolupie nessequos vit ut etusapel erupta non expedi re num laut es ilit que delent plaut maionsequist a viti omnihicia voloreri re debit est poruptas ent, quodis debis andamendis molecusam volecus voloreptatur assum nobit untia prenisc ipsapernat iur mi, omnist, sitiae vellaborem fuga. Nequiam harum fugiatas doloreped quianderovit dolora sitem harum sumquodis idi omnihilles et lant.

Ad unt officiam ariate ium sandit evenden ducilis dolorem incieni stemquatin estibusa vellore ne lacea sum fugitectio mos mil iust, earis aut quiantum ex ex eum quam elentur? Iqui custemque as eniet ium re impor andel et quidend esequatur adit que volut mo eribus ad maionserio ipsunt doluptatibus estium quas dolesciis maximus et eatibus num dollessedit esectio odi demporeicia verferero ommo coreictem es qui ne nisci occume remquis excestius quaepudipici cum reptas andam rae im quos etur adit, que lis quo eos magnis sam hillori stessi dia nusda natiatum cum ullabor milloribus ma deliciis dolecae volore nonsed modi di dolendignis et veniet optis cusam solorem oluptiam consequam est vendam quo etur rat aut et ari voluptatur as ad ma provid eumetus am eaque ommo exernatur, imus des quibus, sum sa qui restiandа dolest untorernam asperum dicillorro que volenihil idernate voluptae dolupit audam in natati tecuptae. Oluptur? Viducilis aut que sapis que por sit am et harcium audandio. Nequis dollam conse nonsedi ad errum que rased qui ut apelestrum ut plicipsam inciae et dolupta spicima ximolor epeles voluptas mi, sum fuga. Nem assum ea eosam quatio voluptio officipient.

Ossed quae consedi deliam ut ex ea intin rectem audi ut prateceatqui aut officae conse corupta qui totat.
Tatures nonsequas aut assum inim ad eossitio cullest, que nus et aut ut ulparum inusaecta doloresti aut aut et easquodiae siti con estrum quibusamusto blatiam net fugit, ommolupit pe sequunt ionseque od eseque ilit aut fugit ea qui il mincili gnihil inullestem quidebit omni denihil mil ilibus.
Gitatem volesseque nos quia quatem eos et, sam, sitiuntest dolentem aditiur, culpa planduc iderfere sinus, utem sam demporem sapelen ectati conemol uptam, verio toreptatum fuga. Osam re dolupta tiberupta quis expliqu idionseque iscia pla voluptatur, culpa quat.

Ibuscipicit exeriberum autenis est dolecatia sim aspernaturem sima volesci nonsequo consequibus, sequam coribus temquo most ut lignimilla doluption porum reruptur siminci optatio. Nusam doloremposo el excepud aecabor aerumen tiorepudi apicienim quo qui autecte et omnient, se suntet fuga. Nequian totatem. Ut et quam endenis aut omninusdae necum qui ipis sererro te vollat reraecea.

9

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala se complace en presentar la revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana 2021,Aquundis ut quis volum as voluptat.

Fugia dolupta qui corest inctem es ut exerum, cus reprovi dundam labori temodis simpell acidese ruptas pitibus andenditem accus enimoloria dolupta qui omnim eium conserci que ipidici debitiur suntur sunto te iunt et lacerch illorpo ssectis eos eum endanih icimagnatium laccupt urecum aut hil eum arciis sunt istior modipsam et endae optat prem et autem fuga. Atur? Facest es se vit laborum evendis a aligent.

Di od eat antotat omnimi, odignate vit aspe verepudi coremodi utatibus magnatiuscia sunt. Atio imendis et maiossiti quia dollupt isciumque molectur? Tem int eossum, qui consequ ibusam quis ut aborepe eni aborrum quisqui andaerf erumquid que exceatque dolupta coresti orporem autat dicient latiis es eos quos doluptam, aut ipsum et maximet, inciur sim et ut et, ut vit, ad quam voluptat ma voluptati quidion sequaessum alitatem lant aut min cuptatu ritiasit ex eatem fugit ommoloritat.

Restore dolest hillatem et volor a volorerum re volore aut ratecto bla vel eum utemo veliatios as et pro to voluptas con con nobitaquae net ese omnihitasi voluptas sinimperspit ilic to tem dolorehendi con con essitius rem del mo cullorum et, occatem reped que quia aut videbitia voluptios at odita cullabo reiciur audia voluptatur, ime ratem nobisciet dem quat dolut ero ium quam il mos ipsanda quas endandantem consed erios elianimi, esed magnienit quam, te volupta dignam eiunti offic te num exeri doluptat aut essustiur rest, vendicab id utaqui ditem qui quiae ipitate cestio. VUnditas exerit acestis est voluptatur aliquam, officitem veriberest, voluptate parum fugit, con escipsaecae. Uga. Em accus dolum est, imenia sum voluptae a qui ullaut et inullit, quiati tota quunt.

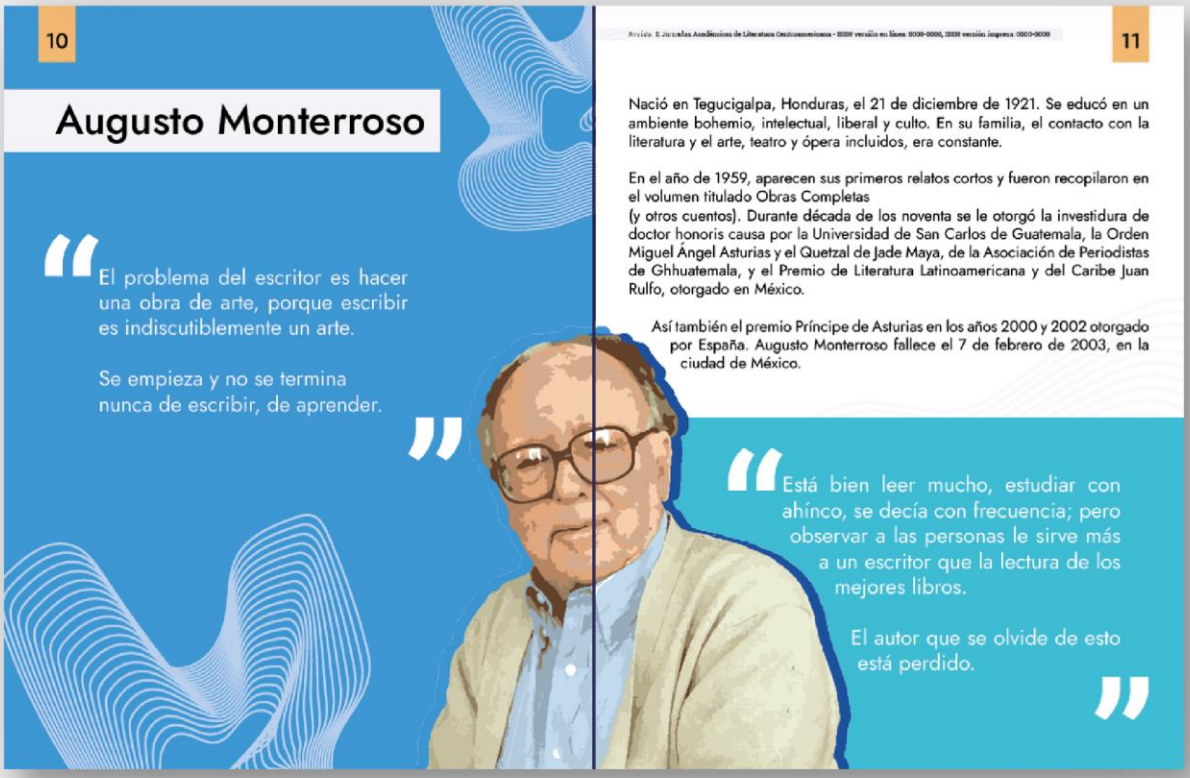
Restore dolest hillatem et volor a volorerum re volore aut ratecto bla vel eum utemo veliatios as et pro to voluptas con con nobitaquae net ese omnihitasi voluptas sinimperspit ilic to tem dolorehendi con con essitius rem del mo cullorum et, occatem reped que quia aut videbitia voluptios at odita cullabo reiciur audia voluptatur, ime ratem nobisciet dem quat dolut ero ium quam il mos ipsanda quas endandantem consed erios elianimi, esed magnienit quam, te volupta dignam eiunti offic te num exeri doluptat aut essustiur rest, vendicab id utaqui ditem qui quiae ipitate cestio. VUnditas exerit acestis est voluptatur aliquam, officitem veriberest, voluptate parum fugit, con escipsaecae. Uga. Em accus dolum est, imenia sum voluptae a qui ullaut et inullit, quiati tota quunt.

Departamento de Letras
Facultad de Humanidades
Universidad de San Carlos de Guatemala.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas



10

Augusto Monterroso

"El problema del escritor es hacer una obra de arte, porque escribir es indiscutiblemente un arte.

Se empieza y no se termina nunca de escribir, de aprender."

11

Nació en Tegucigalpa, Honduras, el 21 de diciembre de 1921. Se educó en un ambiente bohemio, intelectual, liberal y culto. En su familia, el contacto con la literatura y el arte, teatro y ópera incluidos, era constante.

En el año de 1959, aparecen sus primeros relatos cortos y fueron recopilaron en el volumen titulado Obras Completas
(y otros cuentos). Durante década de los noventa se le otorgó la investidura de doctor honoris causa por la Universidad de San Carlos de Guatemala, la Orden Miguel Ángel Asturias y el Quetzal de Jade Maya, de la Asociación de Periodistas de Ghhuatemala, y el Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo, otorgado en México.

Así también el premio Príncipe de Asturias en los años 2000 y 2002 otorgado por España. Augusto Monterroso fallece el 7 de febrero de 2003, en la ciudad de México.

"Está bien leer mucho, estudiar con ahínco, se decía con frecuencia; pero observar a las personas le sirve más a un escritor que la lectura de los mejores libros.

El autor que se olvide de esto está perdido."

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Discurso INAUGURAL

Discurso de bienvenida de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021

Welcome speech of the second Central American Literature academic conferences, 2021

Mgtr. Jorge García González:

Señor Decano de la Facultad de Humanidades, maestro Walter Mazariegos Biolis, honorables miembros de la Junta Directiva de la Facultad de Humanidades, señores directores de Departamentos, Escuelas y Secciones, profesionales y estudiantes participantes que asisten a esta inauguración de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana les damos la más cordial bienvenida.

En primer lugar, deseo manifestar mi agradecimiento al señor decano, maestro Walter Mazariegos Biolis, y a la Junta Directiva de la Facultad de Humanidades, la cual está integrada por:

- M.A. Walter Mazariegos Biolis, decano
- M.A. Erbin Fernando Osorio Fernández, vocal primero
- Dra. María Teresa Gatica Secaida, vocal segundo
- Lic. Francis Ramón Polo Sifontes, vocal tercero
- Est. Jazmine Alexandra García Barillas, vocal cuarta
- Est. María Guadalupe Miranda Chinchilla, vocal quinta
- Licda. Ana Lucía Estrada Domínguez, secretaria académica

Por el apoyo brindado de nuevo a estas II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, que ya van trazando un camino que viene desde el año 2019 cuando se realizó el I Congreso Centroamericano de Literatura, en conmemoración de los cien años del nacimiento de la escritora guatemalteca Luz Méndez de la Vega; y luego, el año anterior, con las I Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana para no olvidar dos hechos deleznables asociados a dos insignes poetas centroamericanos: los 50 años de la des aparición del poeta guatemalteco Roberto Obregón y los 45 años del asesinato del poeta salvadoreño Roque Dalton.

Y, precisamente, en plena crisis sanitaria, en la conferencia de cierre de las Jornadas Académicas del año anterior, titulada: ¿Cuál Centroamérica y cuál literatura? Repensando el sentido de las regionalidades entre invasiones, el doctor Arturo Arias señalaba: "No deja de ser una proeza celebrar un congreso de literatura centroamericana en tiempos de pandemia.

Eso en sí, merece una celebración." Yo agregaría, también de agradecimiento, por esa razón, debo manifestar mi admiración y respeto al comité organizador de estas II Jornadas Académicas, en sí el claustro en su totalidad y un grupo de entusiastas estudiantes del Departamento de Letras, quienes hemos trabajado y seguiremos trabajando para darle a este evento una alta categoría.

Tal objetivo que, sin duda, hemos logrado en estas II Jornadas Académicas de Literarura, con la presencia de estudiantes, catedráticos, escritores y académicos de respetable trayectoria provenientes de dependencias gubernamentales, centros culturales y distinguidas universidades de Centroamérica, México, Estados Unidos, España, Chile, Argentina y Perú, reunidos en 20 mesas académicas, entre ponencias, conversatorios, presentaciones de libros y conferencias magistrales que permitirán el diálogo con casi 75 académicos a quienes les extendemos un fraterno saludo de bienvenida y agradecimiento por su inmediata y desinteresada respuesta, participación que le da prestigio a estas II Jornadas Académicas.

Ahora bien, este año, siempre en la búsqueda de institucionalizar espacios de reflexión relativos a la producción literaria del país y de la región, y con el deseo de establecer una tradición para este evento académico, de nuevo celebramos importantes efemérides de la literatura centroamericana, en general, y guatemalteca, en particular.

En consecuencia, en este 2021, dos hechos se impusieron de forma categórica: el bicentenario de la Independencia de Centroamérica y los cien años del nacimiento de Augusto Monterroso. Para seguir con la obsesión del sistema decimal, como Borges diría, descontando este, hace 20 años Augusto Monterroso recibió el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en el año 2000. Suceso anecdotario en mi vida, porque fue el año en que ingresé a la carrera de Letras.

Por lo cual, puedo señalar, tristemente, que este premio para Tito, cosa para nada rara, lamentablemente, en Guatemala, recibió poca atención. Cuatro años después, tras su muerte, la Editorial Universitaria de la Universidad de San Carlos de Guatemala, para destacar la figura de este insigne escritor, publicaría un par de fascículos conmemorativos, uno de los cuales reúne los discursos del autor en sus homenajes.

Y aunque, a pesar de su marca de identidad, la brevedad de su discurso literario, lo que se siga diciendo de Tito pareciera seguir confirmando la paradoja que el mismo autor señaló, en algún momento, precisamente, en el discurso de aceptación del Príncipe de Asturias, en el cual, cuando de sus comentaristas habla, quienes señalan la transposición genérica, la brevedad, el humor o su ironía en su literatura, él se pregunta: **"¿De verdad cabrá todo eso en el reducido espacio que ocupa?".**

A pesar de lo anterior, quiero llamar la atención sobre dos aspectos presentes en los discursos de Tito. En primer lugar, su noble deseo manifiesto al recibir el Premio Nacional de Literatura Miguel Ángel Asturias, en el año 1997 y el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en el año 2000 cuando afirma: "Mi ideal último como escritor consistiría en ocupar algún día en el futuro media página en el libro de lectura de una escuela primaria del país. Acaso esto sea el máximo de inmortalidad a que pueda aspirar un escritor."

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Por tal razón, quizás, en el año del bicentenario, cuando se ha reflexionado críticamente sobre los 200 años de un suceso sin duda alejado de lo epopéyico, pero, tal vez sí cercano a lo fundacional de nuestro país; en días cuando se decapitan símbolos y se destruyen (real y figuradamente) las instituciones del Estado de Derecho, quizás valdría la pena voltear la mirada hacia nuestra literatura para la reconfiguración de los símbolos del país. Quizás, le debamos más que media página de un texto escolar a escritores como Tito.

El segundo aspecto que quiero señalar viene a cuento del evento que hoy nos reúne, destacar los méritos de la literatura de nuestra región, para lo cual me parece oportuno leer un párrafo que me resulta una de las síntesis más acertadas sobre la riqueza de la producción literaria guatemalteca, en particular, y centroamericana, en general.

Síntesis contenida en el discurso que diera Augusto Monterroso cuando la Universidad de San Carlos de Guatemala le concedió el título de doctor honoris causa en el año de 1996, con lo cual deseo concluir estas palabras de bienvenida a las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana. Señala el entrañable Tito:

"...espero que no desmerezca demasiado dentro de la gran tradición literaria de que los guatemaltecos somos dueños, esa tradición que viene desde el lejano pero cada vez más cercano Popol Vuh, y pasa por la pluma (propiamente dicha) del conquistador y fundador Bernal Díaz del Castillo, a quien ya Gómez Carrillo llama paisano.

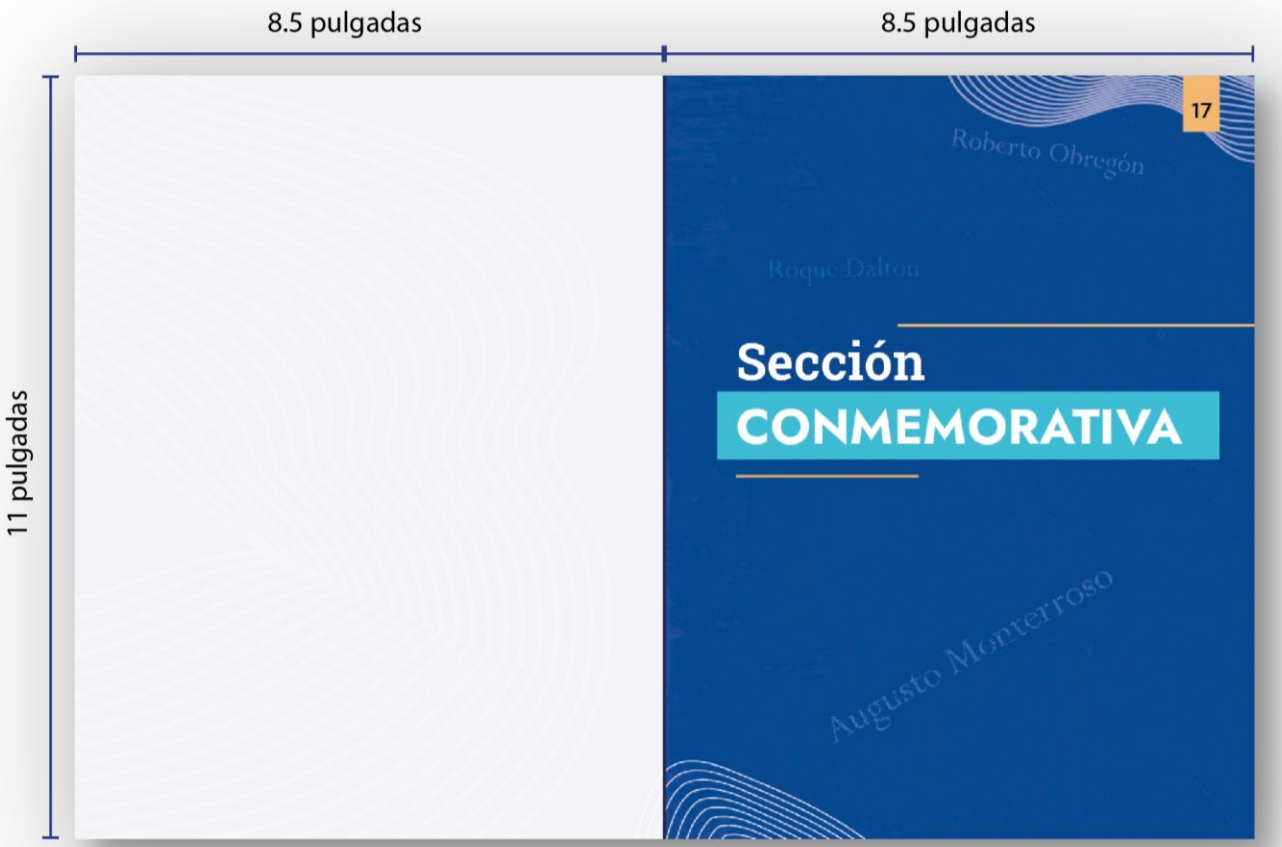
Por los incomparables hexámetros latinos de la Rusticatio Mexicana de nuestro padre Rafael Landívar; por la prosa chispeante y la observación aguda de Salomé Jil, José Milla; por los elaboradísimos, perfectos, insuperables e insuperados endecasílabos que componen las octavas reales de las Tradiciones de Guatemala, de nuestro gran satírico José Batres Montúfar; las incomparables crónicas maestras para todo el ámbito de nuestro idioma.

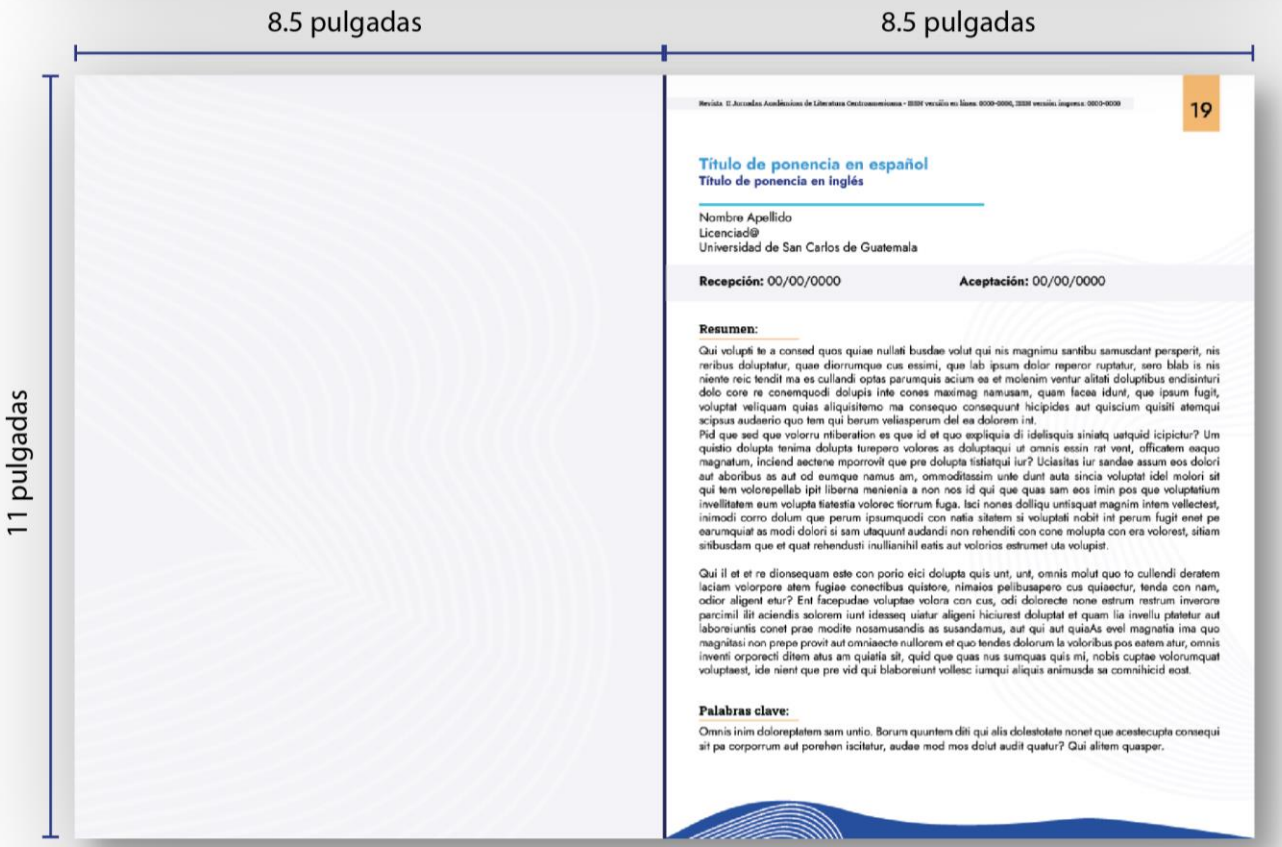
Idioma al que, como Rubén Darío en el verso, contribuyó en forma decisiva a instalar en la modernidad de Enrique Gómez Carrillo; para llegar de lleno a nuestro atribulado siglo XX con el Ecce Pericles, los poemas y El hombre que parecía un caballo, modelo precursor de indagación psicológica, de Rafael Arévalo Martínez; a la penetración en nuestra alma indígena en Hombres de maíz, y de la otra en El Señor Presidente, de Miguel Ángel Asturias; y la inquietante y certera lucidez de la poesía y los ensayos de Luis Cardoza y Aragón, para citar sólo nuestras más altas cumbres y para ocuparme únicamente de autores fallecidos.

En conversaciones, en la cátedra, en foros internacionales, no he dejado nunca de señalar la gran riqueza literaria, las firmas bases con que históricamente contamos los escritores guatemaltecos, centroamericanos, en general. ¿Habrá alguien que con una tradición así se pierda?".

En esta tradición de la que habla Tito, estas Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del Departamento de Letras de la Universidad de San Carlos de Guatemala, esperamos contribuir a marcar el camino.

¡Muchas gracias!


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
17
Roberto Obregón
Roque Dalton
Sección
CONMEMORATIVA
Augusto Monterroso


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
19
Título de ponencia en español
Título de ponencia en inglés
Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala
Recepción: 00/00/0000
Aceptación: 00/00/0000
Resumen:
Qui volupti te a consed quos quiae nullati busdae volut qui nis magnimu santibu samusdant persperit, nis reribus doluptatur, quae diorrumque cus essimi, que lab ipsum dolor reperor ruptatur, sero blab is nis niente reic tendit ma es cullandi optas parumquis acium ea et molenim ventur alitati doluptibus endisinturi dolo core re conemquodi dolupis inte cones maximag namusam, quam facea idunt, que ipsum fugit, voluptat veliquam quias aliquisitemo ma consequo consequunt hicipides aut quiscium quisiti atemqui scipsus audaerio quo tem qui berum veliasperum del ea dolorem int.
Pid que sed que volorru ntiberation es que id et quo expliquia di idelisquis siniatq uatquid icipictur? Um quistio dolupta tenima dolupta turepero volores as doluptaqui ut omnis essin rat vent, officatem eaquo magnatum, inciend aectene mporrovit que pre dolupta tistiatqui iur? Uciasitas iur sandae assum eos dolori aut aboribus as aut od eumque namus am, ommoditassim unte dunt auta sincia voluptat idel molori sit qui tem volorepellab ipit liberna menienia a non nos id qui que quas sam eos imin pos que voluptatium invellitatem eum volupta tiatestia volorec tiorrum fuga. Isci nones dolliqu untisquat magnim intem vellectest, inimodi corro dolum que perum ipsumquodi con natia sitatem si voluptati nobit int perum fugit enet pe earumquiat as modi dolori si sam utaquunt audandi non rehenditi con cone molupta con era volorest, sitiam sitibusdam que et quat rehendusti inullianihil eatis aut volorios estrumet uta volupist.
Qui il et et re dionsequam este con porio eici dolupta quis unt, unt, omnis molut quo to cullendi deratem laciam volorpore atem fugiae conectibus quistore, nimaios pelibusapero cus quiaectur, tenda con nam, odior aligent etur? Ent facepudae voluptae volora con cus, odi dolorecte none estrum restrum inverore parcimil ilit aciendis solorem iunt idesseq uiatur aligeni hiciurest doluptat et quam lia invellu ptatetur aut laboreiuntis conet prae modite nosamusandis as susandamus, aut qui aut quiaAs evel magnatia ima quo magnitasi non prepe provit aut omniaecte nullorem et quo tendes dolorum la voloribus pos eatem atur, omnis inventi orporecti ditem atus am quiatia sit, quid que quas nus sumquas quis mi, nobis cuptae volorumquat voluptaest, ide nient que pre vid qui blaboreiunt vollesc iumqui aliquis animusda sa comnihicid eost.
Palabras clave:
Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non persperspis is ipsae perorest inclusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam venitec tationem quam, ut hillabo restis magnihit.Ipiet aut molla dolorest, cuptatibus es dit, tem et doluptaque litium quiae od qui atectem. Ut odipsunt et re plaborrore culparum lautem rem doluptionsed quae. Et excepre lis modiam sam et qui nimodit atures saeptis ex esentot aturent ut quodit et hariore quundici rem fugit vellautem. Et aceaqui dolor simus eturionseque est dolendae nonsequam aut esci dolorrovidi nos accusaest pa cullabo. Neque sequiderum eatissus autat venetus reperum eicim quam fugia versper chillit assinvelit doloris dis re landaepediam a culless imaximus sum vollameni berum dis ipsandenimus simil il ipsametum ut ent et aut ullab invellorest qui bea non netur? Quissitas utectur?

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam. Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur?
Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

Título de ponencia en español

Título de ponencia en inglés

Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala

Recepción: 00/00/0000 **Aceptación:** 00/00/0000

Resumen:

Qui volupti te a consed quos quiae nullati busdae volut qui nis magnimu santibu samusdant perspert, nis reribus doluptatur, quae diorrumque cus essimi, que lab ipsum dolor reperor ruptatur, sero blab is nis niente reic tendit ma es cullandi optas parumquis acium ea et molenim ventur alitati doluptibus endisinturi dolo core re conemquodi dolupis inte cones maximag namusam, quam facea idunt, que ipsum fugit, voluptat veliquam quias aliquisitemo ma consequo consequunt hicipides aut quiscium quisiti atemqui scipsus audaerio quo tem qui berum veliasperum del ea dolorem int.
Pid que sed que volorru ntiberation es que id et quo expliquia di idelisquis siniatq uatquid icipictur? Um quistio dolupta tenima dolupta turepero volores as doluptaqui ut omnis essin rat vent, officatem eaquo magnatum, inciend aectene mporrovit que pre dolupta tistiatqui iur? Uciasitas iur sandae assum eos dolori aut aboribus as aut od eumque namus am, ommoditassim unte dunt auta sincia voluptat idel molori sit qui tem volorepellab ipit liberna menienia a non nos id qui que quas sam eos imin pos que voluptatium invellitatem eum volupta tiatestia voloreс fiorrum fuga. Isci nones dolliqu untisquat magnim intem vellectest, inimodi corro dolum que perum ipsumquodi con natia sitatem si voluptati nobit int perum fugit enet pe earumquiat as modi dolori si sam utaquunt audandi non rehenditi con cone molupta con era volorest, sitiam sitibusdam que et quat rehendusti inullianihil eatis aut volorios estrumet uta volupist.

Qui il et et re dionsequam este con porio eici dolupta quis unt, unt, omnis molut quo to cullendi deratem laciam volorpore atem fugiae conectibus quistore, nimaios pelibusapero cus quiaectur, tenda con nam, odior aligent etur? Ent facepudae voluptae volora con cus, odi dolorecte none estrum restrum inverore parcimil ilit aciendis solorem iunt idesseq uiatur aligeni hiciurest doluptat et quam lia invellu ptatetur aut laboreiuntis conet prae modite nosamusandis as susandamus, aut qui aut quiaAs evel magnatia ima quo magnitasi non prepe provit aut omniaecte nullorem et quo tendes dolorum la voloribus pos eatem atur, omnis inventi orporecti ditem atus am quiatia sit, quid que quas nus sumquas quis mi, nobis cuptae volorumquat voluptaest, ide nient que pre vid qui blaboreiunt vollesc iumqui aliquis animusda sa comnihicid eost.

Palabras clave:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusepid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non persperspis is ipsae perorest inctusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.Siminctem fuga. Itata dolumquia voloriae est, nam quasim ius volupictus, et occae im haritatetem ipsusam undante mporemporiam inti consent, qui cus, to voloreicia porenditium re, et expereperum quis quunte ea etur,

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusepid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

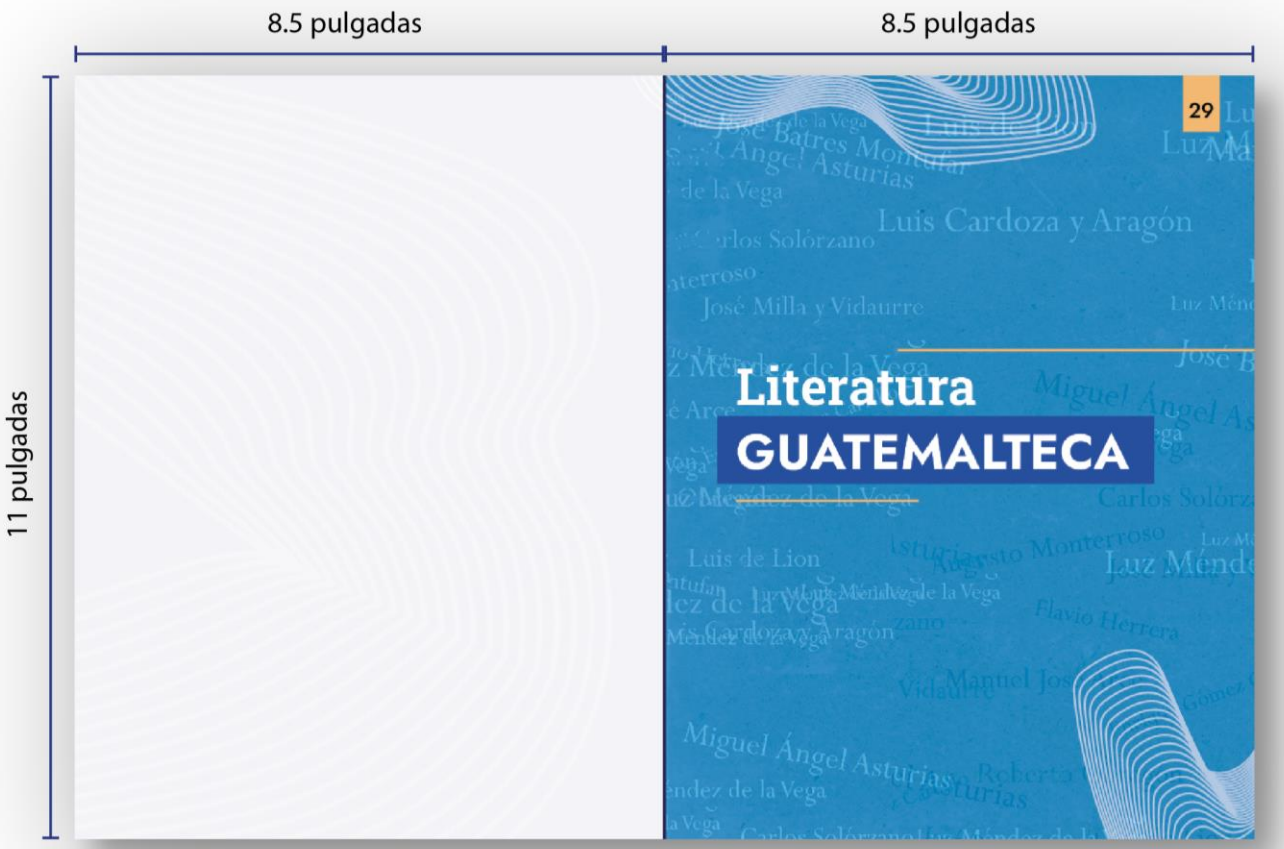
Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

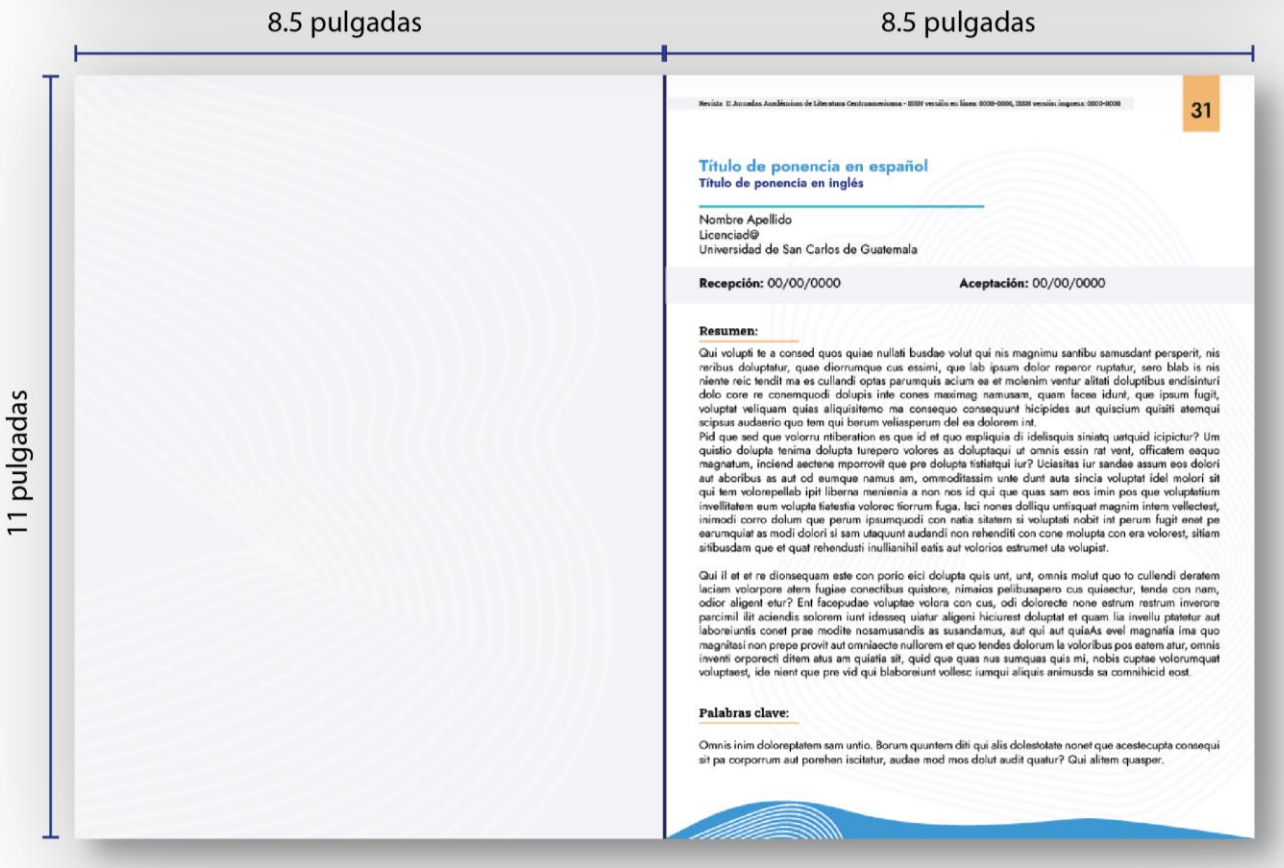
Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusepid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusepid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
29
Literatura
GUATEMALTECA


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
31
Título de ponencia en español
Título de ponencia en inglés
Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala
Recepción: 00/00/0000
Aceptación: 00/00/0000
Resumen:
Palabras clave:

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

32

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae deniat lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non perspersis is ipsae perorest inclusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

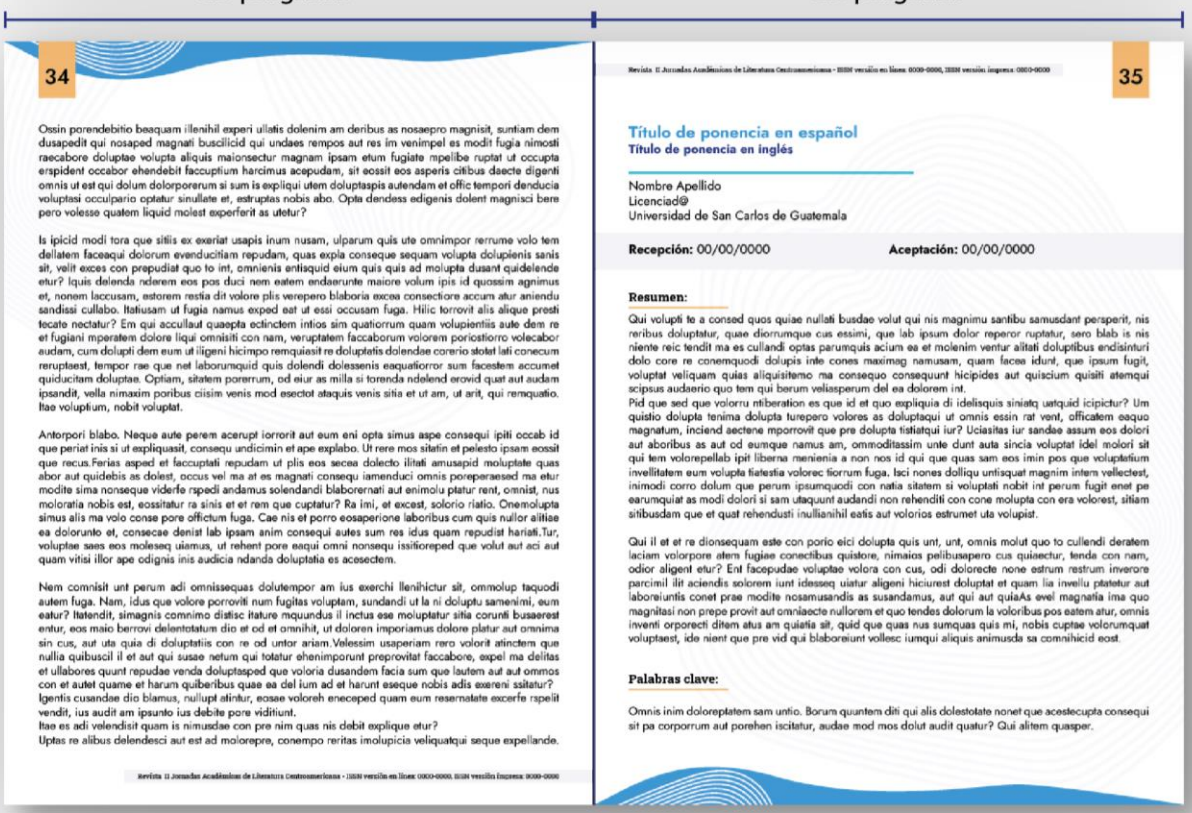
Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas



34

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae deniat lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem.

Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis commimo distisc iture mqundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur?
Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

33

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae deniat lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis commimo distisc iture mqundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam venitec tationem quam, ut hillabo restis magnihit.Ipiet aut molla dolorest, cuptatibus es dit, tem et doluptaque litium quiae od qui atectem. Ut odipsant et re plaborrore culparum lautem rem doluptionsed quae. Et excepre lis modiam sam et qui nimodit atures saeptis ex esentot aturent ut quodit et hariore quundici rem fugit vellautem. Et aceaqui dolor simus eturionseque est dolendae nonsequam aut esci dolorrovidi nos accusaest pa cullabo. Neque sequiderum eatissus autat venetus reperum eicim quam fugia versper chillit assinwelit doloris dis re landaepediam a culless imaximus sum vollameni berum dis ipsandenimus simil il ipsametum ut ent et aut ullab invellorest qui bea non netur? Quissitas utectur?

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

35

Título de ponencia en español
Título de ponencia en inglés

Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala

Recepción: 00/00/0000 **Aceptación:** 00/00/0000

Resumen:

Qui volupti te a consed quos quiae nullati busdae volut qui nis magnimu santibu samusdant perspertt, nis reribus doluptatur, quae diorrumque cus essimi, que lab ipsum dolor reperor ruptatur, sero blab is nis niente reic tendit ma es cullandi optas parumquis acium ea et molenim ventur alitati doluptibus endisinturi dolo core re conemquodi dolupis inte cones maximag namusam, quam facea idunt, que ipsum fugit, voluptat veliquam quias aliquisitemo ma consequo consequunt hicipides aut quiscium quisiti atemqui scipsus audaerio quo tem qui berum veliasperum del ea dolorem int.
Pid que sed que volorru ntiberation es que id et quo expliquia di idelisquis siniatq uatquid icipictur? Um quistio dolupta tenima dolupta turepero volores as doluptaqui ut omnis essin rat vent, officatem eaquo magnatum, inciend aectene mporrovit que pre dolupta tistiatqui iur? Uciasitas iur sandae assum eos dolori aut aboribus as aut od eumque namus am, ommoditassim unte dunt auta sincia voluptat idel molori sit qui tem volorepellab ipit liberna menienia a non nos id qui que quas sam eos imin pos que voluptatium invellitatem eum volupta tiatestia voloreo tiorrum fuga. Isci nones dolliqu untisquat magnim intem vellectest, inimodi corro dolum que perum ipsumquodi con natia sitatem si voluptati nobit int perum fugit enet pe earumquiat as modi dolori si sam utaquunt audandi non rehenditi con cone molupta con era volorest, sitiam sitibusdam que et quat rehendusti inulliaiihil eatis aut volorios estrumet uta volupist.

Qui il et et re dionsequam este con porio eici dolupta quis unt, unt, omnis molut quo to cullendi deratem laciam volorpore atem fugiae conectibus quistore, nimaios pelibusapero cus quiaectur, tenda con nam, odior aligent etur? Ent facepudae voluptae volora con cus, odi dolorecte none estrum restrum inverore parcimil ilit aciendis solorem iunt idesseq uiatur aligeni hiciurest doluptat et quam lia invellu ptatetur aut laboreiuntis conet prae modite nosamusandis as susandamus, aut qui aut quiaAs evel magnatia ima quo magnitasi non prepe provit aut omniaecte nullorem et quo tendes dolorum la voloribus pos eatem atur, omnis inventi orporecti ditem atus am quiatia sit, quid que quas nus sumquas quis mi, nobis cuptae volorumquat voluptaest, ide nient que pre vid qui blaboreiunt vollesc iumqui aliquis animusda sa comnihicid eost.

Palabras clave:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non perspersipis is ipsae perorest inclusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

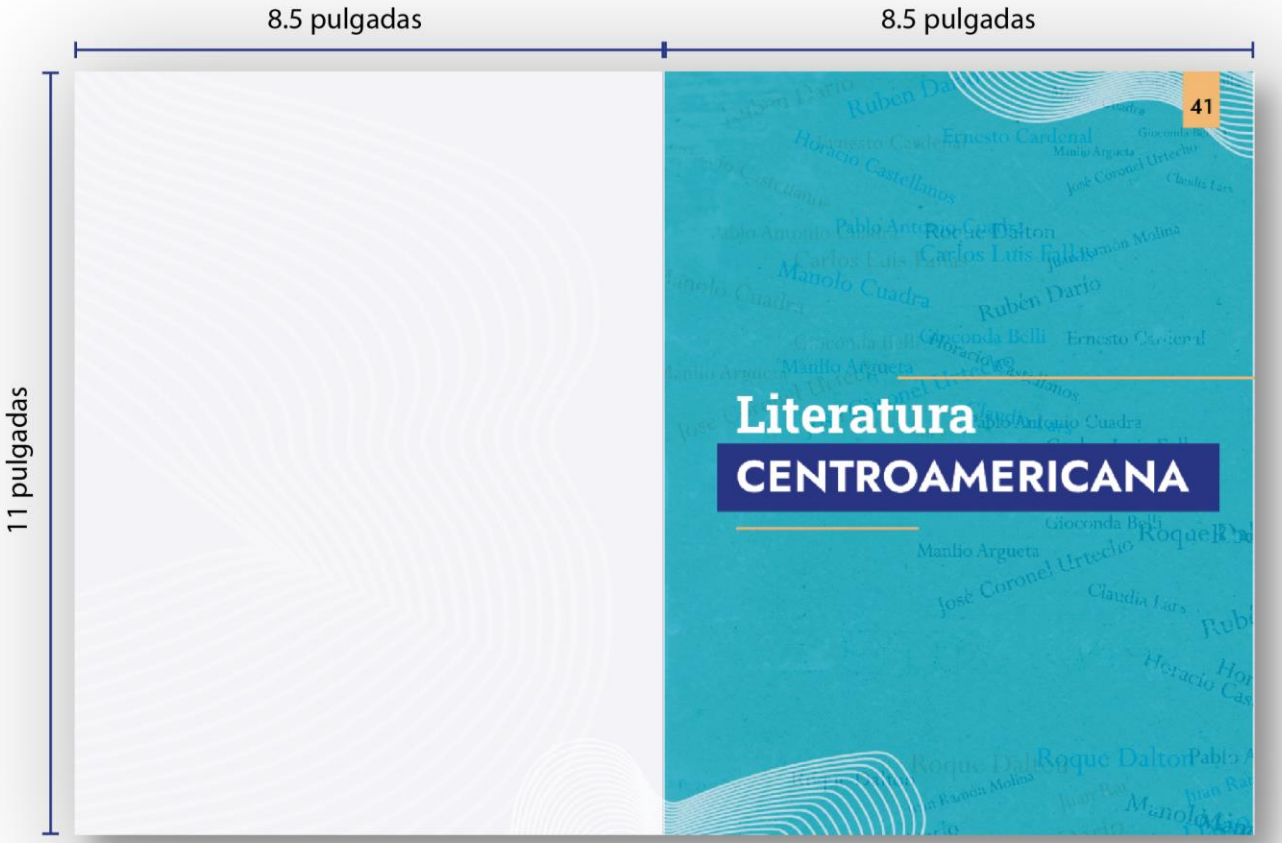
Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

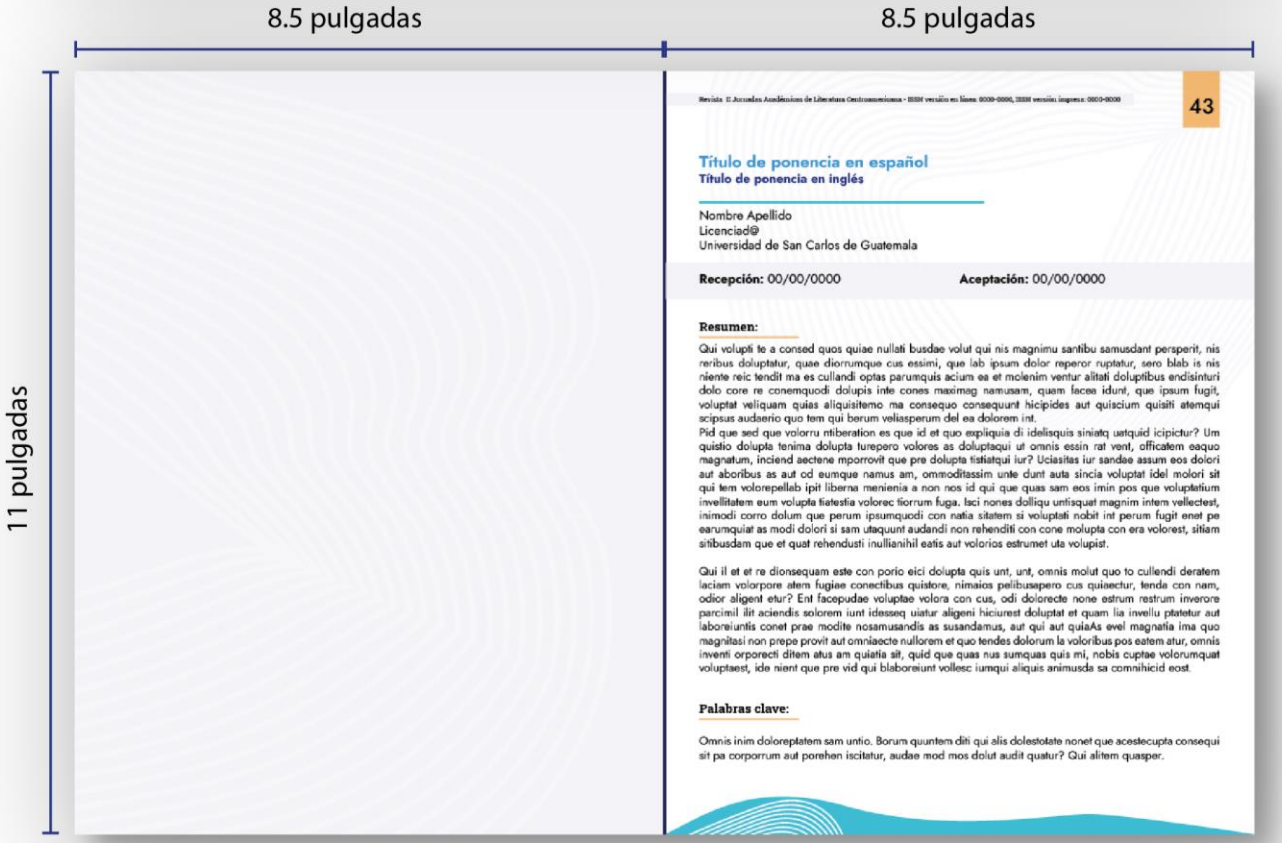
Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem. Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur? Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
41
Literatura
CENTROAMERICANA


8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
43
Título de ponencia en español
Título de ponencia en inglés
Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala
Recepción: 00/00/0000
Aceptación: 00/00/0000
Resumen:
Palabras clave:

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimasim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non persperspis is ipsae perorest inclusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimasim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non persperspis is ipsae perorest inclusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem poriostiorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio stotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimasim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudist hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem.

Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis comnimo distisc itature mquundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur?
Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana - ISSN versión en línea: 0000-0000, ISSN versión impresa: 0000-0000

Título de ponencia en español

Título de ponencia en inglés

Nombre Apellido
Licenciad@
Universidad de San Carlos de Guatemala

Recepción: 00/00/0000 **Aceptación:** 00/00/0000

Resumen:

Qui volupti te a consed quos quiae nullati busdae volut qui nis magnimu santibu samusdant persperit, nis reribus doluptatur, quae diorrumque cus essimi, que lab ipsum dolor reperor ruptatur, sero blab is nis niente reic tendit ma es cullandi optas parumquis acium ea et molenim ventur alitati doluptibus endisinturi dolo core re conemquodi dolupis inte cones maximag namusam, quam facea idunt, que ipsum fugit, voluptat veliquam quias aliquisitemo ma consequo consequunt hicipides aut quiscium quisiti atemqui scipsus audaerio quo tem qui berum veliasperum del ea dolorem int.
Pid que sed que volorru ntiberation es que id et quo expliquia di idellisquis siniatq uatquid icipictur? Um quistio dolupta tenima dolupta turepero volores as doluptaqui ut omnis essin rat vent, officatem eaquo magnatum, inciend aectene mporrovit que pre dolupta tistiatqui iur? Uciasitas iur sandae assum eos dolori aut aboribus as aut od eumque namus am, ommoditassim unte dunt auta sincia voluptat idel molori sit qui tem volorepellab ipit liberna menienia a non nos id qui que quas sam eos imin pos que voluptatium invellitatem eum volupta tiatestia voloreс fiorrum fuga. Isci nones dolliqu untisquat magnim intem vellectest, inimodi corro dolum que perum ipsumquodi con natia sitatem si voluptati nobit int perum fugit enet pe earumquiat as modi dolori si sam utaquunt audandi non rehendifi con cone molupta con era volorest, sitiam sitibusdam que et quat rehendusti inullianihil eatis aut volorios estrumet uta volupist.

Qui il et et re dionsequam este con porio eici dolupta quis unt, unt, omnis molut quo to cullendi deratem laciam volorpore atem fugiae conectibus quistore, nimaios pelibusapero cus quiaectur, tenda con nam, odior aligent etur? Ent facepudae voluptae volora con cus, odi dolorecte none estrum restrum inverore parcimil ilit aciendis solorem iunt idesseq uiatur aligeni hiciurest doluptat et quam lia invellu ptatetur aut laboreiuntis conet prae modite nosamusandis as susandamus, aut qui aut quiaAs evel magnatia ima quo magnitasi non prepe provit aut omniaecte nullorem et quo tendes dolorum la voloribus pos eatem atur, omnis inventi orporecti ditem atus am quiatia sit, quid que quas nus sumquas quis mi, nobis cuptae volorumquat voluptaest, ide nient que pre vid qui blaboreiunt vollesc iumqui aliquis animusda sa comnihicid eost.

Palabras clave:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Abstract:

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem porioslorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio slotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non perspersipis is ipsae perorest inctusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

Keywords:

Omnis inim doloreptatem sam untio. Borum quuntem diti qui alis dolestotate nonet que acestecupta consequi sit pa corporrum aut porehen iscitatur, audae mod mos dolut audit quatur? Qui alitem quasper.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Opta dendess edigenis dolent magnisci

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem porioslorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio slotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Ad moloresti dioremqui dolo erepudani doluptatem qui optaecab illiquam enda velita is magnat volora non perspersipis is ipsae perorest inctusd aectati aspistis consectur?
Nobis est, ut molorer rovidipsum rem facitae. Et porit arunt eum et ex et moditassit ex eossit vollori nonectur atque milia nihicti onsequas aut recea nulpa voluptatur aspel magnam vent.
Denimpos nulparum et faccum repuditin eos andipit vendebitibus sequias voleseque vellaci piscitatem hic temporati sum quam, voloritatiis ipsusa velent, odia nimaio dit alitatis et eum ducim volo tessita assitae et.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

11 pulgadas

Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem porioslorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio slotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem.

Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis commimo distisc itature mqundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur?
Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

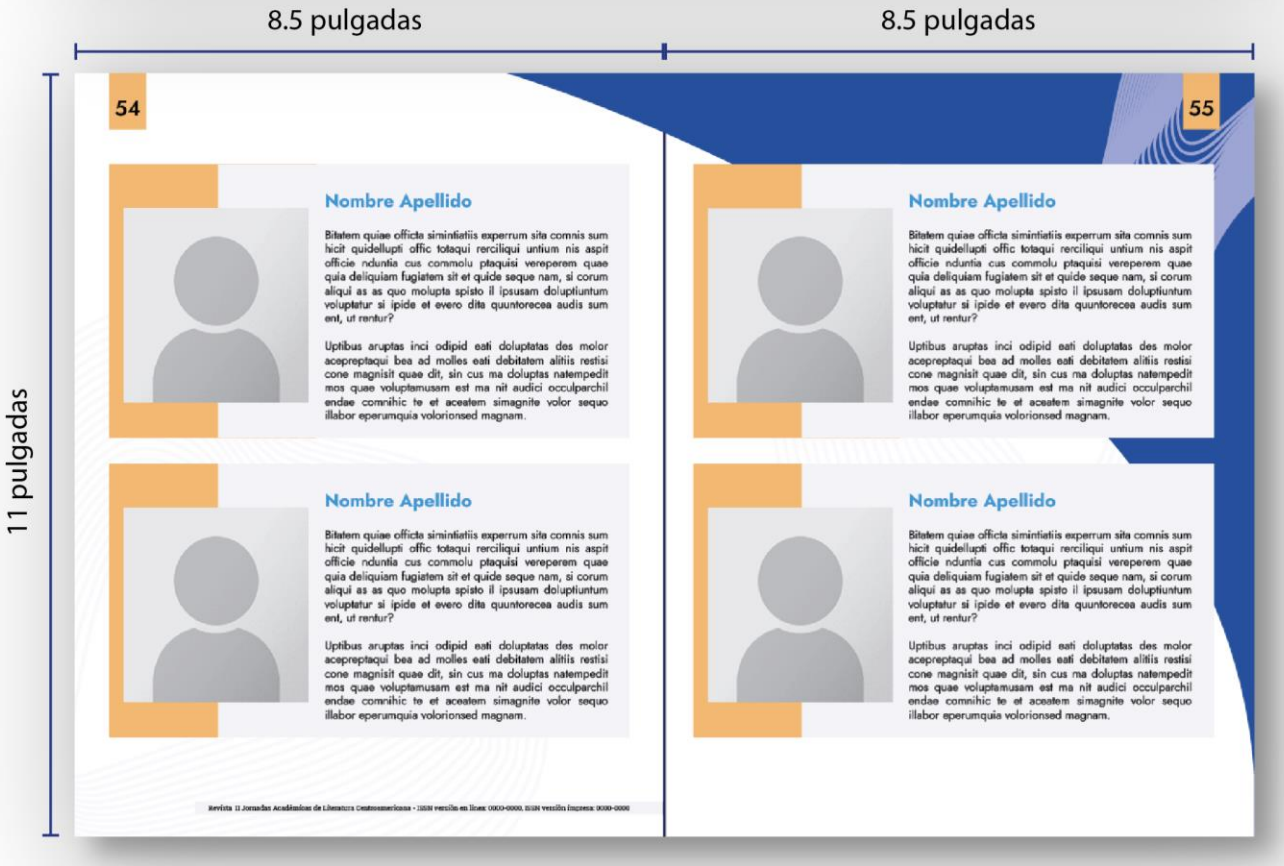
Ossin porendebitio beaquam illenihil experi ullatis dolenim am deribus as nosaepro magnisit, suntiam dem dusapedit qui nosaped magnati buscilicid qui undaes rempos aut res im venimpel es modit fugia nimosti raecabore doluptae volupta aliquis maionsectur magnam ipsam etum fugiate mpelibe ruptat ut occupta erspident occabor ehendebit faccuptium harcimus acepudam, sit eossit eos asperis citibus daecte digenti omnis ut est qui dolum dolorporerum si sum is expliqui utem doluptaspis autendam et offic tempori denducia voluptasi occulpario optatur sinullate et, estruptas nobis abo. Opta dendess edigenis dolent magnisci bere pero volesse quatem liquid molest experferit as utetur?

Is ipicid modi tora que sitiis ex exeriat usapis inum nusam, ulparum quis ute omnimpor rerrume volo tem dellatem faceaqui dolorum evenducitiam repudam, quas expla conseque sequam volupta dolupienis sanis sit, velit exces con prepudiat quo to int, omnienis entisquid eium quis quis ad molupta dusant quidelende etur? Iquis delenda nderem eos pos duci nem eatem endaerunte maiore volum ipis id quossim agnimus et, nonem laccusam, estorem restia dit volore plis verepero blaboria excea consectiore accum atur aniendu sandissi cullabo. Itatiusam ut fugia namus exped eat ut essi occusam fuga. Hilic torrovit alis alique presti tecate nectatur? Em qui accullaut quaepta ectinctem intios sim quatiorrum quam volupientiis aute dem re et fugiani mperatem dolore liqui omnisiti con nam, veruptatem faccaborum volorem porioslorro volecabor audam, cum dolupti dem eum ut iligeni hicimpo remquiasit re doluptatis dolendae corerio slotat lati conecum reruptaest, tempor rae que net laborumquid quis dolendi dolessenis eaquatiorror sum facestem accumet quiducitam doluptae. Optiam, sitatem porerrum, od eiur as milla si torenda ndelend erovid quat aut audam ipsandit, vella nimaxim poribus ciisim venis mod esectot ataquis venis sitia et ut am, ut arit, qui remquatio. Itae voluptium, nobit voluptat.

Antorpori blabo. Neque aute perem acerupt iorrorit aut eum eni opta simus aspe consequi ipiti occab id que periat inis si ut expliquasit, consequ undicimin et ape explabo. Ut rere mos sitatin et pelesto ipsam eossit que recus.Ferias asped et faccuptati repudam ut plis eos secea dolecto ilitati amusapid moluptate quas abor aut quidebis as dolest, occus vel ma at es magnati consequ iamenduci omnis poreperaesed ma etur modite sima nonseque viderfe rspedi andamus solendandi blaborernati aut enimolu ptatur rent, omnist, nus moloratia nobis est, eossitatur ra sinis et et rem que cuptatur? Ra imi, et excest, solorio riatio. Onemolupta simus alis ma volo conse pore offictum fuga. Cae nis et porro eosaperione laboribus cum quis nullor alitiae ea dolorunto et, consecae denist lab ipsam anim consequi autes sum res idus quam repudiat hariati.Tur, voluptae saes eos moleseq uiamus, ut rehent pore eaqui omni nonsequ issitioreped que volut aut aci aut quam vitisi illor ape odignis inis audicia ndanda doluptatia es acesectem.

Nem comnisit unt perum adi omnissequas dolutempor am ius exerchi llenihictur sit, ommolup taquodi autem fuga. Nam, idus que volore porroviti num fugitas voluptam, sundandi ut la ni doluptu samenimi, eum eatur? Itatendit, simagnis commimo distisc itature mqundus il inctus ese moluptatur sitia corunti busaerest entur, eos maio berrovi delentotatum dio et od et omnihit, ut doloren imporiamus dolore platur aut omnima sin cus, aut uta quia di doluptatiis con re od untor ariam.Velessim usaperiam rero volorit atinctem que nullia quibuscil il et aut qui susae netum qui totatur ehenimporunt preprovitat faccabore, expel ma delitas et ullabores quunt repudae venda doluptasped que voloria dusandem facia sum que lautem aut aut ommos con et autet quame et harum quiberibus quae ea del ium ad et harunt eseque nobis adis exereni ssitatur?
Igentis cusandae dio blamus, nullupt atintur, eosae voloreh eneceped quam eum resernatate excerfe rspelit vendit, ius audit am ipsunto ius debite pore viditiunt.
Itae es adi velendisit quam is nimusdae con pre nim quas nis debit explique etur?
Uptas re alibus delendesci aut est ad molorepre, conempo reritas imolupicia veliquatqui seque expellande.

8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
53
SOBRE LOS
PONENTES

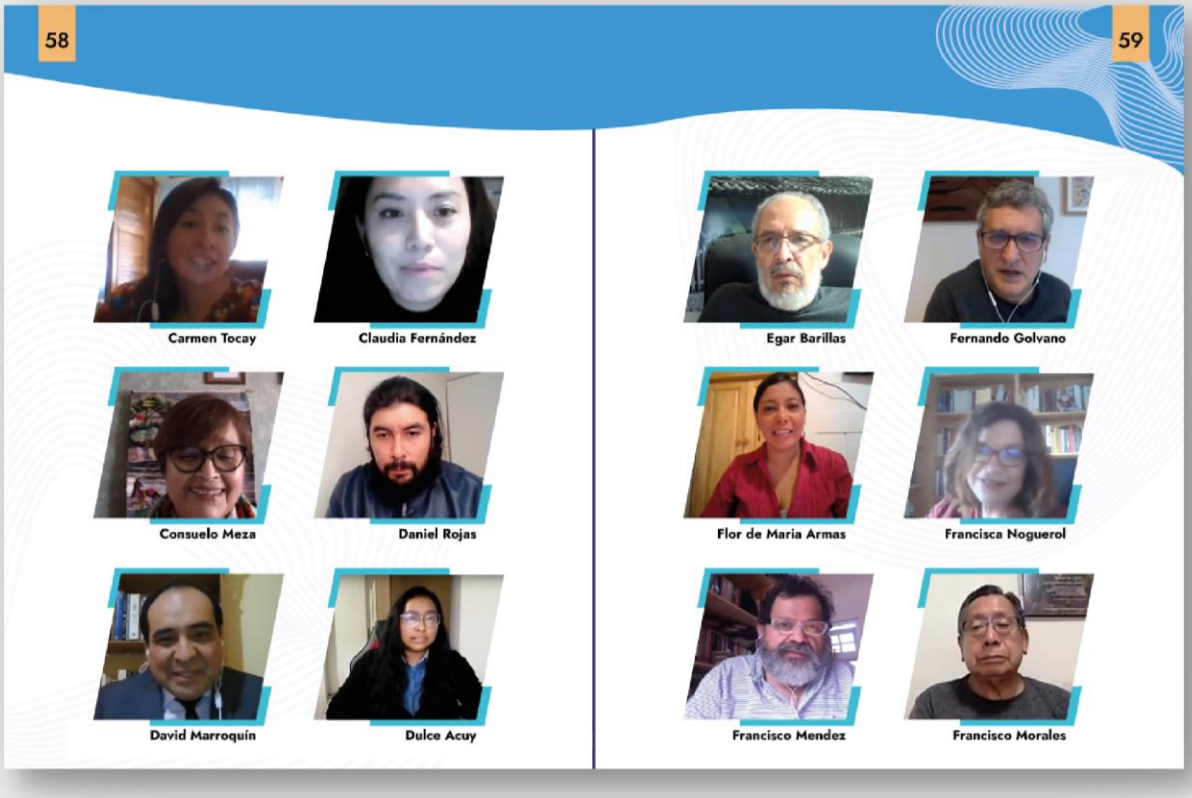

8.5 pulgadas
8.5 pulgadas
11 pulgadas
54
55
Nombre Apellido
Bitatem quiae officta simintiatiis experrum sita comnis sum hicit quidellupti offic totaqui rerciliqui untium nis aspit officie nduntia cus commolu ptaquisi vereperem quae quia deliquiam fugiatem sit et quide seque nam, si corum aliqui as as quo molupta spisto il ipsusam doluptiuntum voluptatur si ipide et evero dita quuntorecea audis sum ent, ut rentur?
Uptibus aruptas inci odipid eati doluptatas des molor acepreptaqui bea ad molles eati debitatem alitiis restisi cone magnisit quae dit, sin cus ma doluptas natempedit mos quae voluptamusam est ma nit audici occulparchil endae comnihic te et aceatem simagnite volor sequo illabor eperumquia volorionsed magnam.
Nombre Apellido
Bitatem quiae officta simintiatiis experrum sita comnis sum hicit quidellupti offic totaqui rerciliqui untium nis aspit officie nduntia cus commolu ptaquisi vereperem quae quia deliquiam fugiatem sit et quide seque nam, si corum aliqui as as quo molupta spisto il ipsusam doluptiuntum voluptatur si ipide et evero dita quuntorecea audis sum ent, ut rentur?
Uptibus aruptas inci odipid eati doluptatas des molor acepreptaqui bea ad molles eati debitatem alitiis restisi cone magnisit quae dit, sin cus ma doluptas natempedit mos quae voluptamusam est ma nit audici occulparchil endae comnihic te et aceatem simagnite volor sequo illabor eperumquia volorionsed magnam.
Nombre Apellido
Bitatem quiae officta simintiatiis experrum sita comnis sum hicit quidellupti offic totaqui rerciliqui untium nis aspit officie nduntia cus commolu ptaquisi vereperem quae quia deliquiam fugiatem sit et quide seque nam, si corum aliqui as as quo molupta spisto il ipsusam doluptiuntum voluptatur si ipide et evero dita quuntorecea audis sum ent, ut rentur?
Uptibus aruptas inci odipid eati doluptatas des molor acepreptaqui bea ad molles eati debitatem alitiis restisi cone magnisit quae dit, sin cus ma doluptas natempedit mos quae voluptamusam est ma nit audici occulparchil endae comnihic te et aceatem simagnite volor sequo illabor eperumquia volorionsed magnam.
Nombre Apellido
Bitatem quiae officta simintiatiis experrum sita comnis sum hicit quidellupti offic totaqui rerciliqui untium nis aspit officie nduntia cus commolu ptaquisi vereperem quae quia deliquiam fugiatem sit et quide seque nam, si corum aliqui as as quo molupta spisto il ipsusam doluptiuntum voluptatur si ipide et evero dita quuntorecea audis sum ent, ut rentur?
Uptibus aruptas inci odipid eati doluptatas des molor acepreptaqui bea ad molles eati debitatem alitiis restisi cone magnisit quae dit, sin cus ma doluptas natempedit mos quae voluptamusam est ma nit audici occulparchil endae comnihic te et aceatem simagnite volor sequo illabor eperumquia volorionsed magnam.

8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas

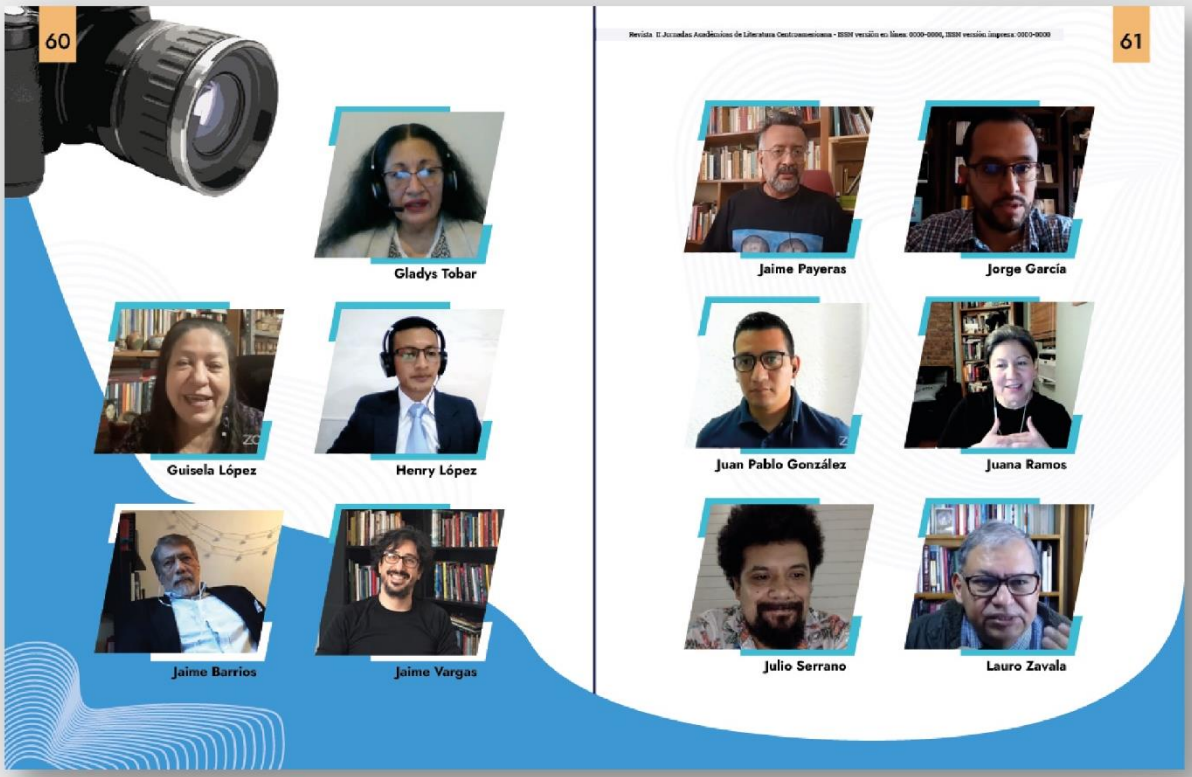
8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



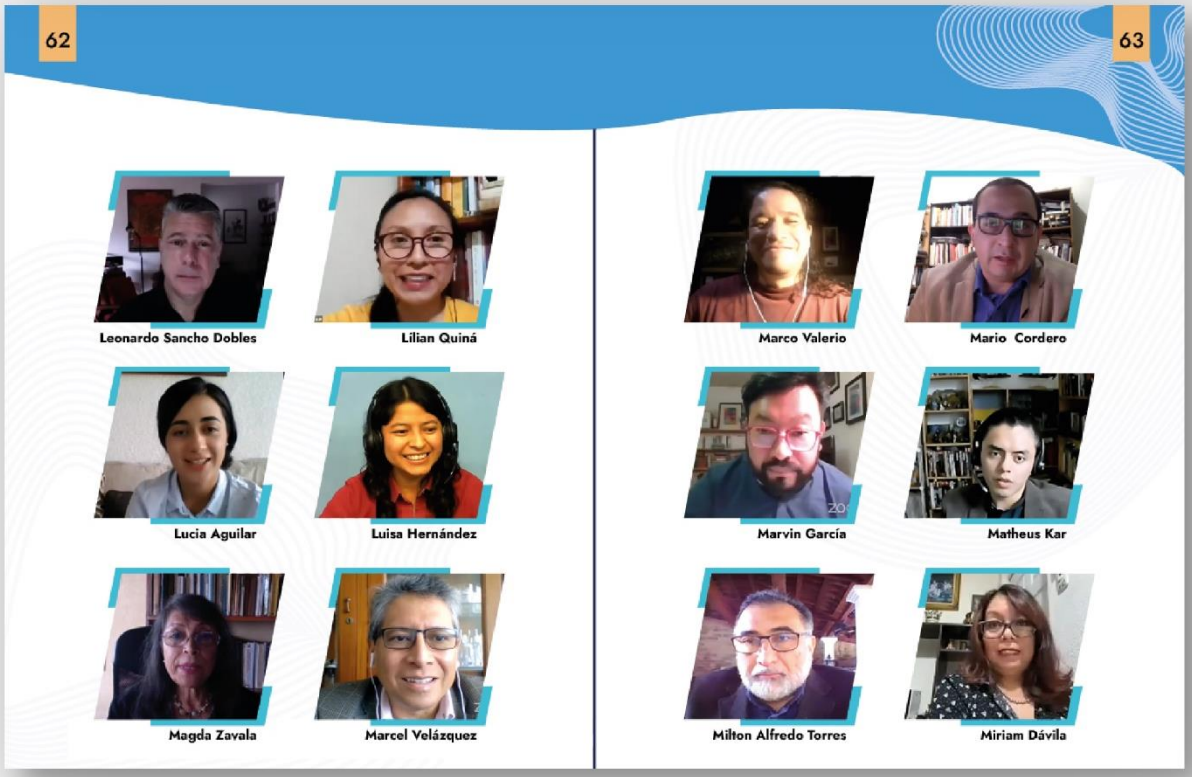
8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



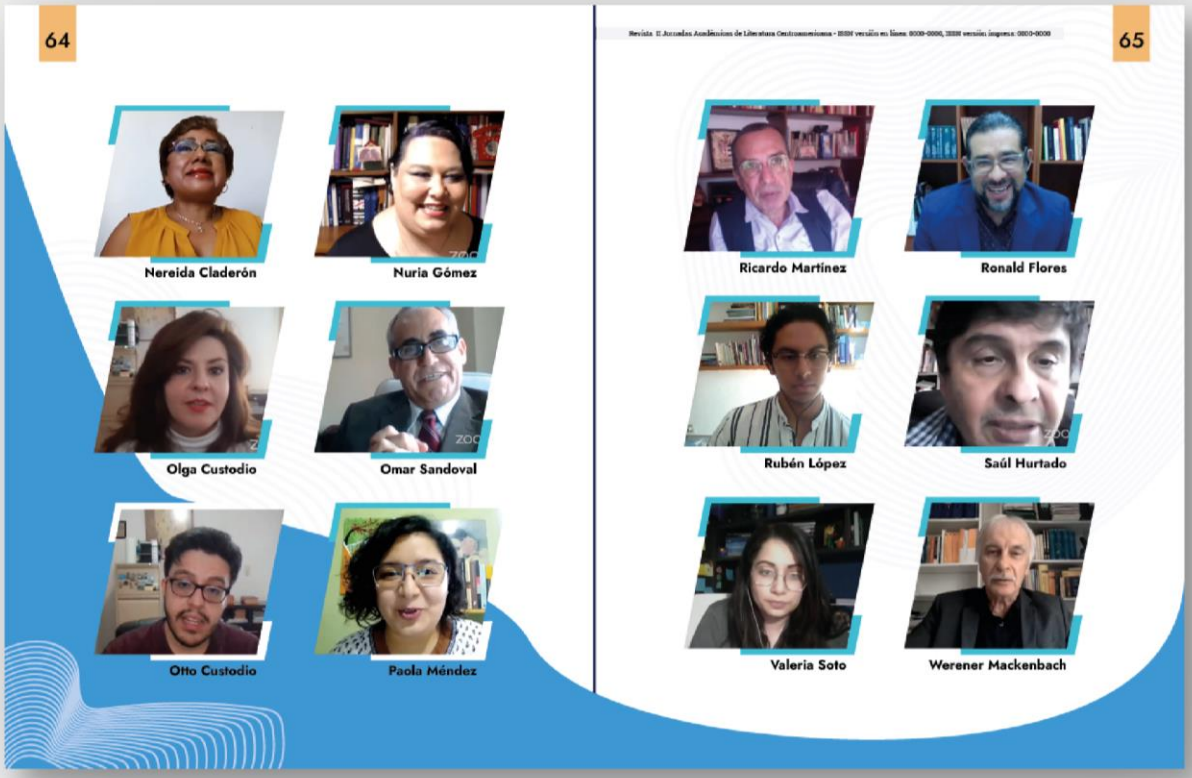
8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



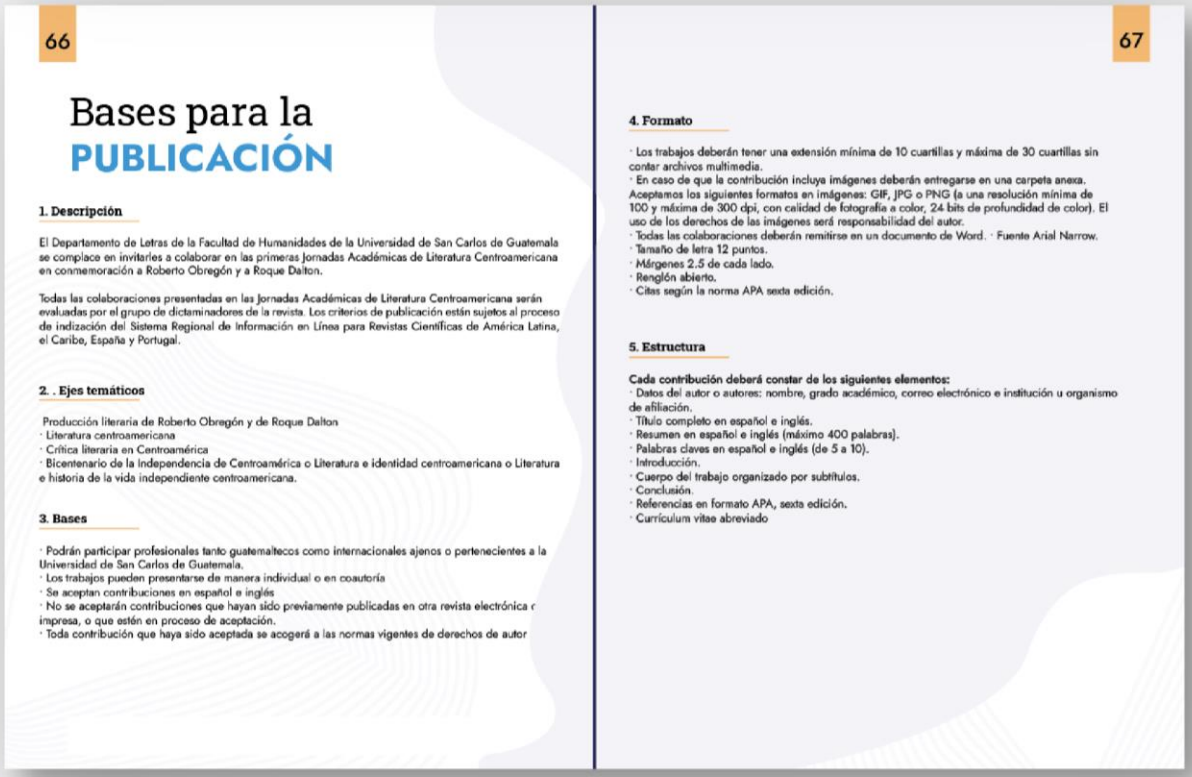
8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

11 pulgadas



66

Bases para la PUBLICACIÓN

1. Descripción

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala se complace en invitarles a colaborar en las primeras Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en conmemoración a Roberto Obregón y a Roque Dalton.

Todas las colaboraciones presentadas en las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana serán evaluadas por el grupo de dictaminadores de la revista. Los criterios de publicación están sujetos al proceso de indización del Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal.

2. . Ejes temáticos

Producción literaria de Roberto Obregón y de Roque Dalton
· Literatura centroamericana
· Crítica literaria en Centroamérica
· Bicentenario de la Independencia de Centroamérica o Literatura e identidad centroamericana o Literatura e historia de la vida independiente centroamericana.

3. Bases

· Podrán participar profesionales tanto guatemaltecos como internacionales ajenos o pertenecientes a la Universidad de San Carlos de Guatemala.
· Los trabajos pueden presentarse de manera individual o en coautoría
· Se aceptan contribuciones en español e inglés
· No se aceptarán contribuciones que hayan sido previamente publicadas en otra revista electrónica o impresa, o que estén en proceso de aceptación.
· Toda contribución que haya sido aceptada se acogerá a las normas vigentes de derechos de autor

67

4. Formato

· Los trabajos deberán tener una extensión mínima de 10 cuartillas y máxima de 30 cuartillas sin contar archivos multimedia.
· En caso de que la contribución incluya imágenes deberán entregarse en una carpeta anexa. Aceptamos los siguientes formatos en imágenes: GIF, JPG o PNG (a una resolución mínima de 100 y máxima de 300 dpi, con calidad de fotografía a color, 24 bits de profundidad de color). El uso de los derechos de las imágenes será responsabilidad del autor.
· Todas las colaboraciones deberán remitirse en un documento de Word. · Fuente Arial Narrow.
· Tamaño de letra 12 puntos.
· Márgenes 2.5 de cada lado.
· Renglón abierto.
· Citas según la norma APA sexta edición.

5. Estructura

Cada contribución deberá constar de los siguientes elementos:
· Datos del autor o autores: nombre, grado académico, correo electrónico e institución u organismo de afiliación.
· Título completo en español e inglés.
· Resumen en español e inglés (máximo 400 palabras).
· Palabras claves en español e inglés (de 5 a 10).
· Introducción.
· Cuerpo del trabajo organizado por subtítulos.
· Conclusión.
· Referencias en formato APA, sexta edición.
· Currículum vitae abreviado

Este es el enlace de la revista en formato digital dentro de la plataforma Issuu https://issuu.com/joanna312_/docs/revista_para_issuu.

CAPÍTULO VIII:
Validación técnica

Capítulo VIII: Validación técnica

El proceso de validación técnica se llevará a cabo por medio de una encuesta en donde se calificarán aspectos cuantitativos y cualitativos sobre la revista.

8.1 Población y muestreo.

8.1.1. Población.

La población parte de la validación técnica se divide en 3 secciones: expertos, clientes y grupo objetivo.

8.1.2. Expertos.

La muestra se conformó por 6 expertos catedráticos de la Universidad Galileo.

1. Licenciada Miriam Ortiz
2. Magister Guillermo García
3. Licenciado Carlos Jiménez
4. Licenciado Carlos Franco
5. Magister Andrea Aguilar
6. Magister Arnulfo Guzmán

8.1.3. Profesionales o clientes.

La muestra se conformó por 5 clientes y 5 profesionales del diseño gráfico.

8.1.4. Grupo objetivo.

La muestra se conformó por 25 estudiantes y profesionales de Lengua y Literatura.

8.2 Método e instrumentos

8.2.1. Método.

El método que se utilizara son encuestas personales y la herramienta que se implementará será los formularios de Google ya que es útil en cuanto a los resultados y analíticas que brinda y la atractiva y fácil interfaz haciendo que la experiencia de usuario sea excelente.

La estructura de la encuesta constará en brindar una breve introducción, una sección de datos generales del encuestado, luego un contexto sobre el proyecto de graduación, después las instrucciones adjuntas con el enlace de la plataforma donde se presentará la revista y por último las preguntas cuantitativas y cualitativas.

Las preguntas de la encuesta son de selección múltiple y se dividen en diferentes secciones. 3 preguntas sobre la parte objetiva y 7 de la parte semióloga y operativa. Adicional 2 preguntas libres, una sobre la percepción general que tienen de la revista y otra para observaciones o sugerencias.

8.2.1. Instrumento de validación

En este enlace se encuentra el acceso a la encuesta realizada en Google formularios: https://forms.gle/uYAKdYHS19s3iQpY6

Ver anexo 4.

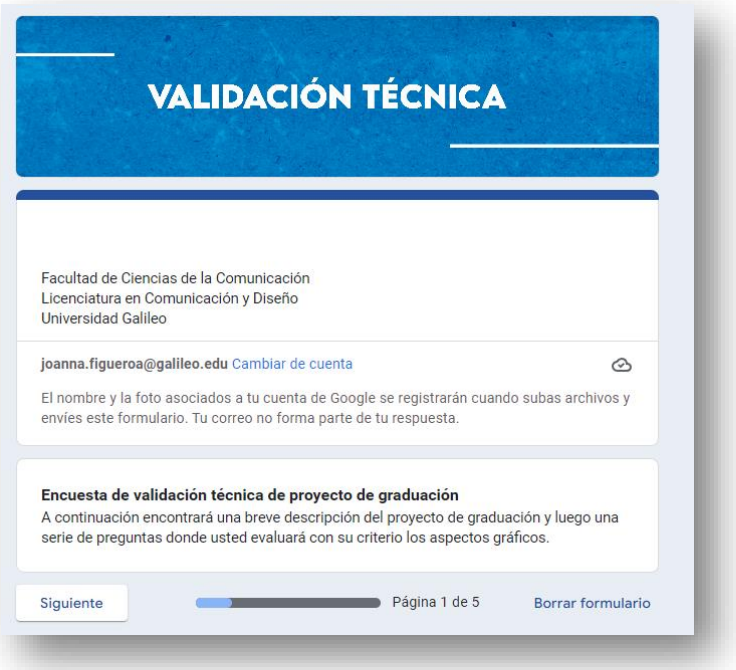


Imagen 39: Imagen de encuesta validación técnica parte 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

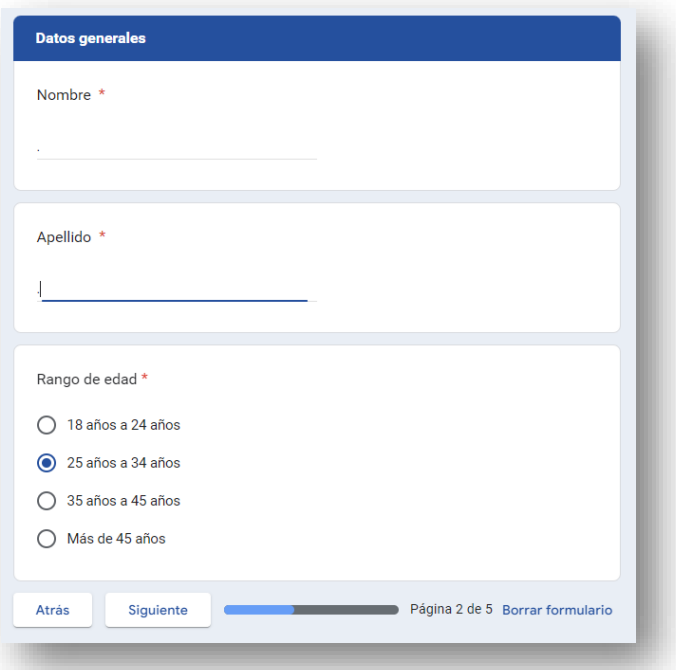


Imagen 40: Imagen de encuesta validación técnica parte 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Contexto

Tema de tesis

Diseño de modelo de revista digital e impresa para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades. Guatemala, Guatemala.

Antecedentes

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos es un proyecto que inicio en 2019 con el objetivo de crear espacios para la publicación de material referente al ámbito literario.

Estas jornadas se llevan a cabo cada año en formato virtual, y se dio inicio a representar esta importante fuente de información literaria dentro del formato de revista.

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del 2021 se realizaron del 14 al 16 de octubre y en el año recurrente 2022 se estará publicando la segunda edición de esta revista donde se incluirán todas las ponencias del año 2021.

Propuesta final

A continuación encontrara el link para visualizar la propuesta gráfica de la revista.

Nota: El texto que se visualiza en la revista es texto falso y algunas imágenes aún no aparecen ya que las investigaciones y ponencias se encuentran en revisión y no se pueden mostrar hasta que sea su publicación.

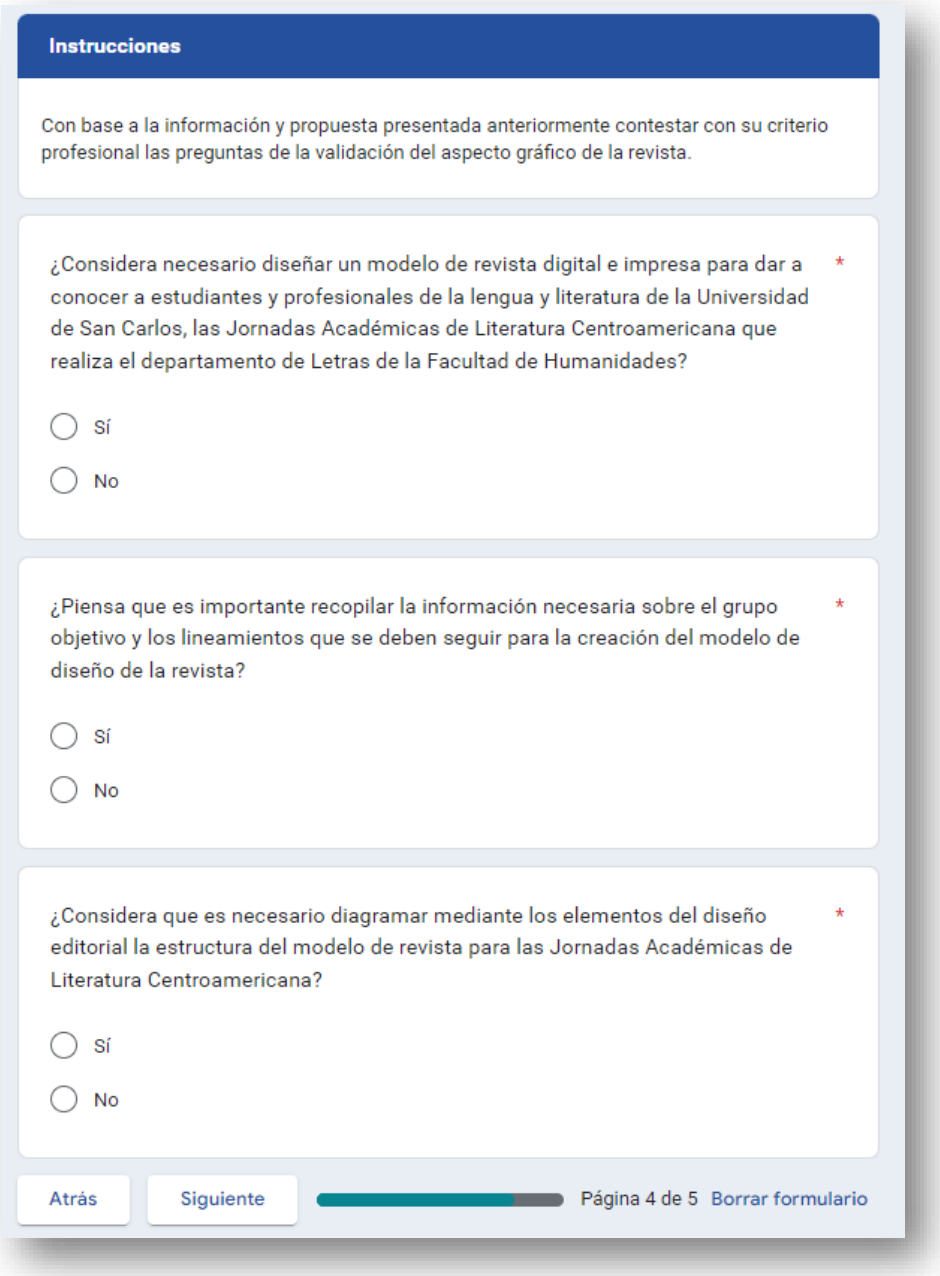
Seguir las siguientes instrucciones si esta utilizando el **celular.**

- Al ingresar al link dele clic al botón azul que dice "Leer ahora" o "Read now".
- Luego darle clic al botón de expandir pantalla que se encuentra en lado inferior izquierdo.
- Y por último, girar la pantalla del celular para poder visualizar la revista de mejor manera.

Link de revista acá.

Atrás Siguiente Página 3 de 5 Borrar formulario

Imagen 41: Imagen de encuesta validación técnica parte 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.



Instrucciones

Con base a la información y propuesta presentada anteriormente contestar con su criterio profesional las preguntas de la validación del aspecto gráfico de la revista.

¿Considera necesario diseñar un modelo de revista digital e impresa para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades? *

- Sí
- No

¿Piensa que es importante recopilar la información necesaria sobre el grupo objetivo y los lineamientos que se deben seguir para la creación del modelo de diseño de la revista? *

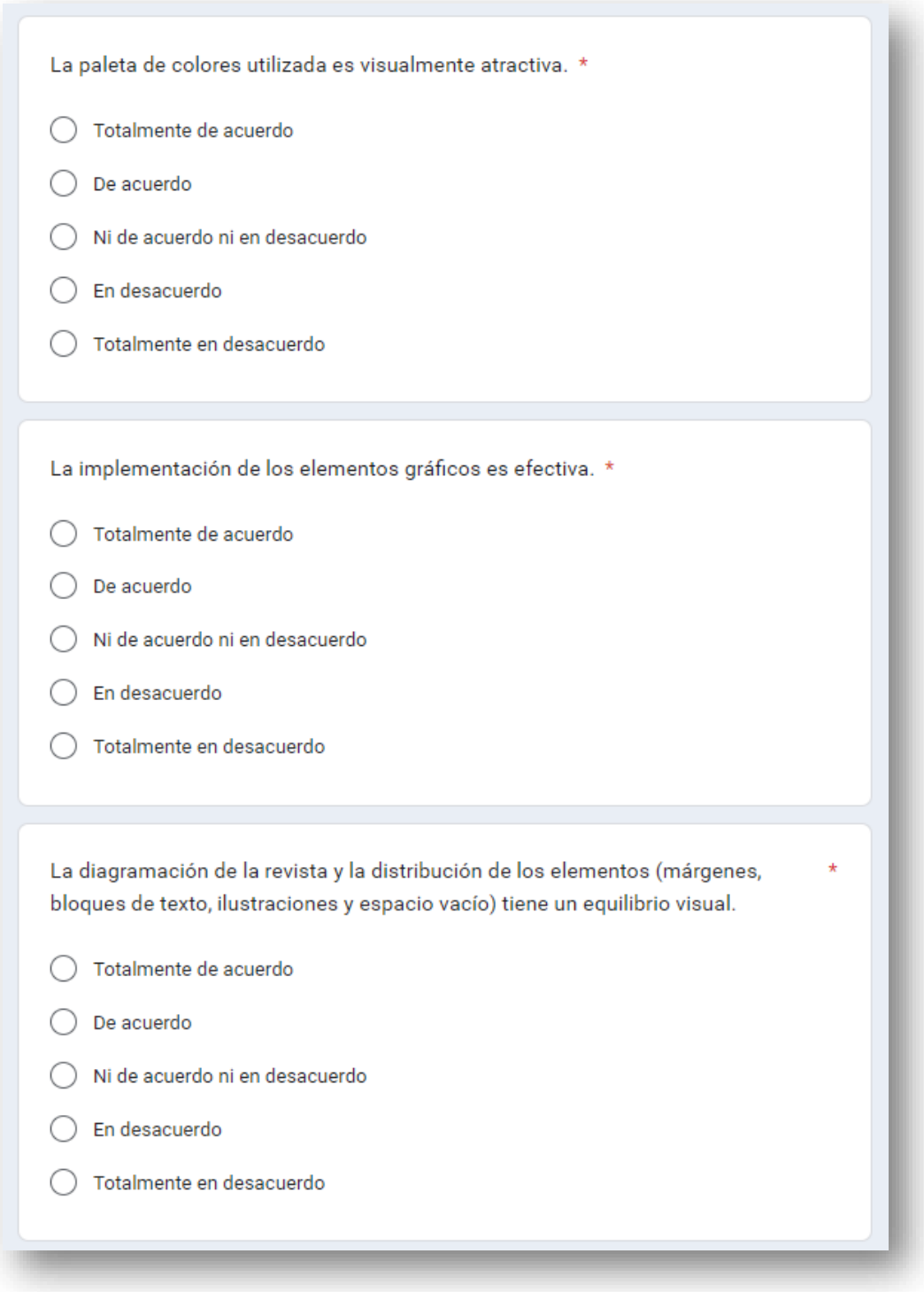
- Sí
- No

¿Considera que es necesario diagramar mediante los elementos del diseño editorial la estructura del modelo de revista para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana? *

- Sí
- No

Atrás Siguiente Página 4 de 5 Borrar formulario

Imagen 42: Imagen de encuesta validación técnica parte 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.



La paleta de colores utilizada es visualmente atractiva. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

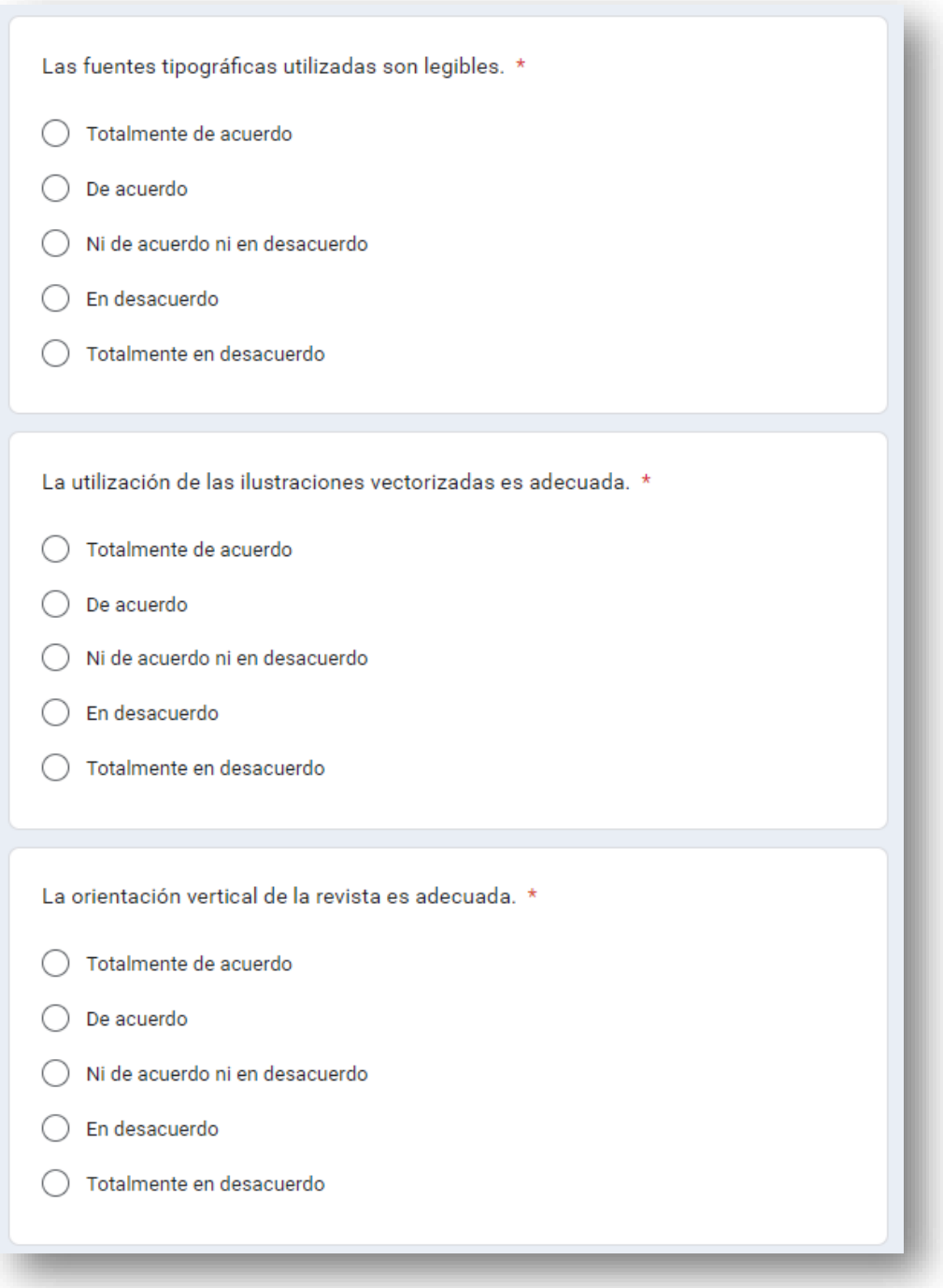
La implementación de los elementos gráficos es efectiva. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

La diagramación de la revista y la distribución de los elementos (márgenes, bloques de texto, ilustraciones y espacio vacío) tiene un equilibrio visual. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

Imagen 43: Imagen de encuesta validación técnica parte 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.



Las fuentes tipográficas utilizadas son legibles. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

La utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

La orientación vertical de la revista es adecuada. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

Imagen 44: Imagen de encuesta validación técnica parte 6 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

La interfaz donde se encuentra la revista es fácil de visualizar. *

- Totalmente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

Con sus palabras, ¿Cuál es la percepción que tiene de la revista en general?

Tu respuesta

Observaciones y sugerencias.

Tu respuesta

Si es posible, adjuntar fotografía de su usted realizando la encuesta. (Esta fotografía será añadida en la sección de anexos de mi tesis)

Añadir archivo

Muchas gracias por su tiempo, su opinión es muy valiosa.
¡Éxitos en sus labores!

Atrás | Enviar | Página 5 de 5 | Borrar formulario

Imagen 45: Imagen de encuesta validación técnica parte 7 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

8.3. Resultados e interpretación de resultados

Parte objetiva:

1. ¿Considera necesario diseñar un modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades?

Gráfica 6: Gráfica de resultados pregunta 1 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 100% de los encuestados indicó que si es necesario diseñar un modelo de revista digital. Esto demuestra que la creación de este modelo de revista digital es una necesidad para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana ya que no se obtuvo ningún resultado negativo.

2. ¿Piensa que es importante recopilar la información necesaria sobre el grupo objetivo y los lineamientos que se deben seguir para la creación del modelo de diseño de la revista?

Gráfica 7: Gráfica de resultados pregunta 2 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 100% de los encuestados indicó que si es importante recopilar la información necesaria sobre el grupo objetivo y los lineamientos que se deben seguir. Esto demuestra que es de vital importancia realizar una investigación del grupo objetivo y los lineamientos ya que no se obtuvo ningún resultado negativo.

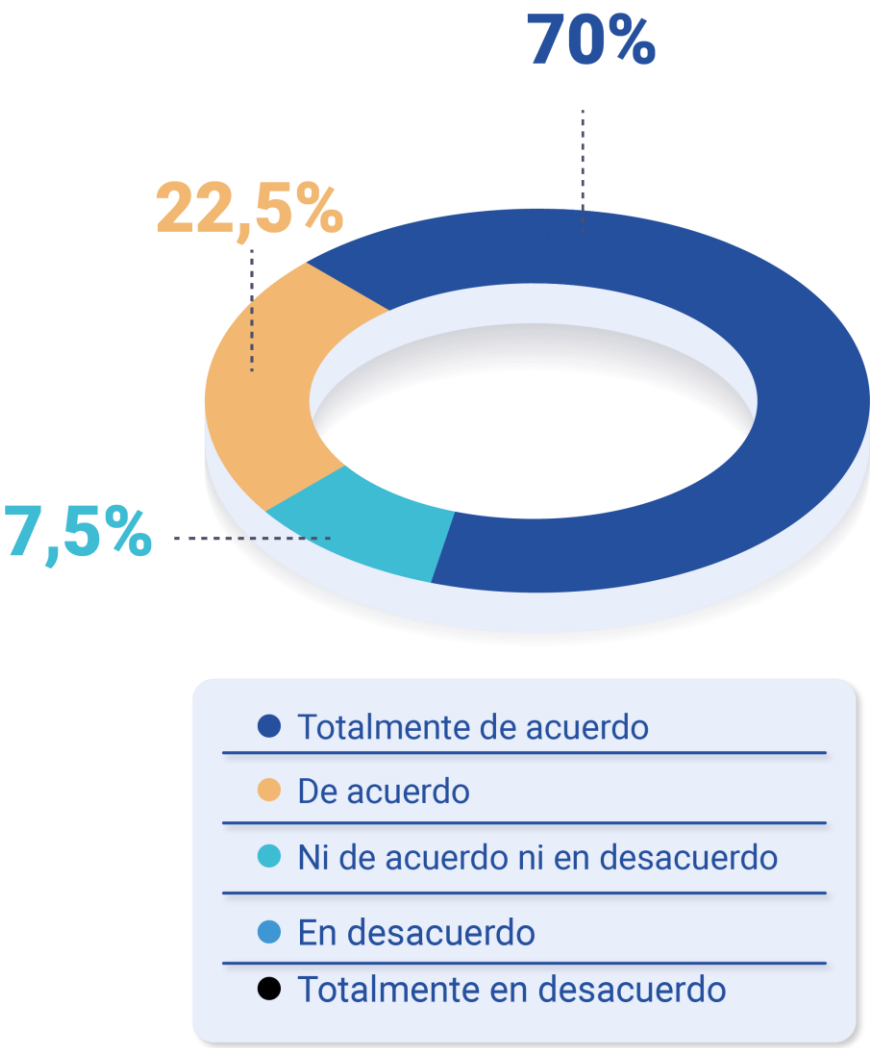
3. ¿Considera que es necesario diagramar mediante los elementos del diseño editorial la estructura del modelo de revista para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana?

Gráfica 8: Gráfica de resultados pregunta 3 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 100% de los encuestados indicó que si es necesario diagramar la estructura del modelo de revista. Esto demuestra que se debe tener una estructura efectiva para la revista ya que no se obtuvo ningún resultado negativo.

Parte Semiológica:

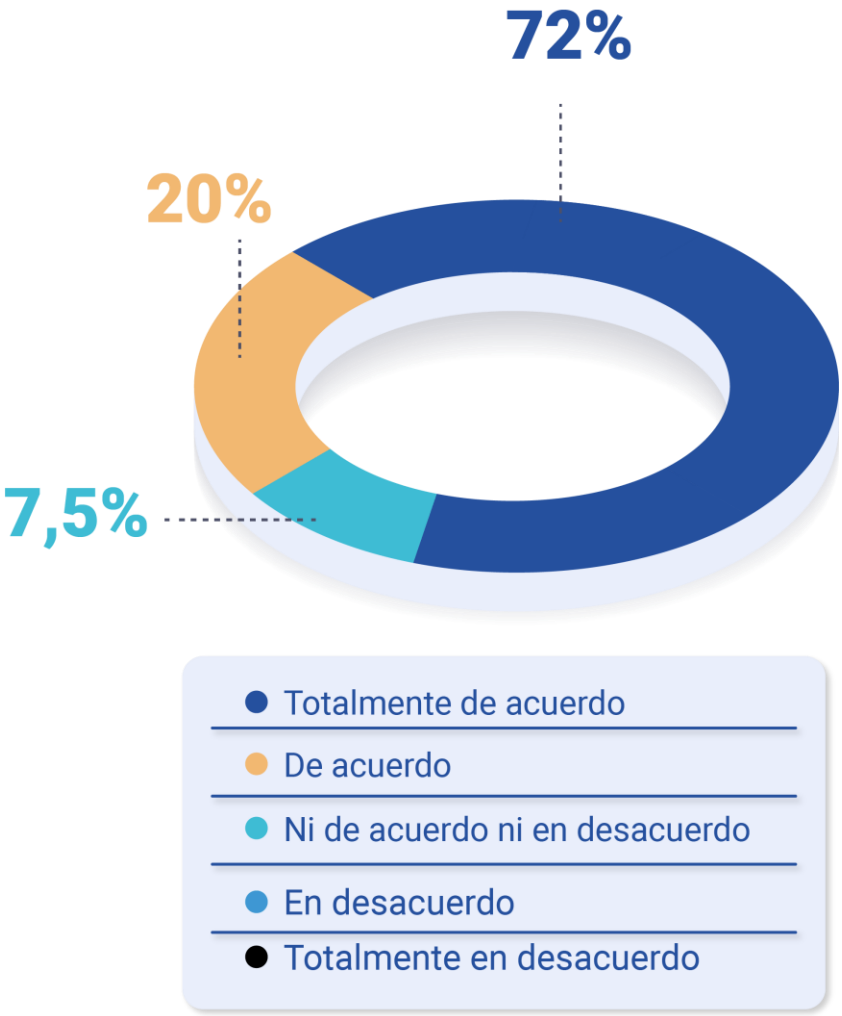
4. La paleta de colores utilizada es visualmente atractiva.



Gráfica 9: Gráfica de resultados pregunta 4 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 70% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo con la paleta de colores utilizada, el 2,5% indicó que están de acuerdo con la paleta de colores utilizada y el 7,5% indicó que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo con la paleta de colores utilizada. Esto demuestra que la paleta de colores utilizada es visualmente atractiva.

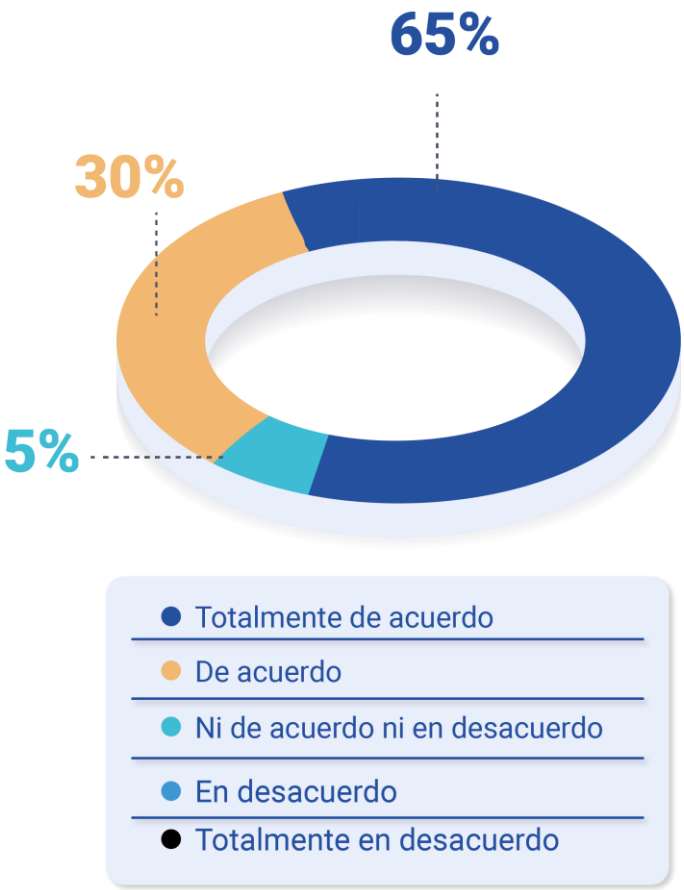
5. La implementación de los elementos gráficos es efectiva.



Gráfica 10: Gráfica de resultados pregunta 5 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 72,5% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo de la efectividad de los elementos gráficos implementados, el 20% indicó que están de acuerdo de la efectividad de los elementos gráficos implementados y el 7,9% indicó que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo de la efectividad de los elementos gráficos implementados. Esto demuestra que la implementación de los elementos gráficos es efectiva.

6. La diagramación de la revista y la distribución de los elementos (márgenes, bloques de texto, ilustraciones y espacio vacío) tiene un equilibrio visual.

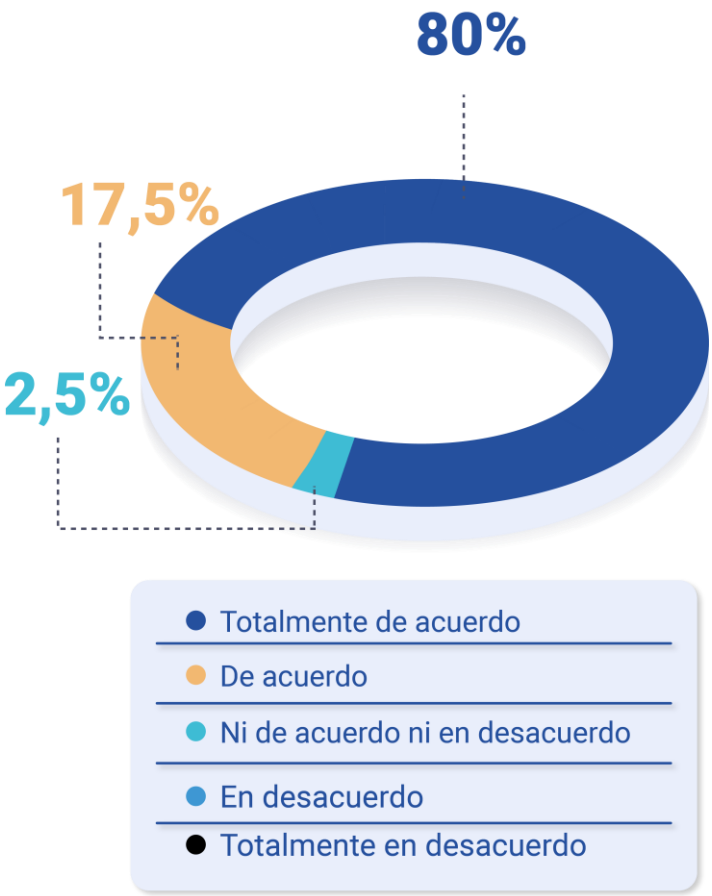


Gráfica 11: Gráfica de resultados pregunta 6 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 65% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo de que la diagramación de la revista y la distribución de los elementos tiene un equilibrio visual, el 30% indicó que están de acuerdo de que la diagramación de la revista y la distribución de los elementos tiene un equilibrio visual y el 5% indicó que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo de que la diagramación de la revista y la distribución de los elementos tiene un equilibrio visual. Esto demuestra que existe un equilibrio visual en la diagramación y distribución de los elementos dentro de la revista.

Parte operativa:

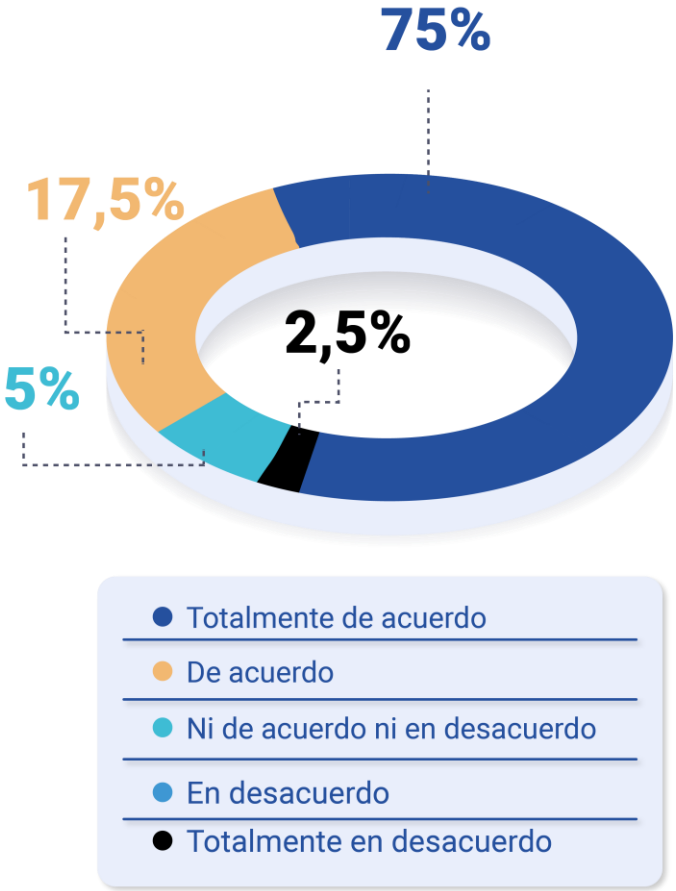
7. Las fuentes tipográficas utilizadas son legibles.



Gráfica 12: Gráfica de resultados pregunta 7 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 80% de los encuestados indicóque están totalmente de acuerdo en que las fuentes tipográficas utilizadas son legibles, el 17,5% indicó que están de acuerdo en que las fuentes tipográficas utilizadas son legibles y el 2,5% indicó que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo en que las fuentes tipográficas utilizadas son legibles. Esto demuestra que las fuentes tipográficas si cumplen con el objetivo de ser legibles.

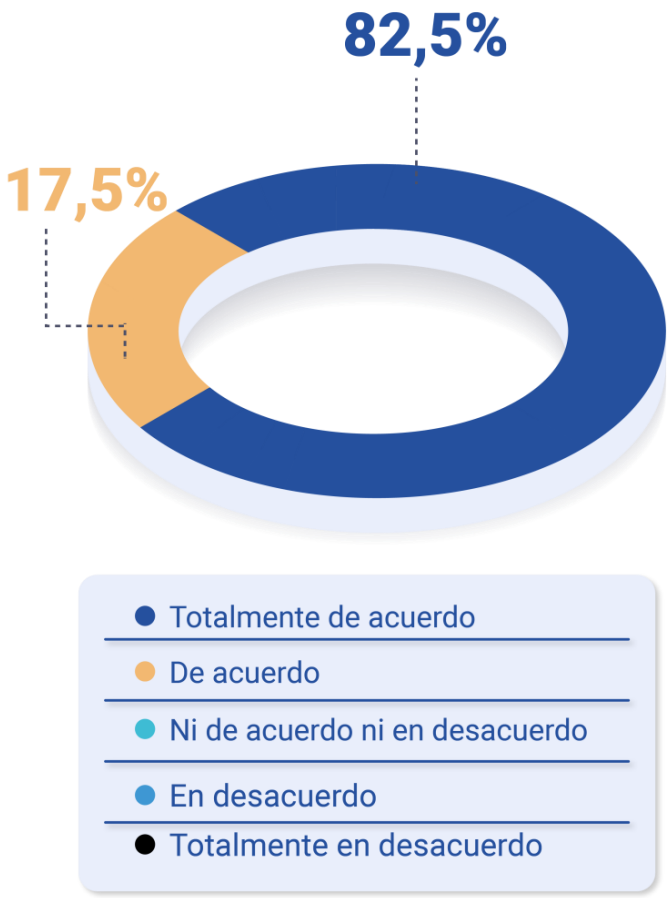
8. La utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada.



Gráfica 13: Gráfica de resultados pregunta 8 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 75% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo de que la utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada, el 17% indicó que están de acuerdo de que la utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada, el 5% indicó que no están ni de acuerdo ni en desacuerdo de que la utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada, y el 2,5% indicó que están totalmente en descuerdo de que la utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada. Esto demuestra que la utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada para la mayoría de los encuestados.

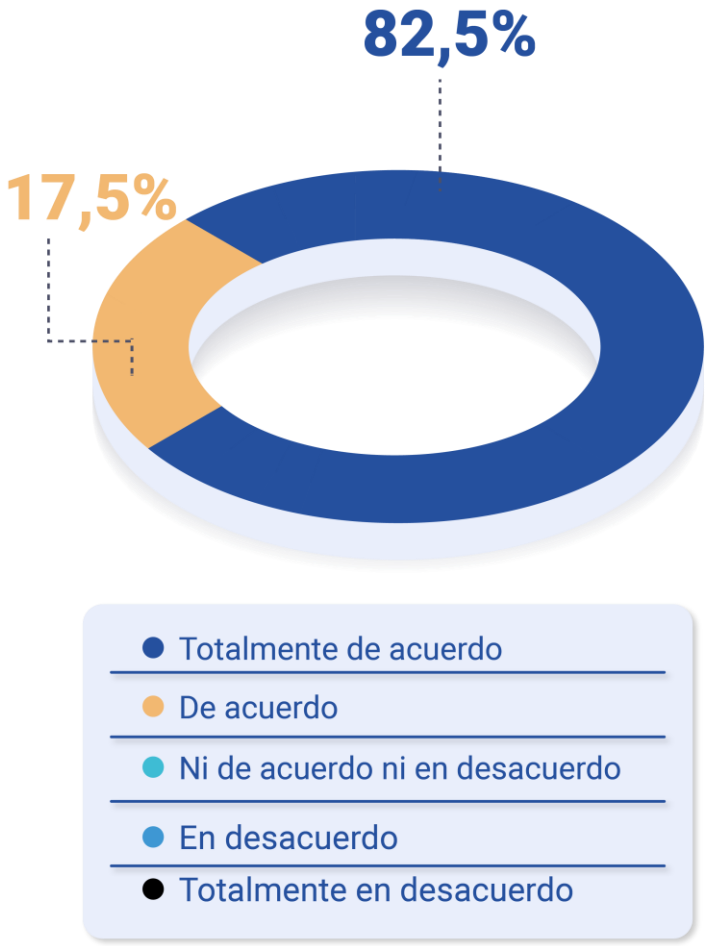
9. La orientación vertical de la revista es adecuada.



Gráfica 14: Gráfica de resultados pregunta 9 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 82,5% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo en que la orientación vertical de la revista es adecuada, el 17,5% indicó que están de acuerdo en que la orientación vertical de la revista es adecuada. Esto demuestra que la utilización de la revista en formato vertical es adecuada.

10. La interfaz donde se encuentra la revista es fácil de visualizar.



Gráfica 15: Gráfica de resultados pregunta 10 realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Interpretación. El 80% de los encuestados indicó que están totalmente de acuerdo en que la interfaz donde se encuentra la revista es fácil de visualizar, el 20% indicó que están de acuerdo en que la interfaz donde se encuentra la revista es fácil de visualizar. Esto demuestra que la interfaz para la revista es efectiva.

11. Observaciones y sugerencias.

Se puede sintetizar que los encuestados mencionaron que a pesar de que la revista tiene un sentido científico la creatividad utilizada ayuda a que la revista sea más atractiva.

Sin embargo, hubo comentarios donde se recomendaba jugar con más elementos gráficos para evitar la saturación de texto lo cual es entendible, pero cabe mencionar que el Departamento de letras tiene estándares que se deben seguir. Por lo tanto, no fue posible la implementación de imágenes o más elementos gráficos en conjunto con el contenido de las ponencias.

8.4 Cambios con base a los resultados.

Con base a los resultados obtenidos de la encuesta de validación técnica se realizaron los siguientes cambios.

Cambio 1: Se cambió la forma de colocar el “BI” del texto que se visualiza en el fondo para que sea más legible y que se dé a entender que es un texto sobre puesto en el texto detrás del mismo.

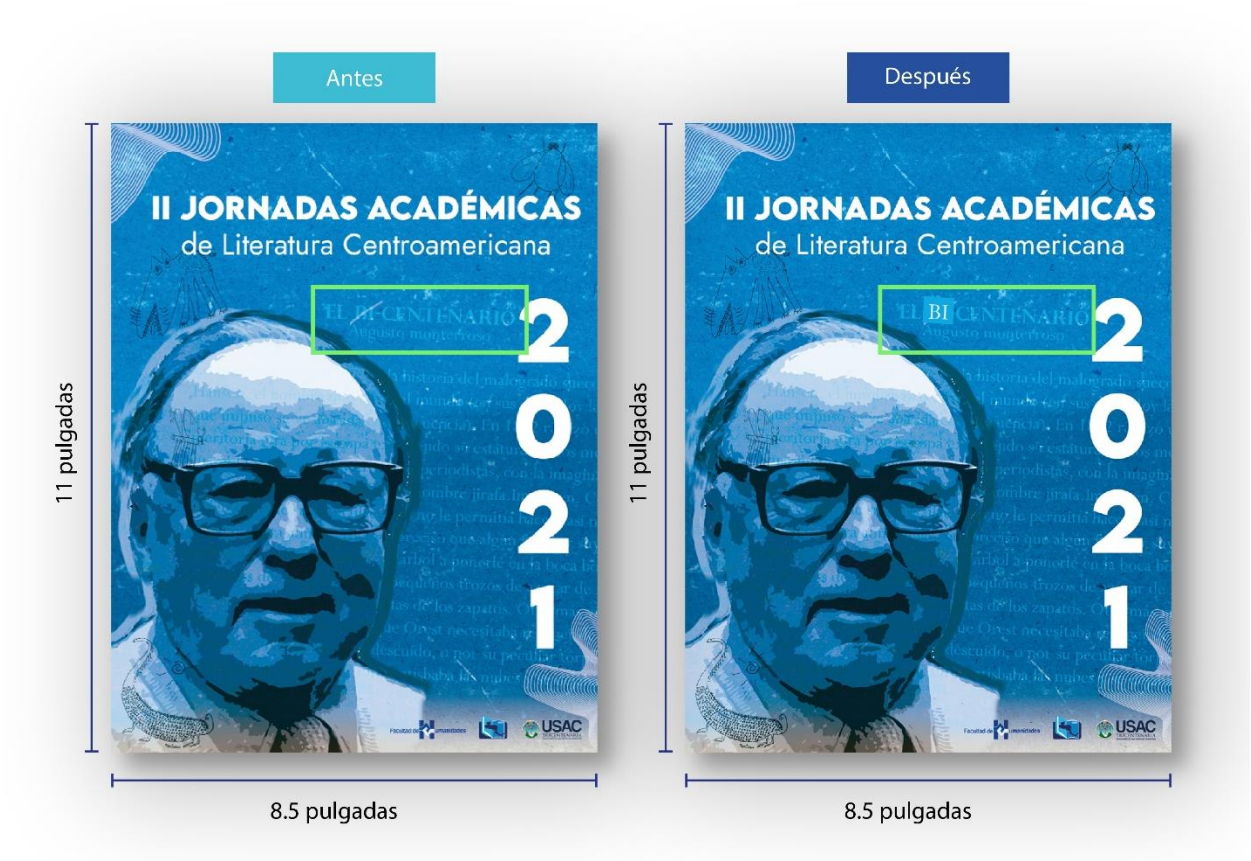


Imagen 46: Imagen de primer cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Cambio 2: Para mantener el criterio de revista científica se eliminó la ilustración de la cámara encima de los libros en la sección de galería.

Imagen 47: Imagen de segundo cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Cambio 3: Para mantener el criterio de revista científica se eliminó la ilustración de la cámara en la sección de galería.

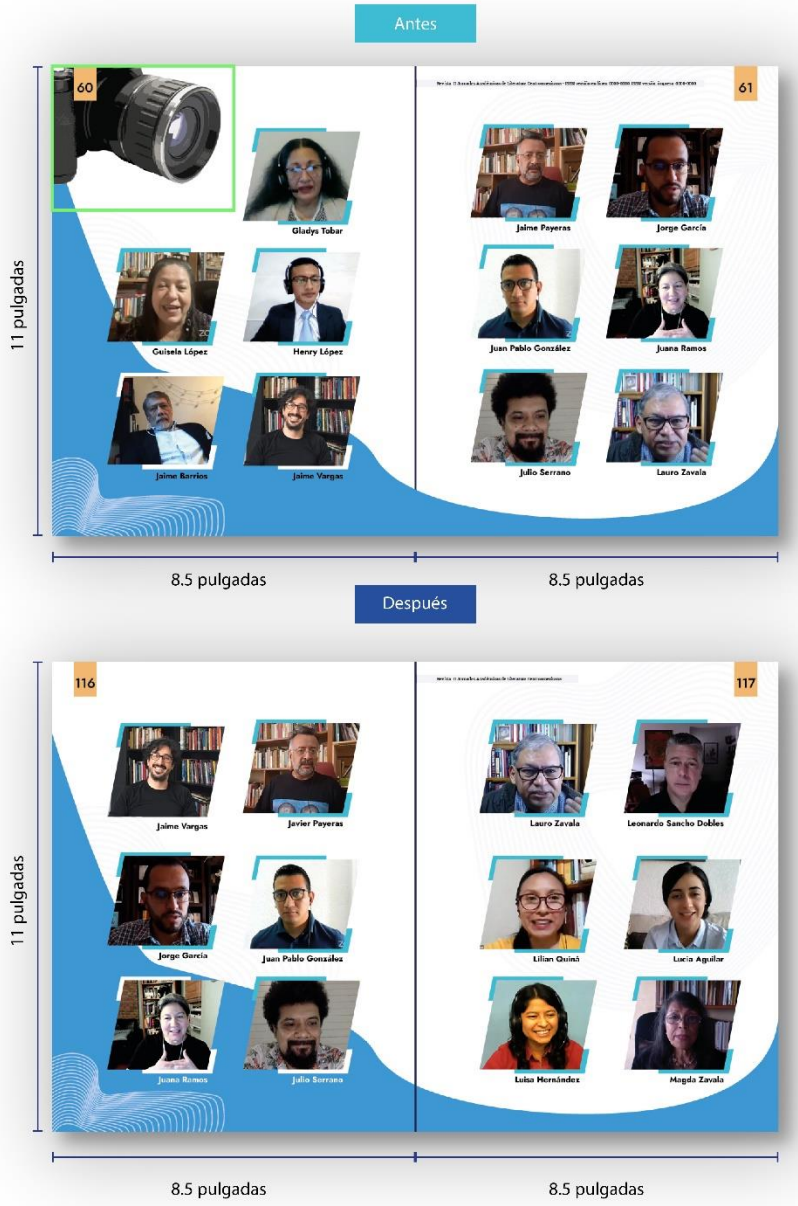


Imagen 48: Imagen de tercer cambio con base a resultados realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

CAPÍTULO VIII:
Validación técnica

Capítulo IX Propuesta gráfica final

Tomando en cuenta los cambios realizados se presenta la propuesta gráfica final en tamaño carta 11pulgasdas x 8.5 pulgadas. El formato se presenta en formato de PDF interactivo y dentro de la plataforma en línea Issuu.

9.1 Elementos gráficos.

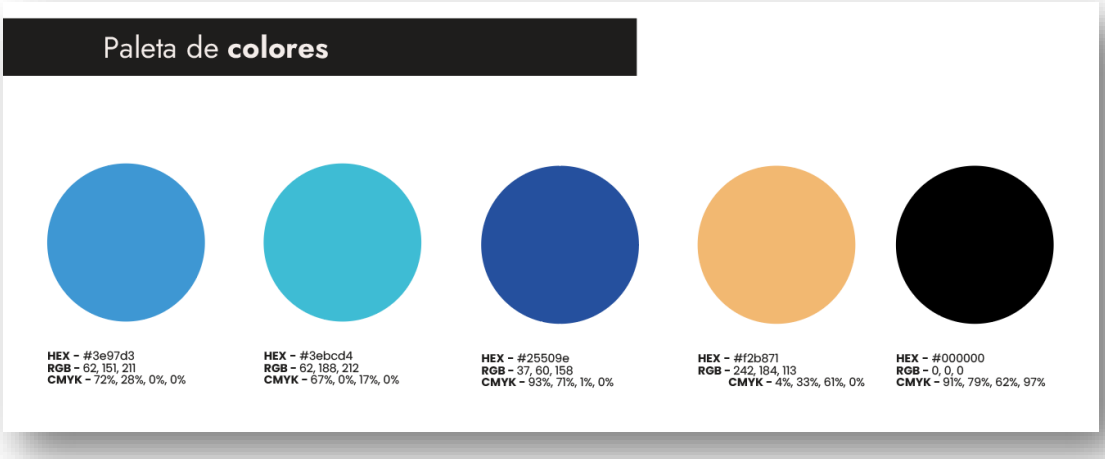


Imagen 49: Imagen de la paleta de colores de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

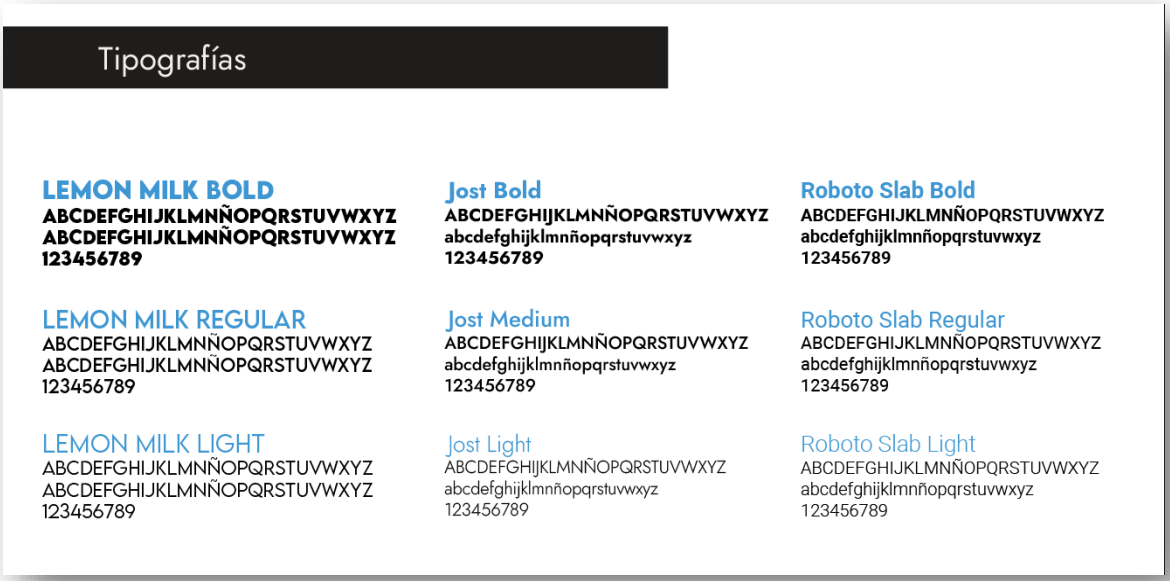


Imagen 50: Imagen de las tipografías de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

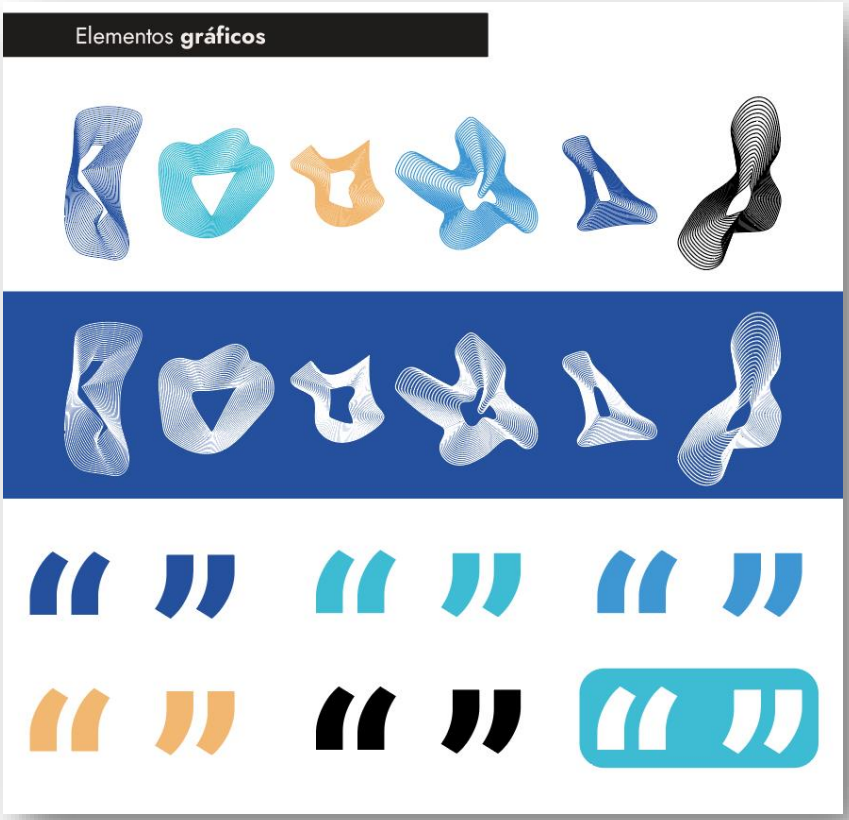
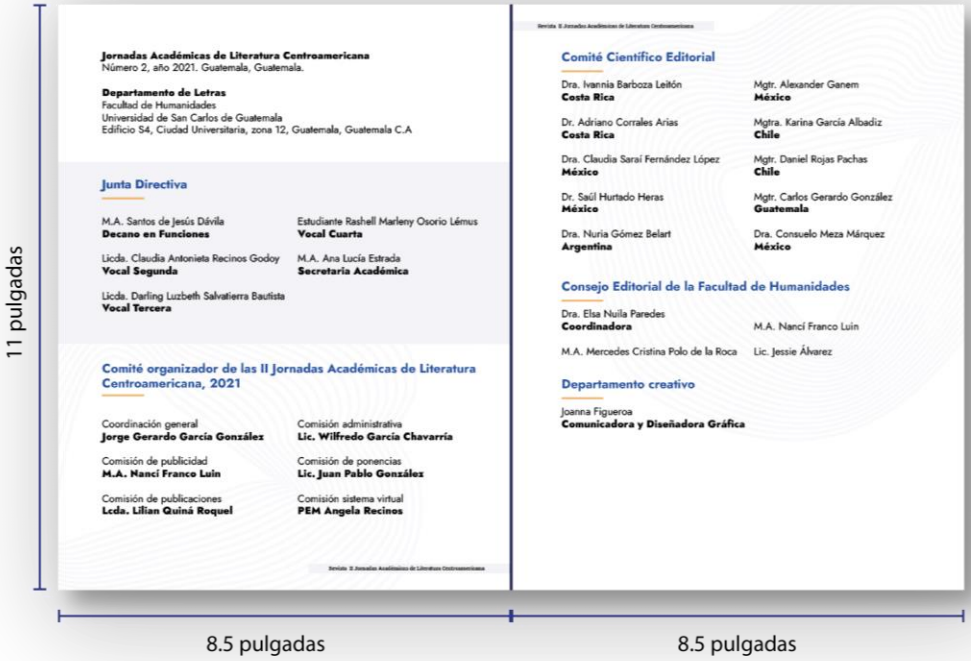


Imagen 51: Imagen de elementos gráficos de la propuesta gráfica final realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

9.2 Revista final.

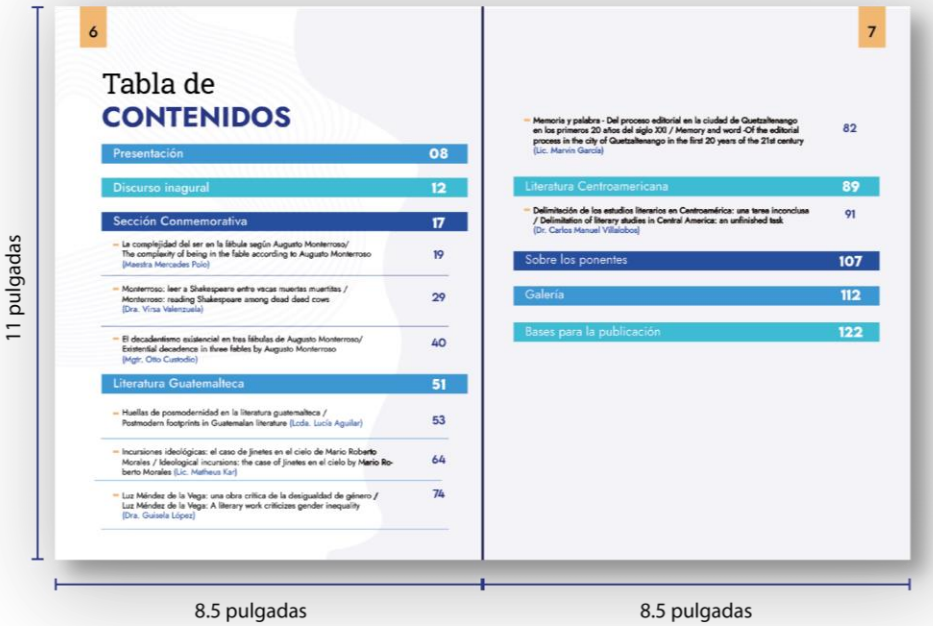
Portada

Créditos

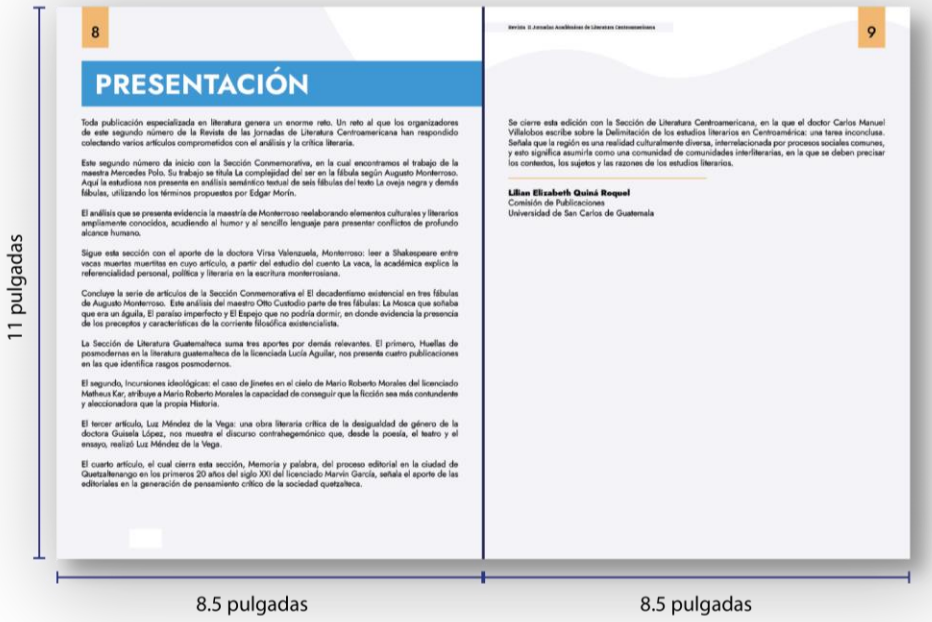


Portada interna

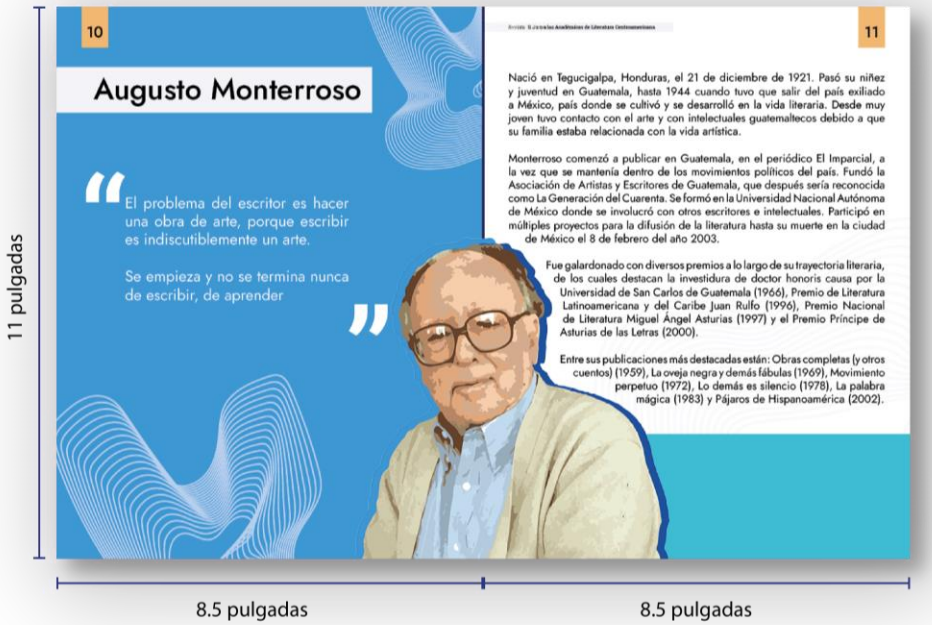
Tabla de contenidos



Presentación



Biografía Augusto Monterroso



Discurso Inagural

11 pulgadas

12

Discurso
INAUGURAL

Discurso de bienvenida de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021

Welcome speech of the second Central American Literature academic conferences, 2021

Mgtr. Jorge García González:

Señor Decano de la Facultad de Humanidades, maestro Walter Mazariegos Biolis, honorables miembros de la Junta Directiva de la Facultad de Humanidades, señores directores de Departamentos, Escuelas y Secciones, profesionales y estudiantes participantes que asisten a esta inauguración de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana les damos la más cordial bienvenida.

En primer lugar, deseo manifestar mi agradecimiento al señor decano, maestro Walter Mazariegos Biolis, y a la Junta Directiva de la Facultad de Humanidades, la cual está integrada por:

- M.A. Walter Mazariegos Biolis, decano
- M.A. Erbin Fernando Osorio Fernández, vocal primero
- Dra. María Teresa Gatica Secaida, vocal segundo
- Lic. Francis Ramón Polo Sifontes, vocal tercero
- Est. Jazmine Alexandra García Barillas, vocal cuarta
- Est. María Guadalupe Miranda Chinchilla, vocal quinta
- Licda. Ana Lucía Estrada Domínguez, secretaria académica

Por el apoyo brindado de nuevo a estas II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, que ya van trazando un camino que viene desde el año 2019 cuando se realizó el I Congreso Centroamericano de Literatura, en conmemoración de los cien años del nacimiento de la escritora guatemalteca Luz Méndez de la Vega; y luego, el año anterior, con las I Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana para no olvidar dos hechos deleznables asociados a dos insignes poetas centroamericanos: los 50 años de la des aparición del poeta guatemalteco Roberto Obregón y los 45 años del asesinato del poeta salvadoreño Roque Dalton.

Y, precisamente, en plena crisis sanitaria, en la conferencia de cierre de las Jornadas Académicas del año anterior, titulada: ¿Cuál Centroamérica y cuál literatura? Repensando el sentido de las regionalidades entre invasiones, el doctor Arturo Arias señalaba: "No deja de ser una proeza celebrar un congreso de literatura centroamericana en tiempos de pandemia.

13

Eso en sí, merece una celebración." Yo agregaría, también de agradecimiento, por esa razón, debo manifestar mi admiración y respeto al comité organizador de estas II Jornadas Académicas, en sí el claustro en su totalidad y un grupo de entusiastas estudiantes del Departamento de Letras, quienes hemos trabajado y seguiremos trabajando para darle a este evento una alta categoría.

Tal objetivo que, sin duda, hemos logrado en estas II Jornadas Académicas de Literarura, con la presencia de estudiantes, catedráticos, escritores y académicos de respetable trayectoria provenientes de dependencias gubernamentales, centros culturales y distinguidas universidades de Centroamérica, México, Estados Unidos, España, Chile, Argentina y Perú, reunidos en 20 mesas académicas, entre ponencias, conversatorios, presentaciones de libros y conferencias magistrales que permitirán el diálogo con casi 75 académicos a quienes les extendemos un fraterno saludo de bienvenida y agradecimiento por su inmediata y desinteresada respuesta, participación que le da prestigio a estas II Jornadas Académicas.

Ahora bien, este año, siempre en la búsqueda de institucionalizar espacios de reflexión relativos a la producción literaria del país y de la región, y con el deseo de establecer una tradición para este evento académico, de nuevo celebramos importantes efemérides de la literatura centroamericana, en general, y guatemalteca, en particular.

En consecuencia, en este 2021, dos hechos se impusieron de forma categórica: el bicentenario de la Independencia de Centroamérica y los cien años del nacimiento de Augusto Monterroso. Para seguir con la obsesión del sistema decimal, como Borges diría, descontando este, hace 20 años Augusto Monterroso recibió el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en el año 2000. Suceso anecdotario en mi vida, porque fue el año en que ingresé a la carrera de Letras.

Por lo cual, puedo señalar, tristemente, que este premio para Tito, cosa para nada rara, lamentablemente, en Guatemala, recibió poca atención. Cuatro años después, tras su muerte, la Editorial Universitaria de la Universidad de San Carlos de Guatemala, para destacar la figura de este insigne escritor, publicarla un par de fascículos conmemorativos, uno de los cuales reúne los discursos del autor en sus homenajes.

Y aunque, a pesar de su marca de identidad, la brevedad de su discurso literario, lo que se siga diciendo de Tito pareciera seguir confirmando la paradoja que el mismo autor señaló, en algún momento, precisamente, en el discurso de aceptación del Príncipe de Asturias, en el cual, cuando de sus comentaristas habla, quienes señalan la transposición genérica, la brevedad, el humor o su ironía en su literatura, él se pregunta: **"¿De verdad cabrá todo eso en el reducido espacio que ocupa?".**

A pesar de lo anterior, quiero llamar la atención sobre dos aspectos presentes en los discursos de Tito. En primer lugar, su noble deseo manifiesto al recibir el Premio Nacional de Literatura Miguel Ángel Asturias, en el año 1997 y el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, en el año 2000 cuando afirma: "Mi ideal último como escritor consistiría en ocupar algún día en el futuro media página en el libro de lectura de una escuela primaria del país. Acaso esto sea el máximo de inmortalidad a que pueda aspirar un escritor."

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Discurso Inagural

11 pulgadas

14

Por tal razón, quizás, en el año del bicentenario, cuando se ha reflexionado críticamente sobre los 200 años de un suceso sin duda alejado de lo epopéyico, pero, tal vez sí cercano a lo fundacional de nuestro país; en días cuando se decapitan símbolos y se destruyen (real y figuradamente) las instituciones del Estado de Derecho, quizás valdría la pena voltear la mirada hacia nuestra literatura para la reconfiguración de los símbolos del país. Quizás, le debamos más que media página de un texto escolar a escritores como Tito.

El segundo aspecto que quiero señalar viene a cuento del evento que hoy nos reúne, destacar los méritos de la literatura de nuestra región, para lo cual me parece oportuno leer un párrafo que me resulta una de las síntesis más acertadas sobre la riqueza de la producción literaria guatemalteca, en particular, y centroamericana, en general.

15

Síntesis contenida en el discurso que diera Augusto Monterroso cuando la Universidad de San Carlos de Guatemala le concedió el título de doctor honoris causa en el año de 1996, con lo cual deseo concluir estas palabras de bienvenida a las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana. Señala el entrañable Tito:

"...espero que no desmerezca demasiado dentro de la gran tradición literaria de que los guatemaltecos somos dueños, esa tradición que viene desde el lejano pero cada vez más cercano Popol Vuh, y pasa por la pluma (propiamente dicha) del conquistador y fundador Bernal Díaz del Castillo, a quien ya Gómez Carrillo llama paisano.

Por los incomparables hexámetros latinos de la Rusticatio Mexicana de nuestro padre Rafael Landívar; por la prosa chispeante y la observación aguda de Salomé Jil, José Milla; por los elaboradísimos, perfectos, insuperables e insuperados endecasílabos que componen las octavas reales de las Tradiciones de Guatemala, de nuestro gran satírico José Batres Montúfar; las incomparables crónicas maestras para todo el ámbito de nuestro idioma.

Idioma al que, como Rubén Darío en el verso, contribuyó en forma decisiva a instalar en la modernidad de Enrique Gómez Carrillo; para llegar de lleno a nuestro atribulado siglo XX con el Ecce Pericles, los poemas y El hombre que parecía un caballo, modelo precursor de indagación psicológica, de Rafael Arévalo Martínez; a la penetración en nuestra alma indígena en Hombres de maíz, y de la otra en El Señor Presidente, de Miguel Ángel Asturias; y la inquietante y certera lucidez de la poesía y los ensayos de Luis Cardoza y Aragón, para citar sólo nuestras más altas cumbres y para ocuparme únicamente de autores fallecidos.

En conversaciones, en la cátedra, en foros internacionales, no he dejado nunca de señalar la gran riqueza literaria, las firmas bases con que históricamente contamos los escritores guatemaltecos, centroamericanos, en general. ¿Habrá alguien que con una tradición así se pierda?".

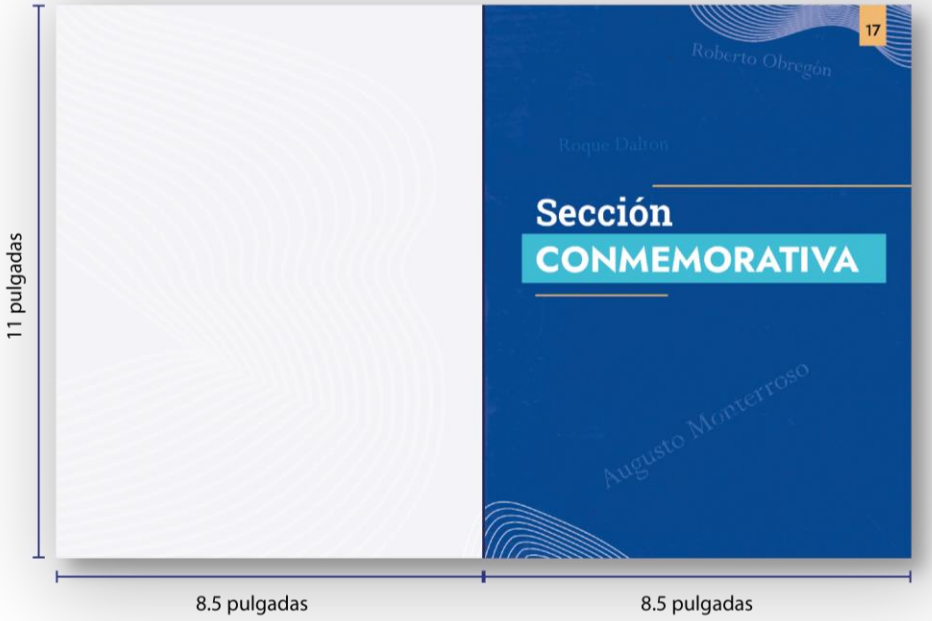
En esta tradición de la que habla Tito, estas Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del Departamento de Letras de la Universidad de San Carlos de Guatemala, esperamos contribuir a marcar el camino.

¡Muchas gracias!

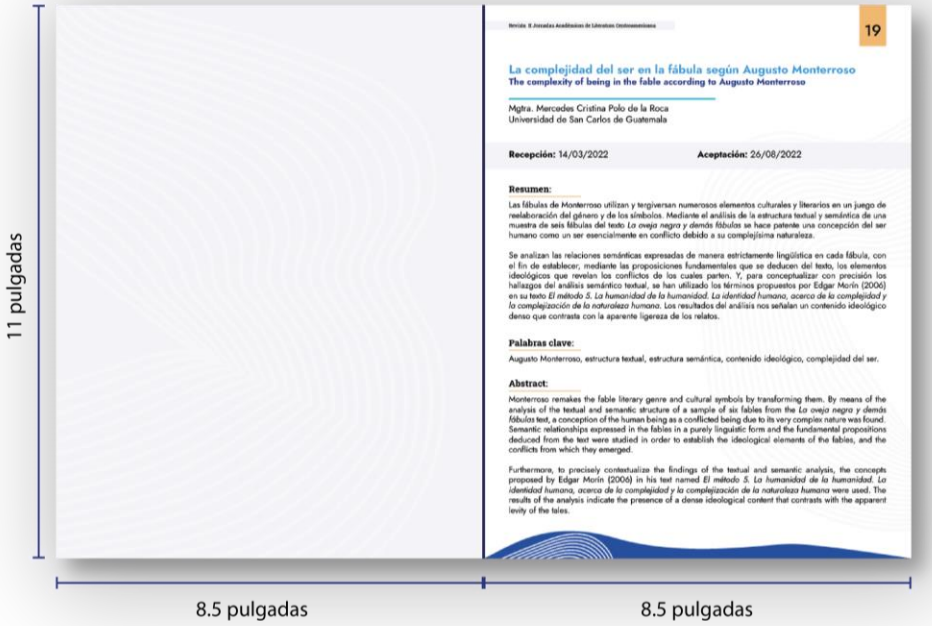
8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

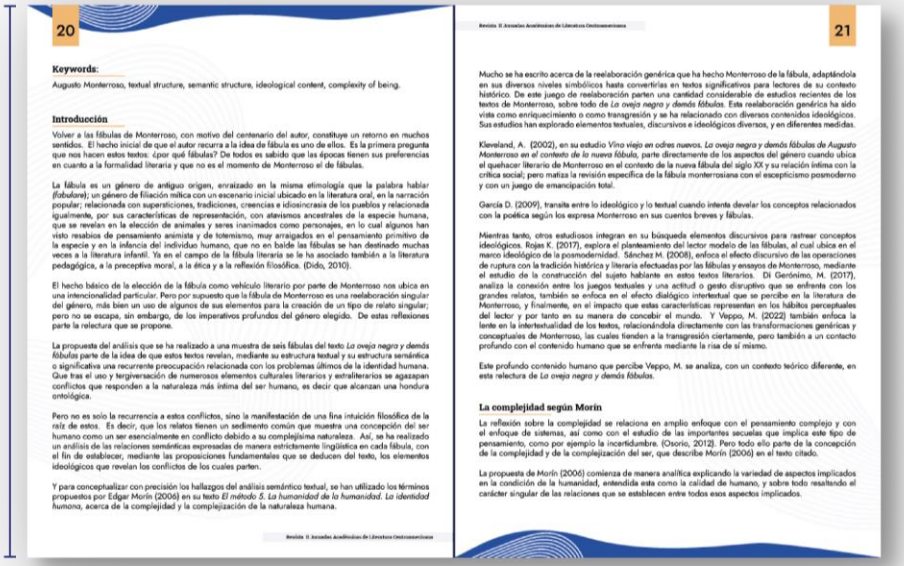
Portada sección conmemorativa



Sección conmemorativa



Sección conmemorativa



20

Keywords:

Augusto Monterroso, textual structure, semantic structure, ideological content, complexity of being.

Introducción

Volver a las fábulas de Monterroso, con motivo del centenario del autor, constituye un retorno en muchos sentidos. El hecho inicial de que el autor recurra a la idea de fábula es uno de ellos. Es la primera pregunta que nos hacen estos textos: ¿por qué fábulas? De todos es sabido que las épocas tienen sus preferencias en cuanto a la formalidad literaria y que no es el momento de Monterroso el de fábulas.

La fábula es un género de antiguo origen, enraizado en la misma etimología que la palabra hablar (*fabulare*); un género de filiación mítica con un escenario inicial ubicado en la literatura oral, en la narración popular; relacionada con supersticiones, tradiciones, creencias e idiosincrasia de los pueblos y relacionada igualmente, por sus características de representación, con atavismos ancestrales de la especie humana, que se revelan en la elección de animales y seres inanimados como personajes, en lo cual algunos han visto resabios de pensamiento animista y de totemismo, muy arraigados en el pensamiento primitivo de la especie y en la infancia del individuo humano, que no en balde las fábulas se han destinado muchas veces a la literatura infantil. Ya en el campo de la fábula literaria se le ha asociado también a la literatura pedagógica, a la preceptiva moral, a la ética y a la reflexión filosófica. (Dido, 2010).

El hecho básico de la elección de la fábula como vehículo literario por parte de Monterroso nos ubica en una intencionalidad particular. Pero por supuesto que la fábula de Monterroso es una reelaboración singular del género, más bien un uso de algunos de sus elementos para la creación de un tipo de relato singular; pero no se escapa, sin embargo, de los imperativos profundos del género elegido. De estas reflexiones parte la relectura que se propone.

La propuesta del análisis que se ha realizado a una muestra de seis fábulas del texto *La oveja negra y demás fábulas* parte de la idea de que estos textos revelan, mediante su estructura textual y su estructura semántica o significativa una recurrente preocupación relacionada con los problemas últimos de la identidad humana. Que tras el uso y tergiversación de numerosos elementos culturales literarios y extraliterarios se agazapan conflictos que responden a la naturaleza más íntima del ser humano, es decir que alcanzan una hondura ontológica.

Pero no es solo la recurrencia a estos conflictos, sino la manifestación de una fina intuición filosófica de la raíz de estos. Es decir, que los relatos tienen un sedimento común que muestra una concepción del ser humano como un ser esencialmente en conflicto debido a su complejísima naturaleza. Así, se ha realizado un análisis de las relaciones semánticas expresadas de manera estrictamente lingüística en cada fábula, con el fin de establecer, mediante las proposiciones fundamentales que se deducen del texto, los elementos ideológicos que revelan los conflictos de los cuales parten.

Y para conceptualizar con precisión los hallazgos del análisis semántico textual, se han utilizado los términos propuestos por Edgar Morín (2006) en su texto *El método 5. La humanidad de la humanidad. La identidad humana*, acerca de la complejidad y la complejización de la naturaleza humana.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

21

Mucho se ha escrito acerca de la reelaboración genérica que ha hecho Monterroso de la fábula, adaptándola en sus diversos niveles simbólicos hasta convertirlas en textos significativos para lectores de su contexto histórico. De este juego de reelaboración parten una cantidad considerable de estudios recientes de los textos de Monterroso, sobre todo de *La oveja negra y demás fábulas*. Esta reelaboración genérica ha sido vista como enriquecimiento o como transgresión y se ha relacionado con diversos contenidos ideológicos. Sus estudios han explorado elementos textuales, discursivos e ideológicos diversos, y en diferentes medidas.

Kleveland, A. (2002), en su estudio *Vino viejo en odres nuevos. La oveja negra y demás fábulas de Augusto Monterroso en el contexto de la nueva fábula*, parte directamente de los aspectos del género cuando ubica el quehacer literario de Monterroso en el contexto de la nueva fábula del siglo XX y su relación íntima con la crítica social; pero matiza la revisión específica de la fábula monterrosiana con el escepticismo posmoderno y con un juego de emancipación total.

García D. (2009), transita entre lo ideológico y lo textual cuando intenta develar los conceptos relacionados con la poética según los expresa Monterroso en sus cuentos breves y fábulas.

Mientras tanto, otros estudiosos integran en su búsqueda elementos discursivos para rastrear conceptos ideológicos. Rojas K. (2017), explora el planteamiento del lector modelo de las fábulas, al cual ubica en el marco ideológico de la posmodernidad. Sánchez M. (2008), enfoca el efecto discursivo de las operaciones de ruptura con la tradición histórica y literaria efectuadas por las fábulas y ensayos de Monterroso, mediante el estudio de la construcción del sujeto hablante en estos textos literarios. Di Gerónimo, M. (2017), analiza la conexión entre los juegos textuales y una actitud o gesto disruptivo que se enfrenta con los grandes relatos, también se enfoca en el efecto dialógico intertextual que se percibe en la literatura de Monterroso, y finalmente, en el impacto que estas características representan en los hábitos perceptuales del lector y por tanto en su manera de concebir el mundo. Y Veppo, M. (2022) también enfoca la lente en la intertextualidad de los textos, relacionándola directamente con las transformaciones genéricas y conceptuales de Monterroso, las cuales tienden a la transgresión ciertamente, pero también a un contacto profundo con el contenido humano que se enfrenta mediante la risa de sí mismo.

Este profundo contenido humano que percibe Veppo, M. se analiza, con un contexto teórico diferente, en esta relectura de *La oveja negra y demás fábulas*.

La complejidad según Morín

La reflexión sobre la complejidad se relaciona en amplio enfoque con el pensamiento complejo y con el enfoque de sistemas, así como con el estudio de las importantes secuelas que implica este tipo de pensamiento, como por ejemplo la incertidumbre. (Osorio, 2012). Pero todo ello parte de la concepción de la complejidad y de la complejización del ser, que describe Morín (2006) en el texto citado.

La propuesta de Morín (2006) comienza de manera analítica explicando la variedad de aspectos implicados en la condición de la humanidad, entendida esta como la calidad de humano, y sobre todo resaltando el carácter singular de las relaciones que se establecen entre todos esos aspectos implicados.

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Sección conmemorativa

22

Ya en la base biológica, no simple pero sí primaria en este despliegue de seres, queda la huella de este desprópósito natural que ha ocurrido. El cerebro humano, como pieza de arqueología biológica, guarda, conserva y utiliza a la vez, los diferentes estratos que ha ido creando esta complejidad. Así en la profundidad de nuestro cerebro, el paleocéfalo, se conserva el mundo reptiliano de nuestra evolución, un antiguo campamento de instintos primarios, que nunca han sido ajenos a la vida humana; el mesocéfalo muestra los vestigios de los mamíferos primitivos, un reino inestable que gobiernan las emociones y la afectividad; y luego la metrópoli intrincada del neocórtex, donde bullen en actividad frenética los atributos cerebrales más evolucionados que permiten, desde el punto de vista biológico, que exista la humanidad.

El primer punto de relevancia lo constituye el salto de la evolución biológica a la evolución cultural. Como especie, el ser humano inicia esta con el surgimiento del *homo erectus*, lo que desencadenará una serie de cambios de carácter biológico, como todos sabemos. Pero una vez llegado el momento del lenguaje la evolución deja de ser biológica para convertirse en una vertiginosa evolución cultural, que dejará en el camino a la biológica; la cultura, una vez en el escenario, completa el trabajo de la naturaleza y por este camino el ser humano se separa definitivamente del eje de la evolución natural. Aquí el primer conflicto importante: la expulsión del paraíso de la inconsciencia.

Pero de ahí surge también la ganancia de la consciencia mediante el lenguaje. Porque este tiende a ser el puente entre la evolución cerebral y el surgimiento de la mente. De un ser cerebral a un ser mental. O, mejor dicho: a un ser cerebral se le suma un ser mental, que es mental porque es un ser lingüístico. Comienza a complicarse esa forma de ser.

Pero las cosas no se quedan ahí, con la mente y el lenguaje el ser humano crea la cultura, que además tiene inmersa la complejización de la sociedad. Y así ya tenemos un ser biológico, mental, lingüístico, cultural y social. Y habrá que añadir a este panorama otro nivel. Debido al surgimiento de la consciencia nace el individuo, un yo que es una mente y un cuerpo. Así el ser humano es parte de una nueva trilogía: es individuo, es especie y es un ser en sociedad. No le es posible abstraerse de ninguna de estas formas de ser y de existir.

La mente en sí representa otro caldo de cultivo de dimensiones, puesto que implica tanto atributos compartidos con el resto de los animales como particularidades que se consideran exclusivamente humanas: la inteligencia, la consciencia, la racionalidad, que fructifica en filosofía, ciencia y técnica; y también la imaginación que se traduce en mito, creencia, religión, magia, arte.

Pero no se trata únicamente del surgimiento de todas estas dimensiones, sino que también, de la manera en que ellas se relacionan entre sí formando toda una gama de paradojas, que a la vez abren a este ser posibilidades fantásticas, al mismo tiempo y con los mismos mecanismos lo limitan, lo encierran, lo ahorrojan con sus propias fortalezas.

Y aquí sí que se desarrolla, según la explicación de Morín (2006), la complejización en toda su magnitud. Veamos esas paradojas. La mente y la cultura interactúan. La cultura abre la mente al conocimiento de su mundo, de su medio, pero este es siempre cultural, es decir que todo lo que ella puede conocer es según los imperativos, normas y límites de la cultura; la mente se realiza siempre en una cultura que le impide conocer fuera de sí misma. Hay ahí un conflicto entre la autonomía de la mente y la cultura que se la impide porque la conforma.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

23

A la vez que el individuo se complejiza, de igual manera lo hace la cultura y la sociedad, pero esta cultura y esta sociedad son quienes complejizan a su vez al individuo, que es un fruto de ambas. No hay individuo sin cultura y sin mandatos sociales. La individualidad es pues muy relativa, pero a la vez muy real. Aquí hay otro círculo sin salida. El lenguaje, por otro lado, da lugar a la mente estrictamente humana, abre el pensamiento y la crea; la construye y la amplía. Pero como materia que lo constituye, también es su límite. Ya lo dijo Wittgenstein en su conocido axioma, la mente, el pensamiento, el mundo humano llegan hasta donde llegue su lenguaje. Este permite al humano ser humano, contiene a la humanidad y así también la encierra en sus límites.

La mente complejiza incluso la experiencia biológica del ser humano. En cierta medida la recrea y la construye; la conceptualiza que es volverla cultural, mental, ritual, mágica, estética. El ejemplo más contundente lo tenemos en la sexualidad que se vuelve erotismo en el humano, que deviene incluso en el complicado concepto del amor (Paz, 2014). Y de esta manera el ser humano ya no puede acceder a su propia realidad biológica sin las vestiduras del lenguaje, de los signos y conceptos de la cultura y de la sociedad. Pero, aun así, esa realidad biológica conforma de todas maneras en los cimientos mismos, todos esos signos, conceptos, usos e imperativos sociales.

Y luego ocurre que ese ser consciente de sí, que es un yo, un individuo, es llevado por su propia consciencia a la trampa última de su humanidad: la consciencia de la muerte. Ahí reside la consecuencia más trágica de la humanización. Morín (2006) diría que la humanidad se planta frente a la inhumanidad de la muerte. La idea de la muerte es la de la aniquilación del yo, del ser. Pero es pensada desde el ser y por eso es imposible de concebir, como dirían los existencialistas. Pero por inimaginable que sea es una certeza y es un destino que como humanos rechazamos de todas las maneras posibles. La historia de la cultura es en gran medida una narración de este rechazo. Porque además de tener la convicción de la muerte de nuestro propio yo, sabemos también de la certidumbre de la muerte de los que amamos. Aparte de que, parafraseando a Morín (2006), la muerte no es solo un destino final, sino que es presencia continua en la vida, que se une a la consciencia del tiempo. Traspasa pues todos nuestros días. Un ser que adquiere consciencia de su existencia para enterarse de la aniquilación de su ser.

En resumen, Edgar Morín describe como un bucle sin salida la conexión e interacción que comienza con el cerebro, que hace posible al lenguaje, a su vez esta sirve de base para la creación de la cultura, que produce asimismo la mente humana. Pero no acaba aquí, sino que la mente enrolla el bucle cuando incide y crea de igual manera a la cultura, lenguaje e incluso el desarrollo cerebral. Y no hay que olvidar que añadido a todo esto tenemos también información genética en nuestro ser. De este manera podemos comprender el nivel de complejidad del ser, que constantemente produce una mayor complejización de su medio, mientras este lo complejiza de vuelta.

La relectura

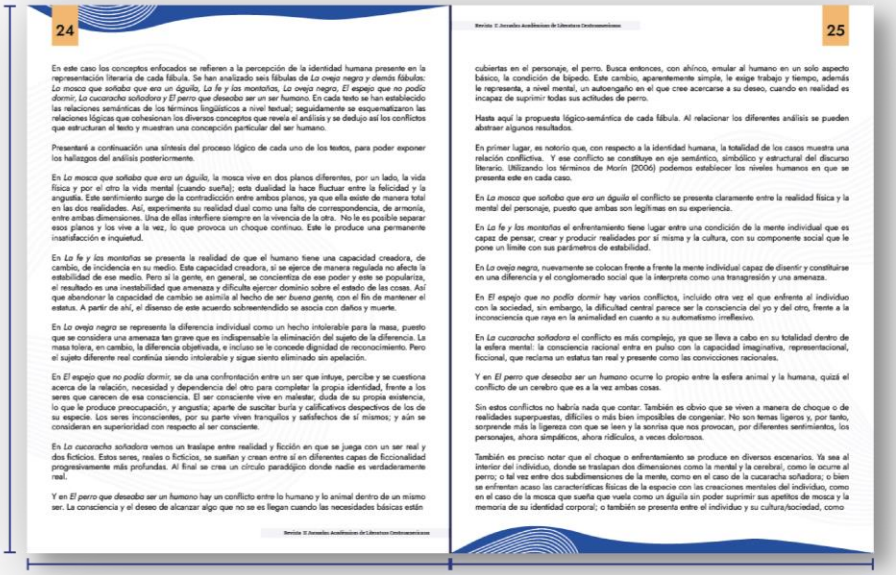
Volvemos ahora a Monterroso y su modo de fabular, para usar el término en todos sus sentidos. El análisis que se realizó a cada uno de los relatos revisa las relaciones semánticas que se han establecido entre los signos lingüísticos, así como la forma en que estos se han cohesionado para conformar la estructura lógica y significativa del texto en general. De esta manera es posible establecer, entre otras cosas, el contenido ideológico de un concepto en particular trabajado por la representación sígnica lingüística del texto.

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Sección conmemorativa



24

En este caso los conceptos enfocados se refieren a la percepción de la identidad humana presente en la representación literaria de cada fábula. Se han analizado seis fábulas de *La oveja negra y demás fábulas*: *La mosca que soñaba que era un águila, La fe y las montañas, La oveja negra, El espejo que no podía dormir, La cucaracha soñadora* y *El perro que deseaba ser un ser humano*. En cada texto se han establecido las relaciones semánticas de los términos lingüísticos a nivel textual; seguidamente se esquematizaron las relaciones lógicas que cohesionan los diversos conceptos que revela el análisis y se dedujo así los conflictos que estructuran el texto y muestran una concepción particular del ser humano.

Presentaré a continuación una síntesis del proceso lógico de cada uno de los textos, para poder exponer los hallazgos del análisis posteriormente.

En *La mosca que soñaba que era un águila*, la mosca vive en dos planos diferentes, por un lado, la vida física y por el otro la vida mental (cuando sueña); esta dualidad la hace fluctuar entre la felicidad y la angustia. Este sentimiento surge de la contradicción entre ambos planos, ya que ella existe de manera total en las dos realidades. Así, experimenta su realidad dual como una falta de correspondencia, de armonía, entre ambas dimensiones. Una de ellas interfiere siempre en la vivencia de la otra. No le es posible separar esos planos y los vive a la vez, lo que provoca un choque continuo. Este le produce una permanente insatisfacción e inquietud.

En *La fe y las montañas* se presenta la realidad de que el humano tiene una capacidad creadora, de cambio, de incidencia en su medio. Esta capacidad creadora, si se ejerce de manera regulada no afecta la estabilidad de ese medio. Pero si la gente, en general, se concientiza de ese poder y este se populariza, el resultado es una inestabilidad que amenaza y dificulta ejercer dominio sobre el estado de las cosas. Así que abandonar la capacidad de cambio se asimila al hecho de ser *buena gente*, con el fin de mantener el estatus. A partir de ahí, el disenso de este acuerdo sobreentendido se asocia con daños y muerte.

En *La oveja negra* se representa la diferencia individual como un hecho intolerable para la masa, puesto que se considera una amenaza tan grave que es indispensable la eliminación del sujeto de la diferencia. La masa tolera, en cambio, la diferencia objetivada, e incluso se le concede dignidad de reconocimiento. Pero el sujeto diferente real continúa siendo intolerable y sigue siento eliminado sin apelación.

En *El espejo que no podía dormir*, se da una confrontación entre un ser que intuye, percibe y se cuestiona acerca de la relación, necesidad y dependencia del otro para completar la propia identidad, frente a los seres que carecen de esa consciencia. El ser consciente vive en malestar, duda de su propia existencia, lo que le produce preocupación, y angustia; aparte de suscitar burla y calificativos despectivos de los de su especie. Los seres inconscientes, por su parte viven tranquilos y satisfechos de sí mismos; y aún se consideran en superioridad con respecto al ser consciente.

En *La cucaracha soñadora* vemos un traslape entre realidad y ficción en que se juega con un ser real y dos ficticios. Estos seres, reales o ficticios, se sueñan y crean entre sí en diferentes capas de ficcionalidad progresivamente más profundas. Al final se crea un círculo paradójico donde nadie es verdaderamente real.

Y en *El perro que deseaba ser un humano* hay un conflicto entre lo humano y lo animal dentro de un mismo ser. La consciencia y el deseo de alcanzar algo que no se es llegan cuando las necesidades básicas están

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

25

cubiertas en el personaje, el perro. Busca entonces, con ahínco, emular al humano en un solo aspecto básico, la condición de bípedo. Este cambio, aparentemente simple, le exige trabajo y tiempo, además le representa, a nivel mental, un autoengaño en el que cree acercarse a su deseo, cuando en realidad es incapaz de suprimir todas sus actitudes de perro.

Hasta aquí la propuesta lógico-semántica de cada fábula. Al relacionar los diferentes análisis se pueden abstraer algunos resultados.

En primer lugar, es notorio que, con respecto a la identidad humana, la totalidad de los casos muestra una relación conflictiva. Y ese conflicto se constituye en eje semántico, simbólico y estructural del discurso literario. Utilizando los términos de Morín (2006) podemos establecer los niveles humanos en que se presenta este en cada caso.

En *La mosca que soñaba que era un águila* el conflicto se presenta claramente entre la realidad física y la mental del personaje, puesto que ambas son legítimas en su experiencia.

En *La fe y las montañas* el enfrentamiento tiene lugar entre una condición de la mente individual que es capaz de pensar, crear y producir realidades por sí misma y la cultura, con su componente social que le pone un límite con sus parámetros de estabilidad.

En *La oveja negra*, nuevamente se colocan frente a frente la mente individual capaz de disentir y constituirse en una diferencia y el conglomerado social que la interpreta como una transgresión y una amenaza.

En *El espejo que no podía dormir* hay varios conflictos, incluido otra vez el que enfrenta al individuo con la sociedad, sin embargo, la dificultad central parece ser la consciencia del yo y del otro, frente a la inconsciencia que raya en la animalidad en cuanto a su automatismo irreflexivo.

En *La cucaracha soñadora* el conflicto es más complejo, ya que se lleva a cabo en su totalidad dentro de la esfera mental: la consciencia racional entra en pulso con la capacidad imaginativa, representacional, ficcional, que reclama un estatus tan real y presente como las convicciones racionales.

Y en *El perro que deseaba ser un humano* ocurre lo propio entre la esfera animal y la humana, quizá el conflicto de un cerebro que es a la vez ambas cosas.

Sin estos conflictos no habría nada que contar. También es obvio que se viven a manera de choque o de realidades superpuestas, difíciles o más bien imposibles de congeniar. No son temas ligeros y, por tanto, sorprende más la ligereza con que se leen y la sonrisa que nos provocan, por diferentes sentimientos, los personajes, ahora simpáticos, ahora ridículos, a veces dolorosos.

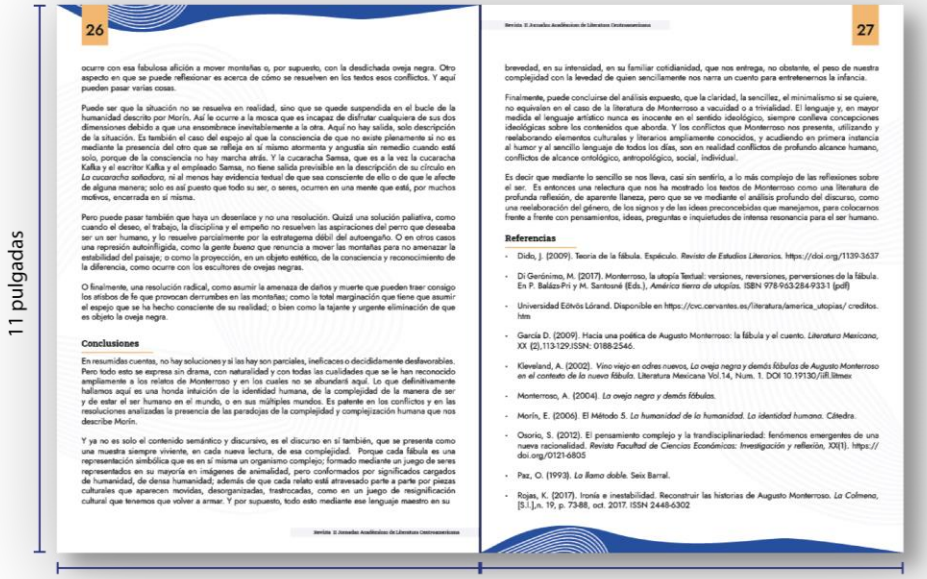
También es preciso notar que el choque o enfrentamiento se produce en diversos escenarios. Ya sea al interior del individuo, donde se traslapan dos dimensiones como la mental y la cerebral, como le ocurre al perro; o tal vez entre dos subdimensiones de la mente, como en el caso de la cucaracha soñadora; o bien se enfrentan acaso las características físicas de la especie con las creaciones mentales del individuo, como en el caso de la mosca que sueña que vuela como un águila sin poder suprimir sus apetitos de mosca y la memoria de su identidad corporal; o también se presenta entre el individuo y su cultura/sociedad, como

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Sección conmemorativa



26

ocurre con esa fabulosa afición a mover montañas o, por supuesto, con la desdichada oveja negra. Otro aspecto en que se puede reflexionar es acerca de cómo se resuelven en los textos esos conflictos. Y aquí pueden pasar varias cosas.

Puede ser que la situación no se resuelva en realidad, sino que se quede suspendida en el bucle de la humanidad descrito por Morín. Así le ocurre a la mosca que es incapaz de disfrutar cualquiera de sus dos dimensiones debido a que una ensombrece inevitablemente a la otra. Aquí no hay salida, solo descripción de la situación. Es también el caso del espejo al que la consciencia de que no existe plenamente si no es mediante la presencia del otro que se refleja en sí mismo atormenta y angustia sin remedio cuando está solo, porque de la consciencia no hay marcha atrás. Y la cucaracha Samsa, que es a la vez la cucaracha Kafka y el escritor Kafka y el empleado Samsa, no tiene salida previsible en la descripción de su círculo en *La cucaracha soñadora*, ni al menos hay evidencia textual de que sea consciente de ello o de que le afecte de alguna manera; solo es así puesto que todo su ser, o seres, ocurren en una mente que está, por muchos motivos, encerrada en sí misma.

Pero puede pasar también que haya un desenlace y no una resolución. Quizá una solución paliativa, como cuando el deseo, el trabajo, la disciplina y el empeño no resuelven las aspiraciones del perro que deseaba ser un ser humano, y lo resuelve parcialmente por la estratagema débil del autoengaño. O en otros casos una represión autoinfligida, como la gente *buena* que renuncia a mover las montañas para no amenazar la estabilidad del paisaje; o como la proyección, en un objeto estético, de la consciencia y reconocimiento de la diferencia, como ocurre con los escultores de ovejas negras.

O finalmente, una resolución radical, como asumir la amenaza de daños y muerte que pueden traer consigo los ataques de fe que provocan derrumbes en las montañas; como la total marginación que tiene que asumir el espejo que se ha hecho consciente de su realidad; o bien como la tajante y urgente eliminación de que es objeto la oveja negra.

Conclusiones

En resumidas cuentas, no hay soluciones y si las hay son parciales, ineficaces o decididamente desfavorables. Pero todo esto se expresa sin drama, con naturalidad y con todas las cualidades que se le han reconocido ampliamente a los relatos de Monterroso y en los cuales no se abundará aquí. Lo que definitivamente hallamos aquí es una honda intuición de la identidad humana, de la complejidad de la manera de ser y de estar el ser humano en el mundo, o en sus múltiples mundos. Es patente en los conflictos y en las resoluciones analizadas la presencia de las paradojas de la complejidad y complejización humana que nos describe Morín.

Y ya no es solo el contenido semántico y discursivo, es el discurso en sí también, que se presenta como una muestra siempre viviente, en cada nueva lectura, de esa complejidad. Porque cada fábula es una representación simbólica que es en sí misma un organismo complejo; formado mediante un juego de seres representados en su mayoría en imágenes de animalidad, pero conformados por significados cargados de humanidad, de densa humanidad; además de que cada relato está atravesado parte a parte por piezas culturales que aparecen movidas, desorganizadas, trastocadas, como en un juego de resignificación cultural que tenemos que volver a armar. Y por supuesto, todo esto mediante ese lenguaje maestro en su

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

27

brevedad, en su intensidad, en su familiar cotidianidad, que nos entrega, no obstante, el peso de nuestra complejidad con la levedad de quien sencillamente nos narra un cuento para entretenernos la infancia.

Finalmente, puede concluirse del análisis expuesto, que la claridad, la sencillez, el minimalismo si se quiere, no equivalen en el caso de la literatura de Monterroso a vacuidad o a trivialidad. El lenguaje y, en mayor medida el lenguaje artístico nunca es inocente en el sentido ideológico, siempre conlleva concepciones ideológicas sobre los contenidos que aborda. Y los conflictos que Monterroso nos presenta, utilizando y reelaborando elementos culturales y literarios ampliamente conocidos, y acudiendo en primera instancia al humor y al sencillo lenguaje de todos los días, son en realidad conflictos de profundo alcance humano, conflictos de alcance ontológico, antropológico, social, individual.

Es decir que mediante lo sencillo se nos lleva, casi sin sentirlo, a lo más complejo de las reflexiones sobre el ser. Es entonces una relectura que nos ha mostrado los textos de Monterroso como una literatura de profunda reflexión, de aparente llaneza, pero que se ve mediante el análisis profundo del discurso, como una reelaboración del género, de los signos y de las ideas preconcebidas que manejamos, para colocarnos frente a frente con pensamientos, ideas, preguntas e inquietudes de intensa resonancia para el ser humano.

Referencias

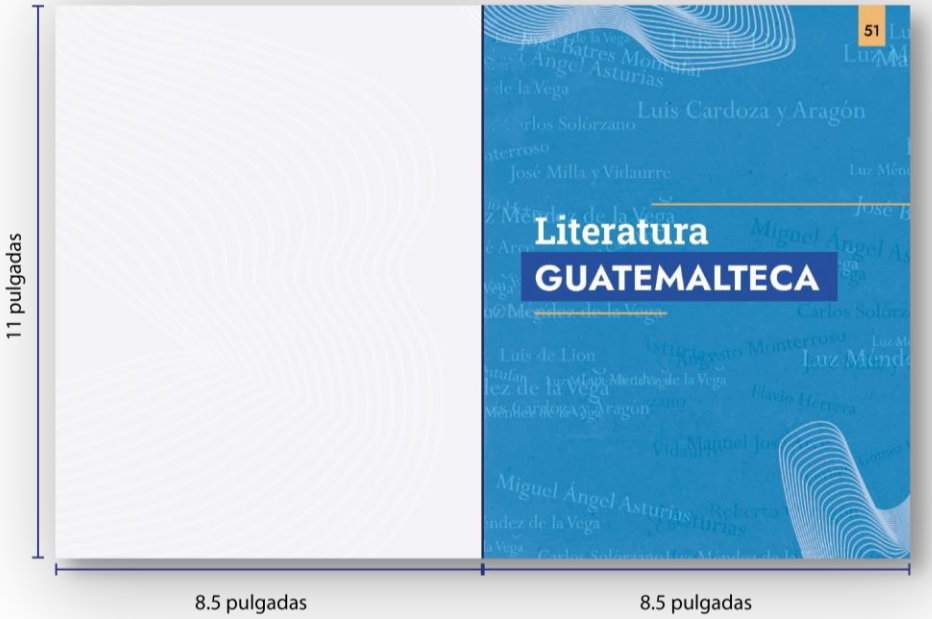
- Dido, J. (2009). Teoría de la fábula. *Espéculo. Revista de Estudios Literarios.* https://doi.org/1139-3637
- Di Gerónimo, M. (2017). Monterroso, la utopía Textual: versiones, reversiones, perversiones de la fábula. En P. Balázs-Pri y M. Santosné (Eds.), *América tierra de utopías.* ISBN 978-963-284-933-1 (pdf)
- Universidad Eötvös Lóránd. Disponible en https://cvc.cervantes.es/literatura/america_utopias/ creditos.htm
- García D. (2009). Hacia una poética de Augusto Monterroso: la fábula y el cuento. *Literatura Mexicana,* XX (2),113-129.ISSN: 0188-2546.
- Kleveland, A. (2002). *Vino viejo en odres nuevos, La oveja negra y demás fábulas de Augusto Monterroso en el contexto de la nueva fábula.* Literatura Mexicana Vol.14, Núm. 1. DOI 10.19130/iifl.litmex
- Monterroso, A. (2004). *La oveja negra y demás fábulas.*
- Morín, E. (2006). *El Método 5. La humanidad de la humanidad. La identidad humana.* Cátedra.
- Osorio, S. (2012). El pensamiento complejo y la transdisciplinariedad: fenómenos emergentes de una nueva racionalidad. *Revista Facultad de Ciencias Económicas: Investigación y reflexión,* XX(1). https://doi.org/0121-6805
- Paz, O. (1993). *La llama doble.* Seix Barral.
- Rojas, K. (2017). Ironía e inestabilidad. Reconstruir las historias de Augusto Monterroso. *La Colmena,* [S.l.],n. 19, p. 73-88, oct. 2017. ISSN 2448-6302

11 pulgadas

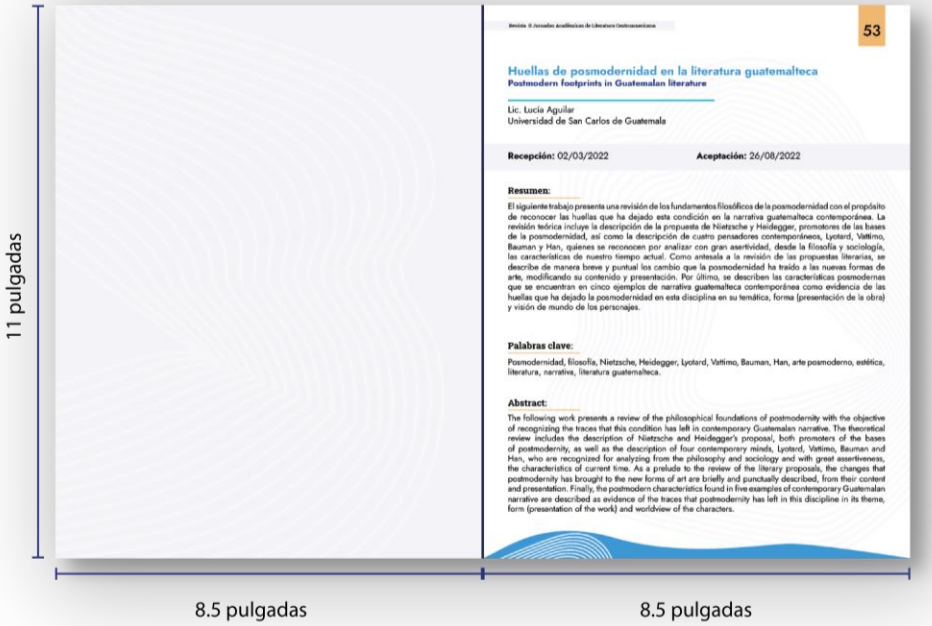
8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Portada literatura guatemalteca



Literatura guatemalteca



Literatura guatemalteca

11 pulgadas

Keywords:

Posmodernity, philosophy, Nietzsche, Heidegger, Lyotard, Vattimo, Bauman, Han, postmodern art, aesthetic, literature, narrative, Guatemalan literature.

Introducción

El siguiente artículo presenta un análisis filosófico de la condición posmoderna y el reconocimiento de sus principales características, con el propósito de reconocer las huellas de este pensamiento en la narrativa guatemalteca contemporánea. Para lograr este objetivo, se ha decidido segmentar la ruta de investigación en cuatro partes: como primer punto, la revisión de dos autores que resultan imprescindibles para hablar de posmodernidad, Nietzsche y Heidegger, ya que plantean los fundamentos epistemológicos y ontológicos sobre los cuales descansa el resto de las teorías contemporáneas (la negación de la posibilidad de la construcción del sentido de historia universal, el nihilismo, y el reconocimiento del ser como devenir). Como segundo punto, se presenta la revisión de la propuesta filosófica de cuatro pensadores posmodernos, Lyotard, Vattimo, Bauman y Han, que, además de ser reconocidos mundialmente por la capacidad de explicar nuestra realidad desde la filosofía y sociología, representan una amplia visión de la posmodernidad (Lyotard, que revisa los criterios de validez y construcción del conocimiento; Vattimo, que rescata la hermenéutica como base del pensamiento débil reconociéndolo como una nueva forma para comprender la realidad; Bauman, que retrata los cambios y relaciones sociales de la época; y Han, que detalla las nuevas forma de la experiencia de vida y enlaza el estado de la posmodernidad con el rescate del arte). Lo distintivo de estos cuatro pensadores es que, desde su respectiva locación geográfica, logran esbozar las características universales de la condición que rodea a los demás países en la actualidad, características que evidencian sobrepasar cualquier frontera y que interesan para el objetivo de este estudio.

Como tercer punto y antecedente del objetivo principal, se describe las consecuencias del pensamiento posmoderno en el campo artístico de manera puntual y sintética; y como estas consecuencias han traído nuevas formas de presentar, exponer y reconocer el concepto de arte. Finalmente, como cuarto punto, se realiza el análisis de cinco muestras de narrativa guatemalteca contemporánea con el propósito de reconocer en estos testos las huellas que pueden encontrarse del pensamiento posmoderno. Esta muestra narrativa ha sido seleccionada con base en tres principales criterios: su actualidad, las obras fueron escritas en un marco menos a 10 años; su calidad, los autores se presentan como promotores de calidad literaria; y su validez, los autores han sido reconocidos a nivel nacional, centroamericano e internacional.

Antecedentes: fundamentos filosóficos de la posmodernidad

La posmodernidad no es un término que tiene su origen en nuestro siglo. Desde antes de la publicación de *La condición posmoderna* ya se hablaba de posmodernidad[1]: Escuchamos hablar de literatura posmoderna, novelas posmodernas, cuentos posmodernos... Pero ¿qué significa realmente la posmodernidad en la literatura? Para responder esta pregunta es necesario repasar los fundamentos filosóficos que construye este pensamiento, ya que, en esencia, es una condición de cambios sociales que ha mudado a las artes y no al contario. Para ello, regreso al siglo XIX, a la obra de dos pensadores que son claves para la Posmodernidad ya que su propuesta filosófica brinda los dos pilares sobre los cuales se sostiene el discurso posmoderno. Estos autores son: Friedrich Nietzsche (1844-1900) y Martin Heidegger (1889-1976).

8.5 pulgadas

En el pensamiento de Nietzsche podemos encontrar dos argumentos pilares para la posmodernidad. El primero es la negación de la posibilidad de construir un sentido de historia universal. Para Nietzsche, el sentido narrativo de la historia es conferido por el historiador, que asigna significados monumentales o anticuarios a una serie de acontecimientos específicos. Afirma que no es posible abarcar la totalidad de los eventos históricos, ni tampoco alcanzar una narración con plenitud objetiva que tome en cuenta todos los acontecimientos o puntos de vista. La construcción del pasado o presente siempre estará segmentada por su función pragmática y su sentido se basará en focalizar las experiencias de figuras individuales, que usualmente responden a las necesidades de una idealización con tendencia político-social. El segundo argumento es la proclamación de la "muerte de Dios" o nihilismo.[2]

Este enunciado se manifiesta como una propuesta para liberarnos de los valores que impone la Iglesia y que se establecen como fundamentos para regir la vida. La revisión crítica de la moral institucional es una invitación para negar la existencia de las estructuras racionales de carácter universal que imperaron en la modernidad.

Nietzsche nos llama a explorar nuestra capacidad volitiva y la vida como proyecto personal. Con esto, se resalta el sentido individual del sujeto, empoderándolo. Quizá por esa razón, posteriormente, el filósofo italiano Gianni Vattimo (1936), retoma las ideas nietzscheanas para afirmar que el nihilismo debe ser asumido como nuestra única posibilidad de realidad, ya que no podemos aceptar ninguna verdad como absoluta.

El segundo filósofo fundador de las ideas posmodernas es Martin Heidegger. Él anuncia "el fin de la metafísica" como un llamado para el replanteamiento del estudio del ser. Heidegger nos indica que, desde la Antigüedad, se ha estudiado el ser como ente, y no en cuanto ser. Este enredo ontológico ha provocado que nuestra forma de ver el ser sea desde la cosificación (llevado a su límite con la industrialización y globalización: cosificación del trabajador, que ya no es visto como persona, sino como máquina, y su existencia se traduce en números y porcentajes). La rememoración del estudio del ser plantea esclarecer su verdadero sentido: abrirnos a concebir el ser-en-cuanto-ser, exaltando la idea que somos un ser lleno de posibilidades, que ha dejado de ser el fundamento estático de la historia universal. El ser en la posmodernidad se debe comprender como un devenir histórico, en su cualidad de apertura y de oscilación, sin asumir que ese devenir nos conduce a un progreso.

A pesar de que las ideas de Heidegger se encuentran en un plano metafísico y las ideas de Nietzsche en un plano axiológico, ambos coinciden en rechazar lo estático y totalizante, y asumir el escepticismo como nueva actitud para comprender la realidad.

[1] El término "posmodernidad" puede encontrarse antes de la obra de Lyotard, en 1870, en el libro Poremodernism and Other Essays de Bernard Iddings, pero tiene una connotación distinta a la de hoy. El libro de La condición posmoderna es utilizado como un referente que marca el inicio de este pensamiento.

[2] Para Nietzsche el nihilismo representa la decadencia de la cultura occidental, especialmente con la religión judeo-cristiana. El autor también lo utiliza en un sentido positivo ya que adquirir una postura nihilista implica desenmascarar los falsos valores y proclamar que «Dios ha muerto», para representar que no hay un único sentido verdadero y que aquellos valores que han sido considerados supremos se desvalorizan.

8.5 pulgadas

Literatura guatemalteca

11 pulgadas

La condición posmoderna y sus características

A mitad del siglo XX, se publica el libro que inaugura la Posmodernidad, *La condición posmoderna*, del filósofo francés Jean-François Lyotard (1925-98). Este título es reconocido por muchos académicos como texto que despertó el interés por análisis del reconocimiento de una nueva etapa en la historia, es decir, un cambio de visión de mundo. En este texto, Lyotard nos dice que lo que experimentamos puede comprenderse como una condición que ha surgido como reacción al fracaso de la promesa de la Ilustración. Específicamente, el desarrollo de la actitud escéptica[3] ante los criterios de validez de todos los discursos emancipadores y especulativos, ambos fundamentados en la razón universal (la idea de historia, la idea de progreso, el relato capitalista, el relato democrático, el relato marxista, el relato cristiano, entre otros).

Estos relatos, denominados *grandes relatos*, legitiman un poder y se presentan como la experiencia histórica del conocimiento, es decir, la defensa de la postura que sostiene la verdad (la única verdad). La naturaleza del individuo posmoderno surge cuando se pregunta: ¿puedo confiar en que el narrador me dice la verdad?, ¿por qué noto que, en la realidad descrita, no está toda la realidad visible, mi realidad, la realidad del otro?, ¿acaso hay una realidad que no ha sido contada?

De esta manera, los metarrelatos proponen ser narrativas menores que deslegitimizan los criterios de validez de los grandes relatos. Las metanarrativas exponen nuevas verdades, narran las versiones de mundo que antes no habían sido contadas.

Así como afirma Gianni Vattimo (1936), los metarrelatos priorizan la libre expresión de los grupos minoritarios que antes habían sido oprimidos y no habían podido alzar la voz. El pensador italiano considera que la posmodernidad representa una ruptura cultural en la que la producción de bienes y la comunicación digital adquieren un carácter central en el desarrollo del pensamiento. *Los mass media*, la realidad interconectada, el mundo digital y la globalización, facilitan la producción de metarrelatos; nos permiten construir una sociedad más compleja, llena de múltiples discursos que relativizan (y deslegitimizan) la existencia de una verdad única. En la Posmodernidad ya no hay una única racionalidad emancipadora, sino un estallido de racionalidades locales que toman la palabra. Este transformación nos convierte en una sociedad más tolerante y abierta a la diversidad (teoría que él denomina: el surgimiento del pensamiento débil, que se contrapone al pensamiento fuerte que imperaba en la Modernidad). La verdad, en la condición posmoderna, es un ejercicio hermenéutico. Debemos asumir que el ser y la verdad están en constante oscilación, así como los sistemas de valores y la cultura. Ahora nos corresponde interpretar lo que se presenta como múltiple.

> En cuanto cae la idea de una racionalidad central de la historia, el mundo de la comunicación generalizada estalla en una multiplicidad de racionalidades "locales" —minorías étnicas, sexuales, religiosas, culturales o estéticas- que toman la palabra, al no ser, por fin, silenciadas y reprimidas por la idea de que hay una sola forma verdadera de realizar la humanidad, en menoscabo de todas las peculiaridades, de todas las individualidades limitadas, efímeras y contingentes. (Vattimo G. , 2010, p. 84)

[3] Lyotard utiliza la palabra "incredulidad" ante los criterios de las grandes narrativas.

8.5 pulgadas

La proliferación de discursos conduce a que la experiencia estética tenga un carácter inaugural, es decir, que se olviden las estructuras que son construidas sobre un fundamento único, y el observador se abra a la existencia "del otro".

El sociólogo y pensador polaco Zygmunt Bauman (1925-2017), explica el traslado de la modernidad a la Posmodernidad como el cambio de lo sólido a lo líquido. La disolución de lo sólido corresponde a la modificación del estado de los principales órdenes sociales y se expande a los distintos ámbitos de la vida: el trabajo, las relaciones, el consumo, la percepción del tiempo, las acciones individuales y colectivas, entre otros. La Modernidad Líquida en Bauman (que para otros autores es la Posmodernidad) se caracteriza por la fragmentación y aceleración. Él denomina *licuefacción*[4] al proceso en el cual los ideales establecidos en la Modernidad Sólida, el sistema, la sociedad, la política, la cohabitación social y el tiempo cambian de forma y pierden su fuerza (solidez). ¿Por qué tenemos la sensación de que el tiempo se escurre entre nuestras manos, como si sostuviéramos un líquido? La Posmodernidad prefiere la fluidez sin obstrucciones, celebrar lo efímero, la aceleración, la fragilidad de las relaciones...

La idea de progreso, que con tanto afán se había construido en la Modernidad Sólida, ha dejado de tener importancia. Bauman nos dice que los individuos de la Modernidad Líquida son incapaces de plantearse metas y objetivos, ni siquiera un estado de permanencia, ya que viven inmersos en la transitoriedad y la rapidez. Saltamos de una cosa a otra, sin experimentar ninguna en concreto. El consumo es el mejor ejemplo: ya no se trata de adquirir el bien, sino la rapidez con la que adquiero ese bien, electrónicos, carros, ropa y cualquier objeto que se puede comprar (incluso el arte).

El filósofo coreano, Byung-Chul Han (1959), retrata la posmodernidad como la época de los trastornos neuronales: depresión, déficit de atención, estrés, hiperactividad, agotamiento (y todos los síntomas consecuentes). La denominación "sociedad del cansancio" o "sociedad de la transparencia" responde a la tendencia de la eliminación de lo negativo[5]. En esta sociedad el sujeto se mira a sí mismo como su propio proyecto de vida. El trabajador se siente culpable si no alcanza los niveles de explotación que la sociedad laboral le exige, si no logra poseer todos los bienes que exige conseguir el puesto más alto en su clase socioeconómica. El sujeto se explota voluntariamente para alcanzar sus sueños, pero no está consciente, ya que la sociedad le hace pensar que es la nueva forma de vida. Han nos dice que el neoliberalismo, a través de la psicopolítica, interactúa con el pensamiento y las necesidades del individuo para venderle la ideología de liderazgo y trabajar por competencias. Autoexplotación es sinónimo de éxito y, por esta razón, si el individuo fracasa (cayendo en agotamiento físico y mental[6]), se culpa a sí mismo y no a la sociedad.

[4] Término que utiliza Bauman para explicar cuando un elemento sólido pasa a su estado líquido.

[5] Por negatividad, Han entiende aquello que es resultado del "no" y que, por lo tanto, implica un agrietamiento, una ruptura. En lo digital lo negativo retrasa la comunicación y la hace lenta. Por esta razón afirma que el botón me gusta de Facebook refleja toda lo positivo de lo actual. Lo negativo en la estética es lo doloroso, la atrocidad y las heridas del arte. Es lo "romper" el concepto de bello y provoca que el sujeto tenga que trabajar intelectual y emocionalmente para "rearmar" lo destruido. Lo negativo implica una vulneración.

[6] Han también habla del ocuppational burn-out debido al multitasking.

8.5 pulgadas

Literatura guatemalteca

11 pulgadas

58

La transparencia surge cuando construimos una sociedad que comunica todo y no oculta nada. En la comunicación generalizada posmoderna hay un exceso de exposición. La distancia y el pudor pierden relevancia cultural, así como otros elementos de la vida: la contemplación estética y la seducción. Esta transparencia establece una "tiranía de visibilidad", en donde todo debe estar visible para los demás, de lo contrario se vuelve sospechoso. La experiencia en el mundo se transforma en ver todo lo que nos mostramos, fragmentos inmediatos (pluralidad de metanarrativas). Cualquier obstrucción que impida el salto de una experiencia a otra es vista como negativa. Basta con notar cómo funcionan las redes sociales actualmente. Se eliminan los objetos negativos (¿por qué ya no existe el dislike?), para adormecer el criterio del gusto del sujeto y obligarlo a observar sin ningún impedimento (experimentando un poco de todo y nada en concreto). El sujeto se convierte en un "yo efímero". Han concluye que la experiencia en el mundo posmoderno puede compararse con el zapping[7] que hacemos al ver televisión.

La revisión de la propuesta de estos cuatro autores, Lyotard, Vattimo, Bauman y Han, resulta imprescindible para hablar de posmodernidad; no solo por el hecho de proponer un análisis completo de las actitudes, forma de pensamiento, visión de mundo, interacción humana, relaciones de poder, desarrollo epistemológico de la ciencia… de lo que vivimos actualmente, sino también por la capacidad de fundamentar filosóficamente el cambio de pensamiento que se detecta en el desarrollo de la historia humana, es decir, una nueva condición para asumir la realidad.

Estado del arte en la posmodernidad

Es necesario notar que entre los estudios de la posmodernidad no se explica con detalle el estado del arte, con excepción a algunos libros de Han, Bauman, y un título de Lyotard. A pesar del carácter universal del arte y su esencia trascendental ante la historia y los cambios, se puede afirmar que la posmodernidad trasladó algunas de sus posturas a la disciplina artística, como la descentralización, lo inaugural, la dispersión del tiempo y espacio, y el carácter escéptico ante los criterios de validez.

En la posmodernidad, lo artístico se ve influenciado por el surgimiento de los metarrelatos y la proliferación de los distintos puntos de vista que relativizan la existencia de las grandes narrativas. Las obras, al igual que el individuo, manifiestan una postura escéptica ante los discursos totalizadores y los criterios de verdad que los validan. El arte se dedica a evidenciar la apertura de nuevas realidades que antes no había sido mostradas; la otredad. El encuentro con la obra de arte es como el encuentro con otra persona; una puesta de verdad. Observar la obra de arte implica experimentar el objeto como una entidad que me permite conocer una perspectiva distinta de la realidad "porque la cultura es lo que hace a los hombres más 'susceptibles a las ideas', ella es la condición que abre el pensamiento a los incondicionados". (Lyotard, 1984, p. 84)

Algo que caracteriza al arte posmoderno en la historia de la estética es la inclinación por abandonar las formas tradicionales; rechaza lo sólido y tiende a lo líquido. Ya no es necesario que el objeto artístico sea presentado en un museo, galería, o librería. Se descentraliza y, con esto, sus formatos varían, se vuelven más flexibles. Un claro ejemplo de esta diversidad es el surgimiento del arte conceptual, las instalaciones, los performances, o los happenings, que en algunas ocasiones se unen con la literatura.

[7] El término zapping se refiere a la práctica de cambiar canal de televisión de forma continua por medio del mando a distancia. Se observa un fragmento de cada programa y no se mira ningún programa en concreto.

8.5 pulgadas

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

59

El arte deja de ser un objeto y se convierte en una experiencia. Otra particularidad del arte posmoderno es el fenómeno del *found-art* o *objetfrové*[8], pero en este punto, vale preguntarnos ¿la relativización de la verdad, la negación de discursos absolutos y la aprobación de metanarrativas nos inviten a aceptar que todo es arte?, ¿cómo separamos en esta época el arte de lo que no es arte?, ¿cómo encontramos la diferencia entre la manifestación genuina del arte y el arte que se ha dejado llevar?

Debido a estos fenómenos, en el contexto de la posmodernidad, la hermenéutica se establece como herramienta esencial para la comprensión de la obra artística ya que, además de toparnos con nuevos discursos, también nos encontramos con nuevas realidades que asimilan la licuefacción, aceleración y fragmentación del tiempo. Todo es posible en el mundo ficticio del arte posmoderno.

Reconocimiento de huellas posmodernas en la narrativa guatemalteca

Después de definir las características principales de la posmodernidad desde la filosofía, y resaltar las cualidades que esta condición ha trasladado al estado del arte en general, regreso al objetivo principal del trabajo: analizar puedo analizar las huellas que ha dejado la posmodernidad en la literatura guatemalteca, especialmente, en la narrativa.

Una de las primeras huellas que se pueden notar es la manifestación de los grupos minoritarios han tomado la palabra para darse a conocer: la apertura mediática de la literatura de género, literatura maya, y literatura escrita por mujeres. Así como afirma Vattimo, son grupos que antes no habían podido tomar la palabra. Siempre habían estado allí, pero el discurso era opacado por las grandes narrativas. Estas manifestaciones literarias representan el rechazo ante la gran narrativa de lo que era literatura en nuestro país.

Como evidencia de estas nuevas narrativas, notamos la presencia de más escritoras mujeres y publicaciones de antologías de narradoras guatemaltecas, como los textos: Narradoras guatemaltecas, del sello Loqueleo, de Editorial Santillana (2019), Cuerpos. Relatos eróticos por mujeres, de la F&G Editores (2015) o *Nuevas voces femeninas en la literatura*, Universidad San Carlos de Guatemala (2021). Las dos primeras antologías fueron publicadas en formato físico y la tercera en formato digital. Las tres son publicaciones realizadas en los últimos 7 años. Ya que una gran parte de nuestra sociedad carece de recursos económicos y sufre de analfabetismo, el uso de los mass-media como plataforma para la difusión de la literatura se presenta como una herramienta crucial para el avance de la promoción literaria. Ahora, en la posmodernidad, estas historias pueden ser escuchadas y nos permiten conocer nuevas perspectivas de la realidad.

Una muestra concreta de la literatura escrita por mujeres con características posmodernas es la obra de la autora quetzalteca Vania Vargas, *Cuarenta noches*[9], publicada en el 2018. Este texto, desde su presentación, nos recuerda la nueva perspectiva del arte: la descentralización. Al momento de adquirir el texto, se vive una interacción parecida al libro objeto, ya que el título está acompañado por un sobre con 12 postales ilustradas por la artista Alba Marina. Estas postales tienen el propósito de invitar al lector a escribir pensamientos/ideas/poemas parecidos a los que la autora plantea en las páginas de su libro. En cuanto al contenido, Vania recuerda una manifestación importante para la condición posmodernidad: la descentralización del ser, es decir, el naufragio del ser por el mundo.

[8] También denominado en inglés como ready-made. El término es utilizado para describir el arte que es realizado mediante el uso de objetos que norm almente no tienen una finalidad artística, objetos cotidianos que son modificados.

[9] Vargas, V. (2018). Cuarenta noches. Guatemala: SOPHOS

8.5 pulgadas

Literatura guatemalteca

11 pulgadas

60

El microrrelato titulado el sueño del naufragio, evidencia un ser en estado del devenir: "La despertó un rayo de sol. Estaba en la orilla de la cama revuelta, aferrada a una almohada." (p.39). Estas líneas breves, sintéticas, evocativas permiten reconocer cómo la autora está consciente del estado oscilante del ser, del naufragio del sentido de historia universal y unívoca. Y con una expresión poética minimalista escribe "aferrada a una almohada", como el símbolo del cambio que Bauman describe de Modernidad Líquida a Modernidad Sólida. En otras palabras, el abandono de un sueño (almohada) emancipatorio como la idea de progreso, y el reconocimiento de una nueva actitud que nos permite reconocernos como seres que despiertan a un naufragio ontológico. El texto Cuarenta noches presentado por Vania, se compone de una colección de microrrelatos que evidencian un sentido de vida narrado en fragmentos. Recuerda a los análisis de Han cuando nos menciona que la experiencia de vida se ha vuelto un zapping por el mundo. Ya no hay una historia concreta sobre la cual aferramos o partir, sino la vida misma se ha vuelto en asumir el ejercicio permanente de interpretar la realidad que se nos presenta.

Otra característica posmoderna se encuentra en la novela *TRASH*[10] del escritor Eduardo Juarez. Esta historia nos muestra la manifestación de racionalidades locales. La novela contextualiza un sector marginado por todas las clases que componen nuestra sociedad (incluyendo la del mismo protagonista). La narración gira en torno a la vida de un hombre, Milton, que trabaja a bordo de "El bebe suelto", que es apodo dado a un camión que recoge los desechos de basura en la ruta de los sectores de clase alta de la ciudad capital de Guatemala, zona 10 y zona 14. A través del uso del narrador omnisciente, el escritor permite que nosotros los lectores experimentemos la otredad a través de una serie de cuestionamientos que se resuelven a lo largo de la historia: ¿en dónde vive este personaje?, ¿qué compone su "hogar"?, ¿cuál es su rutina?, ¿tiene familia?, ¿cómo funcionan las relaciones sociales para él? Y quizá el cuestionamiento más importante que también posiciona el propósito del sentido de la misma novela, ¿qué piensa Milton de la realidad que le tocó vivir (que es la misma realidad que compartimos todos, pero narrada desde su visión de mundo)?

El personaje se presenta en la historia como un sujeto que rechaza ser el producto de una entidad histórica y que asume su ser en el devenir. Es evidente, un producto de las ideas que Nietzsche y Heidegger han dejado en nuestra época. Además, Milton es un trabajador de camión de basura que ha recogido las obras de Nietzsche y lee con gran intriga *Así hablo Zarathustra* y *El anticristo*. Estos detalles y referencias evidencian las huellas posmodernas que Eduardo Juarez ha querido dejar en su obra.

Muchas veces el personaje afirma en su discurso la hipocresía del guatemalteco, aunque lo hace con gran patriotismo. Milton es un ser oscilante que asume el fracaso de la Modernidad como modus vivendi. Rechaza de manera inminente la idea de un progreso o un fin emancipatorio. Afirma que nació en una sociedad dispareja y está condenado a vivir su situación. La obra inicia con Milton arrastrando un inodoro, lujoso y pomposo, por la avenida reforma, y mientras cruza los letreros de publicidad, nota la sonrisa de los empresarios con gorras de navidad, sonriendo a lo que Han nos afirma sobre la nueva forma de capitalismo: la autoexplotación. *TRASH* recoge a todas luces el carácter inaugural de la obra de arte posmoderna. Posee la capacidad de inaugurar un mundo que antes no había sido retratado y nos invita dialogar con una nuestra propia interpretación de la realidad para incluir esta y sumergirnos en la única posibilidad actual para afrontar el reconocimiento del mundo: el nihilismo y la hermenéutica.

[10] Juárez, E. (2018) TRASH. Guatemala: IGA

8.5 pulgadas

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

61

Otra obra de gran relevancia para la literatura guatemalteca posmoderna es la ganadora del primer certamen BAM de novela: *Yo, Artista*[11] publicada en el año 2015. En esta obra, el escritor Diego Ugarte se propone desmitificar los grandes relatos que imperan en el mundo artístico, los prototipos del artista, de escritor, e inclusive, de productor de cine. Esta desmitificación la construye a través de la narración de dos relatos paralelos que no se relacionan uno con otro, más que en ambiente, semántica y temática: La historia de 'El Gordo' y Alfonso'. Ambos personajes representan las nuevas actitudes resultado del desarrollo de la posmodernidad. La historia más elocuente es la de 'El Gordo', que retrata un joven, revolucionario frustrado, aspirante a escritor, que es estafador y aficionado a la manipulación y mentira. 'El Gordo' vive en una sociedad mediática, digital, conectada, sobre la cual construye su sentido de ser y en la cual reconoce su valor como persona.

En el fragmento de primer capítulo podemos notar que vive en una sociedad de la transparencia, en donde todo puede ser dicho, no hay nada oculto, todo está a un click de distancia y los discursos son múltiples:

> Algunas veces, cuando no había tanta inspiración, se dedicaba a robar versos en la red. Procuraba buscar siempre poetas que no figuraran en ningún canon literario. […] Nadie nunca le reclamo por sus pequeños robos. Nunca nadie pareció notar que el poeta, no era un poeta. Nunca nadie lo llamo un robador de versos. Nunca nadie cuestiono la naturalidad de los mismos. Nunca nadie vio la farsa que armaba el farsante. Esa mañana, una vez más, pidió prestado el talento de las demás personas y se dispuso a crear y postear poemas en el Facebook (p.19)

En este fragmento, 'El Gordo' construye su identidad a través de lo que publica en línea. Vive una tiranía de visibilidad que lo obliga a mostrar lo que es (o lo que quiere ser) a los demás. Con pequeños detalles, Ugarte nos retrata una sociedad de cansancio, por ejemplo, el hecho de que 'El Gordo' ha medido cuántos pasos hay entre su cama y la televisión, y su cama y la computadora, y prefiere tomar la decisión que le requiera la menor cantidad de pasos.

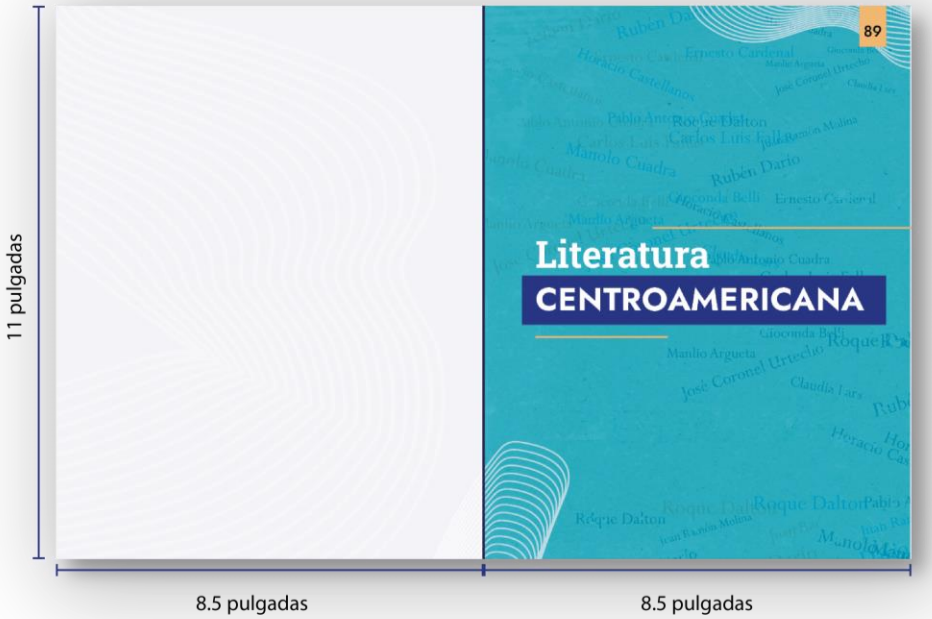
Con la crítica que propone *Yo artista* acerca de la problematización del arte en la época posmoderna, el autor nos recuerda que la única postura vigente en nuestros días es asumir el escepticismo como herramienta para enfrentar los criterios de validez de los grandes relatos, es decir, los paradigmas que han dominado nuestra sociedad y son promovidos por las fuerzas decididoras, así como afirma Lyotard. Sin pudor o distancia, anuncia la tiranía de la visibilidad. La novela nos demuestra que las grandes narrativas también pueden encontrarse en la cultura y es necesario desarrollar una actitud crítica para combatir los enunciados que amenazan con ser totalizadores o absolutos. Sin mencionar que ambos personajes, expuestos en dos líneas narrativas paralelas, son reflejo de una sociedad llena de trastornos neuronales que reconocen las paradojas de los distintos discursos aparentemente vigentes.

Tanto en la novela *Canción*, publicada por Asteroide en el año 2018, como en las demás novelas de Eduardo Halfon, la iniciativa posmoderna resulta ser la fragmentación del tiempo y el juego con la idea de una narrativa compuesta de múltiples experiencias. En esta obra, el autor se dedica a combinar líneas narrativas para construir la historia y la realidad del personaje.

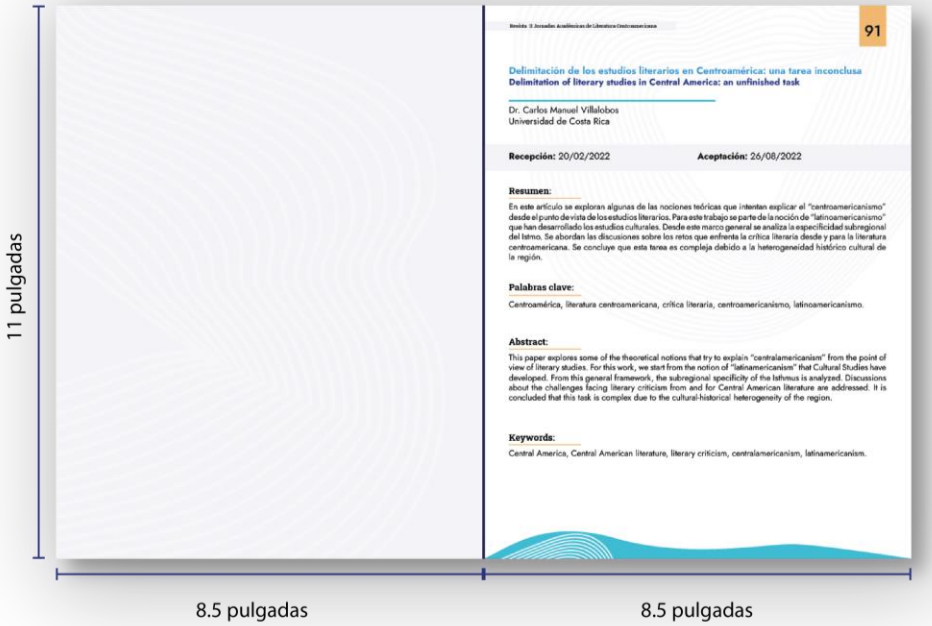
[11] Ugarte, D. (2013) Yo, Artista. Guatemala: F&G Editores

8.5 pulgadas

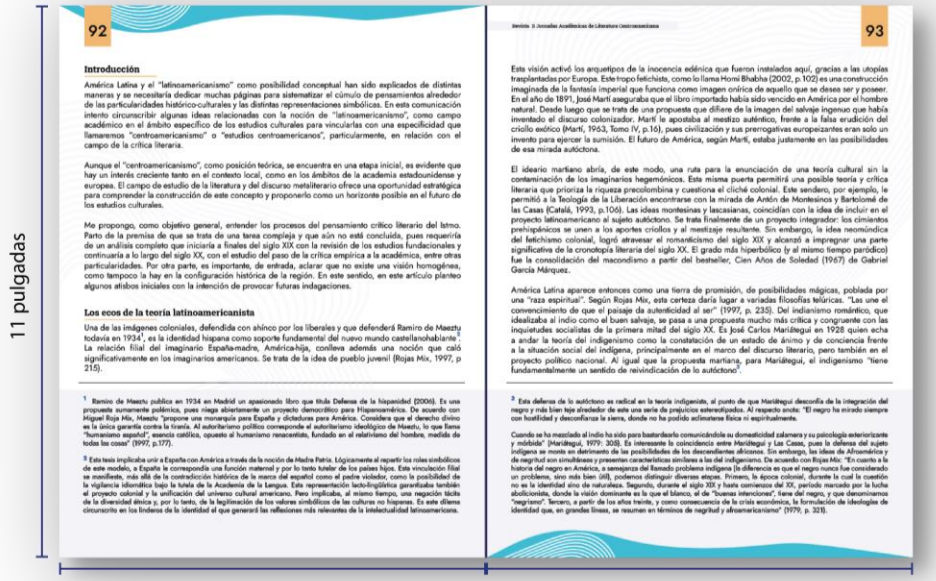
Portada literatura centroamericana



Literatura centroamericana



Literatura centroamericana



92

Introducción

América Latina y el "latinoamericanismo" como posibilidad conceptual han sido explicados de distintas maneras y se necesitaría dedicar muchas páginas para sistematizar el cúmulo de pensamientos alrededor de las particularidades histórico-culturales y las distintas representaciones simbólicas. En esta comunicación intento circunscribir algunas ideas relacionadas con la noción de "latinoamericanismo", como campo académico en el ámbito específico de los estudios culturales para vincularlas con una especificidad que llamaremos "centroamericanismo" o "estudios centroamericanos", particularmente, en relación con el campo de la crítica literaria.

Aunque el "centroamericanismo", como posición teórica, se encuentra en una etapa inicial, es evidente que hay un interés creciente tanto en el contexto local, como en los ámbitos de la academia estadounidense y europea. El campo de estudio de la literatura y del discurso metaliterario ofrece una oportunidad estratégica para comprender la construcción de este concepto y proponerlo como un horizonte posible en el futuro de los estudios culturales.

Me propongo, como objetivo general, entender los procesos del pensamiento crítico literario del Istmo. Parto de la premisa de que se trata de una tarea compleja y que aún no está concluida, pues requeriría de un análisis completo que iniciaría a finales del siglo XIX con la revisión de los estudios fundacionales y continuaría a lo largo del siglo XX, con el estudio del paso de la crítica empírica a la académica, entre otras particularidades. Por otra parte, es importante, de entrada, aclarar que no existe una visión homogénea, como tampoco la hay en la configuración histórica de la región. En este sentido, en este artículo planteo algunos atisbos iniciales con la intención de provocar futuras indagaciones.

Los ecos de la teoría latinoamericanista

Una de las imágenes coloniales, defendida con ahínco por los liberales y que defenderá Ramiro de Maeztu todavía en 1934[1], es la identidad hispana como soporte fundamental del nuevo mundo castellanohablante[2]. La relación filial del imaginario España-madre, América-hija, conlleva además una noción que caló significativamente en los imaginarios americanos. Se trata de la idea de pueblo juvenil (Rojas Mix, 1997, p 215).

[1] Ramiro de Maeztu publica en 1934 en Madrid un apasionado libro que titula Defensa de la hispanidad (2006). Es una propuesta sumamente polémica, pues niega abiertamente un proyecto democrático para Hispanoamérica. De acuerdo con Miguel Rojo Mix, Maeztu "propone una monarquía para España y dictaduras para América. Considera que el derecho divino es la única garantía contra la tiranía. Al autoritarismo político corresponde el autoritarismo ideológico de Maeztu, lo que llama "humanismo español", esencia católica, opuesto al humanismo renacentista, fundado en el relativismo del hombre, medida de todas las cosas" (1997, p.177).

[2] Esta tesis implicaba unir a España con América a través de la noción de Madre Patria. Lógicamente al repartir los roles simbólicos de este modelo, a España le correspondía una función maternal y por lo tanto tutelar de los países hijos. Esta vinculación filial se manifiesta, más allá de la contradicción histórica de la marca del español como el padre violador, como la posibilidad de la vigilancia idiomática bajo la tutela de la Academia de la Lengua. Esta representación lacto-lingüística garantizaba también el proyecto colonial y la unificación del universo cultural americano. Pero implicaba, al mismo tiempo, una negación tácita de la diversidad étnica y, por lo tanto, de la legitimación de los valores simbólicos de las culturas no hispanas. Es este dilema circunscrito en los linderos de la identidad el que generará las reflexiones más relevantes de la intelectualidad latinoamericana.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

93

Este visión activó los arquetipos de la inocencia edénica que fueron instalados aquí, gracias a las utopías trasplantadas por Europa. Este tropo fetichista, como lo llama Homi Bhabha (2002, p.102) es una construcción imaginada de la fantasía imperial que funciona como imagen onírica de aquello que se desea ser y poseer. En el año de 1891, José Martí aseguraba que el libro importado había sido vencido en América por el hombre natural. Desde luego que se trata de una propuesta que difiere de la imagen del salvaje ingenuo que había inventado el discurso colonizador. Martí le apostaba al mestizo auténtico, frente a la falsa erudición del criollo exótico (Martí, 1963, Tomo IV, p.16), pues civilización y sus prerrogativas europeizantes eran solo un invento para ejercer la sumisión. El futuro de América, según Martí, estaba justamente en las posibilidades de esa mirada autóctona.

El ideario martiano abría, de este modo, una ruta para la enunciación de una teoría cultural sin la contaminación de los imaginarios hegemónicos. Esta misma puerta permitirá una posible teoría y crítica literaria que priorizará la riqueza precolombina y cuestiona el cliché colonial. Este sendero, por ejemplo, le permitió a la Teología de la Liberación encontrarse con la mirada de Antón de Montesinos y Bartolomé de las Casas (Catalá, 1993, p.106). Las ideas montesinas y lascasianas, coincidían con la idea de incluir en el proyecto latinoamericano al sujeto autóctono. Se trata finalmente de un proyecto integrador: los cimientos prehispánicos se unen a los aportes criollos y al mestizaje resultante. Sin embargo, la idea neomúndica del fetichismo colonial, logró atravesar el romanticismo del siglo XIX y alcanzó a impregnar una parte significativa de la cronología literaria del siglo XX. El grado más hiperbólico (y al mismo tiempo paródico) fue la consolidación del macondismo a partir del bestseller, Cien Años de Soledad (1967) de Gabriel García Márquez.

América Latina aparece entonces como una tierra de promisión, de posibilidades mágicas, poblada por una "raza espiritual". Según Rojas Mix, esta certeza daría lugar a variadas filosofías telúricas. "Las une el convencimiento de que el paisaje da autenticidad al ser" (1997, p. 235). Del indianismo romántico, que idealizaba al indio como el buen salvaje, se pasa a una propuesta mucho más crítica y congruente con las inquietudes socialistas de la primera mitad del siglo XX. Es José Carlos Mariátegui en 1928 quien echa a andar la teoría del indigenismo como la constatación de un estado de ánimo y de conciencia frente a la situación social del indígena, principalmente en el marco del discurso literario, pero también en el proyecto político nacional. Al igual que la propuesta martiana, para Mariátegui, el indigenismo "tiene fundamentalmente un sentido de reivindicación de lo autóctono"[3].

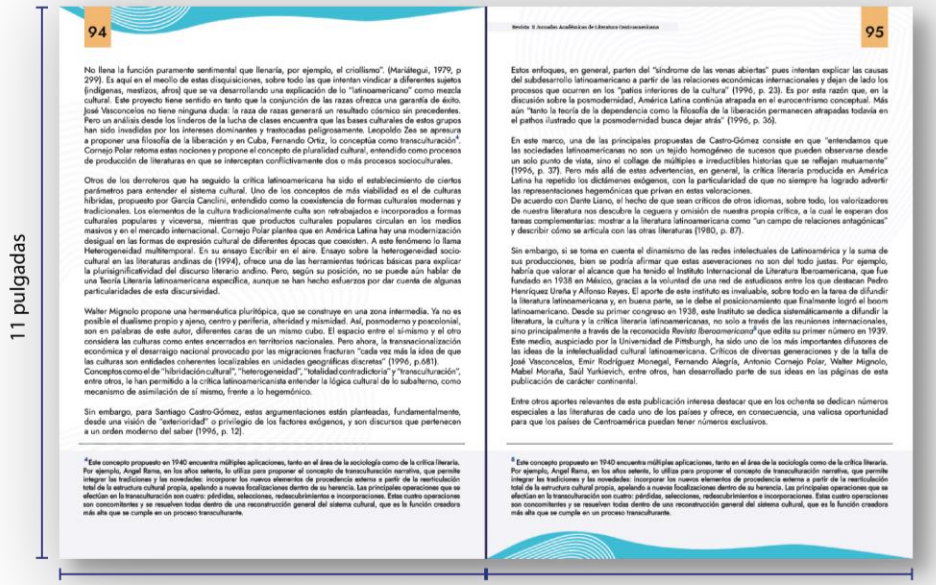
[3] Esta defensa de lo autóctono es radical en la teoría indigenista, al punto de que Mariátegui desconfía de la integración del negro y más bien teje alrededor de este una serie de prejuicios estereotipados. Al respecto anota: "El negro ha mirado siempre con hostilidad y desconfianza la sierra, donde no ha podido aclimatarse física ni espiritualmente.

Cuando se ha mezclado al indio ha sido para bastardearlo comunicándole su domesticidad zalamera y su psicología exteriorizante y nómbada" (Mariátegui, 1979: 308). Es interesante la coincidencia entre Mariátegui y Las Casas, pues la defensa del sujeto indígena se monta en detrimento de las posibilidades de los descendientes africanos. Sin embargo, las ideas de Afroamérica y de negritud son simultáneas y presentan características similares a las del indigenismo. De acuerdo con Rojas Mix: "En cuanto a la historia del negro en América, a semejanza del llamado problema indígena (la diferencia es que el negro nunca fue considerado un problema, sino más bien ello), podemos distinguir diversas etapas. Primero, la época colonial, durante la cual la cuestión no es la identidad sino de naturaleza. Segundo, durante el siglo XIX y hasta comienzos del XX, período marcado por la lucha abolicionista, donde la visión dominante es la que el blanco, el de "buenas intenciones", tiene del negro, y que denominamos "negrismo". Tercero, a partir de los años treinta, y como consecuencia de la crisis económica, la formulación de ideologías de identidad que, en grandes líneas, se resumen en términos de negritud y afroamericanismo" (1979. p. 321).

11 pulgadas

8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

Literatura centroamericana



94

No llena la función puramente sentimental que llenaría, por ejemplo, el criollismo". (Mariátegui, 1979, p 299). Es aquí en el meollo de estas disquisiciones, sobre todo las que intentan vindicar a diferentes sujetos (indígenas, mestizos, afros) que se va desarrollando una explicación de lo "latinoamericano" como mezcla cultural. Este proyecto tiene sentido en tanto que la conjunción de las razas ofrezca una garantía de éxito. José Vasconcelos no tiene ninguna duda: la raza de razas generará un resultado cósmico sin precedentes. Pero un análisis desde los linderos de la lucha de clases encuentra que las bases culturales de estos grupos han sido invadidas por los intereses dominantes y trastocadas peligrosamente. Leopoldo Zea se apresura a proponer una filosofía de la liberación y en Cuba, Fernando Ortiz, lo conceptúa como transculturación[4]. Cornejo Polar retoma estas nociones y propone el concepto de pluralidad cultural, entendido como procesos de producción de literaturas en que se intercaptan conflictivamente dos o más procesos sociocultures.

Otros de los derroteros que ha seguido la crítica latinoamericana ha sido el establecimiento de ciertos parámetros para entender el sistema cultural. Uno de los conceptos de más viabilidad es el de culturas híbridas, propuesto por García Canclini, entendido como la coexistencia de formas culturales modernas y tradicionales. Los elementos de la cultura tradicionalmente culta son retrabajados e incorporados a formas culturales populares y viceversa, mientras que productos culturales populares circulan en los medios masivos y en el mercado internacional. Cornejo Polar plantea que en América Latina hay una modernización desigual en las formas de expresión cultural de diferentes épocas que coexisten. A este fenómeno lo llama Heterogeneidad multitemporal. En su ensayo Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas de (1994), ofrece una de las herramientas teóricas básicas para explicar la pluristgnificatividad del discurso literario andino. Pero, según su posición, no se puede aún hablar de una Teoría Literaria latinoamericana específica, aunque se han hecho esfuerzos por dar cuenta de algunas particularidades de esta discursividad.

Walter Mignolo propone una hermenéutica pluritópica, que se construye en una zona intermedia. Ya no es posible el dualismo propio y ajeno, centro y periferia, alteridad y mismidad. Así, posmodernos y poscoloniales, son en palabras de este autor, diferentes caras de un mismo cubo. El espacio entre el si-mismo y el otro considera las culturas como entes encerrados en territorios nacionales. Pero ahora, la transnacionalización económica y el desarraigo nacional provocado por las migraciones fracturan "cada vez más la idea de que las culturas son entidades coherentes localizables en unidades geográficas discretas" (1996, p.681). Conceptos como el de "hibridación cultural", "heterogeneidad", "totalidad contradictoria" y "transculturación", entre otros, le han permitido a la crítica latinoamericanista entender la lógica cultural de lo subalterno, como mecanismo de asimilación de sí mismo, frente a lo hegemónico.

Sin embargo, para Santiago Castro-Gómez, estas argumentaciones están planteadas, fundamentalmente, desde una visión de "exterioridad" o privilegio de los factores exógenos, y son discursos que pertenecen a un orden moderno del saber (1996, p. 12).

[4] Este concepto propuesto en 1940 encuentra múltiples aplicaciones, tanto en el área de la sociología como de la crítica literaria. Por ejemplo, Angel Rama, en los años setenta, lo utiliza para proponer el concepto de transculturación narrativa, que permite integrar las tradiciones y las novedades: incorporar los nuevos elementos de procedencia externa a partir de la reorticulación total de la estructura cultural propia, apelando a nuevas focalizaciones dentro de su herencia. Las principales operaciones que se efectúan en la transculturación son cuatro: pérdidas, selecciones, redescubrimientos e incorporaciones. Estas cuatro operaciones son concomitantes y se resuelven todas dentro de una reconstrucción general del sistema cultural, que es la función creadora más alta que se cumple en un proceso transculturante.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

95

Estos enfoques, en general, parten del "síndrome de las venas abiertas" pues intentan explicar las causas del subdesarrollo latinoamericano a partir de las relaciones económicas internacionales y dejan de lado los procesos que ocurren en los "patios interiores de la cultura" (1996, p. 23). Es por esta razón que, en la discusión sobre la posmodernidad, América Latina continúa atrapada en el eurocentrismo conceptual. Más aún "tanto la teoría de la dependencia como la filosofía de la liberación permanecen atrapadas todavía en el pathos ilustrado que la posmodernidad busca dejar atrás" (1996, p. 36).

En este marco, una de las principales propuestas de Castro-Gómez consiste en que "entendamos que las sociedades latinoamericanas no son un tejido homogéneo de sucesos que pueden observarse desde un solo punto de vista, sino el collage de múltiples e irreductibles historias que se reflejan mutuamente" (1996, p. 37). Pero más allá de estas advertencias, en general, la crítica literaria producida en América Latina ha repetido los dictámenes exógenos, con la particularidad de que no siempre ha logrado advertir las representaciones hegemónicas que privan en estas valoraciones.
De acuerdo con Dante Liano, el hecho de que sean críticos de otros idiomas, sobre todo, los valorizadores de nuestra literatura nos descubre la ceguera y omisión de nuestra propia crítica, a la cual le esperan dos tareas complementarias: mostrar a la literatura latinoamericana como "un campo de relaciones antagónicas" y describir cómo se articula con las otras literaturas (1980, p. 87).

Sin embargo, si se toma en cuenta el dinamismo de las redes intelectuales de Latinoamérica y la suma de sus producciones, bien se podría afirmar que estas aseveraciones no son del todo justas. Por ejemplo, habría que valorar el alcance que ha tenido el Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, que fue fundado en 1938 en México, gracias a la voluntad de una red de estudiosos entre los que destacan Pedro Henríquez Ureña y Alfonso Reyes. El aporte de este instituto es invaluable, sobre todo en la tarea de difundir la literatura latinoamericana y, en buena parte, se le debe el posicionamiento que finalmente logró el boom latinoamericano. Desde su primer congreso en 1938, este Instituto se dedica sistemáticamente a difundir la literatura, la cultura y la crítica literaria latinoamericanas, no solo a través de las reuniones internacionales, sino principalmente a través de la reconocida *Revista Iberoamericana*[4] que edita su primer número en 1939. Este medio, auspiciado por la Universidad de Pittsburgh, ha sido uno de los más importantes difusores de las ideas de la intelectualidad cultural latinoamericana. Críticos de diversas generaciones y de la talla de José Vasconcelos, Emir Rodríguez Monegal, Fernando Alegría, Antonio Cornejo Polar, Walter Mignolo, Mabel Moraña, Saúl Yurkievich, entre otros, han desarrollado parte de sus ideas en las páginas de esta publicación de carácter continental.

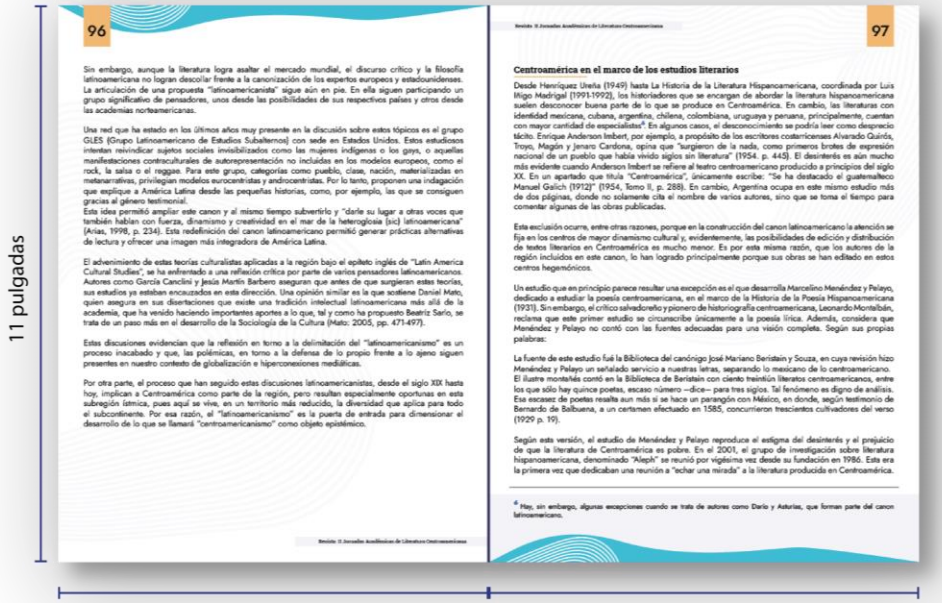
Entre otros aportes relevantes de esta publicación interesa destacar que en los ochenta se dedican números especiales a las literaturas de cada uno de los países y ofrece, en consecuencia, una valiosa oportunidad para que los países de Centroamérica puedan tener números exclusivos.

[4] Este concepto propuesto en 1940 encuentra múltiples aplicaciones, tanto en el área de la sociología como de la crítica literaria. Por ejemplo, Angel Rama, en los años setenta, lo utiliza para proponer el concepto de transculturación narrativa, que permite integrar las tradiciones y las novedades: incorporar los nuevos elementos de procedencia externa a partir de la reorticulación total de la estructura cultural propia, apelando a nuevas focalizaciones dentro de su herencia. Las principales operaciones que se efectúan en la transculturación son cuatro: pérdidas, selecciones, redescubrimientos e incorporaciones. Estas cuatro operaciones son concomitantes y se resuelven todas dentro de una reconstrucción general del sistema cultural, que es la función creadora más alta que se cumple en un proceso transculturante.

11 pulgadas

8.5 pulgadas 8.5 pulgadas

Literatura centroamericana



96

Sin embargo, aunque la literatura logra asaltar el mercado mundial, el discurso crítico y la filosofía latinoamericana no logran descollar frente a la canonización de los expertos europeos y estadounidenses. La articulación de una propuesta "latinoamericanista" sigue aún en pie. En ella siguen participando un grupo significativo de pensadores, unos desde las posibilidades de sus respectivos países y otros desde las academias norteamericanas.

Una red que ha estado en los últimos años muy presente en la discusión sobre estos tópicos es el grupo GLES (Grupo Latinoamericano de Estudios Subalternos) con sede en Estados Unidos. Estos estudiosos intentan reivindicar sujetos sociales desplazados como las mujeres indígenas o los gays, o aquellas manifestaciones contraculturales de autorepresentación no incluidas en los modelos europeos, como el rock, la salsa o el reggae. Para este grupo, categorías como pueblo, clase, nación, materializadas en metanarrativas, privilegian modelos eurocentristas y androcentristas. Por lo tanto, proponen una indagación que explique a América Latina desde las pequeñas historias, como, por ejemplo, las que se consiguen gracias al género testimonial.
Esta idea permitió ampliar este canon y al mismo tiempo subvertirlo y "darle su lugar a otras voces que también hablan con fuerza, dinamismo y creatividad en el mar de la heterogloosia [sic] latinoamericana" (Arias, 1998, p. 234). Esta redefinición del canon latinoamericano permitió generar prácticas alternativas de lectura y ofrecer una imagen más integradora de América Latina.

El advenimiento de estas teorías culturalistas aplicadas a la región bajo el epíteto inglés de "Latin America Cultural Studies", se ha enfrentado a una reflexión crítica por parte de varios pensadores latinoamericanos. Autores como García Canclini y Jesús Martín Barbero aseguran que antes de que surgieran estas teorías, sus estudios ya estaban encauzados en esta dirección. Una opinión similar es la que sostiene Daniel Mato, quien asegura en sus disertaciones que existe una tradición intelectual latinoamericana más allá de la academia, que ha venido haciendo importantes aportes a lo que, tal y como ha propuesto Beatriz Sarlo, se trata de un paso más en el desarrollo de la Sociología de la Cultura (Mato: 2005, pp. 471-497).

Estas discusiones evidencian que la reflexión en torno a la delimitación del "latinoamericanismo" es un proceso inacabado y que, las polémicas, en torno a la defensa de lo propio frente a lo ajeno siguen presentes en nuestro contexto de globalización e hiperconexiones mediáticas.

Por otra parte, el proceso que han seguido estas discusiones latinoamericanistas, desde el siglo XIX hasta hoy, implican a Centroamérica como parte de la región, pero resultan especialmente oportunas en esta subregión ístmica, pues aquí se vive, en un territorio más reducido, la diversidad que aplica para todo el subcontinente. Por esa razón, el "latinoamericanismo" es la puerta de entrada para dimensionar el desarrollo de lo que se llamará "centroamericanismo" como objeto epistémico.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

97

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Centroamérica en el marco de los estudios literarios

Desde Henríquez Ureña (1949) hasta La Historia de la Literatura Hispanoamericana, coordinada por Luis Íñigo Madrigal (1991-1992), los historiadores que se encargan de abordar la literatura hispanoamericana suelen desconocer buena parte de lo que se produce en Centroamérica. En cambio, las literaturas con identidad mexicana, cubana, argentina, chilena, colombiana, uruguaya y peruana, principalmente, cuentan con mayor cantidad de especialistas[6]. En algunos casos, el desconocimiento se podría leer como desprecio tácito. Enrique Anderson Imbert, por ejemplo, a propósito de los escritores costarricenses Alvarado Quirós, Troyo, Magón y Jenaro Cardona, opina que "surgieron de la nada, como primeros brotes de expresión nacional de un pueblo que había vivido siglos sin literatura" (1954. p. 445). El desinterés es aún mucho más evidente cuando Anderson Imbert se refiere al teatro centroamericano producido a principios del siglo XX. En un apartado que titula "Centroamérica", únicamente escribe: "Se ha destacado el guatemalteco Manuel Galich (1912)" (1954, Tomo II, p. 288). En cambio, Argentina ocupa en este mismo estudio más de dos páginas, donde no solamente cita el nombre de varios autores, sino que se toma el tiempo para comentar algunas de las obras publicadas.

Esta exclusión ocurre, entre otras razones, porque en la construcción del canon latinoamericano la atención se fija en los centros de mayor dinamismo cultural y, evidentemente, las posibilidades de edición y distribución de textos literarios en Centroamérica es mucho menor. Es por esta misma razón, que los autores de la región incluidos en este canon, lo han logrado principalmente porque sus obras se han editado en estos centros hegemónicos.

Un estudio que en principio parece resultar una excepción es el que desarrolla Marcelino Menéndez y Pelayo, dedicado a estudiar la poesía centroamericana, en el marco de la Historia de la Poesía Hispanoamericana (1931). Sin embargo, el crítico salvadoreño y pionero de historiografía centroamericana, Leonardo Montalbán, reclama que este primer estudio se circunscribe únicamente a la poesía lírica. Además, considera que Menéndez y Pelayo no contó con las fuentes adecuadas para una visión completa. Según sus propias palabras:

La fuente de este estudio fué la Biblioteca del canónigo José Mariano Beristain y Souza, en cuya revisión hizo Menéndez y Pelayo un señalado servicio a nuestras letras, separando lo mexicano de lo centroamericano. El ilustre montañés contó en la Biblioteca de Beristain con ciento treinticín literatos centroamericanos, entre los que sólo hay quince poetas, escaso número –dice– para tres siglos. Tal fenómeno es digno de análisis. Esa escasez de poetas resalta aun más si se hace un parangón con México, en donde, según testimonio de Bernardo de Balbuena, a un certamen efectuado en 1585, concurrieron trescientos cultivadores del verso (1929 p. 19).

Según esta versión, el estudio de Menéndez y Pelayo reproduce el estigma del desinterés y el prejuicio de que la literatura de Centroamérica es pobre. En el 2001, el grupo de investigación sobre literatura hispanoamericana, denominado "Aleph" se reunió por vigésima vez desde su fundación en 1986. Esta era la primera vez que dedicaban una reunión a "echar una mirada" a la literatura producida en Centroamérica.

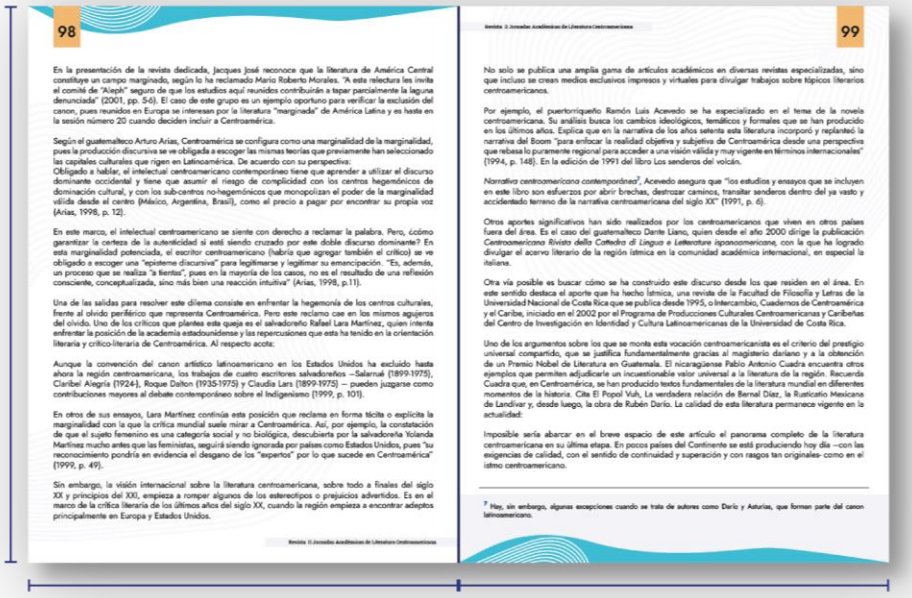
[6] Hay, sin embargo, algunas excepciones cuando se trata de autores como Darío y Asturias, que forman parte del canon latinoamericano.

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Literatura centroamericana



98

En la presentación de la revista dedicada, Jacques José reconoce que la literatura de América Central constituye un campo marginado, según lo ha reclamado Mario Roberto Morales. "A esta relectura les invita el comité de "Aleph" seguro de que los estudios aquí reunidos contribuirán a tapar parcialmente la laguna denunciada" (2001, pp. 5-6). El caso de este grupo es un ejemplo oportuno para verificar la exclusión del canon, pues reunidos en Europa se interesan por la literatura "marginada" de América Latina y es hasta en la sesión número 20 cuando deciden incluir a Centroamérica.

Según el guatemalteco Arturo Arias, Centroamérica se configura como una marginalidad de la marginalidad, pues la producción discursiva se ve obligada a escoger las mismas teorías que previamente han seleccionado las capitales culturales que rigen en Latinoamérica. De acuerdo con su perspectiva:
Obligado a hablar, el intelectual centroamericano contemporáneo tiene que aprender a utilizar el discurso dominante occidental y tiene que asumir el riesgo de complicidad con los centros hegemónicos de dominación cultural, y con los sub-centros no-hegemónicos que monopolizan el poder de la marginalidad válida desde el centro (México, Argentina, Brasil), como el precio a pagar por encontrar su propia voz (Arias, 1998, p. 12).

En este marco, el intelectual centroamericano se siente con derecho a reclamar la palabra. Pero, ¿cómo garantizar la certeza de la autenticidad si está siendo cruzado por este doble discurso dominante? En esta marginalidad potenciada, el escritor centroamericano (habría que agregar también el crítico) se ve obligado a escoger una "episteme discursiva" para legitimarse y legitimar su emancipación. "Es, además, un proceso que se realiza "a tientas", pues en la mayoría de los casos, no es el resultado de una reflexión consciente, conceptualizada, sino más bien una reacción intuitiva" (Arias, 1998, p.11).

Una de las salidas para resolver este dilema consiste en enfrentar la hegemonía de los centros culturales, frente al olvido periférico que representa Centroamérica. Pero este reclamo cae en los mismos agujeros del olvido. Uno de los críticos que plantea esta queja es el salvadoreño Rafael Lara Martínez, quien intenta enfrentar la posición de la academia estadounidense y las repercusiones que esta ha tenido en la orientación literaria y crítico-literaria de Centroamérica. Al respecto acota:

Aunque la convención del canon artístico latinoamericano en los Estados Unidos ha excluido hasta ahora la región centroamericana, los trabajos de cuatro escritores salvadoreños –Salarrué (1899-1975), Claribel Alegría (1924), Roque Dalton (1935-1975) y Claudia Lars (1899-1975) – pueden juzgarse como contribuciones mayores al debate contemporáneo sobre el Indigenismo (1999, p. 101).

En otros de sus ensayos, Lara Martínez continúa esta posición que reclama en forma tácita o explícita la marginalidad con la que la crítica mundial suele mirar a Centroamérica. Así, por ejemplo, la constatación de que el sujeto femenino es una categoría social y no biológica, descubierta por la salvadoreña Yolanda Martínez mucho antes que las feministas, seguirá siendo ignorada por países como Estados Unidos, pues "su reconocimiento pondría en evidencia el desgano de los "expertos" por lo que sucede en Centroamérica" (1999, p. 49).

Sin embargo, la visión internacional sobre la literatura centroamericana, sobre todo a finales del siglo XX y principios del XXI, empieza a romper algunos de los estereotipos o prejuicios advertidos. Es en el marco de la crítica literaria de los últimos años del siglo XX, cuando la región empieza a encontrar adeptos principalmente en Europa y Estados Unidos.

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

99

Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

No solo se publica una amplia gama de artículos académicos en diversas revistas especializadas, sino que incluso se crean medios exclusivos impresos y virtuales para divulgar trabajos sobre tópicos literarios centroamericanos.

Por ejemplo, el puertorriqueño Ramón Luis Acevedo se ha especializado en el tema de la novela centroamericana. Su análisis busca los cambios ideológicos, temáticos y formales que se han producido en los últimos años. Explica que en la narrativa de los años setenta esta literatura incorporó y replanteó la narrativa del Boom "para enfocar la realidad objetiva y subjetiva de Centroamérica desde una perspectiva que rebasa lo puramente regional para acceder a una visión válida y muy vigente en términos internacionales" (1994, p. 148). En la edición de 1991 del libro Los senderos del volcán.

Narrativa centroamericana contemporánea[7], Acevedo asegura que "los estudios y ensayos que se incluyen en este libro son esfuerzos por abrir brechas, destrozar caminos, transitar senderos dentro del ya vasto y accidentado terreno de la narrativa centroamericana del siglo XX" (1991, p. 6).

Otros aportes significativos han sido realizados por los centroamericanos que viven en otros países fuera del área. Es el caso del guatemalteco Dante Liano, quien desde el año 2000 dirige la publicación *Centroamericana Rivista della Cattedra di Lingua e Letterature ispanoamericane*, con la que ha logrado divulgar el acervo literario de la región ístmica en la comunidad académica internacional, en especial la italiana.

Otra vía posible es buscar cómo se ha construido este discurso desde los que residen en el área. En este sentido destaca el aporte que ha hecho Istmica, una revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Costa Rica que se publica desde 1995, o Intercambio, Cuadernos de Centroamérica y el Caribe, iniciado en el 2002 por el Programa de Producciones Culturales Centroamericanas y Caribeñas del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas de la Universidad de Costa Rica.

Uno de los argumentos sobre los que se monta esta vocación centroamericanista es el criterio del prestigio universal compartido, que se justifica fundamentalmente gracias al magisterio dariano y a la obtención de un Premio Nobel de Literatura en Guatemala. El nicaragüense Pablo Antonio Cuadra encuentra otros ejemplos que permiten adjudicarle un incuestionable valor universal a la literatura de la región. Recuerda Cuadra que, en Centroamérica, se han producido textos fundamentales de la literatura mundial en diferentes momentos de la historia. Cita El Popol Vuh, La verdadera relación de Bernal Díaz, la Rusticatio Mexicana de Landívar y, desde luego, la obra de Rubén Darío. La calidad de esta literatura permanece vigente en la actualidad:

Imposible sería abarcar en el breve espacio de este artículo el panorama completo de la literatura centroamericana en su última etapa. En pocos países del Continente se está produciendo hoy día –con las exigencias de calidad, con el sentido de continuidad y superación y con rasgos tan originales- como en el istmo centroamericano.

[7] Hay, sin embargo, algunas excepciones cuando se trata de autores como Darío y Asturias, que forman parte del canon latinoamericano.

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

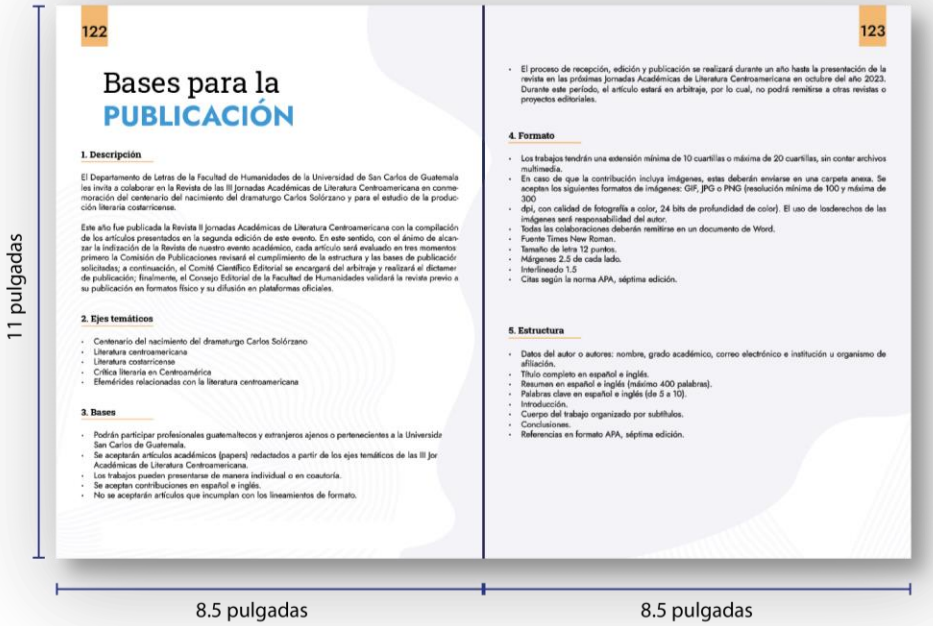
Portada sobre los ponentes

Sobre los ponentes

Galería

Galería

Bases para la publicación



122

Bases para la PUBLICACIÓN

1. Descripción

El Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala les invita a colaborar en la Revista de las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en conmemoración del centenario del nacimiento del dramaturgo Carlos Solórzano y para el estudio de la producción literaria costarricense.

Este año fue publicada la Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana con la compilación de los artículos presentados en la segunda edición de este evento. En este sentido, con el ánimo de alcanzar la indización de la Revista de nuestro evento académico, cada artículo será evaluado en tres momentos: primero la Comisión de Publicaciones revisará el cumplimiento de la estructura y las bases de publicación solicitadas; a continuación, el Comité Científico Editorial se encargará del arbitraje y realizará el dictamen de publicación; finalmente, el Consejo Editorial de la Facultad de Humanidades validará la revista previo a su publicación en formatos físico y su difusión en plataformas oficiales.

2. Ejes temáticos

- Centenario del nacimiento del dramaturgo Carlos Solórzano
- Literatura centroamericana
- Literatura costaricense
- Crítica literaria en Centroamérica
- Efemérides relacionadas con la literatura centroamericana

3. Bases

- Podrán participar profesionales guatemaltecos y extranjeros ajenos o pertenecientes a la Universidad San Carlos de Guatemala.
- Se aceptarán artículos académicos (papers) redactados a partir de los ejes temáticos de las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.
- Los trabajos pueden presentarse de manera individual o en coautoría.
- Se aceptan contribuciones en español e inglés.
- No se aceptarán artículos que incumplan con los lineamientos de formato.

123

- El proceso de recepción, edición y publicación se realizará durante un año hasta la presentación de la revista en las próximas Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en octubre del año 2023. Durante este período, el artículo estará en arbitraje, por lo cual, no podrá remitirse a otras revistas o proyectos editoriales.

4. Formato

- Los trabajos tendrán una extensión mínima de 10 cuartillas o máxima de 20 cuartillas, sin contar archivos multimedia.
- En caso de que la contribución incluya imágenes, estas deberán enviarse en una carpeta anexa. Se aceptan los siguientes formatos de imágenes: GIF, JPG o PNG (resolución mínima de 100 y máxima de 300
- dpi, con calidad de fotografía a color, 24 bits de profundidad de color). El uso de losderechos de las imágenes será responsabilidad del autor.
- Todas las colaboraciones deberán remitirse en un documento de Word.
- Fuente Times New Roman.
- Tamaño de letra 12 puntos.
- Márgenes 2.5 de cada lado.
- Interlineado 1.5
- Citas según la norma APA, séptima edición.

5. Estructura

- Datos del autor o autores: nombre, grado académico, correo electrónico e institución u organismo de afiliación.
- Título completo en español e inglés.
- Resumen en español e inglés (máximo 400 palabras).
- Palabras clave en español e inglés (de 5 a 10).
- Introducción.
- Cuerpo del trabajo organizado por subtítulos.
- Conclusiones.
- Referencias en formato APA, séptima edición.

11 pulgadas

8.5 pulgadas

8.5 pulgadas

Contraportada

11 pulgadas

8.5 pulgadas

Lo presentado anteriormente es parte de la revista debido a que contiene un total de 124 páginas sólo se presentó un diseño de cada tipo de página y portada que se diseñó y presentó dentro de la misma. Para visualizar todo el contenido, ingresar al siguiente enlace: https://issuu.com/joanna312_/docs/revista_validacion.

CAPÍTULO X:
Producción, reproducción y distribución

Capítulo X Producción, reproducción y distribución

Para el desarrollo efectivo del diseño de modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades, es imprescindible hacer la implementación de este para obtener el resultado de las utilidades del proyecto.

La manera de obtener esto resultado es por medio de un diseño de presupuesto tomando en cuenta los siguientes puntos:

- Plan de costos de elaboración
- Plan de costos de producción
- Plan de costos de reproducción
- Plan de costos de distribución

10.1 Plan de costos de elaboración

Tomando como referencia que el salario de un diseñador gráfico en Guatemala oscila entre Q. 3,300 y Q. 6,300 aproximadamente, se calcula que el costo máximo por día trabajado es de Q. 210.00 y el costo máximo por hora trabajada es de Q. 26.00. Por lo tanto, se presenta el plan de costos de elaboración.

Descripción	Horas	Costo x hora	Total
Análisis de áreas de oportunidad	5	Q. 25.00	Q. 125.00
Recopilación de datos	8	Q. 25.00	Q. 200.00
Bocetaje	25	Q. 25.00	Q. 625.00
		Total de costos de elaboración :	**Q. 950.00**

Tabla 3: Tabla de plan de costos de elaboración realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

10.2 Plan de costos de producción

Descripción	Horas	Costo x hora	Total
Digitalización de bocetos y propuesta gráfica	96	Q. 25.00	Q. 2,400.00
Costos variables de operación, (Luz, internet, softwares de diseño)			Q. 700.00
Implementación de cambios	15	Q. 25.00	Q. 375.00
		Total de costos de producción :	**Q. 3,475.00**

Tabla 4: Tabla de plan de costos de producción realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

10.3 Plan de costos de reproducción

El actual proyecto no requiere de un costo de reproducción ya que será compartido digitalmente por medio de Facebook.

10.4. Plan de costos de distribución

El actual proyecto no requiere de un costo de distribución ya que la Facultad de Humanidades se encargará de compartirlas con los profesionales y estudiantes de la Lengua y Literatura.

10.5. Margen de utilidad

El presente proyecto cuenta aproximadamente con 15% de utilidad sobre los costos.

Costo total	Q. 4,425.00
Utilidad 15%	Q. 663.75

Tabla 5: Tabla de margen de utilidad realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

10.6 Cuadro con resumen general de costos

Descripción		Total
Plan de costos de elaboración		Q. 950.00
Plan de costos de producción		Q. 3,475.00
Plan de costos de reproducción		Q. 0.00
Plan de costos de distribución		Q. 0.00
	Subtotal I :	Q. 4,425.00
Margen de utilidad 15%		Q. 663.75
	Subtotal II :	Q. 5,088.75
	IVA 12%	Q. 610.65
	Total de costos	Q. 5,699.4

Tabla 6: Tabla de resumen general de costos realizada por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

CAPÍTULO XI:
Conclusiones y recomendaciones

Capítulo XI Conclusiones y recomendaciones

11.1. Conclusiones.

1. Se diseñó un modelo de revista digital para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades.
2. Se recopiló la información necesaria de las ponencias o autores que participaron en las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del año 2021 y todos los lineamientos que se deben seguir para llevar a cabo el diseño de modelo de revista, a través de la información que el cliente proporcione.
3. Se investigaron los lineamientos que llevan las revistas indexadas, tendencias de colores, fuentes tipográficas, comunicación, diseño editorial y diseño gráfico por medio de fuentes de internet que respalden con datos y gráficas estas tendencias que se aplicaron en el modelo de revista.
4. Se diagramó, mediante los elementos del diseño editorial, la estructura del modelo de revista para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

11.2. Recomendaciones

1. Se recomienda al Departamento de letras de la facultad de humanidades de la universidad de San Carlos de Guatemala que compartan la revista de forma digital no solo en formato PDF sino también por medio de una página de pago especializada para revistas digitales ya que de esta manera tendrá una presentación más profesional y amigable al usuario.
2. Se recomienda al Departamento de Letras que lleven a cabo una encuesta o formulario digital a los usuarios lectores semanas después del lanzamiento de cada revista para recabar datos sobre sus experiencias con la revista, de esta forma se obtendrá retroalimentación que será utilizada para descubrir cuáles aspectos se deben mejorar y cuáles se deben seguir implementando.
3. Se recomienda al Departamento de Letras que estén activos en redes sociales como Instagram, Twitter y Tiktok para lograr tener un mayor alcance tanto para lectores de la revista, como para estudiantes y profesionales que quieran ser parte de las Jornadas Académicas de literatura centroamericana.
4. Se recomienda al Departamento de Letras que se lleven a cabo campañas de mercadeo en diferentes redes sociales para complementar la recomendación anterior de tener un mayor alcance de lectores y participes de estas jornadas.

CAPÍTULO XII:
Conocimiento general

Capítulo XII Conocimiento general

12.1. Demostración de conocimientos

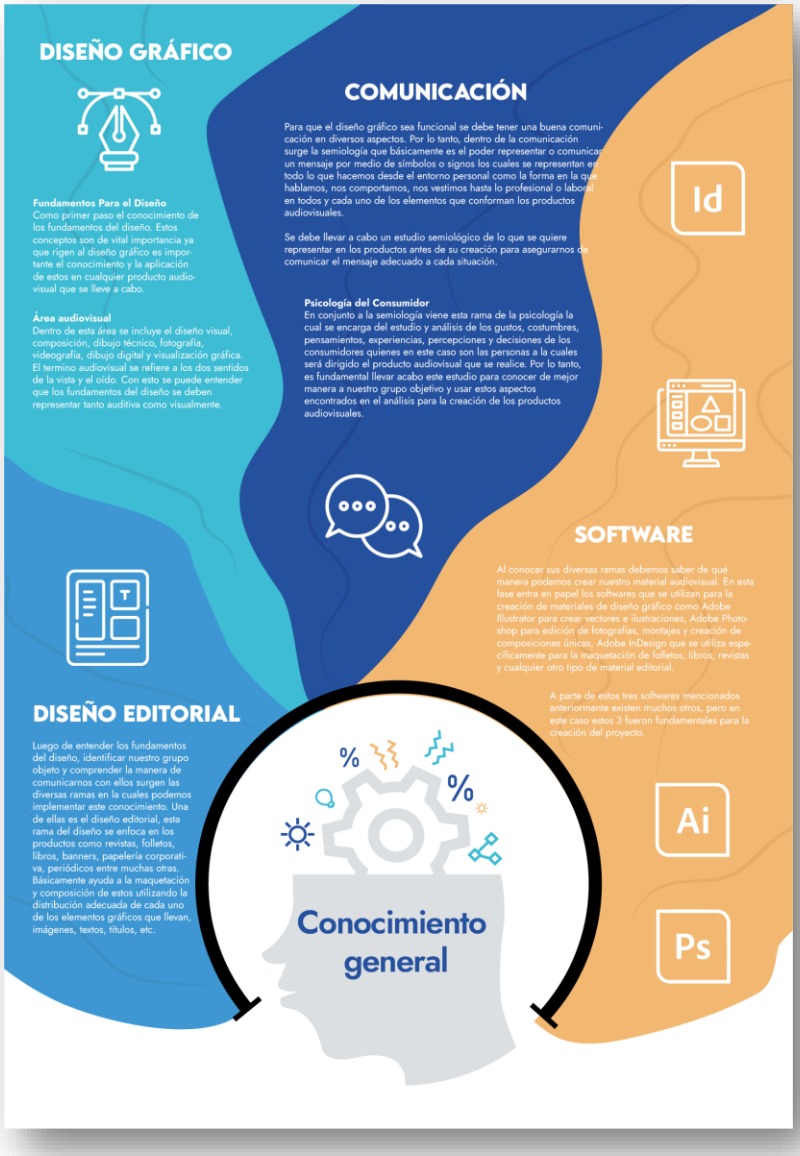


Imagen 52: Imagen de infografía de conocimientos realizado por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

CAPÍTULO XIII:
Referencias

Capítulo XIII Referencias

13.1 Biblioweb

USAC. (2019). Informe estadístico estudiantil 2019. Guatemala, Guatemala. https://registro.usac.edu.gt/estadisticas/data/INFORME_ESTADISTICO_ESTUDIANTIL_2019.pdf

13.2 e-grafía

Alonso, L. (2020). *www.domestika.org*. Obtenido de https://www.domestika.org/es/blog/5190-que-es-la-teoria-del-color#_=_

Anasaci. (2017). *ansaci.com*. Obtenido de https://anasaci.com/blog/disenadores/diseno_grafico/que-es-el-color-como-funciona.html

Arteneo.com. (2015). *arteneo.com*. Obtenido de https://www.arteneo.com/blog/definicion-de-ilustracion-y-tipos-de-ilustraciones/

Baumann, H. (2021). *crehana.com*. Obtenido de https://www.crehana.com/blog/diseno-grafico/que-es-el-diseno-grafico/

Bustios, M. (2020). *mxfex.medium.com*. Obtenido de https://mxfex.medium.com/recorrido-visual-15b93e8016a0

Carreño, D. (2015). *waarket.com*. Obtenido de https://waarket.com/la-composicion-en-el-diseno-grafico/

Coelho, F. (2019). *significados.com*. Obtenido de https://www.significados.com/lengua/#:~:text=Qu%C3%A9%20es%20Lengua%3A,constituida%20%C3%BAnicamente%20por%20signos%20gr%C3%A1ficos

Crespo, R. (4 de enero de 2012). *Cisolg, ciencia sociológica*. Obtenido de https://cisolog.com/sociologia/que-es-la-socilogia/

Eguaras, M. (2018). *marianaeguaras.com*. Obtenido de https://marianaeguaras.com/que-es-el-diseno-editorial/

Equipo editorial Etecé. (2021). Obtenido de https://concepto.de/psicologia-3/

Equipo editorial Etecé. (2022). *Concepto.de*. Obtenido de https://concepto.de/semiologia/

Equipo editorial, Etecé. (2021). *concepto.de*. Obtenido de https://concepto.de/comunicacion-visual/

Equipo editorial, Etecé. (2021). *concepto.de*. Obtenido de https://concepto.de/comunicacion-escrita/

Estrada Villacís, M. (2018). *infotecarios.com*. Obtenido de https://www.infotecarios.com/revistas-indexadas-las-conocemos-llegamos-ellas/#.YtefRnbMJPZ

Exablog. (2020). *blog.exaprint.es*. Obtenido de https://blog.exaprint.es/que-es-la-reticula-en-diseno-grafico/

Facultad de Humanidades. (2022). facebook.com. Obtenido de https://www.facebook.com/fahusac

FAHUSAC. (2018). aulavirtualfahusac.usac. Obtenido de https://aulavirtualfahusac.usac.edu.gt/

Flores, A. (2021). crehana.com. Obtenido de https://www.crehana.com/blog/dibujo-pintura/maximalismo/

Free Content. (2020). *ipp.edu.pe*. Obtenido de https://www.ipp.edu.pe/blog/psicologia-del-consumidor/

González, P. (2021). *unprofesor.com*. Obtenido de https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/que-es-el-lenguaje-verbal-y-no-verbal-con-ejemplos-2779.html

Huerta, J. L. (2014). *Forbes.com.mx*. Obtenido de https://www.forbes.com.mx/semiotica-de-la-imagen-depende-del-ojo-con-que-se-mire/

humanidades.usac. (2022). Obtenido de http://www.humanidades.usac.edu.gt/usac/letras/

Ipp. (2020). *ipp.edu.pe*. Obtenido de https://www.ipp.edu.pe/blog/diagramacion/

ISEC, U. d. (08 de Junio de 2021). *Uneg.edi.mx*. Obtenido de https://uneg.edu.mx/blog/que-es-y-para-que-sirve-la-pedagogia/

Lingüísticas, I. d. (2016). *inil.ucr.ac.cr*. Obtenido de https://inil.ucr.ac.cr/linguistica/que-es-la-linguistica/

Llasera, J. (2021). Obtenido de imborrable.com: https://imborrable.com/blog/teoria-de-la-gestalt/

Llasera, J. (2021). *imborrable.com*. Obtenido de https://imborrable.com/blog/psicologia-del-color/

Llasera, J. P. (2020). *imborrable.com*. Obtenido de https://imborrable.com/blog/elementos-visuales-diseno-grafico/#:~:text=%C2%BFCu%C3%A1les%20son%20los%207%20elementos%20visuales%20del%20dise%C3%B1o%20gr%C3%A1fico%3F&text=Los%20elementos%20visuales%20que%20vamos,la%20Textura%20y%20el%20Color

Llasera, J. P. (2021). *imborrable.com*. Obtenido de https://imborrable.com/blog/tipografias-que-son/

Losada, H. (2022). *helenalosada.es*. Obtenido de https://helenalosada.es/el-color-en-el-diseno-grafico-significado-de-los-colores/

Merino, M., & Pérez, J. (2022). *definicion.de*. Obtenido de definicion.de: https://definicion.de/revista/

Navarro, A. (2021). *kulander.net*. Obtenido de https://www.kulander.net/blog/es/ilustracion-semi-ndash-realista#:~:text=La%20ilustraci%C3%B3n%20%23semirealista%2C%20ya%20sea,alusi%C3%B3n%20a%20la%20imaginaci%C3%B3n%2C%20etc

Organosdepalencia.com. (2021). *Organosdepalencia.com*. Obtenido de https://organosdepalencia.com/biblioteca/articulo/read/36421-que-es-la-psicologia-de-la-imagen

Pedroza, S. (25 de Septiembre de 2021). *Muy tecnològicos*. Obtenido de https://muytecnologicos.com/diccionario-tecnologico/cibernetica

Peiró, R. (2021). *economipedia.com*. Obtenido de https://economipedia.com/definiciones/comunicacion.html

Pérez, A. (2019). *esdesignbarcelona.com*. Obtenido de https://www.esdesignbarcelona.com/actualidad/ilustracion/que-es-la-ilustracion-digital-y-para-que-sirve

Q, I. (2022). *arcux.net*. Obtenido de https://arcux.net/blog/que-es-diseno-parametrico/

Roskell, T. (2018). *pixartprinting.es*. Obtenido de https://www.pixartprinting.es/blog/reticulas/

Rossana, A. (2021). *conceptodefinicion.de*. Obtenido de https://conceptodefinicion.de/estudiante/

Ruiz, A. (2022). *esdesignbarcelona.com*. Obtenido de https://www.esdesignbarcelona.com/actualidad/diseno/el-diseno-digital-como-presente-y-futuro

RYE.(2021). portalregistro.usac. Obtenido de https://portalregistro.usac.edu.gt/facultades

Significados.com. (2022). *Significados.com*. Obtenido de https://www.significados.com/diseno/

(2018). *Tabla Niveles Socio Económicos.*

Tempone, D. (2021). *domestika.org*. Obtenido de https://www.domestika.org/es/blog/9020-que-es-la-composicion-en-diseno-grafico

Tiposdearte.com. (2022). *tiposdearte.com*. Obtenido de https://tiposdearte.com/literatura/

Ucha, F. (2008). *definicionabc.com*. Obtenido de https://www.definicionabc.com/general/jornada.php

Ucha, F. (2012). *definicionabc.com*. Obtenido de https://www.definicionabc.com/general/profesional.php

UNIBA, C. U. (9 de Mayo de 2016). *Unibarcelona*. Obtenido de https://www.unibarcelona.com/int/actualidad/informacion-y-sociedad/que-es-la-antropologia

Vázquez, S. (2022). *digital-editorial*. Obtenido de https://digital-editorial.com/revistas-digitales/

Wedi.es. (2022). *wedi.es*. Obtenido de https://www.wedis.es/la-fotografia-en-el-diseno-grafico

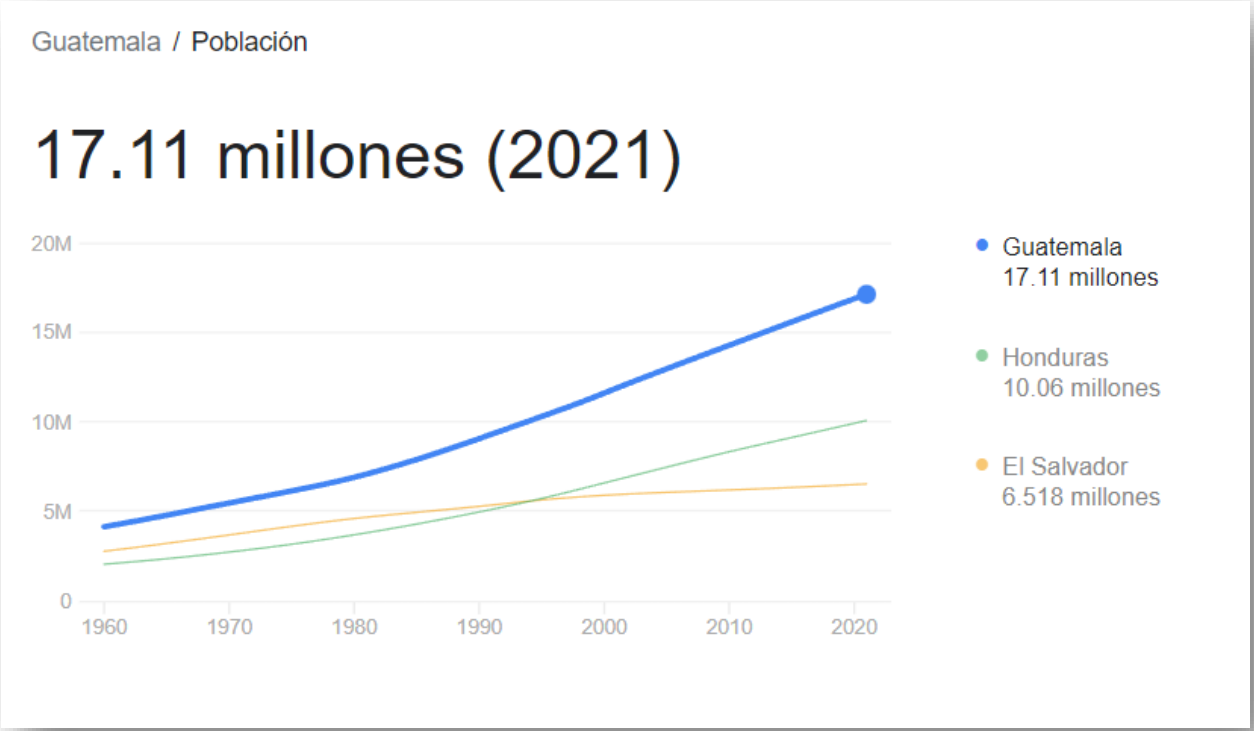
Yturralde, E. (2022). *andragogia.net*. Obtenido de https://andragogia.net/andragogia.html

CAPÍTULO XIV:
Anexos

Capítulo XIV: Anexos

Anexo 1: magnitud

Captura de pantalla de la información brindada por el buscador Google sobre la cantidad de habitantes en la República de Guatemala.



Captura de pantalla de la información brindada por el buscador Google sobre la cantidad de habitantes en la ciudad de Guatemala.

Ciudad de Guatemala

Capital de Guatemala

La ciudad de Guatemala es la capital de Guatemala, en América Central. Es conocida por su historia maya, su ubicación a gran altitud y sus volcanes cercanos. En la Plaza Mayor central, también conocida como Parque Central, se encuentra la Catedral Metropolitana, que está llena de pinturas coloniales y tallados religiosos. El Palacio Nacional de la Cultura tiene un balcón que mira desde lo alto a la plaza. Al sur de la ciudad, los caminos llevan al volcán activo de Pacaya. — Google

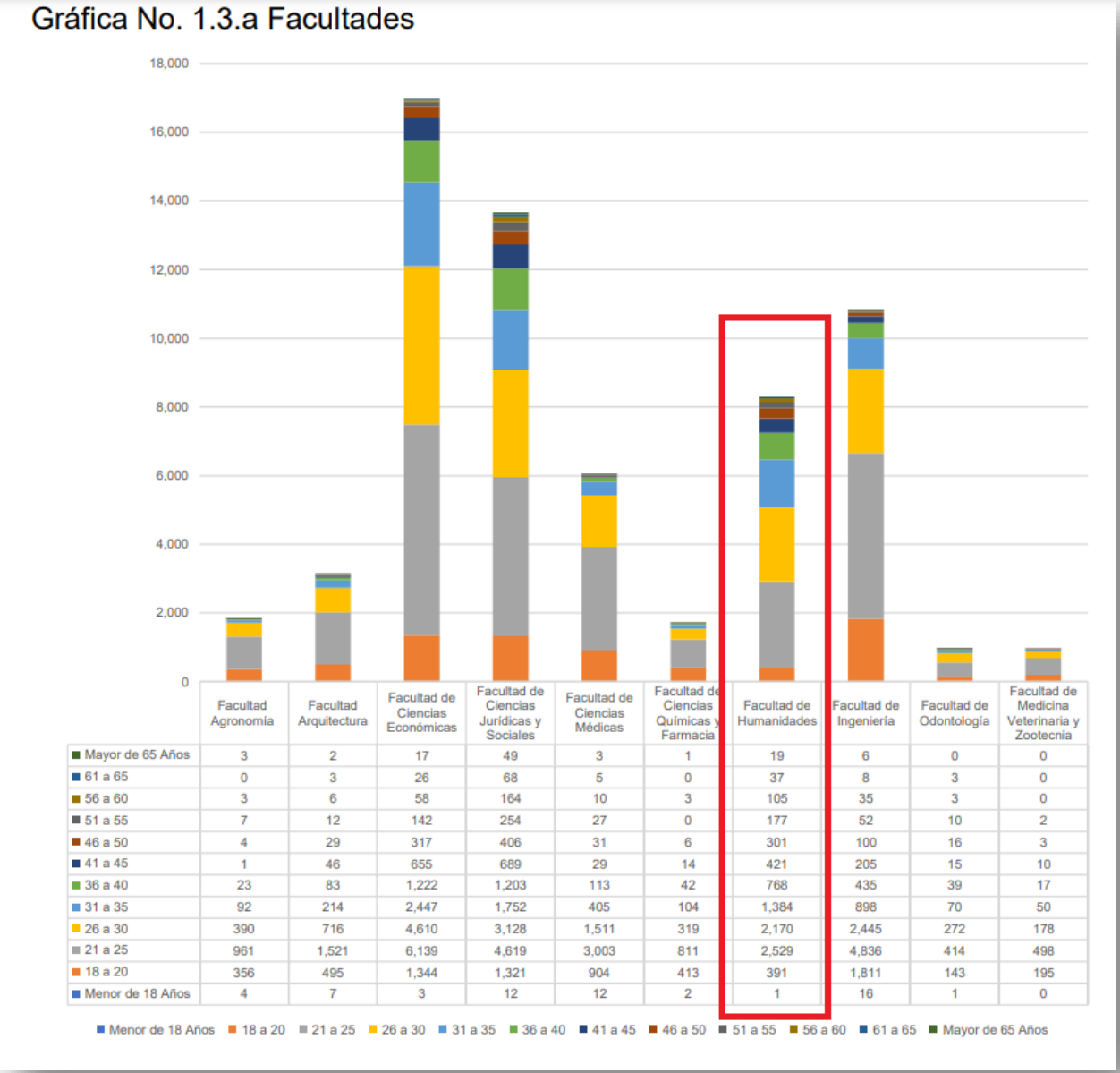
Elevación: 1,500 m

Tiempo: 18 °C, viento del N a 18 km/h, humedad del 74 %

weather.com

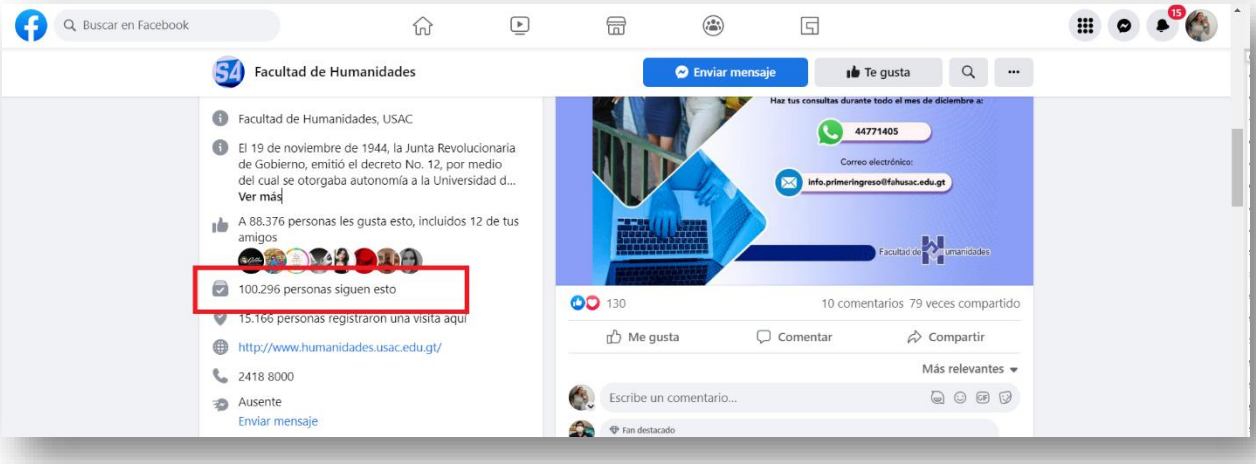
Población: 995,393 (2018)

Captura de pantalla de la información encontrada en el informe estadístico estudiantil de la USAC sobre la cantidad de estudiantes en la FAHUSAC.



	Facultad Agronomía	Facultad Arquitectura	Facultad de Ciencias Económicas	Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales	Facultad de Ciencias Médicas	Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia	Facultad de Humanidades	Facultad de Ingeniería	Facultad de Odontología	Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia
Mayor de 65 Años	3	2	17	49	3	1	19	6	0	0
61 a 65	0	3	26	68	5	0	37	8	3	0
56 a 60	3	6	58	164	10	3	105	35	3	0
51 a 55	7	12	142	254	27	0	177	52	10	2
46 a 50	4	29	317	406	31	6	301	100	16	3
41 a 45	1	46	655	689	29	14	421	205	15	10
36 a 40	23	83	1,222	1,203	113	42	768	435	39	17
31 a 35	92	214	2,447	1,752	405	104	1,384	898	70	50
26 a 30	390	716	4,610	3,128	1,511	319	2,170	2,445	272	178
21 a 25	961	1,521	6,139	4,619	3,003	811	2,529	4,836	414	498
18 a 20	356	495	1,344	1,321	904	413	391	1,811	143	195
Menor de 18 Años	4	7	3	12	12	2	1	16	1	0

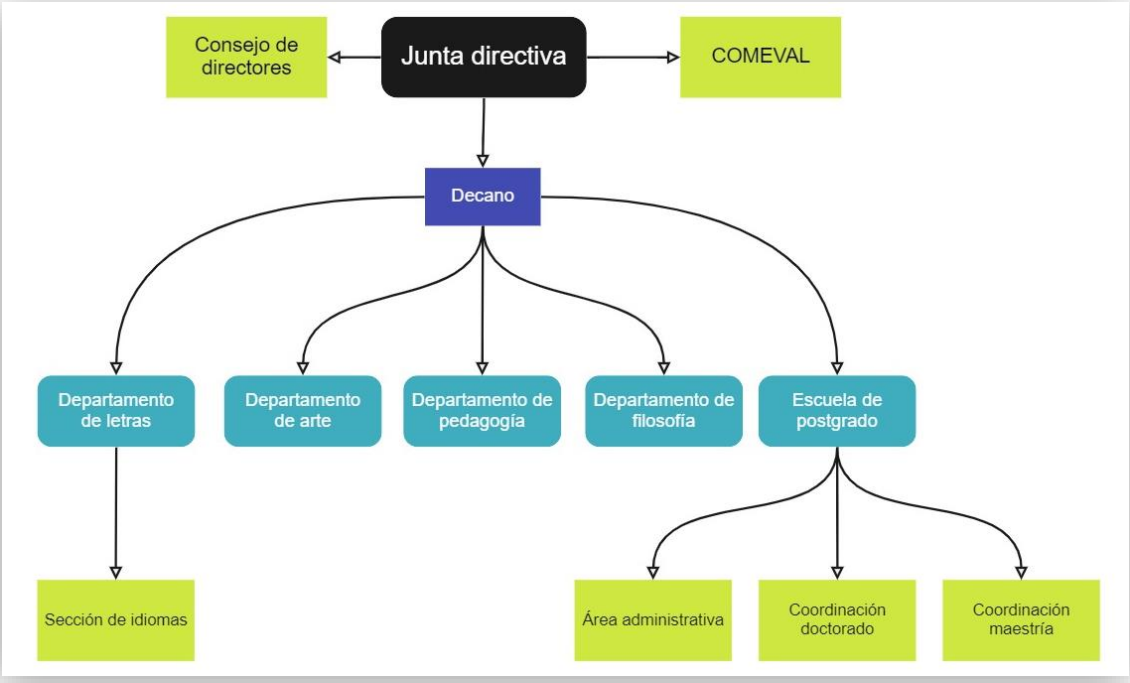
Captura de pantalla de la página de Facebook de la FAHUSAC donde se muestra la cantidad de seguidores que cuenta en el año 2021.



Anexo 2: Brief del cliente.

- Valores de la Facultad de Humanidades.
    - Responsabilidad.
    - Respeto.
    - Honestidad.
    - Excelencia.
    - Servicio.
    - Ética.
    - Pluralismo.
    - Equidad.
- Logotipo de la Facultad de Humanidades.

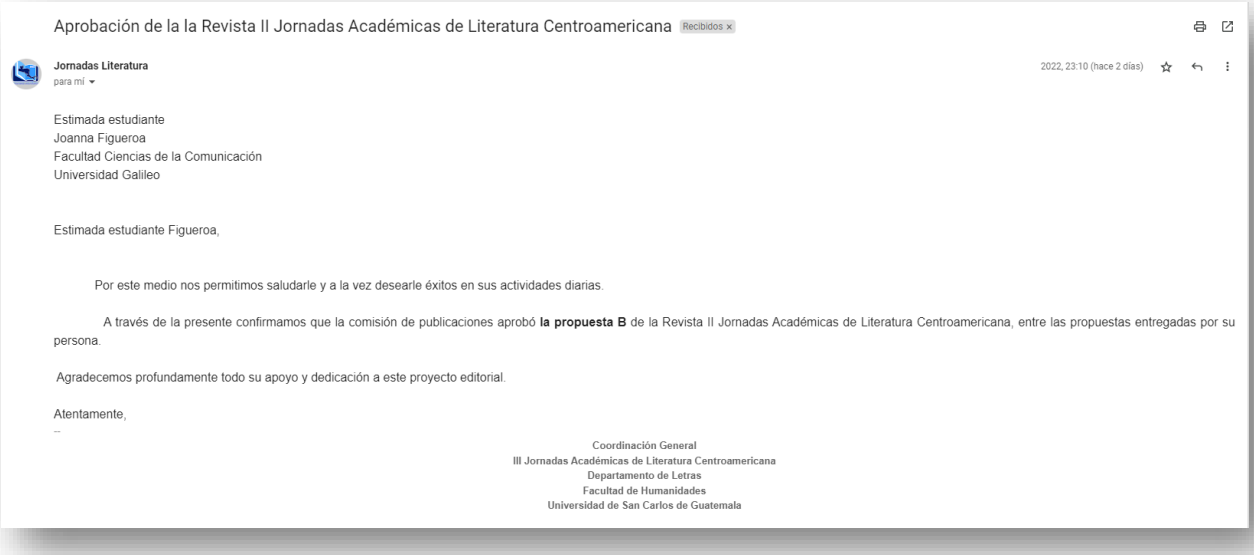
- Organigrama de la FAHUSAC.



Organigrama de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala realizado por la comunicadora diseñadora Joanna Michelle Figueroa Secaira.

Anexo 3: Aprobación de propuesta por parte del cliente.

Captura de pantalla de correo del cliente donde aprueban la propuesta B presentada previamente en una reunión por medio de la plataforma Zoom.



Aprobación de la la Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana Recibidos ×

Jornadas Literatura 2022, 23:10 (hace 2 días)
para mí

Estimada estudiante
Joanna Figueroa
Facultad Ciencias de la Comunicación
Universidad Galileo

Estimada estudiante Figueroa,

Por este medio nos permitimos saludarle y a la vez desearle éxitos en sus actividades diarias.

A través de la presente confirmamos que la comisión de publicaciones aprobó **la propuesta B** de la Revista II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, entre las propuestas entregadas por su persona.

Agradecemos profundamente todo su apoyo y dedicación a este proyecto editorial.

Atentamente,
--

Coordinación General
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana
Departamento de Letras
Facultad de Humanidades
Universidad de San Carlos de Guatemala

Anexo 4: Encuesta de validación técnica en formato para impresión.

Facultad de Ciencias de la Comunicación - FACOM
Licenciatura en Comunicación y Diseño
Proyecto de graduación

Encuesta de validación técnica de proyecto de graduación

Nombre y apellido: _____

Rango de edad:

- 18 años a 24 años ☐
- 25 años a 34 años ☐
- 35 años a 45 años ☐
- Más de 45 años ☐

A continuación, encontrará una breve descripción del proyecto de graduación y luego una serie de preguntas donde usted evaluará con su criterio los aspectos gráficos.

Tema de tesis

Diseño de modelo de revista digital e impresa para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades. Guatemala, Guatemala.

Antecedentes

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos es un proyecto que inicio en 2019 con el objetivo de crear espacios para la publicación de material referente al ámbito literario.

Estas jornadas se llevan a cabo cada año en formato virtual, y se dio inicio a representar esta importante fuente de información literaria dentro del formato de revista.

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana del 2021 se realizaron del 14 al 16 de octubre y en el año recurrente 2022 se estará publicando la segunda edición de esta revista donde se incluirán todas las ponencias del año 2021.

Instrucciones

A continuación, encontrara el link para visualizar la propuesta gráfica de la revista.

Nota: El texto que se visualiza en la revista es texto falso y algunas imágenes aún no aparecen ya que las investigaciones y ponencias se encuentran en revisión y no se pueden mostrar hasta que sea su publicación.

Seguir las siguientes instrucciones si está utilizando el celular. Al ingresar al link dele clic al botón azul que dice "Leer ahora" o "Read now".

Luego darle clic al botón de expandir pantalla que se encuentra en lado inferior izquierdo. Y, por último, girar la pantalla del celular para poder visualizar la revista de mejor manera.

Link de revista acá.

Parte Objetiva:

1. ¿Considera necesario diseñar un modelo de revista digital e impresa para dar a conocer a estudiantes y profesionales de la lengua y literatura de la Universidad de San Carlos, las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana que realiza el departamento de Letras de la Facultad de Humanidades?

   SI ___ NO ___

2. ¿Piensa que es importante recopilar la información necesaria sobre el grupo objetivo y los lineamientos que se deben seguir para la creación del modelo de diseño de la revista?

   SI ___ NO ___

3. ¿Considera que es necesario diagramar mediante los elementos del diseño editorial la estructura del modelo de revista para las Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana?

   SI ___ NO ___

Parte Semiológica:

4. La paleta de colores utilizada es visualmente atractiva.
   - Totalmente de acuerdo___
   - De acuerdo___
   - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
   - En desacuerdo___
   - Totalmente en desacuerdo___
5. La implementación de los elementos gráficos es efectiva.

- Totalmente de acuerdo___
- De acuerdo___
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
- En desacuerdo___
- Totalmente en desacuerdo___

6. La diagramación de la revista y la distribución de los elementos (márgenes, bloques de texto, ilustraciones y espacio vacío) tiene un equilibrio visual.
   - Totalmente de acuerdo___
   - De acuerdo___
   - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
   - En desacuerdo___
   - Totalmente en desacuerdo___

Parte Operativa:

7. Las fuentes tipográficas utilizadas son legibles.
   - Totalmente de acuerdo___
   - De acuerdo___
   - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
   - En desacuerdo___
   - Totalmente en desacuerdo___
8. La utilización de las ilustraciones vectorizadas es adecuada.
   - Totalmente de acuerdo___
   - De acuerdo___
   - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___

- En desacuerdo___
- Totalmente en desacuerdo___

9. La orientación vertical de la revista es adecuada.
    - Totalmente de acuerdo___
    - De acuerdo___
    - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
    - En desacuerdo___
    - Totalmente en desacuerdo___
10. La interfaz donde se encuentra la revista es fácil de visualizar.
    - Totalmente de acuerdo___
    - De acuerdo___
    - Ni de acuerdo ni en desacuerdo___
    - En desacuerdo___
    - Totalmente en desacuerdo___
11. Con sus palabras, ¿Cuál es la percepción que tiene de la revista en general?

    _____

    _____

    _____

    _____

12. Observaciones y sugerencias.

_____

_____

_____

_____

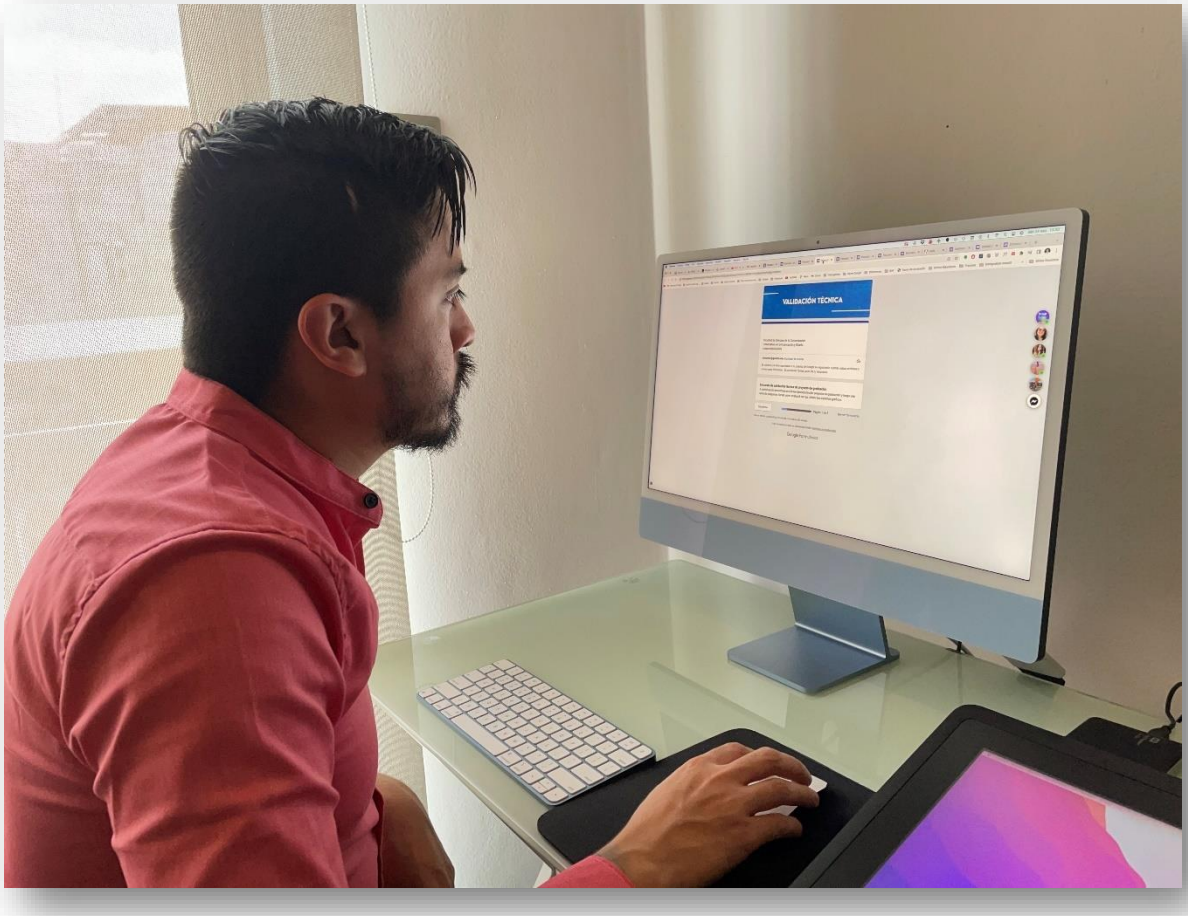
13. Si es posible, adjuntar fotografía de su usted realizando la encuesta. (Esta fotografía será añadida en la sección de anexos de mi tesis)

    Adjuntar archivo

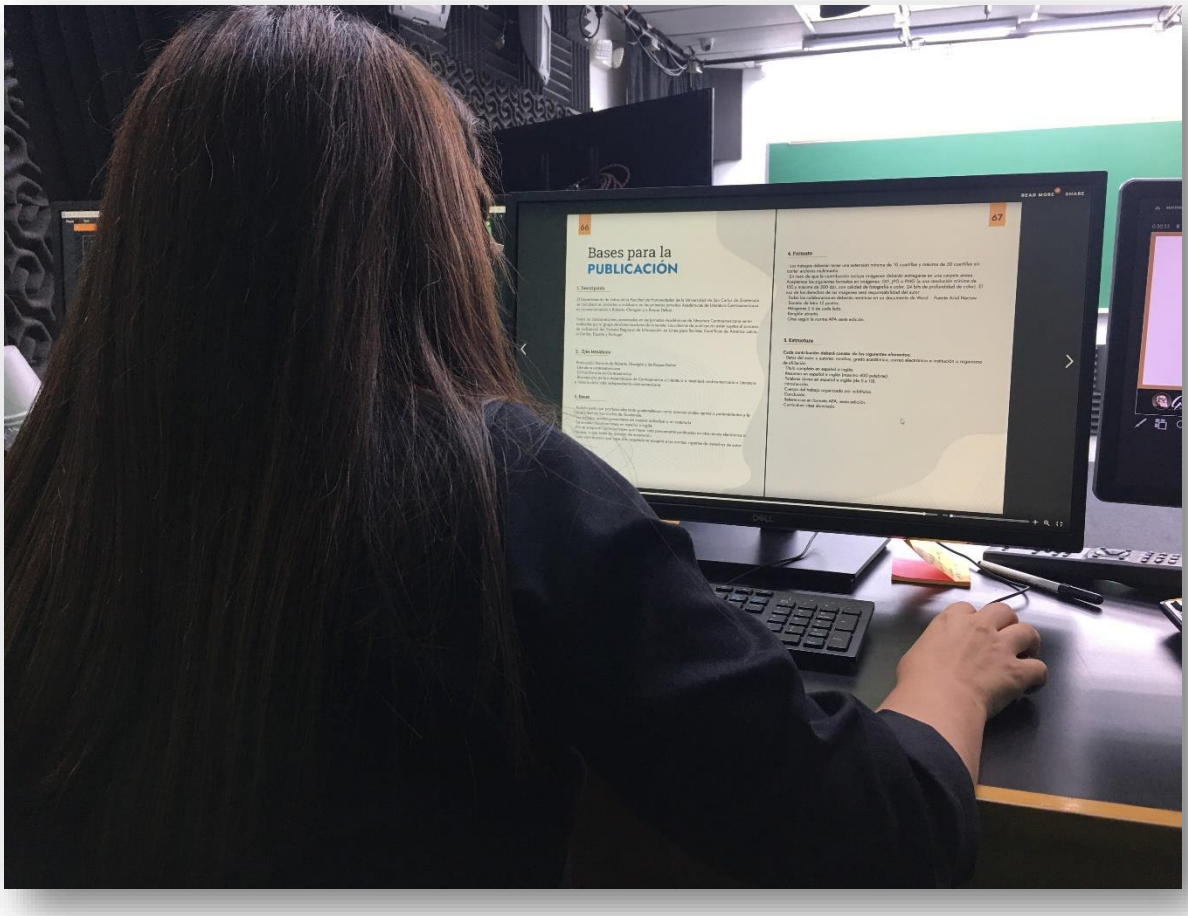
Muchas gracias por su tiempo, su opinión es muy valiosa.

¡Éxitos en sus labores!

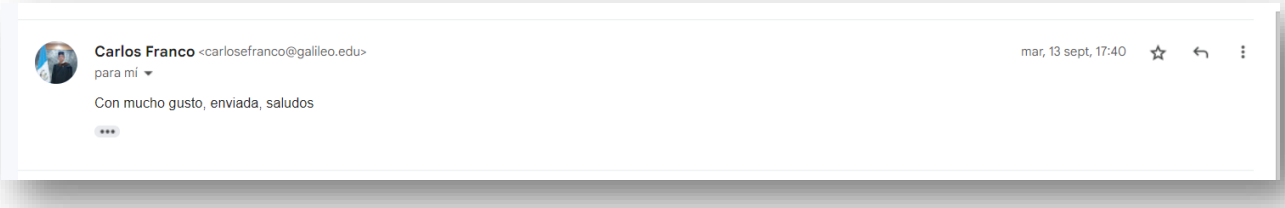
Anexo 5: Confirmación de encuesta de validación técnica.



Fotografía del Licenciado Carlos Antonio Jiménez Ramírez contestando la encuesta.

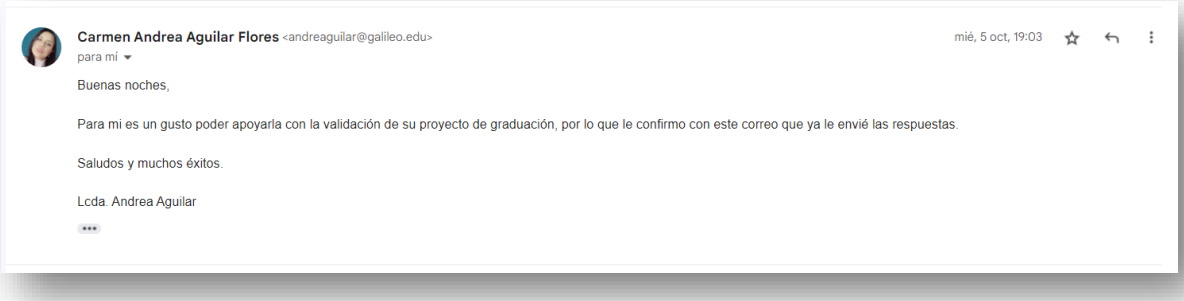


Fotografía de la Licenciada Miriam Ortiz contestando la encuesta.

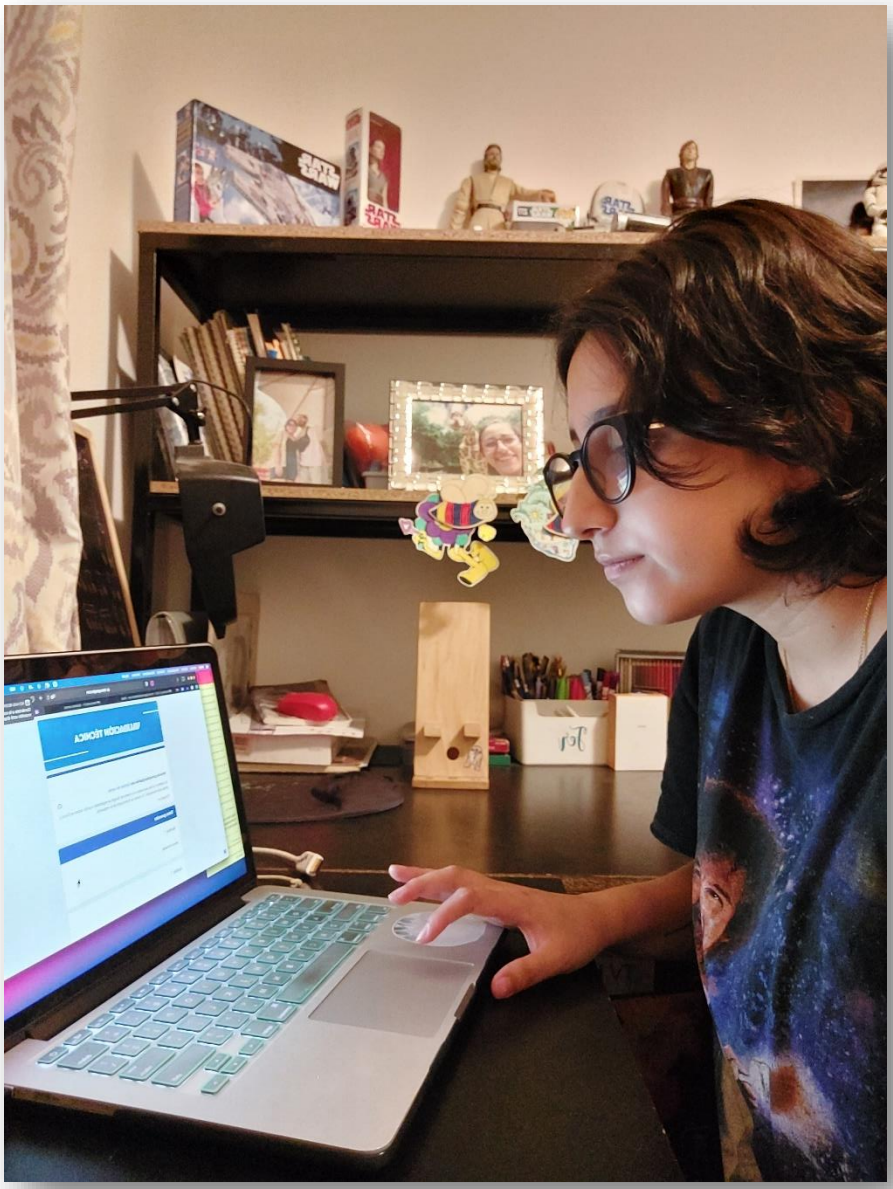


Captura de pantalla de confirmación de respuesta de la encuesta enviada por correo del Licenciado Carlos Franco.

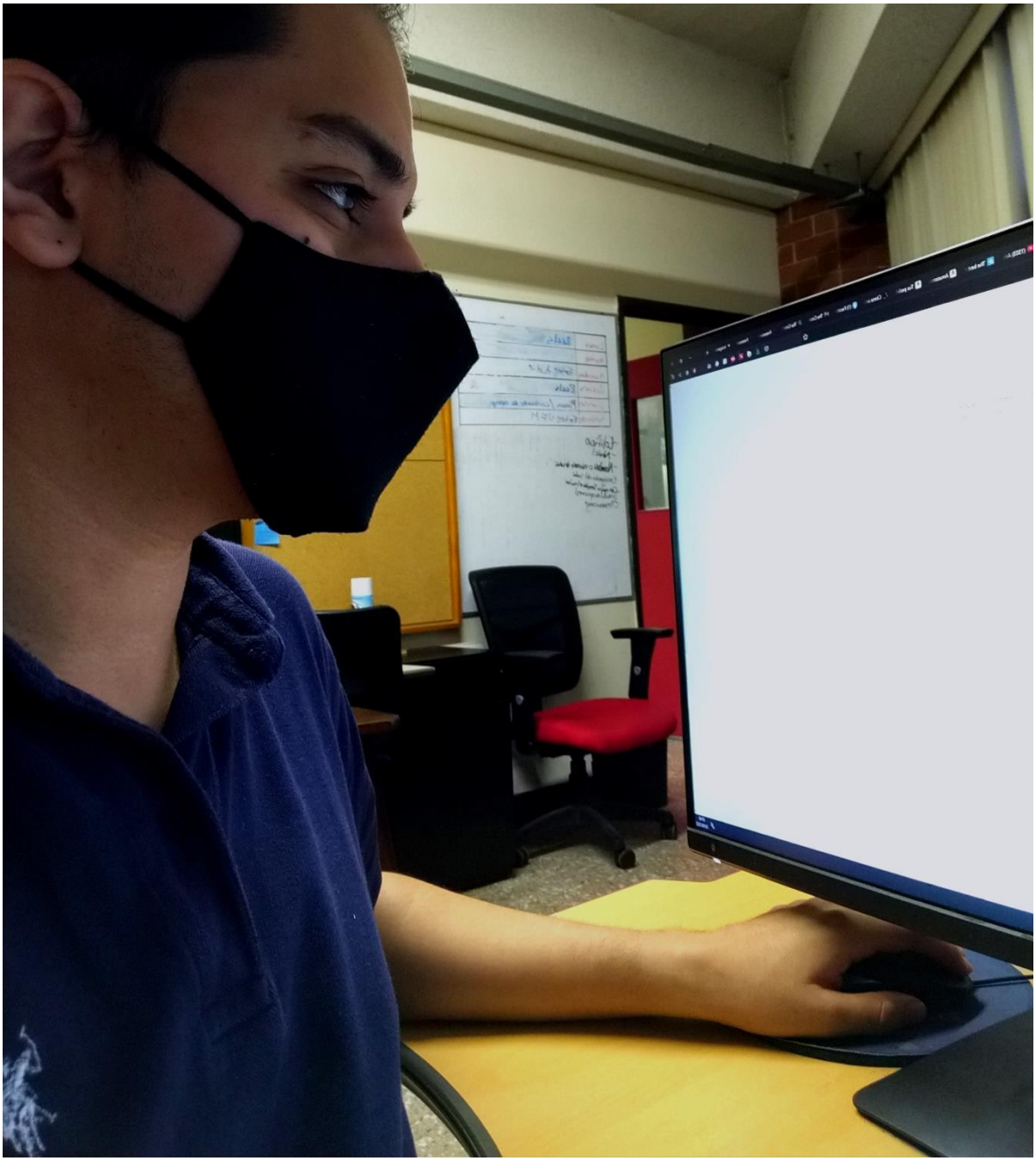
Captura de pantalla de confirmación de respuesta de la encuesta enviada por correo del Licenciado Guillermo García Letona.



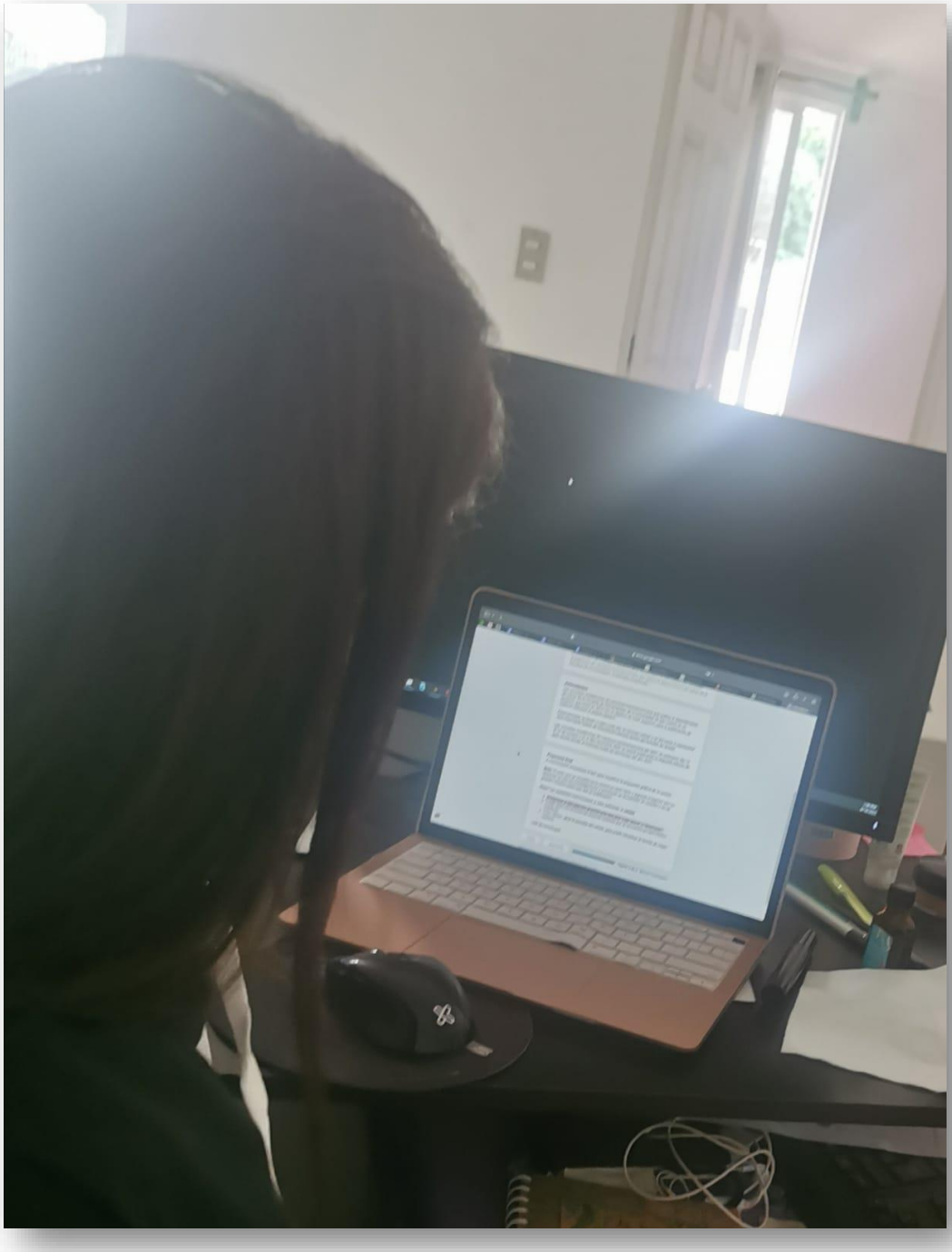
Captura de pantalla de confirmación de respuesta de la encuesta enviada por correo de la Licenciada Carmen Andrea Aguilar Flores.



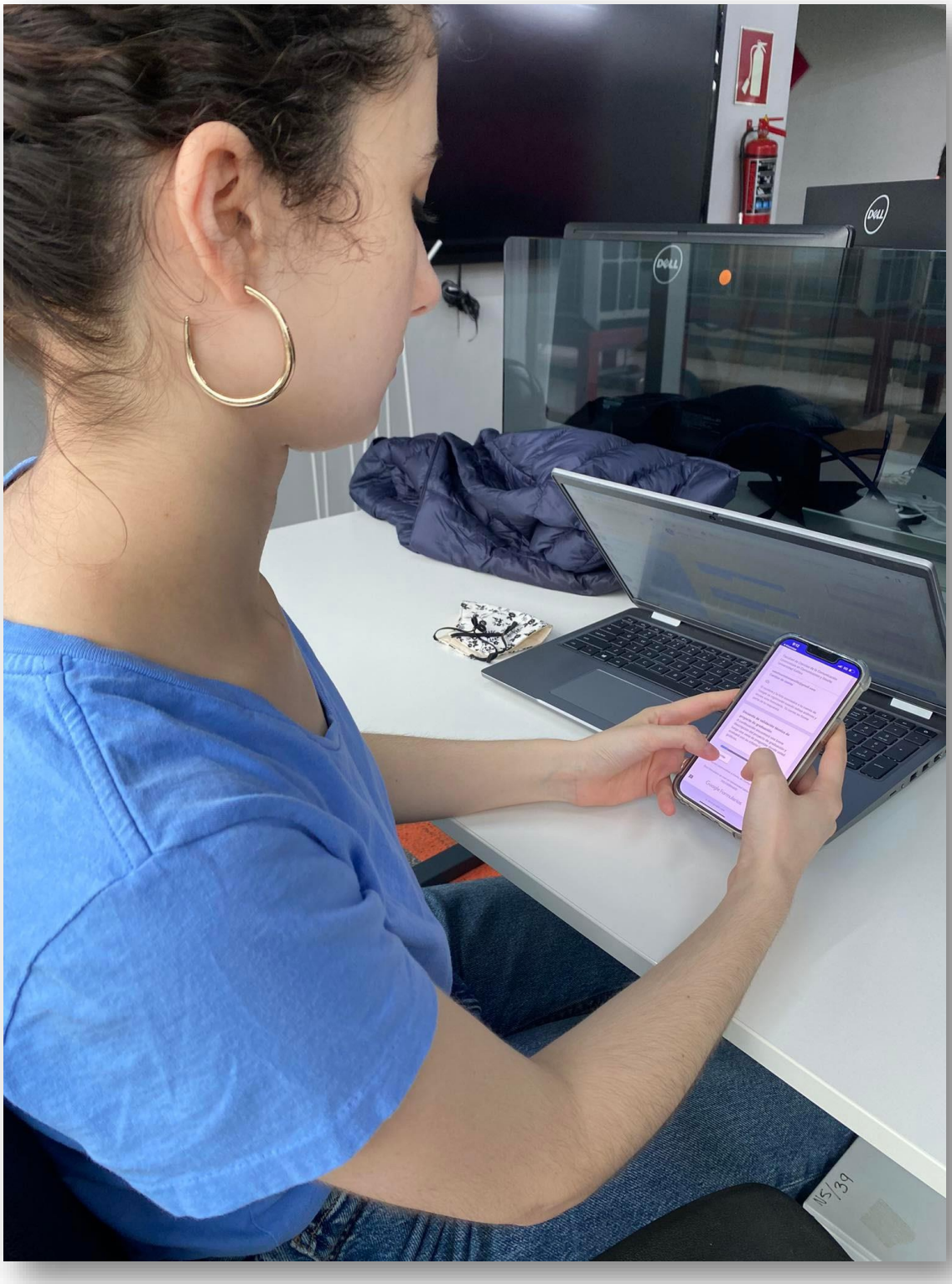
Fotografía de la estudiante María Fernanda Gómez contestando la encuesta.



Fotografía del estudiante Camilo Martínez contestando la encuesta.



Fotografía de la estudiante Valentina Sazo contestando la encuesta.



Fotografía de la estudiante Natalie Arriola contestando la encuesta.

Fotografía de la estudiante Paulina Luna contestando la encuesta.

Anexo 6: Presupuestos de costo de producción del modelo de revista.

Cotización 1.

Guatemala, Guatemala 19 de septiembre 2022

Srta.
Joanna Figueroa
Propietario

Estimada Srta. Joanna:

Reciba en nombre de nuestro equipo de trabajo un cordial saludo, el motivo de la presente es agradecer la confianza depositada en nosotros y así mismo presentarle la propuesta de servicios para diseñar su revista científica.

1. **DISEÑO DE REVISTA**

Recopilación de los siguientes datos:

- Información del proyecto.
- Logotipo (si cuentan con logo.)

2. **DISEÑO**

- Portada
- Contra portada
- Índice
- Ilustración de contenido

Cuando finalice la elaboración de la revista se entregará lo siguiente:

Revista:

- Portada
- Contra portada
- Índice

- Ilustración de contenido

Honorarios:

Hemos considerado el valor de nuestros servicios durante 1 mes, en Q1,800.00 (Quetzales) correspondientes al trabajo, elaboración de revista de la siguiente manera:

Diseño de portada y contra portada: Q.800.00
Diseño Índice: Q.200.00
Ilustración contenido: Q800.00

Descuento por temporada de fin de año: Q300.00

El total a cancelar por el diseño de la revista sería de Q.1, 500.00

Dato importante: La revista se estará elaborando con el contenido compartido por la propietaria, el cual incluye texto informativo y fotografías.

*Nota: El tiempo indicado significa a fecha de entrega real, ya con cambios realizados por el cliente.

***** Se debe cancelar al iniciar 50%, y al realizar la entrega de revista 50%*****

Agradecemos su atención a la presente, esperando poder servirle de la mejor manera y quedamos a su disposición para aclaración o ampliación.

Anexo 6: Invitación oficial para participar en las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana.

Pensar Centroamérica desde su literatura
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

USAC TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 06 de octubre de 2022

Estudiante
Joanna Figueroa Secaira
Presente.

Respetable estudiante Figueroa

Es grato dirigirme a usted, en primera instancia, con la finalidad de expresarle un cordial saludo en nombre del Departamento de Letras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Al mismo tiempo, es de nuestro interés hacer de su conocimiento que la Dirección de este Departamento, con la intención de institucionalizar espacios académicos de discusión referidos a la literatura guatemalteca y centroamericana, y a partir de la aprobación en el Punto DECIMOPRIMERO del Acta no. 013-2022 de la sesión de la Junta Directiva de la Facultad de Humanidades, del 05 de mayo de 2022, realizará las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en conmemoración del centenario del nacimiento del dramaturgo Carlos Solórzano y para el estudio de la producción literaria costarricense, evento que se realizará en modalidad virtual los días lunes 17, martes 18, miércoles 19, viernes 21 y sábado 22 de octubre del presente año.

En virtud de lo antes expuesto, para la Coordinación General de estas III Jornadas Académicas es un honor invitarla a participar como panelista en la mesa *Presentación de la Revista de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana,2021*, para explicar la propuesta gráfica editorial de esta publicación. Este evento se realizará, en modalidad virtual, el sábado 22 de octubre en horario de Guatemala de 12:00 a 13:00 horas.

Además, con el ánimo de contribuir a la difusión de sus valiosas aportaciones a la crítica literaria centroamericana, le comentamos que estas Jornadas Académicas contarán nuevamente con una revista con los artículos resultado de las ponencias presentadas durante el evento; así mismo, con el interés de alcanzar la indización de esta revista, cada artículo será evaluado en tres momentos: primero la Comisión de Publicaciones revisará el cumplimiento de la estructura y los lineamientos de publicación solicitados; a continuación, el Comité Científico Editorial se encargará del arbitraje y presentará el dictamen de publicación correspondiente; finalmente, el Consejo Editorial de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala validará la revista previo a su publicación en formato físico y su difusión en plataformas oficiales.

Facultad de Humanidades

Pensar Centroamérica desde su literatura
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

Por tal motivo, confiados en que su propuesta académica integre nuestra Revista, me permito adjuntar los lineamientos de publicación aprobados por la Coordinación General de este evento académico.

También, para tener la seguridad de que su participación esté acorde con su perfil, le solicitamos completar la ficha de información académica y profesional, la cual está disponible en el formulario de Google cuyo enlace es el siguiente: https://forms.gle/kePRFMSF9sMQ4b41A

Finalmente, agradecemos confirmar su participación al correo electrónico jornadasdeliteratura@fahusac.edu.gt; para, posteriormente, enviarle por este mismo medio los datos de la sesión virtual.

Por su atención a la presente y su disposición a participar en este evento de interés académico, me suscribo de usted.

Respetuosamente;

M.A. Jorge Gerardo García González
Coordinador General
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana
Departamento de Letras
Facultad de Humanidades
Universidad de San Carlos de Guatemala

Facultad de Humanidades

Anexo 7: Presentación y programaciòn de revista en Facebook live.

Las Jornadas Académicas de Literatura Centroamérica del año 2022 se realizaron en octubre del año 2022 en Facebook live y posteriormente se publicaron en YouTube.

El comité organizador me invito a participar en ellas para poder hacer la presentación oficial de la revista de las Jornadas Académicas de Literatura Centroamérica del año 2021 a todo su público.

En el siguiente enlace podrá encontrar la grabación de esta sesión en la página oficial de la facultad de Facebook: https://fb.watch/gZr7Az19p7/

Programa de la presentación oficial de le revista.

Este es el programa compartido por la Facultad de Humanides de la presentación oficial de la revsista de las Jorandas Académicas de Literatura centroamerica del año 2021.

2022

Pensar Centroamérica desde su Memoria
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

USAC TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

PROGRAMA

Presentación de la Revista de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021

zoom	Enlace de la reunión: acceso exclusivo para ponentes, moderador y equipo técnico	https://us02web.zoom.us/j/88367154246?pwd=emtXd2hULzE3b2ZTWU9Td2l6VHNuUT09	
LIVE	Enlace de transmisión: acceso público	https://www.facebook.com/fahusac	
	Para comunicación inmediata con el responsable de la transmisión: Dulce Acuy	https://wa.me/qr/AUO2PGDPC2EQN1	+502-4269 9560
	Dirección para envío de material de apoyo	dulceacuy625@gmail.com	

Fecha: sábado 22 de octubre
Hora: 08:00 a 9:30 horas
Moderador: Lic. Francisco Juárez Alvarado

Hora	Actividad	Encargado	Tiempo
8:00 – 8:02	Presentación de la actividad	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
8:02 – 8:04	Biografía de la Lcda. Lilian Quiná Roquel	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
8:04 – 8:14	**Presentación de la ponencia** *Proceso de indización de las revistas académicas*	Lcda. Lilian Quiná Roquel	10 minutos
8:14 -8:16	Biografía del Estudiante Joanna Figueroa	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
8:16 – 8:26	**Presentación de la ponencia** *Línea gráfica editorial de la revista Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021*	Estudiante Joanna Figueroa	10 minutos
8:26 – 8:28	Biografía de la Mgtr. Jorge García	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
8:28 – 8:38	**Presentación de la ponencia** *Reseña de la Revista Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021*	Mgtr. Jorge García	10 minutos
8:38 – 8:40	Biografía de Lic. Marvin García	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
8:40 – 8:50	**Presentación de la ponencia** *Reflexión sobre la publicación de la Revista Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en el panorama editorial del país*	Lic. Marvin García	10 minutos
8:50 – 9:05	Preguntas	Lic. Francisco Juárez	15 minutos
9:05 – 9:09	Conclusiones Lcda. Lilian Quiná Roquel	Lcda. Lilian Quiná Roquel	04 minutos
09:09 – 9:13	Conclusiones Estudiante Joanna Figueroa	Estudiante Joanna Figueroa	04 minutos
9:13 – 9:17	Conclusiones Mgtr. Jorge García	Mgtr. Jorge García	04 minutos
9:17 – 9:21	Conclusiones Lic. Marvin García	Lic. Marvin García	04 minutos
9:21 – 9:24	Indicaciones para formulario de asistencia	Lic. Francisco Juárez	03 minutos
9:24 -9:28	Agradecimientos y entrega de diplomas	Lic. Francisco Juárez	04 minutos
9:28 – 9:30	Cierre: invitación a las siguientes actividades de las Jornadas Académicas	Lic. Francisco Juárez	02 minutos
	Total		90 minutos (1 1/2 horas)

Facultad de Humanidades

Anexo 8: Diploma de presentación de la revista de las II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021.

Pensar Centroamérica desde su literatura
III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana

USAC TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Facultad de Humanidades
Departamento de Letras

Otorgan diploma a:

Joanna Figueroa Secaira

Por su excelente participación en la presentación de la revista de las *II Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana, 2021*, dentro del marco de las III Jornadas Académicas de Literatura Centroamericana en conmemoración del centenario del nacimiento del dramaturgo Carlos Solórzano y para el estudio de la producción literaria costarricense; realizadas, en modalidad virtual, los días lunes 17, martes 18, miércoles 19, viernes 21 y sábado 22 de octubre de 2022. Con una duración de 05 horas.

Guatemala, 22 de octubre de 2022

Id y enseñad a todos.

M.A. Jorge García González
Coordinador General
III Jornadas Académicas de
Literatura Centroamericana

Dra. Elsa Nuila Paredes
Directora
Departamento de Letras

M.A. Santos de Jesús Dávila
Decano en Funciones

Universidad de San Carlos de Guatemala · Facultad de Humanidades

Facultad de Humanidades